|  |  |
| --- | --- |
| futer logo | ПРАВИЛНИК  **О ДОПУНАМА ПРАВИЛНИКА О ПРОГРАМУ НАСТАВЕ И УЧЕЊА ЗА ОСМИ РАЗРЕД ОСНОВНОГ ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА**  ("Сл. гласник РС - Просветни гласник", бр. 6/2020) |

На основу члана 67. став 1. Закона о основама система обра- зовања и васпитања („Службени гласник РС”, бр. 88/17, 27/18 – др. закон, 10/19 и 6/20),

Министар просвете, науке и технолошког развоја доноси

**ПРАВИЛНИК**

* **допунама Правилника о програму наставе и учења за осми разред основног образовања и васпитања**

Члан 1.

У Правилнику о програму наставе и учења за осми разред основног образовања и васпитања („Службени гласник РС – Про- светни гласник”, бр. 11/19 и 2/20) у делу: „3. ОБАВЕЗНИ ПРЕД- МЕТИ” – после програма предмета: „СРПСКИ ЈЕЗИК”, додају се

програми предмета: „АЛБАНСКИ ЈЕЗИК, ХРВАТСКИ ЈЕЗИК, МАЂАРСКИ ЈЕЗИК, РУМУНСКИ ЈЕЗИК, РУСИНСКИ ЈЕЗИК И

СЛОВАЧКИ ЈЕЗИК”, за осми разред, који су одштампани уз овај правилник и чине његов саставни део.

У програму предмета: „ИСТОРИЈА”, после одељка: „III. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА”, додаје се одељак: „IV. ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ ИСТОРИЈА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ”,

који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

У програму предмета: „ЛИКОВНА КУЛТУРА”, после одељ- ка: „III. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА”,

додаје се одељак: „IV. ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ ЛИ- КОВНА КУЛТУРА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИО-

НАЛНЕ МАЊИНЕ”, који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

У програму предмета: „МУЗИЧКА КУЛТУРА”, после одељ- ка: „III. ПРАЋЕЊЕ И ВРЕДНОВАЊЕ НАСТАВЕ И УЧЕЊА”,

додаје се одељак: „IV. ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ МУ- ЗИЧКА КУЛТУРА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИО-

НАЛНЕ МАЊИНЕ” , који је одштампан уз овај правилник и чини његов саставни део.

У делу: „4. ИЗБОРНИ ПРОГРАМИ” после програма: „ГРА- ЂАНСКО ВАСПИТАЊЕ”, додају се програми: „БУЊЕВАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, ЧЕШКИ

ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, ХРВАТ- СКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, МА- ЂАРСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, МАКЕДОНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, РОМСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛ- НЕ КУЛТУРЕ РУМУНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИО- НАЛНЕ КУЛТУРЕ, РУСИНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НА- ЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, СЛОВАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, СЛОВЕНАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕН- ТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ, УКРАЈИНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ и ВЛАШКИ ГОВОР СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ”, који су одштам-

пани уз овај правилник и чине његов саставни део.

Члан 2.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављи- вања у „Службеном гласнику Републике Србије – Просветном гла- снику”, а примењује се почев од школске 2021/2022. године.

# ОСМИ РАЗРЕД ОСНОВНОГ ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА ОБАВЕЗНИ ПРЕДМЕТИ – МАТЕРЊИ ЈЕЗИК

* 1. **АЛБАНСКИ ЈЕЗИК**

Emërtimi i lëndës **Gjuha dhe letërsia shqipe**

Qëllimi Qëllimi i mësimit të Gjuhës dhe Letërsisë shqipe në klasë të tetë nënkupton përvetësimin e shkathtësive për të komunikuar në situata të ndrysh- me, krijimin e pavarësisë individuale dhe formimin kulturor, përvetësimin e gjuhës letrare përgatitjen e nxënësit për të njohur jetën,zhvillimin e ndjenjës për të dëgjuar tema të ndryshme me karakter edukativ dhe arsimor, nxitjen dhe motivimin e nxënësve për të nxënë.

Klasa **VIII E tetë**

Fondi vjetor i orëve **136 orë**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Rezultatet**  Pas përfundimit të klasës nxënësi do të jetë në gjendje të: | **Fusha/Tema** | **Përmbajtjet** |
| interpreton tekstin dhe nëntekstin, si edhe gjykon për qëllimin, ndjenjat e folësit, vërtetësinë dhe besueshmërinë e tekstit; diskuton, zgjeron dhe gjykon idetë e dëgjuara, si edhe merr pjesë në veprimtari praktike, ku dëgjon rreth temave të fushave të ndryshme;  kupton tekstin edhe kur mendimet dhe idetë nuk jepen në mënyrë të drejtpërdrejtë dhe shpjegon se si gjuha dhe stili i autorit ndikojnë për t’i dhënë idetë në mënyrë të qartë ose të nënkuptuar;  analizon dhe diskuton për interpretimet e të tjerëve rreth tekstit; vlerëson gjuhën dhe idetë që përcjell autori në tekst, analizon sjelljen dhe qëndrimet e personazheve, zhvillimin e fabulës ose subjektit;  bën dallimin mes personazhit, autorit dhe tregimtarit; krahason stilin, gjuhën dhe tematikën në tekste të ndryshme.  përzgjedh, krahason dhe përmbledh informacionin nga tekste të ndryshme;  dallon informacionin e rëndësishëm nga i parëndësishmi, faktin nga opinioni, shkakun nga pasoja;  veçon tiparet karakteristike të fjalëve, fjalive dhe të tekstit në tekste të ndryshme;  kupton tekstin edhe kur mendimet dhe idetë nuk jepen në mënyrë të drejtpërdrejtë dhe shpjegon se si gjuha dhe stili i autorit ndikojnë për t’i dhënë idetë në mënyrë të qartë ose të nënkuptuar;  analizon dhe diskuton për interpretimet e të tjerëve rreth tekstit. vlerëson gjuhën dhe idetë që përcjell autori në tekst, analizon sjelljen dhe qëndrimet e personazheve, zhvillimin e fabulës ose subjektit;  bën dallimin mes personazhit, autorit dhe tregimtarit; krahason stilin, gjuhën dhe tematikën në tekste të ndryshme;  përzgjedh, krahason dhe përmbledh informacionin nga tekste të ndryshme;  dallon informacionin e rëndësishëm nga i parëndësishmi, faktin nga opinioni, shkakun nga pasoja;  veçon tiparet karakteristike të fjalëve, fjalive dhe tekstit në tekste të ndryshme; | **Letërsia** | **Lirika**  **Faqja e poezisë**   1. Mbramja (poezi peizazhi – Esad Mekuli; metafora; epiteti; krahasimi); 2. Lule dielli (shpirtëzim i dukurive natyrore) – Dritëro Agolli; 3. Vdekja e Nositit (poezi filozofike) – Lasgush Poradeci; 4. Në mundsh (poezi në formë këshille) – Jozef R. Kipling; 5. Vdekja e gjyshes (poezi me temë familjen; hiperbola dhe litota) – Fatos Arapi; 6. Kronikë (poezi me temë lirinë e individit) – Frederik Rreshpja.   **Epika**  **Epika** – me elemente nga fantastikja (përralla, tregime dhe novela fanta- stike, romane fantastiko – shkencore etj.)   1. Gërzheta(përrallë) – përgatiti Donika Omari; 2. Martesa me Orën – zonjë (roman) – Roz Uajlldër Lein; 3. Kush e solli Doruntinën (novelë) – Ismail Kadare; 4. Kthimi i odisesë (poema epike) – Homeri; 5. Pyetja e fundit (roman fantastiko – shkencor) –; Isak Asimov 6. Kolombreja (tregim me elemente fantastike) – Dino Buxati; 7. Një kryqëzim (tregim me elemente fantastike) – Franc Kafka.   **Epika** – me elemente nga realiteti (tregime, novela, romane me temë nga e kaluara dhe e sotmja etj.)   1. Djemtë e rrugës Pal (roman me temë shoqërore) – Ferenc Molnar; 2. Nata e Ustikës (roman me temën e luftës) – Petro Marko; 3. Siç më thotë nënua plakë (roman me temë nga e kaluara) -Musine Kokalari ; 4. Lumi i madh (tregim me temë për mjedisin) – Mitrush Kuteli; 5. Bota e Sofisë (roman me temë filozofike) – Jostein Garder; 6. Një dozë “poliane” (roman me temë psikologjike) – Elenor H. Porter; 7. Dy botët (roman me temë edukimi) – Herman Hese.   **Dramatika**  **Tekstet dramatike ndërthurren në rubrikat e mësipërme**   1. Antigona (tragjedi në vargje; monologu.) – Sofokliu; 2. Karnavalet e Korçës (komedi,; dialogu) – Spiro Çomora; 3. Gjashtë personazhe në kërkim të autorit (dramë moderne) – Luigji Pirandelo. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| interpreton tekstin dhe nëntekstin, si edhe gjykon për qëllimin, ndjenjat e folësit, vërtetësinë dhe besueshmërinë e tekstit; diskuton, zgjeron dhe gjykon idetë e dëgjuara, si edhe merr pjesë në veprimtari praktike, ku dëgjon rreth temave të fushave të ndryshme;  kupton tekstin edhe kur mendimet dhe idetë nuk jepen në mënyrë të drejtpërdrejtë dhe shpjegon se si gjuha dhe stili i autorit ndikojnë për t’i dhënë idetë në mënyrë të qartë ose të nënkuptuar;  analizon dhe diskuton për interpretimet e të tjerëve rreth tekstit; vlerëson gjuhën dhe idetë që përcjell autori në tekst, analizon sjelljen dhe qëndrimet e personazheve, zhvillimin e fabulës ose të subjektit;  bën dallimin mes personazhit, autorit dhe tregimtarit; krahason stilin, gjuhën dhe tematikën në tekste të ndryshme;  përzgjedh, krahason dhe përmbledh informacionin nga tekste të ndryshme;  dallon informacionin e rëndësishëm nga i parëndësishmi, faktin nga opinioni, shkakun nga pasoja;  veçon tiparet karakteristike të fjalëve, fjalive dhe tekstit në tekste të ndryshme;  tregon me fjalët e tij një nga legjendat shqiptare; ritregon dhe interpreton një nga legjendat shqiptare;  diskuton mbi personazhet, motivet, idetë, vlerat e legjendave shqiptare;  përmbledh shkurt ngjarjet e legjendave duke u bazuar në elementet  e strukturës dhe të subjektit;  ndërton pyetje, gjëza e enigma rreth legjendave për shokët;  u përgjigjet pyetjeve që lidhen me të kuptuarit dhe interpretimin e l legjendave;  përshkruan personazhet duke përdorur teknika të ndryshme; krahason variante të ndryshme të legjendave me të njëjtën tematikë;  analizon strukturën, gjuhën dhe stilin e secilës nga legjendat shqiptare me të njëjtën temë;  evidenton pjesët më të bukura nga legjendat duke argumentuar pse; komenton me ditarët e të nxënit pjesë dhe shprehje të spikatura nga legjendat, fragmente, personazhe etj.;  shkruan ese (tekste vlerësuese) rreth vlerave të legjendave shqiptare;  ilustron me vizatime ngjarje dhe personazhe nga libri; lidh jetën, ngjarjet e personazheve me jetën e tij. dramatizon pjesë për teatër nga legjendat;  krijon një fjalor me fjalë kyçe nga libri;  krijon një korrespodencë imagjinare mes personazheve; krahason librin e autorit me një tjetër të tij ose me një libër tjetër me të njëjtën tematikë;  sjell ngjarjen e kohëve të vjetra në kohë moderne. |  | | **Lektura shtëpiake**   1. *Ismail Kadare* “Kush e solli Doruntinën”; 2. *“Më quajnë Aleksandër Moisiu”, Luan Rama & Semela Mero;* 3. *“Më quajnë Gandi”, Lara Toro* 4. *“Mizëkapuçët”, Ferid Selimi;* 5. *Gjergj Fishta “Gomari i Baba Tasit”;* 6. *“Më quajnë Bethoven”, Maria Joao Costa, Manuel Morgado*   **Zgjedhje plotësuese e lekturës**  (të zgjidhen 3–6 vepra)   1. Daniele Aristarco “Unë them jo!”; 2. Tahar Ben Jelloun “Racizmin shpjeguar vajzës sime”; 3. J.M.G. Le Clézio “Mondo dhe tregime të tjera”; 4. 100 pyetje dhe përgjigje: “Ç`po ndodh me mua?!” – Carla Nieto Martinez 5. Dagmar Hobfeld “Jeta ime, dashuria dhe gjithçka tjetër”; 6. Mark Twain “Rrëmbimi i princit”; 7. Tonin Çobani “Mitologjia shqiptare”; 8. Mira Lobe “Gjyshja në pemën e mollës”.   **Shprehjet dhe nocionet letrare**  Mjetet stilistike: anafora dhe epifora, apostrofa.  Llojet lirike: Këngët popullore të dashurisë, këngët e rëndomta (të dasmave, të çobanëve, të punës etj.); këngët e dashurisë;  Llojet epiko – lirike: poema, balada. Poezia dramatike. Memoaret. Biografia |
| dallon, përdor dhe analizon llojet e fjalive sipas kumtimit, intonacionit, ndërtimit, gjymtyrëve kryesore;  përdor dhe analizon llojet e gjymtyrëve kryesore dhe gjymtyrëve të dyta;  përdor dhe analizon klasat e fjalëve të ndryshueshme dhe të pandryshueshme;  analizon stilet dhe regjistrat e gjuhës;  vlerëson pasurinë leksikore të shqipes, përdor gjuhën standarde dhe zbaton rregullat drejtshkrimore dhe shenjat e pikësimit; dallon pjesët përbërëse të fjalës;  dallon morfemat fjalëformuese nga ato trajtëformuese; dallon temën e fjalës nga tema fjalëformuese.;  dallon fjalët e parme nga jo të parme; dallon morfemat rrënjore dhe ndajshtesore; analizon fjalët sipas formimit dhe ndërtimit;  formon fjalë jo të parme nga temat e dhëna.;  përcakton kuptimin e drejtpërdrejtë të fjalëve dhe kuptimin e figurshëm;  dallon fjalët me ngjyrim emocional në një kontekst të caktuar; dallon fjalët e parme nga jo të parme;  dallon morfemat rrënjore dhe ndajshtesore; formon fjalë të përbëra nga temat e dhëna;  dallon parashtesat dhe prapashtesat te fjalët e prejardhura; dallon bashkëtingëlloret e zëshme, të tingullta dhe të shurdhëta; shkruan dhe shqipton drejt bashkëtingëlloret e zëshme në fund dhe në trup të fjalës;  shkruan dhe shqipton drejt bashkëtingëlloret nistore *sh, zh, ç*; dallon foljen për të dhënë mënyrën e paraqitjes së veprimit; liston mënyrat e foljeve;  jep mënyrat e formimit të foljes joveprore në mënyra të ndry- shme;  zgjedhon foljet në formën joveprore në mënyrën habitore e kushtore;  shkruan rreth një situate duke përdorur folje në formën dhe mënyrën e kërkuar.; | Gjuha | Gramatika | Njohuri për gjuhën Fjalëformim   1. Fjala dhe pjesët e saj përbërëse; 2. Analiza e fjalëve sipas ndërtimit dhe formimit. Leksikologji 3. Fjalët me ngjyrim emocional; 4. Kuptimi I drejtpërdrejtë dhe kuptimi I figurshëm I fjalëve; 5. Regjistrat e gjuhës; 6. Stilet e gjuhës; 7. Dialektet e gjuhës shqipe; 8. Gjuha standard.   Morfologji   1. Emrat që përdoren vetëm në njejës ose vetë në shumës; 2. Emrat e farefisnisë; 3. Mbiemri, Përemri lidhor, përemri pronor; 4. Zgjedhimi jovepror në mënyrat: dëftore, habitore, lidhore, kushtore, dëshirore dhe urdhërore; 5. Llojet e ndajfoljeve dhe shkallët e tyre; 6. Parafjalët, lidhëzat, pasthirrmat, pjesëzat sipas structures morfologjike; Sintaksë 7. Funksionet gramatikore të fjalëve në fjali (kryefjalë, kallëzues, përcak- tor, rrethanor, kundrinor); 8. Llojet e kallëzuesit; 9. Fjalitë e përbëra me bashkërenditje dhe me nënrenditje; 10. Llojet e fjalisë së përbërë me nënrenditje; 11. Ligjërata e drejtë dhe e zhdrejtë; 12. Kthimi i ligjëratës së drejtë në ligjëratën e zhdrejtë. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| dallon, përdor dhe analizon llojet e fjalive sipas kumtimit, intonacionit, ndërtimit, gjymtyrëve kryesore;  përdor dhe analizon llojet e gjymtyrëve kryesore dhe të gjym- tyrëve të dyta;  përdor dhe analizon klasat e fjalëve të ndryshueshme dhe të pandryshueshme;  analizon stilet dhe regjistrat e gjuhës;  vlerëson pasurinë leksikore të shqipes, përdor gjuhën standarde dhe zbaton rregullat drejtshkrimore dhe shenjat e pikësimit; |  |  |  |
| shkruan dhe shqipton drejt bashkëtingëlloret s , z nistore; dallon emrat e farefisnisë;  shkruan si duhet emrat e farefisnisë në fjali a tekst; përdor si duhet nyjën te emrat e farefisnisë;  përdor në fjali sipas kërkesës emra të ndryshëm;  përdor si duhet mbiemrat nga ana gramatikore e leksikore në tekste e fjali;  përdor saktë në fjali dhe në tekste përemrat lidhorë; |  | **Drejtshkrimi** | Drejtshkrim  1. Drejtëshkrimi:   * I shenjave të pikësimit: .,” “, :, (); * I bashkëtingëlloreve të zëshme në fund dhe në trup të fjalës; * Bashkëtingëlloreve nistore:sh-, zh-, ç-, s-, z-; * I bashkëtingëlloreve j, h, rr, nj; * I grupeve të bashkëtingëlloreve mb, ng, nd, ngj. |
|  | **Kulturë gjuhe** | | **Të shkruarit**  Teksti udhëzues – rregullorja; Mesazhi i përrallës;  Kthimi i tekstit poetik më prozë; Skeda e filmit;  Eseja bindëse;  Eseja e krahasimit – kontrasti; Koent pikture;  Tregimi fantastiko – shkencor; Ditari dhe letra;  Test psikologjik;  Teksti autobiografik dhe biografik; Komenti krahasues (poezia,proza poetike); Përshkrimi objektiv dhe subjektiv; Imazhet poetike dhe kaligrama; |
|  |  | | Intervista;  Skenari i dokumentarit shkencor; Udhëpërshkrimi.  **Të folurit**  Komunikimi dhe gjuha; Letërsia dhe gjuha; Fantashkenca në tekstin grafik; Rrëfyesi;  Të jetosh në paqe (përgjegjësia dhe të drejtat); Lojërat elektronike (dobitë dhe dëmet);  Poezia lirike dhe llojet e saj (himni, elegjia, soneti).  **Të dëgjuarit**  Përralla dhe legjenda (detajet e përrallave); Tekstishkencor (shkak/pasojë);  Rrëfime vetjake:Kujtimet (rendi i ngjarjeve); Muzikaliteti i poezisë (onomatopeja dhe aliteracioni); Fjalët e Korit në tragjedi (problemi/zgjidhja); Festime – Tradita e Karnavaleve;  Kronika/lajme;  Udhëpërshkrimi. |

**Konceptet kyç të përmbajtjes: gramatikë,** lexim, shkrim, flasim, letërsi, gjuhë dhe kulturë gjuhësore, kulturë mediesh.

# UDHËZIME DIDAKTIKO – MRTODIKE PËR REALIZIMIN E PROGRAMIT

Programi i mësimit të Gjuhës shqipe bazohet në rezultate, përkat- ësisht në procesin e nxënies dhe arritjeve të nxënësit. Rezultatet para- qesin përshkrimin e njohurive të integruara, shkathtësive, qëndrimeve dhe vlerave të cilat nxënësi i ndërton, zgjeron dhe i thellon nëpërmjet tri fushave të lëndës.

# Ⅰ. PLANIFIKI I MËSIMIT DHE NXËNIES

Planifikimi i mësimit dhe nxënies përfshin hartimin e planeve vjetore dhe operative, si dhe zhvillimin e përgatitjeve për orën/ditën/ javën e mësimit. Plani vjetor përmban numrin e orëve sipas fushave të shpërndara sipas muajve, në pajtim me kalendarin shkollor, të pla- nifikuara me fondin e orëve sipas fushave dhe fondin vjetor të orëve.

Programin e mësimit dhe nxënies së Gjuhës shqipe në klasën e tretë t[ shkollës fillore e përbëjnë tri fusha të lëndës:Letërsia, Gjuha dhe Kultura e gjuhës. Numri i rekomanduar i orëve sipas fushave lënd- ore është: Letërsia – 52 orë, Gjuha – 50 orë dhe Kultura e gjuhës – 34 orë. Fondi i tërësishëm vjetor i orëve është 136 orë. Të gjitha fushat lëndore shpërndahen dhe asnjëra nuk mund të mësohet e izoluar dhe pa bashkëveprim me fushat e tjera.

Krahas planit vjetor, hartohet lista e teksteve, e shpërndarë sipas muajve si dhe lektura shtëpiake. Shpërndarja e tejsteve sipas muajve, si edhe deri më tani, bazohet në grupimin dhe lidhjen e teksteve si- pas kriteriumeve të ndryshme:natyra dhe roli i veprës letrare, shpejtësia e përparimit të nxënësit, stinët e vitit, data e rëndësishme dhe festat, veçantitë e kolektivit të nxënësve, shkollës dhe bashkësisë letrare, li- dhja e ndërlëndore e përmbajtjeve dhe rezultateve, kompetencat ndërl- ëndore etj. Korrelacioni është mundësuar me kombinimin e teksteve në tërësi të ngjashme tematiko – motive sipas kriteriumeve të ndryshme.

Shembujt e mundur të lidhjes funksionale të teksteve sipas gjini- ve të veprave mund të jenë të ndryshëm, kurrsesi të vetëmbjë lloji.

# ⅠⅠ. REALIZIMI I MËSIMIT DHE NXËNIES

LETËRSIA

Në mësimin e letërsisë është e rëndësishme që tek nxënësi të zh- villohet aftësia e leximit me kuptim të teksteve letrare, të nxitet dashu- ria ndaj leximit, të ndërtohet ndjenja për të mirën dhe të vlefshmen, të edukohet shija dhe të kultivohet durimi në lexim dhe përjetimi i vepra- ve letrare. Nxënësit duhet mësuar që përshkruajnë përjetimet nga ve- prat e lexuara dhe të paraqesin mendimet për ato. Leximi kërkon kohë,

durim dhe angazhim, kurse kultivimi i këtyre karakteristikave paraqet themel për të gjitha mësimet e mëtejme. Gjatë leximit të teksteve le- trare dhe artistike dhe gjatë bisedës për ato në orë ndërtohet mendimi kritik, sepse nxënësit duhet të kenë gjykim për veprimet dhe veçoritë e personazheve, si për ngjarje të ndryshme në tekst. Veçanërisht është e rëndësishme tek nxënësi të zhvillohet në mënyrë intensive eupatia që nga lexuesi kërkon të vendoset në vendin e tjetrit dhe të kuptojë vetitë e ndryshme dhe veprimet e personazheve. Mësimi i letërsisë forcohet identiteti nacional dhe kulturor, nëpërmjet njohjes së letërsisë dhe kul- turës së vet, si dhe letërsinë dhe kulturën e popujve tjerë.

Lektura shkollore është radhitur sipas gjinive letrare. Poezia li- rike dhe epike, proza dhe tekstet dramatike për fëmijë dhe i pasuruar me zgjedhjen e teksteve shkencore dhe teksteve informative. Pjesa e lekturës obligative shkollore përbëhet nga, kryesisht nga veprat të cilat i takojnë pjesës themelore nacionale, por edhe veprat reprezntuese për fëmijë nga letërsia botërore. Lektura shtëpiake përfshin vepra poetike dhe prozë nga letërsia për fëmijë.

GJUHA

Në mësimin e gjuhës nxënësit zotërojnë me shkrim dhe me gojë gjuhën standard shqipe. Program është i drejtuar në përvetësim e rre- gullave gramatikore dhe aplikimi adekuat I tyre në komunikimin me shkrim dhe komunikimin e folur.

Gramatika

Mësimi i gramatikës duhet të lidhet me mësimin e letërsisë ashtu që tekstet letrare nga Libri i leximit mund të shërbejnë për analizën gramatikore dhe shërben si shembull i përdorimit të llojeve të fjalëve në fjali dhe llojet e ndryshme të fjalive sipas formës dhe kuptimit. Duhet pasur kujdes rreth asaj që shembujt të jenë të thjeshtë për ana- lizë. Mësuesi mund të përshtatë tekstin, ashtu që shembujt të jenë tipik.

Drejtshkrimi

Rregullat e drejtshkrimit nxënësit duhet t`i zotërojnë shkallë

– shkallë, me përsëritje dhe ushtrime të asaj që është mësuar dhe me përvetësimin e përmbajtjeve të reja dhe atë me ushtrime të ndryshme si në nivelin e fjalëvedhe në nivelin e fjalive. shkrimi i emërtimeve të gjata gjeografike duhet lidhur me mësimin e natyrës dhe shoqërisë – gjeografinë vendore. Është e preferueshme të bëhet korrelacioni me mësimin e matematikës në lidhje me shkrimin e shkurtesave për njësitë matëse. Meqenëse njësitë mësimore nga matematika zgjerojnë në nu- mër të madh njësitë matëse, duhet që në këtë nivel, të tërhiqet vërejtja në shkrimin e tyre vetëm me alfabetin e shqipes.

KULTURË GJUHE

Fusha e njohurive Kulturë gjuhe përfshinë të shprehurit me gojë dhe me shkrim. Të shprehurit me gojë të nxënësit duhet ta zhvillojmë në bisedë në të cilën mësuesi e drejton që qartë, preciz dhe kuptue- shëm të shqiptojnë fjalinë, duke respektuar intonacionin dhe theksimin e drejtë në fjali. Në bisedën e udhëhequr për tekstin letrar dhe jo le- trar ose edhe për ndonjë temë të caktuar, nxënësit i përgjigjen pyetje- ve, bëjnë pyetje, shprehin mendimet dhe qëndrimet e tyre. Nxënësit trimërohen të formësojnë porosinë gojore në të cilën do të paraqesin in- formacione në shembujt nga jeta e përditshme. Mësuesi duhet të krijojë raste dhe të nxisë nxënësit të flasin, të paraqesin informacione, mendi- met e veta, ndjenjat etj. Në klasën e tretë do të duhej të nxiten nxënësit

të ritregojnë, të tregojnë dhe të përshkruajnë në mënyrë përmbledhëse dhe të zgjeruar si me gojë ashtu edhe me shkrim.

Ritregimi duhet të ketë qëllimin e vet dhe të jetë i planifikuar dhe i drejtuar. Duhet të orientohen nxënësit si të zgjedhin faktet, si të ndajnë kryesoren nga ajo më pak e rëndësishme dhe si të përcjellin ecurinë kronologjike të përmbajtjes. Duhet pasur kujdes rreth asaj që të ritregohen vetëm ato përmbajtje të cilat plotësojnë kërkesat programore dhe të cilat nënësve paraprakisht janë komentuar/analizuar, paraqitur, shpjeguar.

Tregimi paraqet shprehjen krijuese pa marrë parasysh në atë a ës- htë në pyetje realiteti apo fantazia, ose a është në pyetje e reprodukti- mit të një përjetimi, ngjarjeje dhe përmbajtjeje të imagjinuar (nga bota e fantazisë së fëmijëve). Më shpesh fillohet me rrëfimin e përjetimit e pastaj me ngjarjen. Është e nevojshme t`u tregohet nxënëssve se tregi- mi interesant duhet të jetë dinamik si dhe mund t`i paraqesin lirshëm përjetimet personale, qëndrimet, të jenë imagjinues dhe origjinal, që të shprehen në mënyrë emocionale dhe piktoreske.

Përshkrimi

Duhet aftësuar nxënësit që me kujdes të vështrojnë, vërejnë, zbu- lojnë, vërejnë, krahasojnë dhe tek pastaj lëndën e dhënë ta rrumbulla- kojnë mendimin dhe ta formësojnë gjuhësisht. Nxënësit do të duhej ta lokalizojnë atë të cilën e përshkruajnë (në kohë, hapësirë dhe shkak), të zgjedhin veçori të rëndësishme (raportin e jashtëm dhe kushtet e brendshme) dhe të paraqesin qëndrimin personal/raportin ndaj duku- risë së dhënë. Meqenëse përshkrimi shpesh vihet në lidhje me leximin dhe komentimin e tekstit (veçanërisht me atë letraro – artistik) është e nevojshme që gjithmonë të orientohet vëmendja e nxënësit në ato ven- de në këtë lloj tekstesh të cilat janë të pasura me elemente përshkrimi (përshkrimi ilëndës, enterierit, bimëve dhe kafshëve, personazheve le- trare, peizazheve etj.), sepse ato janë modelet për zotërimin spontan të përshkrimit si shkathtësi afatgjate në të shprehurit gjuhësor.

# ⅠⅠⅠ. PËRCJELLJA DHE VLERËSIMI I MËSIMIT DHE NXËNIES

Përcjellja e përparimit dhe vlerësimit të arritjeve të nxënësve ës- htë formale dhe sumative dhe realizohet në pajtim me Rregulloren mbi vlerësimin e nxënësit në arsimin dhe edukimin fillor. Notimi duhet të jetë i orientuar në marrjen e informacioneve mbi shembujt e mendimit dhe kushteve nën të cilat nxënësi mund të zbatojë njohuritë e arritura gjatë mësimit të kulturës gjuhësore në komunikimin e përditshëm for- mal e jo formal.

Procesi i përcjelljes dhe vlerësimit të një nxënësi duhet të fillojë me vlerësimin inicial të nivelit të arritjeve të nxënësit. Theksi i veçantë duhet të jetë në aftësitë e nxënësit – në atë që nxënësi mund ose tenton ta bëjë. Gjatë procesit të mësimit dhe nxënies mësuesi në mënyrë të vazhdueshme dhe të përshtatshme i tregon nxënësit në cilësinë e ar- ritjeve të tij ashtu që informacioni kthyes të jetë mjaftueshëm i qar- të dhe informativ, në mënyrë që të jetë inkurajuese për përparimin e mëtejshëm të nxënësit. Çdo aktivitet është rast i mirë për vlerësimin e përparimit dhe dhënien e informacionit kthyes, kurse nxënësit duhet aftësuar dhe inkurajuar të vlerësojnë përparimin e vet në realizimin e rezultateve si dhe përparimin e nxënësve të tjerë.

Rëndësi të madhe do të ketë edhe përdorimi **i teksteve të digji- talizuar**. Ku mësimdhënësi do të mundohet qe lënda te jetë sa më e kuptueshme për nxënësit. Nxënësit do të kenë mundësi të shohin dhe mësojnë më lehtë tingujt, shkronjat dhe fjalët në gjuhën shqipe.

# ХРВАТСКИ ЈЕЗИК

Naziv predmeta **HRVATSKI JEZIK I KNJIŽEVNOST**

Cilj **Ciljevi** učenja predmeta Hrvatski jezik i književnost jesu osposobiti učenika da se pravilno koristi hrvatskim jezikom u različitim komunika- cijskim situacijama, u govoru i pisanju; da čitanjem i tumačenjem književnih djela razvija čitalačke kompetencije koje, uz književno znanje, obuhvaćaju emocionalno i fantazijsko uživljavanje, živo pamćenje, istraživačko promatranje; potiču maštu i umjetnički senzibilitet, estetsko doživljavanje i kritičko mišljenje, moralno prosuđivanje i asocijativno povezivanje; da se odgovarajućim vrstama čitanja osposobljava usmjereno pristupati djelu i pri tumačenju otkrivati različite slojeve i značenja; da stječe osnovna znanja o mjestu, ulozi i značaju jezika i književnosti u kulturi, kao i o medijskoj pismenosti; da stječe i razvija najšira humanistička znanja i da nauči kako funkcionalno povezivati sadržaje predmetnih područja.

Razred **Osmi**

Godišnji fond sati **136 sati**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ISHODI**  Po završenoj temi/području učenik će biti sposoban: | **PODRUČJE/TEMA** | **SADRŽAJI** |
| * čitati s razumijevanjem književnoumjetničke tekstove i neknji- ževne tekstove služeći se različitim strategijama čitanja * kritički promišljati o stvarnosti na osnovi pročitanih djela * istaknuti univerzalne vrijednosti književnoga djela i povezivati ih s vlastitim iskustvom i okolnostima u kojima živi * povezivati autore i djela iz obveznoga dijela programa od 5. do 8. razreda * izdvojiti osnovne odlike književnoga roda i vrste u konkret- nome tekstu, kao i jezično-stilske karakteristike teksta u okviru interpretacije * uočiti slojevitost književnoga djela i međužanrovsko proži- manje * razlikovati autora književnoumetničkoga teksta od pripovjeda- ča, dramskoga lica ili lirskoga subjekta * prepoznavati nacionalne vrijednosti i njegovati kulturnopo- vijesnu baštinu, poštujući osobitosti vlastitoga naroda i drugih naroda * sudjelovati u izboru književnih djela i načina njihove obrade i predstavljanja * razlikovati vrste književnoga stvaralaštva (usmenu od narodne književnosti) * razlikovati književni tekst od neknjiževnoga teksta * analizirati esej kao književnoznanstvenu vrstu * izdvojiti elemente autobiografije * definirati i prepoznavati autobiografiju * razlikovati osnovno od prenesenoga značenja * definirati stilska izražajna sredstva (alegorija, simbol, opkora- čenje, prebacivanje, elipsa) * prepoznavati stilska izražajna sredstva na konkretnim primje- rima (alegorija, simbol, opkoračenje, prebacivanje, elipsa) * izdvajati obilježja lirskih pjesama (misaona pjesma, domoljub- na pjesma, pjesma u prozi, himna) * definirati ep * izdvajati obilježja epa * imenovati obilježja romana * razlikovati vrste romana (roman za mlade u odnosu na ostale romane) * razlikovati karakterizacije likova (etička karakterizacija likova u odnosu na ostale) * analizirati likove prema obilježjima etičke karakterizacije * razlikovati književne vrste i prepoznavati na primjeru teksta njihova obilježja (dnevnik, legenda, pismo, putopis, autobio- grafija) * razlikovati obilježja klasične bajke od obilježja moderne bajke * definirati i razlikovati humor, ironiju, satiru * pronaći u tekstu humor, ironiju i satiru * razlikovati pripovjedne tehnike * prepoznati unutarnji monolog * definirati dramske vrste (tragedija, komedija, drama u užem smislu) * razlikovati dramske vrste * prepoznavati obilježja drame (protagonist, antagonist, dida- skalije) * razlikovati protagonista i antagonista * definirati monodramu * izdvajati glasove prema tvorbi * uočavati i imenovati govorne organe * primjenjivati svoje jezično iskustvo u provođenju glasovnih promjena i iz njega zaključivati o novim jezičnim činjenicama * prepoznavati riječi s ostvarajem jata * pisati riječi s ostvarajem jata * uočavati promjene u izgovoru i pisanju pri duljenju ili kraće- nju sloga * imenovati načine nastajanja novih riječi * određivati kako su nastajale pojedine riječi u hrvatskom jeziku * uočavati podrijetlo riječi * prepoznati koje su riječi nepotrebne u hrvatskom jeziku te ih zamjenjivati odgovarajućim hrvatskim riječima | KNJIŽEVNOST | L E K T I R A  LIRIKA  Antun Branko Šimić: *Preobraženja* (izabrane pjesme) Tin Ujević: izbor iz lirike  Dragutin Tadijanović: *Srebrne svirale* Antun Gustav Matoš: izbor iz lirike Ivan Slamnig: izbor iz lirike  Vesna Parun: izbor iz lirike Zvonimir Golob: izbor iz lirike Pablo Neruda: izbor iz lirike Mak Dizdar: izbor iz lirike Vladimir Nazor: izbor iz lirike Drago Ivanišević: izbor iz lirike Ratko Zvrko: izbor iz lirike Gustav Krklec: izbor iz lirike Jakov Kopilović: izbor iz lirike  EPSKE VRSTE  Ivan Gundulić: *Dubravka*  Ivan Mažuranić: *Smrt Smail-age Čengića*  EPIKA  Karl Bruckner: *Sadako želi živjeti* Jeronime David Salinger: *Lovac u žitu* Nick Hornby: *Sve zbog jednoga dječaka* Nada Mihelčić: *Bilješke jedne gimnazijalke* Benjamin Lebert: *Crazy*  Anna Frank: *Dnevnik Anne Frank* Ephraim Kishon: *Kod kuće je najgore* August Šenoa: *Prosjak Luka*  Dinko Šimunović: *Alkar*  Ksaver Šandor Gjalski: *Pod starim krovovima* (izbor iz djela) Slavko Kolar: *Breza*  Richard Bach: *Galeb Jonathan Livingston*  Vladimir Nazor: *Veli Jože*  Ernest Hemingway: *Starac i more* Antoine de Saint – Exupery: *Mali princ* Harper Lee: *Ubiti pticu rugalicu*  Silvija Šesto Stipančić: *Vanda/Debela/Tko je ubio pašteticu*  Marija Jurić Zagorka: *Kći Lotršćaka*  Đuro Sudeta: *Mor*  Vladan Desnica: *Pravda*  DRAMA  William Shakespeare: *Romeo i Julija* (ulomak iz djela) Marin Držić: *Novela od Stanca* (ulomak iz djela)  Pero Budak: Mećava (ulomak iz djela)  Usmena narodna književnost: Štef i Bara (ulomak iz djela)  POPULARNOZNANSTVENI I INFORMATIVNI TEKSTOVI  Dinka Juričić: *Trebaš lovu? Zaradi je!*  UNICEF: *Dječji memorandum roditeljima*  Igor Vikić: *SOS MAJKE (Tuđoj smo djeci posvetile život i ne kajemo se)*  Alina Radusin: *Povijest i utjecaj reklama* Barbara Ivezić: *Zanimanje bez glamura (Oni stvaraju televizijske bajke)*  Martin Luther King: *Moj san*  DOMAĆA LEKTIRA  (tri su djela obvezna)  Antun Branko Šimić: *Preobraženja* (izabrane pjesme) Vesna Parun: izbor iz lirike  Jakov Kopilović: *izbor iz lirike* August Šenoa: P*rosjak Luka* Dinko Šimunović: *Alkar* Slavko Kolar: *Breza*  Đuro Sudeta: *Mor*  Vladan Desnica: *Pravda* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * samostalno prepoznati te imenovati riječi jednaka oblika, a različita značenja * klasificirati ih prema obilježjima na istoobličnice, istozvučnice i istopisnice * imenovati pojam frazema i uočavati obilježja frazema * objašnjavati značenja frazema prema svome jezičnom iskustvu i zavičajnoj pripadnosti * imenovati glagolske priloge * prepoznavati vrste glagolskih priloga i pravilno tvoriti glagol- ski prilog sadašnji i prošli * zamjenjivati glagolske priloge zavisnom rečenicom * analizirati rečenice u kojima je izrečena pogodba, želja ili mogućnost * imenovati zavisnosloženu pogodbenu rečenicu i odrediti pogodbene veznike * preoblikovati priložnu oznaku pogodbe u zavisnu pogodbenu rečenicu * imenovati vrste pogodbenih rečenica te uočavati što označa- vaju * pravilno upotrebljavati glagolska vremena u prijevremenome, poslijevremenome i istovremenome odnosu * ukazati na nepravilnu uporabu veznika dok i futura I. u kaj- kavskome narječju te često u masovnim medijima * definirati jednostruko složenu rečenicu * podcrtati predikate u višestruko složenoj rečenici * izdvojiti surečenice višestruko složene rečenice * definirati višestruko složenu rečenicu * odrediti odnos surečenica u višestruko složenoj rečenici * izvoditi pravila o pisanju višerječnih imena na temelju primjera * razlikovati kraticu od pokrate * prepoznavati, pravilno pisati te čitati kratice i pokrate * sklanjati pokrate poštujući pravopisna pravila * klasificirati pet razdoblja razvitka hrvatskoga jezika u 20. stoljeću * navesti društveno-političku situaciju karakterističnu za pojedi- na razdoblja pri razvitku hrvatskoga jezika * imenovati ključne pojedince i njihova jezična djela * vremenski odrediti Novosadski dogovor te Deklaraciju o nazivu i položaju hrvatskoga književnog jezika, reproducirati njihove bitne postavke * razlikovati stilski obilježen od stilski neobilježena reda riječi te razumjeti njihovu ulogu * odrediti rečenične dijelove u stilski obilježenome redu riječi te izvesti pravila * odrediti rečenične dijelove u stilski neobilježenome redu riječi te izvesti pravila * znati što je dijalog, pregovaranje, dokazivanje temeljeno na činjenicama, donošenje zajedničkih zaključaka * usvojiti nove pojmove: idiom, zavičajni govor, standardni je- zik, normiranost standardnoga jezika, mjesni govor, razgovorni jezik * razlikovati hrvatski jezik od hrvatskoga književnog jezika, hrvatski književni jezik od jezika književnosti, narječje od dijalekta * prepoznavati i razlikovati tekstove pisane na književnome jeziku od onih pisanih zavičajnim govorima * zamijetiti upitno-odnosne zamjenice prema kojima su pojedina narječja dobila ime * razlikovati standardni jezik od štokavskoga narječja * utvrditi područje rasprostranjenosti štokavskoga, kajkavskoga i čakavskoga narječja * imenovati stare i suvremene hrvatske pisce koji su stvarali na štokavskome, kajkavskome i čakavskome narječju * prepoznavati kajkavske i čakavske riječi i zamjenjivati ih književnima * razumjeti važnost štokavskoga, kajkavskoga i čakavskoga narječja za hrvatsku povijest i kulturnu baštinu * definirati novinarski stil i navesti njegova bitna obilježja * razlikovati vijest od izvješća * nabrojati ostale tekstne vrste pisane novinarskim stilom, reproducirati njihova obilježja * uspoređivati jezik razgovornoga stila i standardni jezik * definirati administrativno-poslovni stil i navesti njegova bitna obilježja * nabrojati tekstne vrste administrativno-poslovnoga stila * zamijetiti uporabu kancelarizama * uočiti zalihost administrativno-poslovnoga stila te obrazložiti njegovu svrhu * uspoređivati obilježja funkcionalnih stilova * odrediti strukturu intervjua: nadnaslov, naslov, kraći uvod, pitanja i odgovore * uočiti važnost pripreme za intervju: istražiti tematiku o kojoj se razgovara, postavljati zanimljiva pitanja |  | | DOPUNSKI IZBOR LEKTIRE (izabrati do šest djela) Tin Ujević: izbor iz lirike  Dragutin Tadijanović: *Srebrne svirale* Antun Gustav Matoš: izbor iz lirike Ivan Slamnig: izbor iz lirike  Karl Bruckner: *Sadako želi živjeti* Jeronime David Salinger: *Lovac u žitu* Nick Hornby: *Sve zbog jednoga dječaka* Nada Mihelčić: *Bilješke jedne gimnazijalke* Benjamin Lebert: *Crazy*  Anna Frank: *Dnevnik Anne Frank* Ephraim Kishon: *Kod kuće je najgore* Richard Bach: *Galeb Jonathan Livingston* Ernest Hemingway: *Starac i more* Antoine de Saint – Exupery: *Mali princ* Harper Lee: *Ubiti pticu rugalicu*  Silvija Šesto Stipančić: *Vanda/Debela/Tko je ubio pašteticu*  Marija Jurić Zagorka: *Kći Lotršćaka*  Gustav Krklec: izbor iz lirike  KNJIŽEVNI TERMINI I POJMOVI LIRIKA  Stilska izražajna sredstva: alegorija, elipsa, prebacivanje, opkoračenje, simbol.  Lirske vrste: ljubavna pjesma, misaona pjesma, domoljubna pjesma, himna, pjesma u prozi.  EPIKA  Epske vrste: ep.  Roman kao prozna vrsta.  Vrste romana (roman za mlade).  Vrste karakterizacija likova (etička ili moralna karakterizacija).  Epske književne vrste (dnevnik, legenda, autobiografija, putopis, klasič- na i moderna bajka).  DRAMA  Dramske vrste (komedija, tragedija, drama u užem smislu). Obilježja dramskih djela (protagonist, antagonist, didaskalije). |
| JEZIK | Gramatika | Nastajanje otvornika i zatvornika. Podjela glasova po zvučnosti. Podjela glasova po mjestu tvorbe. Samoglasnik i suglasnik u slogu.  Glasovne promjene u govorenju i čitanju. Nepostojano a, palatalizacija, sibilarizacija, jotacija, jednačenje po zvučnosti, jednačenje po mjestu tvorbe, gubljenje suglasnika, nepostojano e, umetnuto l, prijeglas.  Dvoglasnik ie, glas jat (kratki i dugi). Pisani i govoreni oblik riječi. Proširivanje značenja. Posuđivanje riječi. Promjena vrste riječi. Tvorba riječi.  Istoobličnice (homonimi). Istozvučnice (homofoni). Istopisnice (homografi).  Prepoznavanje frazema. Uočavanje obilježja frazema.  Glagolski prilozi – nastajanje, služba u rečenici, zamjenjivanje glagol- skoga priloga zavisnom rečenicom.  Izricanje pogodbe, mogućnosti i želje priložnom oznakom pogodbe i pogodbenom rečenicom.  Istovremenost i prijevremenost u složenoj rečenici. Pravilna uporaba glagolskih vremena.  Višestruko složena rečenica. Obilježja. Raščlanjivanje višestruko složene rečenice. |
| Pravopis | Pisanje velikoga početnog slova u višerječnim imenima.  Jednostavne i složene kratice (pokrate). Nastanak, čitanje i pisanje. |
| Povijest jezika | Hrvatski jezik u 20. i 21. stoljeću. Novosadski dogovor. Deklaracija o nazivu i položaju hrvatskoga književnog jezika. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * analitički čitati problemski članak * planirati i pisati problemski članak * izdvojiti i imenovati sadržajne dijelove prikaza * uočiti obilježja obavijesnoga i kritičkoga prikaza * pisati životopis, CV i dopis * primijeniti pravila o pisanju i naslovljavanju pisama pri pisa- nju osobnoga i otvorenoga pisma * definirati dokumentarni film * prepoznavati obilježja dokumentarnoga filma * opisati povijesni razvoj dokumentarnoga filma * interpretirati igrani film * interpretirati dokumentarni film * interpretirati animirani film * imenovati predstavnike Zagrebačke škole crtanoga filma * navesti obilježja Zagrebačke škole crtanoga filma * definirati knjižnicu * razlikovati vrste knjižnice * nabrojati knjižničnu građu pretraživati (kataloški i računalno) knjižničnu građu. | JEZIČNA I MEDIJSKA KULTURA | Red riječi – stilski neobilježen, stilski obilježen i obvezan.  Podrijetlo riječi. Riječi standardnoga jezika. Posuđenica. Dijalektizam. Standardni jezik, zavičajni govor, mjesni govor, razgovorni jezik.  Hrvatska narječja: kajkavsko, čakavsko, štokavsko. Rasprostranjenost, glasovne, naglasne,  jezične osobine štokavskoga narječja. Književnost štokavskoga narječja. Rasprostranjenost, glasovne, naglasne,  jezične osobine kajkavskoga narječja. Književnost kajkavskoga narječja. Rasprostranjenost, glasovne, naglasne,  jezične osobine čakavskoga narječja. Književnost čakavskoga narječja. Osobine znanstvenog, novinarskog,  administrativno-poslovnog i razgovornog stila. Razgovorni stil – obilježja, žargon, žargonizam, poštapalica.  Rasprava – pisana i usmena, obilježja rasprave.  Problemski članak – kompozicija i jezik. Obilježja novinarskog stila.  Obilježja intervjua, intervju u različitim medijima.  Prikaz – obavijesni (osvrt) i kritički (kritika). Obilježja administrativno-poslovnog stila.  Životopis, zamolba, dopis, pismo javno i osobno. Školske zadaće, domaće zadaće i njihova analiza na satu. Četiri školske zadaće – dvije u svakom polugodištu.  **Sadržaji iz medijske kulture**  Dokumentarni film.  Povijesni razvoj dokumentarnoga filma. Scenarij.  Knjiga snimanja.  Igrani film.  Animirani film (interpretacija).  Zagrebačka škola crtanoga filma (predstavnici, obilježja).  Knjižnica (vrste knjižnica, knjižnična građa, UDK, kataloško pretraži- vanje).  Računalno pretraživanje kataloga.  Popis filmova:  <http://dokumentarnifilmovi.net/> (primjereni dokumentarni filmovi po izboru učenika i nastavnika)  Morgan Spurlock: *Super size me* Rudolf Sremec: *Zelena ljubav* Ivo Škrabalo: *Slamarke djevojke* Zoran Tadić: *Druge*  Luc Jacquet: *Carsko putovanje* Krešo Golik: *Tko pjeva, zlo ne misli* Ante Babaja: *Breza*  Roberto Benigni: *Život je lijep*  Ante Zaninović: *Zid*  Borivoj Dovniković: *Ljubitelji cvijeća*  Dušan Vukotić: *Surogat/Igra/Krava na mjesecu/Koncert za mašinsku pušku/Osvetnik*  Zlatko Grgić: *Muzikalno prase*  Zlatko Bourek: *Bećarac* |

**Ključni pojmovi sadržaja:** književnost, jezik, jezična i medijska kultura.

Pojedini nastavni sadržaji za koje nastavnik procijeni da se tije- kom godine ne mogu ostvariti na redovnim satima, mogu se planirati za obradu na satima projektne, ambijentalne nastave, kao i na satima dodatnoga rada i rada u sekcijama.

# UPUTA ZA DIDAKTIČKO-METODIČKO OSTVARIVANJE PROGRAMA

Program nastave i učenja Hrvatskoga jezika i književnosti čine tri predmetna područja: Književnost, Jezik te Jezično izražavanje i me- dijska kultura. Preporučeno izvođenje sati po predmetnim područjima je sljedeće: Književnost – 52 sata, Jezik – 50 sati i Jezično izražavanje i medijska kultura – 34 sata. Ukupan fond sati, na godišnjoj razini, iz- nosi 136 sati. Sva tri područja programa nastave i učenja prožimaju se i ni jedna se ne može izučavati izolirano i bez sudjelovanja s drugim područjima. Predviđeni sati u području Jezično izražavanje i medijska kultura u određenome opsegu izjednačeni su sa satima utvrđivanja sa- držaja iz potpodručja Književnost, što doprinosi prelivanju i funkcio- nalnome povezivanju nastavnoga gradiva.

Program nastave i učenja Hrvatskoga jezika i književnosti zasno- van je na ishodima, odnosno na procesu učenja i učeničkim postignu- ćima. Ishodi predstavljaju opis integriranih znanja, vještina, stavova i vrijednosti koje učenik gradi, proširuje i produbljuje u svim trima pred-

metnim područjima toga predmeta. Na kraju osmoga razreda, ishodi dosegnuti u razredima od petoga do osmoga, združuju se u standarde, definirane u različitim područjima predmeta, na tri razine učeničkih postignuća.

1. *PLANIRANJE NASTAVE I UČENJA*

Program nastave i učenja orijentiran na ishode daje nastavniku veću slobodu u kreiranju i osmišljavanju nastave i učenja. Uloga na- stavnika jest načine ostvarivanja podučavanja i učenja prilagoditi po- trebama svakoga odjela, imajući u vidu: sastav odjela i karakteristike učenika; udžbenike i druge nastavne materijale kojima će se koristiti; tehničke uvjete, nastavna sredstva i medije kojima škola raspolaže; re- surse, mogućnosti, kao i potrebe lokalne sredine u kojoj se nalazi ško- la. Polazeći od danih ishoda i sadržaja, nastavnik najprije kreira svoj godišnji, tj. globalni plan rada, iz kojega će poslije razvijati svoje mje- sečne planove. Ishodi definirani po područjima olakšavaju nastavniku dalje izvođenje na razini konkretnih nastavnih jedinica. Tijekom plani- ranja treba, također, imati u vidu da se neki ishodi ostvaruju brže i lak- še, ali je za većinu ishoda (posebno za predmetno područje Književno- sti) potrebno više vremena, više različitih aktivnosti i rad na različitim tekstovima. U etapi planiranja nastave i učenja, veoma je važno imati u vidu da je udžbenik nastavno sredstvo i da on ne određuje sadržaje

predmeta. Zato je potrebno sadržajima danim u udžbeniku pristupiti selektivno i u odnosu na predviđene ishode koje treba dostići. Pored toga što učenike treba osposobiti za korištenje udžbenika, kao jednoga od izvora znanja, nastavniku valja uputiti ih u načine i oblike upotrebe drugih izvora saznavanja.

1. *OSTVARIVANJE NASTAVE I UČENJA*

# KNJIŽEVNOST

Okosnicu programa književnosti čine tekstovi iz lektire. Lektira je razvrstana po književnim rodovima – lirika, epika, drama i oboga- ćena izborom neknjiževnih, znanstvenopopularnih i informativnih tek- stova. Obvezni dio lektire sastoji se, uglavnom, od djela koja pripadaju kanonskome korpusu djela nacionalne i svjetske književnosti i oboga- ćen je aktualnim djelima. Izbor djela u najvećoj je mjeri zasnovan na načelu prilagođenosti uzrastu.

Uz tekstove koje je potrebno obraditi na nastavnome satu dan je i popis domaće lektire. Cilj je domaće lektire oblikovanje, razvijanje i njegovanje čitalačkih navika kod učenika. Složenija djela učenici mogu čitati u slobodno vrijeme, čime se potiče razvijanje kontinuirane navike čitanja. Izbоr djеlа škоlskе i dоmаćе lеktirе primjеrеn је dobi učеnikа.

Obveznome popisu djela za obradu dodan je i dopunski izbor tekstova. Izborni dio dopušta nastavniku veću kreativnost u postizanju ishoda.

Preporučeni ishodi nisu diferencirani prema razinama učeničkih postignuća. Oni predstavljaju obvezne dijelove opisa standarda i mogu se usitnjavati ili širiti, ovisno o učeničkim individualnim mogućnosti- ma i drugim nastavnim potrebama.

Izbor djela treba biti usklađen s mogućnostima, potrebama i za- nimanjima konkretnoga učeničkog kolektiva. Razlike u ukupnoj umjet- ničkoj i obavijesnoj vrijednosti pojedinih tekstova utječu na odgova- rajuća metodička rješenja (prilagođavanje čitanja vrsti teksta, opseg tumačenja teksta ovisno o složenosti njegove strukture, povezivanje i grupiranje s odgovarajućim sadržajima iz drugih predmetnih područja

– gramatike, pravopisa i jezičnoga izražavanja te medijske kulture i sl.). Tekstovi iz dopunskoga dijela programa trebaju poslužiti na- stavniku i pri obradi nastavnih jedinica iz gramatike, kao i za obradu i utvrđivanje sadržaja iz jezičnoga izražavanja i medijske kulture. Djela koja neće obrađivati, nastavnik treba preporučiti učenicima za čitanje u

slobodno vrijeme.

Isti tekst može se povezivati s drugima na različite načine, prema različitim motivima ili tonu pripovijedanja, u sklopu projektne nastave, koja se temelji na ishodima, a ne na sadržajima učenja.

Predloženi obvezni, književni, znanstvenopopularni i informativni tekstovi te sadržaj obvezne domaće lektire, kao i primjeri iz dopunskoga izbora, pri osmišljavanja godišnjega plana rada, a potom i pri oblikova- nju orijentalnih, mjesečnih planova rada, mogu se tematski povezivati. Pored toga, neophodno je uspostaviti i uravnoteženu distribuciju nastav- nih jedinica vezanih za sva područja predmeta, funkcionalno povezati sadržaje iz jezika i književnosti (gdje god je to moguće) i ostaviti do- voljno sati za utvrđivanje i usutavljivanje nastavnih sadržaja.

S popisa dopunskoga izbora nastavnik bira ona djela koja će, uz obvezni dio lektire, činiti tematsko-motivske cjeline. Nastavnik može grupirati i povezivati po srodnosti djela iz obveznoga i dopunskoga programa na mnogo načina.

Mogući primjeri funkcionalnoga povezivanja nastavnih jedinica mogu biti sljedeći (nikako i jedini): Nastavnik sadržaje predmetnoga područja književnosti treba povezivati unutarpredmetnom korelacijom s ostalim predmetnim područjima (Jezikom, Jezičnim izražavanjem i medijskom kulturom) i to tako da čitajući književne tekstove s uče- nicima analizira njihove jezične značajke; u usmenoj komunikaciji s učenicima provjerava govorne vrednote hrvatskoga standardnog jezika usvojene u okviru nastavnoga područja Jezično izražavanje te potiče učenike da pišu različite oblike tekstova usvojene na nastavnim sati- ma Jezičnoga izražavanja (npr. učenici nakon pročitanoga književnog teksta, pišu komentar i/ili osvrt o istome i slično) te se komparativnim pristupom obrađuju književni predlošci i filmski predlošci (npr. učenici za lektiru mogu pročitati književno djelo *Breza* Slavka Kolara, a potom

mogu i odgledati istoimeni film te napisati usporedni esej na zadanu temu). Osim unutarpredmetne korelacije, nastavnik je u mogućnosti povezivati međupredmetnom korelacijom nastavne sadržaje hrvatsko- ga jezika s ostalim predmetima pa tako npr. može izdvojiti lik Anice iz, već spomenutoga djela, *Breza* Slavka Kolara i povezati temu s nastav- nim sadržajima iz Povijesti te prokomentirati i usporediti položaj žene u društvu nekada i danas.

Tijekom obrade književnih djela, kao i u okviru govornih i pi- sanih vježbi, nastojat će se da učenici mogu razlikovati vrste karakte- rizacije likova: otkrivaju što više osobina, osjećaja i duševnih stanja književnih likova (prema osobinama: fizičkim, govornim, psihološkim, društvenim i etičkim), da izražavaju svoje stavove o njihovim postup- cima i da ih pokušaju sagledati iz različitih perspektiva.

Poželjno je da obrada književnoga djela bude protkana rješava- njem problemskih pitanja koja su potaknuta tekstom i umjetničkim doživljavanjem. Mnogi tekstovi, a pogotovo ulomci iz djela, u nastav- nome postupku zahtjevaju lokalizaciju, često i višestruku. Smještanje teksta u vremenske, prostorne i društveno-povijesne okvire, kao i oba- vijesti o važnim sadržajima koji prethode ulomku – sve su to uvjeti bez kojih se u brojnim slučajevima tekst ne može intenzivno doživjeti i pravilno shvatiti.

Pri obradi teksta primjenjivat će se u većoj mjeri jedinstvo anali- tičkih i sintetičkih postupaka i gledišta. U skladu s ishodima, učenike treba navikavati da svoje dojmove, stavove i sudove o književnome djelu podrobnije dokazuju činjenicama iz samoga teksta i tako ih ospo- sobljavati za samostalan iskaz, istraživačku djelatnost i zauzimanje kri- tičkih stavova, s posebnom pozornosti na zauzimanje različitih pozicija u odnosu na tekst i poštovanje individualnoga razumijevanja smisla književnoga teksta. Učenike u tome uzrastu treba poticati aktualizira- nju svijeta književnoga djela, odnosno dovođenju u vezu s vlastitim is- kustvom, razmišljanjima i svijetom u kojemu žive.

U nastavnoj interpretaciji književnoumetničkoga djela važno je uključiti i: umjetnički doživljaj, važne strukturne elemente (temu, mo- tive, pjesničke slike, fabulu, književne likove, smisao i značenje tek- sta, motivacijske postupke, kompoziciju), oblike pripovijedanja (oblike izlaganja), jezično-stilske postupke i literarne (književnoumjetničke) probleme.

Književnoteorijske pojmove učenici će upoznavati uz obradu od- govarajućih tekstova i osvrtima na prethodno čitateljsko iskustvo. U pro- gramu nisu navedeni svi pojmovi i vrste književnih djela predviđeni za usvajanje u prethodnim razredima, ali od nastavnika se očekuje da će se osloniti i nadovezati na već stečeno znanje učenika, obnoviti ga i produ- biti na primjerima, prikladnima starijemu uzrastu. Obnavljanje i povezi- vanje književnih termina i pojmova obrađivanih u prethodnim razredima s novim djelima, koja se obrađuju u ovome razredu, obvezno je.

U osmome razredu potrebno je izvršiti cjelovito usustavljivanje nastavnih sadržaja u klasificiranju književnih rodova i vrsta usmene i autorske književnosti. Posebnu pozornost valja pokloniti onim književ- nim vrstama koje se u tome razredu prvi put imenuju: pjesma u prozi, legenda, ep, klasična u odnosu na modernu bajku, drama u užemu smi- slu, komedija, tragedija.

Usustavljivanje ovladanih književnih termina zahtjeva obradu i obnavljanje jednoga istog književnog pojma na više načina: poslije prepoznavanja i uočavanja njegove funkcije u tekstu; sagledavanje is- toga pojma/termina u različitim kontekstima, što doprinosi pouzdano- me usvajanju i dugotrajnome pamćenju naučenoga, a poslužit će i kao odlična podloga za daljnji rad u srednjoj školi.

Posebna pozornost pri usustavljivanju nastavnih sadržaja iz vi- ših razreda osnovne škole poklanja se integracijskim čimbenicima na- stavne interpretacije, a to su: tematsko-motivski sloj djela, idejni sloj teksta, struktura (kompozicija) djela, karakterizacija likova, oblici ka- zivanja (oblici pripovijedanja) i jezično-stilski sloj djela. Kad je riječ o lirici, usustavljivaju se i znanja o versifikaciji. Jezičnostilskim izra- žajnim sredstvima prilazi se s doživljajnoga stajališta; polazi se od iza- zvanih umjetničkih doživljaja i estetske sugestije, a zatim se istražuje jezično-stilska uvjetovanost i njezine osobitosti.

Dnevnikom čitanja, vođenoga u višim razredima osnovne škole, učenici se prisjećaju književnih djela koja su pročitali od petoga do osmoga razreda i njihovih autora. Iz osnovne škole poželjno je ponijeti

stečena znanja o znamenitim piscima i njihovim djelima (predviđenima programima nastave i učenja), kao i osnovne informacije iz života pisa- ca i podatke vezane za različite vrste lokalizacije književnoumjetničkih tekstova.

Važno je da nastavnik Hrvatskoga jezika i književnosti svoj pred- met poučava služeći se unutarpredmetnom i izvanpredmetnom korela- cijom. Nastavnik se prethodno obvezno upoznaje sa sadržajima Hrvat- skoga jezika i književnosti iz prethodnih razreda zbog uspostavljanja načela postupnosti i sustavnosti.

Nastavnik, također, treba poznavati sadržaje drugih nastavnih predmeta koji se obrađuju u petome, šestome, sedmome i osmome ra- zredu osnovne škole, koji koreliraju s predmetom Hrvatski jezik i knji- ževnost. Tako, izvanpredmetnu korelaciju nastavnik uspostavlja, prije svega, s nastavom: Povijesti, Likovne kulture, Glazbene kulture, Vje- ronauka i Građanskoga odgoja.

Ishodi vezani za nastavno područje Književnost zasnovani su na čitanju. Čitanjem i tumačenjem književnih djela učenik razvija čitalačke kompetencije koje podrazumijevaju, ne samo istraživačko promatranje i stjecanje znanja o književnosti već potiču i razvijaju emocionalno i fan- tazijsko uživljavanje, imaginaciju, estetsko doživljavanje, bogate asoci- jativne moći, umjetnički senzibilitet, kritičko mišljenje i izgrađuju mo- ralno prosuđivanje. Razni oblici čitanja osnovni su preduvjet da učenici u nastavi stječu saznanja i da se uspješno uvode u svijet književnoga djela. Osim doživljajnoga čitanja, učenike sve više treba usmjeravati na istraživačko čitanje (čitanje prema istraživačkim zadacima, čitanje iz ra- zličitih perspektiva i sl.) i osposobljavanju iskazivanja svojega doživlja- ja umjetničkoga djela, uviđanju elemenata od kojih je djelo sačinjeno i razumijevanju njihove uloge u izgradnji svijeta djela.

Povećan broj dopunskoga izbora lektire ukazuje na mogućnost obrade pojedinih predloženih sadržaja (književnih djela) na satima do- datne nastave.

Sati dodatne nastave pružaju mogućnost nastavniku da progra- mom, ali i samostalno, oblikuje sadržaje koji će se na tim satima ob- rađivati, ovisno o individualnim zanimanjima učenika. Preporučuje se zasnivanje problemskoga, korelativnoga i istraživačkoga pristupa sadržajima iz književnosti, organiziranje projektne nastave i rad s ta- lentiranim učenicima na pripremi za natjecanje iz Hrvatskoga jezika i književnosti.

Preporučuje se da se učenici u nastavi koriste elektroničkim do- datkom uz udžbenik, ako za to postoji mogućnost u školi.

Kako su Standardi učeničkih postignuća, definirani za kraj drugo- ga ciklusa obveznoga obrazovanja, diferencirani po razinama (osnov- ni, srednji i napredni), na kraju osmoga razreda važno je uzeti u obzir uspjeh pojedinaca, ali i razrednoga odjela u cjelini u odnosu na razinu učeničkih postignuća.

# JEZIK

U nastavi Jezika učenici se osposobljavaju za pravilnu usmenu i pisanu komunikaciju standardnim hrvatskim jezikom. Otuda zahtjevi u ovom programu nisu usmjereni samo na usvajanje jezičnih pravila i gramatičke norme već i na razumijevanje njihove funkcije i pravilnu primjenu u usmenome i pisanome izražavanju.

Kada se u sadržajima programa navode nastavne jedinice koje su učenici već obrađivali u prethodnim razredima, podrazumijeva se da se stupanj usvojenosti i sposobnost primjene ranije obrađenoga gradi- va provjerava, a ponavljanje i vježbanje na novim primjerima prethodi obradi novih sadržaja, čime se osigurava kontinuitet rada i sustavnost u povezivanju novoga nastavnog sadržaja s postojećim znanjima.

Gramatika

Osnovni programski zahtjev u nastavi gramatike jest da se uče- nicima jezik predstavi i tumači kao sustav. Ni jedna se jezična pojava ne bi trebala izučavati izolirano, izvan konteksta u kojemu se ostvaruje njezina funkcija (u svakoj pogodnoj prilici znanja iz gramatike mogu se staviti u funkciju tumačenja teksta, kako umjetničkoga, tako i znan- stvenopopularnoga). Jedan od izrazito funkcionalnih postupaka u na- stavi gramatike jesu vježbe zasnovane na uporabi primjera iz izravne govorne prakse, što nastavu gramatike približava životnim potrebama

1. kojima se primijenjeni jezik pojavljuje kao svestrano motivirana ljudska aktivnost. Na taj način, kod učenika se i razvija svijest o va- žnosti kulture govora, koja je neophodna za svakodnevni život kao dio opće kulture, a ne samo kao dio nastavnoga programa.

Nastava gramatike u osmome razredu započinje učenjem o glaso- vima i slovima. Učenik bi trebao dijeliti glasove prema kriteriju zvuč- nosti i mjestu tvorbe. Tek kad učenik razumije nastajanje i podjelu gla- sova, moći će razumjeti kako ta podjela nastaje u riječi, odnosno moći će razumjeti glasovnu promjenu. Slovo će od glasa razlikovati tako što će mu se ukazivati na ulogu slova u pisanju, osobito kada tvori slog i veće jedinice. Podjelu glasova potrebno je povezati s podjelom slova (samoglasnici i suglasnici).

Tvorbu riječi treba povezati sa znanjima iz morfologije. Tre- ba jasno napraviti razliku između morfologije i tvorbe riječi, jer se u morfologiji javljaju samo različiti oblici jedne iste riječi (dodavanje gramatičkih morfema na gramatičku osnovu), dok se u tvorbi riječi do- davanjem tvorbenih morfema dobiva nova riječ. Treba ukazati na tri osnovna modela tvorbe riječi – izvođenje, slaganje i prefiksaciju. Pri- mjeri trebaju biti dobro odabrani i reprezentativni za svaku tvorbu. Pre- ma tvorbenome kriteriju, sve riječi treba podijeliti na jednostavne i tvo- renice (izvedenice, složenice, prefiksalne tvorenice). U tvorenicama, učenici trebaju uočiti korijen, tvorbenu osnovu, prefiks, sufiks, spojnik. Na taj način potrebno je grupirati i porodice riječi. Tvorbu riječi treba povezati i sa znanjima iz fonetike i ukazati na glasovne promjene koje se bilježe na spoju prefiksa/sufiksa i tvorbene osnove.

Da bi učenici razumjeli strukturu rečenice, potrebno je prisjetiti se rečeničnih dijelova. Učenike u analizu rečenica treba uvoditi postup- no, od jednostavne prema složenoj rečenici. Pri obradi zavisnih sure- čenica važno je da učenik analizi pristupi korak po korak. Potrebno je naglasiti ulogu predikata, veznika, granice, suodnosne riječi i njezine uloge u glavnoj surečenici. Na taj način učenici bi trebali imenovati vrstu zavisno složene rečenice. Višestruko složena rečenica obrađuje se na isti način, uz naglašenu ulogu broja predikata u rečenici.

S učenicima treba raditi usustavljivanje nastavnoga sadržaja koje je naučeno u prethodnim razredima. Neophodno je da se po gramatič- kim razinama obnove i povežu znanja, i to logički i kriterijski tako što će usvajati pravila i načine funkcioniranja gramatičkoga sustava. Na konkretnim primjerima rečenica najbolje je obnoviti znanja iz morfo- logije (vrste riječi, gramatičke kategorije) i sintakse (rečenični dijelovi, vrste rečenica i sl.). Kada se u sadržajima programa navode nastavne jedinice koje su učenici već obrađivali u prethodnim razredima, pod- razumijeva se da se stupanj usvojenosti i sposobnost primjene ranije obrađenoga nastavnog sadržaja provjerava, a ponavljanje i vježbanje na novim primjerima prethodi obradi novih sadržaja. Time se osigura- va tijek rada i sustavnost u povezivanju novoga nastavnog sadržaja s postojećim znanjima.

Pravopis

Sadržaje iz pravopisa neophodno je povezivati s odgovarajućim primjerima i na satima gramatike i na satima književnosti. Treba na jednostavan način ukazati na prilagođavanje imena iz stranih jezika i njihovu promjenu. Pitanje sastavljenoga i rastavljenoga pisanja obradi- ti na jednostavnim, uobičajenim primjerima i pokazati mogućnost tro- jakog pisanja (složenice, polusloženice, sintagme).

Treba objasniti razliku u bilježenju spojnice i crtice, ukazujući na pravila korištenja jednoga, odnosno drugoga znaka.

Povijest jezika

Učenike treba upoznati s time da hrvatski jezik 20. i 21. stolje- ća jest jezik čije se razvijanje može pratiti u pet razdoblja. U prvome razdoblju važno je da učenici djelovanje hrvatskih vukovaca stave u kontekst Austro-Ugarske Monarhije i Prvoga svjetskog rata. Nakon toga, učenici povezuju javno djelovanje Kraljevine SHS da bi razumje- li ulogu hrvatskoga jezika unutar srpsko-hrvatsko-slovenskoga jezika. Učenici bi se trebali upoznati s jezičnim čistunstvom unutar trećega razdoblja razvijanja hrvatskoga jezika koji se događa tijekom Drugoga svjetskog rata, osobito Nezavisne Države Hrvatske. U četvrtome raz- doblju razvijanja hrvatskoga jezika važno je prisjetiti se političkih pri-

lika pogodnih za ostvarenje druge Jugoslavije da bi se valjano razumio Novosadski dogovor. Potrebno je povezati i hrvatsko proljeće te po- trebu hrvatskoga jezika za nastankom Deklaracije o nazivu i položaju hrvatskoga književnog jezika. Peto razdoblje, koje obuhvaća i današnje stanje hrvatskoga jezika, potrebno je povezati s osamostaljivanjem Re- publike Hrvatske i njezinim ulaskom u Europsku uniju. Time bi se tre- bali objasniti nastanci novih rječnika, gramatika, pravopisa, priručnika i jezičnih savjetnika u svrhu proučavanja i njegovanja hrvatskoga jezi- ka. Pri obradi svakoga razdoblja važno je naglasiti da ni jedan prijelaz nije nastao naglo, već da je svako nastalo djelo učinak društvenopovi- jesnih prilika.

# JEZIČNA I MEDIJSKA KULTURA

Područje Jezičnoga izražavanja i medijske kulture programski je izgrađeno kao posebno područje, ali neophodno je da se povezuje s drugim dvama područjima: s Književnošću i s Jezikom. Jezično izraža- vanje obuhvaća usmeno i pismeno izražavanje i jednaku pozornost tre- balo bi posvetiti i jednome i drugome načinu izražavanja. Krajnji cilj nastave Jezičnoga izražavanja odnosi se na to da učenici budu osposo- bljeni za uspostavljanje kvalitetne i svrsi ishodne komunikacije.

U osmome razredu razmatraju se posebnosti funkcionalnih stilo- va. Učenike treba upoznati s obilježjima administrativno-poslovnoga, znanstvenoga, novinarskoga i razgovornoga stila. Obilježja administra- tivno-poslovnoga stila – standardizacija i unifikacja – trebalo bi biti ukazano, između ostaloga, poticanjem učenika da napišu npr. zamolbu, žalbu, radnu biografiju ili da popune određene obrasce. Također, uz ad- ministrativno-poslovni stil trebalo bi izdvojiti obilježja kancelarizama i pokazati ih na primjerima. Objektivno sagledavanje stvarnosti i zasno- vanost na pojmovnome mišljenju znanstvenoga stila trebalo bi učeni- cima predstaviti povezivanjem s drugim nastavnim predmetima, a po- sebno bi im trebalo ukazati na upotrebu i značenje naziva, odnosno na nazivlje. Važnost upotrebe provjerenih činjenica, njihovo oblikovanje u članak ili neki drugi novinski tekst potrebno je učenicima predstaviti iščitavanjem dobrih i loših primjera novinskih tekstova. Učenike je va- žno prisjetiti na subjektivno i objektivno pripovijedanje i opisivanje da bi samostalno došli do obilježja novinarskoga stila. Činjenica da odre- đena jezična struktura ne mora uvijek predstavljati griješenje o jezičnu i stilsku normu, ako se ne nameće kao jedini način izražavanja, možda bi se učenicima najbolje mogla objasniti uz razgovorni stil i njegova obilježja. Cilj obrade funkcionalnih stilova ne bi trebala biti repro- dukcija i utiskivanje funkcionalnostilističkih znanja u svijest učenika, već sticanje aktivnoga znanja koje se može primijeniti u svakodnev- noj komunikaciji. Učenici bi trebali moći objasniti sličnosti i razlike između funkcionalnih stilova, prepoznati i obrazložiti njihove dijelove u prikladno odabranim tekstovima, razvijajući razumijevanje njihovih posebnosti i idući k zaključivanju o njihovoj prirodi. Pritom, značajno je da učenici aktivno sudjeluju u otkrivanju i uviđanju obilježja funkci- onalnih stilova hrvatskoga jezika.

Kada se uči o narječjima hrvatskoga jezika, učenicima je važno govoriti u geografskome kontekstu te naglasiti jezična obilježja sva- koga narječja. Potrebno je učenike uputiti da je štokavsko-ijekavski izričaj temelj hrvatskoga standardnog jezika, ali da je on nastao kom- binacijom čakavskoga, kajkavskoga i štokavskoga govora. Važno je da učenik razlikuje standardni govor od dijalekta te da svaki dijalektni govor uspješno zamjenjuje standardom. Da bi se učenicima osvijestilo da bogatstvo hrvatskoga jezika čine sva tri narječja i govora, potrebno je da se na satima književnosti obrađuju djela koja pripadaju svim na- rječjima i govorima.

U skladu s time, učenici će učiti i o tvorbi riječi, osobito o jezič- nom posuđivanju. Učenike je važno motivirati da se služe hrvatskim jezikom te da samostalno zamjenjuju tuđice hrvatskim riječima.

Jedan od programskih zahtjeva Jezičnoga izražavanja jest boga- ćenje rječnika učenika. Stoga je izuzetno značajno na sustavan način pristupiti obradi tema koje se odnose na leksički sustav hrvatskoga je- zika. Nije potrebno da se svaki leksički odnos do detalja objasni učeni- cima, ali je važno uvijek imati na umu složenost i višedimenzionalnost određene leksičke pojave o kojoj se govori, da bi se problem, ili dio problema, predstavio učenicima u skladu s njihovim uzrastom i mo- gućnostima. Sadržajni odnosi među leksemima (sinonimija, antonimija

1. homonimija) trebali bi biti izučavani, ne samo na reprezentativnim slučajevima, koji se zasnivaju na značenju leksema neovisno o kon- tekstu, već je neophodno uzeti u obzir semantičku poziciju leksema u stvarnoj jezičnoj uporabi. Leksemu bi trebalo pristupiti kao višeznač- noj, a ne monosemantičkoj jedinici i trebalo bi skretati pozornost uče- nicima, kako na prvotna značenje leksema, tako i na njezina drugotna značenja. Trebalo bi ukazati na podjelu na prave i neprave sinonime, odnosno antonime sa stajališta polisemantičke strukture leksema i po- ticati učenike da raspravljaju o stilskome učinku upotrebe sinonima, antonima i homonima.

Pri obradi rasprave i problemskoga članka, učenicima treba na- glasiti da je to tekst koji se razlikuje od pripovijedanja i opisivanja po tome što se zasniva na iznošenju mišljenja, stavova, činjenica i tvrdnji. Trebalo bi im objasniti da je rasprava uvijek posvećena određenome pi- tanju, da na njezinome početku stoji izvjesna sumnja ili dvojba između dvaju mišljenja, a na kraju je njihovo razrješenje, kao i da autor raspra- ve teži snagom dokaza i argumenata doći do istine i da potencijalnoga sugovornika (čitatelja) uvjeri u ispravnost svojega mišljenja. Učenici- ma bi trebalo predočiti svrhu pisanja rasprave uz češće vježbe, pomo- ći im postupno i sustavno usvajati pravilnosti tog oblika izražavanja, unapređivati kritičko mišljenje i graditi te jezično precizno oblikovati svoje stavove o pojedinim temama. Pogodno bi bilo poticati učenike da prije pisanja rasprave naprave podsjetnik u kojemu bi učenik trebao odgovarati na ključna pitanja. Pored toga, tu nastavnu jedinicu trebalo bi povezati s nastavom književnosti, kao i s drugim predmetima, ima- jući u vidu teme za pisanje rasprave ili problemskoga članka.

Jezično izražavanje usavršava se i pisanjem životopisa, zamolbi, dopisa te pisma. Važno je da učenik najprije uoči njihove prepozna- tljive dijelove da bi mogao samostalno sastaviti dokument. Pri obradi životopisa, potrebno je učeniku naglasiti njegove najvažnije dijelove (radno iskustvo, obrazovanje, vještine, jezike itd.). Potrebno je da uče- nik nauči pisati ustaljenu strukturu životopisa da bi je znao popunjavati podacima. Također, potrebno je učenicima objasniti kada i zašto se piše zamolba, objasniti da se vlastiti podaci pišu s lijeve strane, a podaci primatelja s desne strane. Važno je i učenika osposobiti da se izražava formalnim jezikom te da koristi odgovarajući leksik. Da bi učenik na- učio kako sastavljati dopis i javno te osobno pismo, važno je najprije da se na predlošku pokaže struktura. Učenicima je ponovno važno na- glasiti dijelove dopisa i pisma, a onda pismenom vježbom sastavljati dopis te javno i osobno pismo.

Imajući u vidu da je veoma značajno ne samo znati odgovor na različita pitanja već i znati gdje se odgovor može pronaći, važno je ukazati učenicima, prije svega, na rječnike i pravopis hrvatskoga je- zika, kao i na leksikone i enciklopedije. Trebalo bi poticati učenike, na primjer, da sami pronađu u rječniku odgovor o značenju određene riječi i njezinoj uporabi i da o tome obavijeste svoje prijatelje na satu. Kada god je moguće, trebalo bi završiti ili započeti sat jezičnog izraža- vanja podacima iz odgovarajućih jezičnih priručnika, enciklopedija i sl. Vrste jezičnih vježba potrebno je odabrati prema zanimanjima učenika ili u kontekstu nastavnoga sadržaja. To mogu biti: uočavanje i ispravljanje pogrešaka u nepravilno označenome tekstu, popunjavanje teksta s prazninama, pronalaženje i ispravljanje pogrešaka u tekstu i

slično.

U svakome polugodištu pišu se dvije školske zadaće (ukupno če- tiri godišnje). U pripremi za školske zadaće mogu se koristiti neke od sljedećih vežbi: sažimanje teksta, paralelno prepričavanje i analiza tek- sta, uspostavljanje narušenoga redoslijeda (kronološkoga, smislenoga) u tekstovima, pretvaranje linearnoga u nelinearni tekst i obrnuto, pod- crtavanje tekstova, sastavljanje pitanja na temelju teksta, pisanje rada na temelju nekoliko zadanih citata, pisanje tekstova/rečenica primje- nom funkcionalnih stilova, preoblikovanje teksta prema postavljenim zahtjevima.

Područje medijska kultura osposobljava učenike za prepoznava- nje i tumačenje poruka u medijskome i multimedijskome okruženju (radijska emisija, televizijska emisija, film: crtani, igrani, dokumen- tarni, kazališna predstava, hipertekst i sl.). Želi se potaknuti učenika na tumačenje konteksta nastanka poruke u medijskome okruženju te njihova karaktera i svrhe. Također, potiče se i razvoj znanja o sebi i drugima, uvažavanje različitih uvjerenja i vrijednosti te se omogućuje

djelovanje u društvenoj zajednici. Učenici se osposobljavaju za kritički pristup medijskim tekstovima i kritičko vrednovanje dostupnih infor- macija te pretraživanje raznih izvora zbog rješavanja problema i do- nošenja odluka. Učenicima se treba objasniti društvena uloga medija da bi mogli razumjeti utjecaj medijske poruke na društvo i pojedinca. Pri kreiranju medijskih tekstova, važno je kod učenika osvijestiti moć javne komunikacije (u mrežnom i drugim medijskim okružjima) te va- žnost odgovornoga i pravilnoga komuniciranja u javnim kontekstima.

U okviru toga područja uspostavlja se i korelacija s nastavom književnosti povezivanjem tih nastavnih sadržaja njihovim stripskim, radijskim, filmskim i kazališnim prilagodbama. Učenici trebaju usvo- jiti znanja o posebnim i izražajnim sredstvima svakoga od tih medija da bi mogli uočiti i kritički vrednovati sadržaje prilagodbe pročitanih književnih djela. Osim prilagođenih književnih djela, u području me- dijske kulture učenike treba upoznati i s izvornim recentnim naslo- vima primjernima njihovoj dobi i odgovarajuće odgojno-obrazovne vrijednosti. Time učenici stječu naviku odabira kvalitetnih radova do- stupnih u medijskome prostoru i razvijaju kritički stav prema njima. Odabir medijskih sadržaja utječe na oblikovanje učenikova kulturnoga identiteta pa ga se poticanjem na vlastiti odabir u skladu s izgrađenim kritičkim stavom uči odgovornosti u javnoj i medijskoj komunikaciji. Učenik će tako: definirati dokumentarni film, prepoznavati obilježja dokumentarnoga filma, opisati povijesni razvoj dokumentarnoga filma, interpretirati igrani film, interpretirati dokumentarni film, interpretirati animirani film, uspoređivati filmske i književne predloške, imenovati predstavnike Zagrebačke škole crtanoga filma, navesti obilježja Zagre- bačke škole crtanoga filma, definirati knjižnicu, razlikovati vrste knji- žnice, nabrojati knjižničnu građu, pretraživati samostalno (kataloški i računalno) knjižničnu građu.

Pri obradi preporučenih sadržaja medijske kulture važno je uka-

zati na različite izvore informacija (tiskane i digitalne), poticati pro-

nalazak informacija u raznim izvorima prema vlastitim zanimanjima i potrebama te razvijati kritički odnos prema informacijama, provjerava- jući njihovu točnost i citirajući njihove izvore. Učenici se osposoblja- vaju uočavati da različiti primatelji i pošiljatelji mogu različito reagi- rati na isti medijski tekst. Uz pomoć preporučenih sadržaja medijske kulture ukazuje se i na odgovornu uporabu različitih medija i primjenu pozitivnih komunikacijskih obrazaca.

1. *PRAĆENJE I VREDNOVANJE NASTAVE I UČENJA*

Praćenje i vrednovanje rezultata napredovanja učenika u funkciji je ostvarivanja ishoda, a započinje inicijalnom procjenom dostignute razine znanja, u odnosu na koji će se mjeriti daljnji napredak i obliko- vati ocjena. Svaki nastavni sat i svaka aktivnost učenika prilika je za formativno ocjenjivanje, odnosno registriranje napretka učenika i upu- ćivanje na daljnje aktivnosti.

Formativno vrednovanje dio je suvremenoga pristupa nastavi i podrazumijeva procjenu znanja, vještina, stavova i ponašanja, kao i razvijanja odgovarajuće kompetencije tijekom nastave i učenja. For- mativno mjerenje podrazumijeva prikupljanje podataka o učeničkim postignućima, pri čemu se najčešće primjenjuju sljedeće tehnike: ostvarivanje praktičnih zadataka, promatranje i bilježenje učenikovih aktivnosti tijekom nastave, izravna komunikacija između učenika i na- stavnika, registar za svakoga učenika (mapa napredovanja) itd. Rezul- tati formativnoga vrednovanja na kraju nastavnoga ciklusa trebaju biti iskazani i brojčanom ocjenom.

Rad svakoga nastavnika sastoji se od planiranja, ostvarivanja, pra- ćenja i vrednovanja. Važno je da nastavnik, pored postignuća učenika, kontinuirano prati i vrednuje vlastiti rad. Sve što se pokaže dobrim i učinkovitim, nastavnik će koristiti i dalje u svojoj nastavnoj praksi, a ono što bude procjenjeno kao nedovoljno djelotvorno, trebalo bi unaprijediti.

# МАЂАРСКИ ЈЕЗИК

A tantárgy neve **MAGYAR NYELV ÉS IRODALOM**

Cél A magyar nyelv és irodalom oktatásának és tanulásának célja, hogy a tanuló ápolja a magyar nyelvet, helyesen használja a különféle kommuni- kációs szituációkban, beszédben és írásban; az irodalmi művek olvasása és értelmezése révén fejlessze képzelőerejét, esztétikai-művészeti tuda- tosságát és kifejezőkészségét, kritikai és erkölcsi ítélőképességét; alapvető tájékozottságot szerezzen az irodalomtörténet és -elmélet, az általános és magyar nyelvészet, valamint a mediális írásbeliség terén; az interdiszciplinaritás jegyében összefüggésbe hozza a nyelvet és irodalmat más művészeti ágakkal és tudományterületekkel; bevezesse a tanulót a tudományos gondolkodásmódba; értékelje és becsülje a nemzeti értékeket és hagyományokat, fogadja el a különböző kultúrákat és fejlessze az interkulturális kommunikációt; alapozza meg és bővítse a kulcskompetenciá- kat, amelyek képessé teszik őt a minőségi életvitelre, a munkára, az önmegértésre és az élethosszig tartó tanulásra.

Osztály **Nyolcadik**

Évi óraszám **136 óra**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| KIMENET  A tematikai egységek/területek feldolgozása után a tanuló a következőkre képes: | TERÜLET/ ТEMATIKAI EGYSÉG | TARTALOM |
| értelemmel olvas irodalmi-művészeti szövegeket és más típusú szövegeket, különböző olvasási technikákat alkalmazva; értelmezi a szépirodalmi szövegek jelentését, nyelvi, esztétikai és strukturális sajátosságait, közben megfelelő terminusokat és poétikai fogalmakat használ;  az elolvasott művek alapján kritikusan gondolkodik a valóságról; kiemeli az irodalmi mű univerzális értékeit és összeköti őket saját tapasztalatával és életkörülményeivel;  összeköti az 5–8. osztályos kötelező tananyagban szereplő írókat és műveket;  – a konkrét szöveg interpretációja során felfedezi a műnem és műfaj alapvető jellemzőit, valamint a szöveg nyelvi-stilisztikai jellegzetességeit;  felismeri az irodalmi mű rétegeit és a műfajközi átszövődéseket; összeköti az irodalmi műveket a történelmi vagy más megfelelő kontextussal;  meghatározza a periódust, amelyben az író alkotott; különbséget tesz az irodalmi szöveg szerzője és a narrátor vagy lírai én között;  felismeri a nemzeti értékeket és ápolja a történelmi és kulturális örökséget, tiszteli saját nemzetének és más nemzeteknek a sajátosságait;  részt vesz az irodalmi művek, valamint feldolgozásuk és interp- retálásuk módjának kiválasztásában;  használja az előző osztályokban feldolgozott nyelvtani anyagot, és összeköti az új ismeretekkel;  megmagyarázza a magyar irodalmi nyelv keletkezését és fejlődését; | IRODALMI ISMERETEK | MŰFAJOK EGYKOR ÉS MOST  (a ballada mint köztes műfaj: lírai, epikai és drámai elemei; a balladás dal, a rockballada, a filmballada; a népballada, a műballada: az  Arany-ballada; típusok: régi típusú balladák, új típusú balladák, a középkori balladaforma; témák: csudahalott, szégyenbe esett lány, hűtlen feleség, falba épített feleség, betyárballadák stb.; történelmi balladák, lé- lektani balladák, népies balladák, vígballadák stb.; prózai epiko-ballada: a Mikszáth-novella, a Mészöly-novella; a zenei ballada stb.)  (a himnusz változatai: ódai műfaj, egyházi és nemzeti himnuszok, a himnikus ének, a himnusz mai időben, szerelmi dal a popzenében)  A) A ballada változatai (a mai baladás dal) Kötelező szövegek:  Orbán Ottó: Hallod-e, te sötét árnyék (a mai balladás dal, „köztes műfajok”, műfaji keveredések: ballada és népdal, retorikai és stiláris jellemzők: megszólítás és „felelgetős” forma, tropikus alakzatok; a „sötét árnyék”-metafora felfejtése, értelmezése: az „ég és föld”-ellentét és szublimációja; a létvers)  Tóth Krisztina: Program (szövegek párbeszéde, szövegköziség).  Mikszáth Kálmán: Bede Anna tartozása (a novella balladás nyelve, műfajok keveredése: balladai elemek a történetben, lírai mozzanatok; az elbeszélői hang, az elbeszélői szemszög; bajjelző rekvizitumok; külső világ – lelki világ ellentéte; Kinek a balladája, kinek a története?) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| megérti az irodalmi nyelv jelentőségét a magyar nemzeti kultúra és történelem szemszögéből;  besorolja a magyar nyelvet a megfelelő nyelvcsaládba és nyelvtípusba;  ismeri a magyar nyelv (vázlatos) történetét;  felismeri a mai magyar nyelv főbb rétegeit (regionális változa- tok, dialektusok, szociolektusok, regiszterek);  megnevezi a magyar nyelvjárásokat;  megérti az aktuális szerbiai nyelvviszonyokat;  felismeri a szóösszetétel fajtáit, valamint a szóképzés és egyéb, ritkább szóalkotási módokat;  szétválasztja a képzett szavak összetevőit, és felismeri képzésük alapvető módjait;  következetesen alkalmazza a helyesírási normákat; megkülönbözteti az összetett mondat fajtáit (ezen belül megne- vezi az alá- és mellérendelő mondatfajtákat);  felismeri a különbséget az írott nyelvi közlés (publicisztikai, tudományos, hivatalos stílus) és a szóbeli közlés stílusa között; írásban és beszédben tiszteletben tartja a különböző funkcionális stílusok jellegzetességeit;  felismeri a szó és a lexéma közötti különbséget;  felismeri a metaforát és a metonímiát mint szótani mechaniz- musokat, és megérti a mindennapi kommunikációra jellemző többjelentésű szavak értelmét;  megérti az archaizmusok és neologizmusok jelentését; használja a nyomtatott és elektronikus szótárakat, enciklopédiá- kat és lexikonokat;  felismeri a tömegkommunikáció szerepét és befolyását; tájékozódik a világháló és egyéb korszerű kommunikációs tech- nológiák által meghonosított műfajok és nyelvi/nyelvhasználati formák között;  propagandaszövegekben felismeri a manipulációt; leírást, jellemzést, rövidebb esszét ír;  megkülönbözteti a szöveg és a könyv részeit – beleértve a  tárgy- és névmutatót, az idegen szavak és kifejezések jegyzékét, bibliográfiát, és alkalmazza ezeket;  összeköti a szövegben ismertetett információkat, következteté- seket von le a szöveg alapján. |  | Fehér Anna balladája (népballada) – Fehér Anna. Drámai rockballada a homályos időkből. Bródy János–Szörényi Levente (1988) (népköltészet és hivatásos irodalom kapcsolata: a folklorizáció és a folklorizmus).  Témák, projektfogalmak:  Kádár Kata (a népballada: akadályozott szerelmesek története; „Kádár Kata-történetek” filmen, pl. Szőts István rendezésében 1944, Kodály Zoltán zenéje).  A 19. századi, romantikus ballada: Arany János: Tengeri-hántás. Ágnes asszony. Vörös Rébék (a bűn és bűnhődés motívuma – bűnügyi történet, rémképek, látomások az irodalomban – Arany János: V. László. A walesi bárdok. Marc Chagall festményei, Zichy Mihály illusztrációi).  Balladaszerűség és „balladatörés” (fogalomalkotás: Göndör András/ Györke Ildikó) (Mikszáth Kálmán: A Tót atyafiak – Jó palócok novellái; Az a fekete folt, Lapaj, a híres dudás, A bágyi csoda, Szegény Gélyi János lovai; Mészöly Miklós: Ballada az úrfiról és a mosónő lányáról, Fakó foszlányok nagy esők évadján)  Edda Művek: A hűtlen (zene és irodalom, az árulás és a hűtlenség motívuma: mitológia, Biblia, művészetek – hivatásos irodalom, folklór irodalom, popkultúra és újfolklór, Csokonai Vitéz Mihály: A Reményhez, Petőfi Sándor: A hűtlenhez, Vajda János: Húsz év múlva; Szív Ernő: Meghívás a Rienzi Mariska Szabadiő Klubba)  Szerelem első vérig. Film. Rendezte: Dobray György, Horváth Péter. 1985. (Tinédzserfilm, filmnovella, filmzene; szerelmi dráma, szerelmes film, legendás szerelmek színpadon, filmen: Shakespeare: Romeo és Júlia; Othello stb.)  Groteszk, vicces, parodisztikus és morbid a szerelmi költészetben (pl. Csokonai Vitéz Mihály: Szerelemdal a csikóbőrös kulacshoz, Petőfi Sán- dor: Megy a juhász szamáron…, Petri György: Sári, ne vigyorogj rajtam, Varró Dániel: Email; a „csudahalott” motívuma a népköltészetben stb.)  B) „Himnusz minden időben” Kötelező szövegek:  Nagy László: Himnusz minden időben (a himnusz, a himnikus szerelem versnyelve; ünnepélyesség, magasztos hangvétel, érzelmi túlfűtöttség;  a himnusz egykor és ma: a vallásos énektől az SMS-versekig [Varró Dániel]).  Koncz Zsuzsa–Bródy János: Ha én rózsa volnék (a himnusz mint érzelmi és létbeli állapot, hovatartozás és identitás kifejezésére alkalmas vers- nyelv; klasszikus műfajok a popkultúrában)  Témák, projektfogalmak:  Alternatív irodalom – alternatív zene: Kispál és a Borz: Csillag vagy fecske, Ocho Macho: Jó nekem, Szabó Benedek és a Galaxisok, Vad Fruttik (Likó Marcell) (a klasszikus versnyelv és alternatív zenei irányza- tok összefonódása).  VALLOMÁS, ÖNREFLEXIÓ, ARS POETICA  A) Életrajzi regény, családregény Kötelező szövegek:  Herceg János: Módosulások (önéletrajzi regény, a szülőváros mint tér, szerző és elbeszélő az önéletrajzi regényben, az elbeszélő szerepe és beszédmódja).  Grendel Lajos: Nálunk, New Hontban (szülőföldregény, helyszínrajz, a családregény hagyománya az irodalomban, intertextusok és a reflektált előzmények, előképek, múltképek és jelenkor, az időszembesítő beszéd- mód az irodalomban, költészetben: múltreprezentáció és időszembesítés a költészetben stb.).  Grecsó Krisztián: Mellettem elférsz (nemzedékregény, nevelődési regény).  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Vasagyi Mária: Silentium album (novellai kiképzésű regény, novelláskö- tet és/vagy regény, műfajok párbeszéde: a balladai hang az elbeszélés- ben, városi folklór, színház és színpad az elbeszélésben, új mítoszok: a Sárkánysor legendája).  Gulyás József: Ludas könyve (a napló mint összetett műfaj, emlékkönyv, album, breviárum, Palics-történetek: Tolnai Ottó regényei). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | 1. Egyéni látószög – kollektív történet Kötelező szövegek:   Juhász Erzsébet: Határregény (a novellák alkotta regény, határregény mint új műfaj, a határ jelentései az irodalomban, a vonat jelentésköre az irodalomban – Szirmai Károly: Veszteglő vonatok a sötétben, Markovits Rodion: Aranyvonat, Esti Kornél – Bolgár kalauz, Borbély Szilárd: Egy bolgár kalauz)  Oravecz Imre: Ondrok gödre (szociográfia és irodalom, nemzedékek, nemzedéki konfliktusok megjelenítése a regényben, szegénység, nincste- lenség, hatalom és lázadás az egyéni/kollektív történetben)  Kontra Ferenc: Álom hídja (alteregó az irodalomban, egyéni sors és kollektív történelem, outsiderek, „peremvidéki élet” a regényben)  Modulok:  (az előző három tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Esterházy Péter: Egyszerű történet vessző száz oldal (metafizikai lét, transzcendencia, álom, képzelet, valóság és történelem)  Németh István: Házioltár (családi krónika, a regény és a novella kölcsön- hatása)  Király Kinga Júlia: Apa Szarajevóba ment (sorstörténet a családi és a társadalmi lét színterén, devianciák és testképek)  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Mészáros Márta: Napló-trilógia (Napló gyermekeimnek, Napló szerel- meimnek, Napló apámnak, anyámnak). Filmdráma. Rendezte: Mészáros Márta. 1982, 1987, 1990. (Az irodalom és a film nyelve, beszédmódja: hasonlóságok, különbözőségek).   1. Vallomás az irodalomról és a költészetről (ars poetica, programvers, vallomásvers)   József Attila: Karóval jöttél (önreprezentáció és önmegszólítás a versben, József Attila: Születésnapomra, Születésnapomra-átiratok, -palimpszesz- tek).  Nemes Nagy Ágnes: Mesterségemhez (a létezés intellektuális birtokba- vétele, Nemes Nagy Ágnes: A vers mértana)  Orbán Ottó: Ég és föld között (szubjektív versbeszéd, a személyesség központi szerepe, vallomás és létvers)  Modulok:  (az előző három tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Baka István: Liszt Ferenc éjszakái/Liszt Ferenc éjszakája a Hal-téri házban (palimpszeszt, a költőelőd és mintakép, az előkép megszólítása, utalások, Vörösmarty-reflexiók, Vörösmarty Mihály: Liszt Ferenchez/A vén cigány)  Tandori Dezső: A 65. mezőről (létvers, költői lét, önkép, önarckép)  Parti Nagy Lajos: Létbüfé (alteregó – alakmás – kitalált költő: Dumpf Endre)  Babics Imre: Abrak a vadnak, ablak a vaknak (természetképek, feloldó- dás a természetben, természetmisztika és költői lét).  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Ég és föld között (archaikus népi imádságok, misztérium, a kétszintes dráma, a művészregény. Herceg János regényei, Vasagyi Mária Cézár c. regénye, Republic: Ég és föld között/Szállj el kismadár)  Álom-téma és „belső utazás” az irodalomban (régi irodalom: Csokonai Vitéz Mihály: Álom/A pillangóhoz, Csongor és Tünde – álomjelenetek, képzelet, varázslás, tündéries/túlvilági képek, látomás és jóslás, S. T. Coleridge: Ének a vén tengerészről/Kubla Kán, Csáth Géza: A varázsló kertje, Füst Milán költészete: groteszk és torzítás az álomban, Egy bána- tos kísértet panasza/A részeg kalmár) |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | TÖRTÉNELEM   1. Város/falu a történelemben és az irodalomban Kötelező szövegek:   Gion Nándor: Virágos Katona (regényfolyam, tetralógia, múltreprezen- táció, történelmi narratíva, az elbeszélő szerepe és beszédmódja, referen- ciális és fiktív a regényben, családtörténet, az irodalmi terek: Zöld utca, Szív stb., Rojtos Gallai István, Török Ádám a Gion-opusban és a vajda- sági magyar irodalomban, a „virágos katona”-metafora értelmezése).  Tolnai Ottó: A két steril pohár (Palicsfürdő Tolnai Ottó regényvilágában, a lecsúszottak, peremvidéken élők, kisemberek története; alteregók a regényben).  Modulok:  (az előző két tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Végel László: Neoplanta, avagy az ígéret földje (városregény, anekdota, két elbeszélő: kettős perspektíva, beöltözés, bűn és bűntelenség, Lazo Pavletić és az író az Újvidék-trilógiában).  Vasagyi Mária: Pokolkerék (csatornaregény, fiktív napló, a történelem utánképzése, teremtett nyelv, szótár a regényben, mítoszok és legendák, kép az irodalmi szövegben)  Domonkos István: Újvidék (gyerekirodalom és groteszk képalkotás) Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  A város megjelenítése a vajdasági magyar irodalomban (Szabadka: Kosz- tolányi Dezső, Csáth Géza műveiben, Palics: Tolnai Ottó regényírása, Szathmári István novellisztikája, Újvidék: Gobby Fehér Gyula Telep-tör- ténetei; Tekergők, A sötét árnyéka, A tűz közepéből, Meglepnek más ar- cok: Újvidéki Dekameron I–IV., a Végel-trilógia: Bűnhődés, Neoplanta, avagy az Ígéret Földje, Balkáni szépség, avagy Slemil fattyúja, Balázs Attila: Kinek Észak, kinek Dél, Zombor: Papp Dániel: Tündérlak Ma- gyarhonban, Herceg János regényírása, novellisztikája, Vasagyi Mária: Fabelladomi, avagy rege a HÁZról és körülötte egy s másról).  Csatornaregények, – történetek (Molter Károly: Tibold Márton, Majtényi Mihály: Császár csatornája, Élő víz, Bordás Győző: Fűzfasíp, Csukódó zsilipek, Vasagyi Mária: Pokolkerék; Szenteleky Kornél novellái, Herceg János: Régi dolgainkról)   1. Háború, holokauszt-történetek   Kertész Imre: Sorstalanság (tudatregény, nevelődési- és fejlődésregény, holokauszt-téma, személyes történet, irodalmi Nobel-díj)  Schindler-listája (Schindler’s List). Film. Rendezte: Steven Spielberg. Forgatókönyv: Steven Zaillian. 1993 – Thomas Keneally: Schindler bárkája [listája]. Regény. Fordította: Walkóné Békés Ágnes. 1994, 2006 (film, filmdráma, filmforgatókönyv, adaptáció, regény és film, a holo- kauszt-téma filmen, táborregények és filmek, szörnyűség és borzalom a filmen és a regényben, a filmsztár, Oscar-díj, Golden Globe-gála és díj).  Modulok:  (az előző két tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Anne Frank naplója (napló: az életrajz elbeszélésének módozata, háborús napló, a holokauszt-történet megjelenítésének változata, trauma és tragé- dia, emlékezet és utóélet).  Ryan közlegény megmentése [Saving Private Ryan]. Film. Rendezte: Steven Spielberg. Forgatókönyv: Robert Rodat. 1998.  Saul fia [Son of Saul]. Filmdráma. Rendezte: Nemes Jeles László. Forga- tókönyv: Nemes Jeles László és Clara Royer). 2015  Kapcsolódó témák, projektfogalmak: Értelmezési gyakorlatok:  Végel László: Temetetlen múltunk (a regény értelmezése).  Mezei Márk: Utolsó szombat (a regény értelmezése).  Danyi Zoltán: A dögeltakarító/ Jászberényi Sándor: A lélek legszebb éjszakája (traumairodalom)  KOPÉREGÉNYEK, ISKOLAREGÉNYEK, KAMASZKOR  Csavargók, kópék, mákvirágok Kötelező szöveg: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Tersánszky Józsi Jenő: Kakuk Marci ifjúsága (kópéregény, realista és naturalista kifejezésmód, regényfolyam: a Kakuk Marci-sorozat).  Modul:  (az előző tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Szilasi László: A harmadik híd (a perem- és underground világ ábrázo- lása, szociológiai szempont, műfajtípusok keveredése: szociográfia és bűnügyi regény).  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Krúdy Gyula: Rezeda Kázmér szép élete (az irodalmi alteregó/alakmás, a „szerelem művészete”, Rezeda Kázmér és Császár Fruzsina története; az irodalmi „batár” története: Krúdy Gyula, Majtényi Mihály, Juhász Erzsébet opusában).  Majtényi Mihály: Garabonciás – Bige Jóska házassága (a csavargó és a garabonciás jelensége a vajdasági magyar irodalomban; Majtényi  Mihály, Herceg János, Tolnai Ottó, Gobby Fehér Gyula, Sirbik Attila stb. prózájában)  Herceg János: Szülőföldem (Viharban. Tó mellett város. Kekez Tuna és Pálinka Ördög: látomás és vízió az elbeszélésben)  Üvegtigris I–III. Filmvígjáték. Rendezte: Rudolf Péter, Kapitány Iván. Írta: Búss Gábor Olivér. 2001–2010 (karakterek a filmen, összefüggő történetek: filmsorozat/filmtrilógia. A folytathatóság kérdése a filmen: Lesz-e Üvegtigris IV. és stb.?, Filmek, kultuszfilmek, adaptációk, soro- zatfilm-változatok: példák a nemzetközi filmiparból: Csillagok háborúja, Terminátor, Keresztapa, Halálos iramban stb.).  Iskolaregények, kamasztörténetek, szerelmek története és versnyelve Kötelező szövegek:  Garaczi László: Hasítás (iskolaregény – kamasztörténet – nevelődési re- gény, korrajz, irodalmi nyelv – regionális köznyelv – szleng – diáknyelv az irodalomban, az Egy lemúr vallomásai-sorozat a Garaczi-opusban)  Nagy László: Ki viszi át a Szerelmet? (a szerelmes vers és az ars poetica) Németh István: Felhőnézők (novella)  Modul:  (az előző három tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Péterfy Gergely: A golyó, amely megölte Puskint (kamasztörténet – családtörténet – korrajz; másság, deviancia, eltérés megjelenítése az irodalomban és a művészetekben; a Puskin-hatás és -legenda, Tatjana levele Anyeginhez/Anyegin-történet stb.)  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Problematikus életkor. Tinédzsertörténetek. Tabuk és tabutörés. Kortárs erőszak. Testiség. Devianciák. Beavatástörténetek. A problémakibontó re- gény és film (Ottlik Géza: Iskola a határon. Totth Benedek: Holtverseny. Válogatás a Szívlapát című kortárs versantológiából. Kálmán Gábor: Janega Kornél szép élete/Gotham City mint emblematikus hely a filmen, Eufória [Euphoria]. Tinidráma, televíziós sorozat. Írta és rendezte: Sam Levinson. HBO. 2019.)  Nyolcadik osztály [Eighth Grade]. Írta és rendezte: Bo Burnham. 2018) SCI-FI, VIRTUÁLIS VALÓSÁG, KIBERTÉR  A) Mítosz, mese, hősköltemény, verses novella/regény Kötelező szöveg:  Szálinger Balázs: Fehérlófia (verses dráma, bábjáték; mítosz – hősköl- temény – tündérmese – modern mese; az átirat és a színpadi adaptáció, újraírás és alkotás; összművészeti jelenségek; a mitikus és a modern világkép, eposz és eposzparódia, beavatási képek, mitikus hős és modern ember; Arany László feldolgozása, Jankovics Marcell animációs filmje)  Modul:  (az előző tétel és téma alternatívájaként működtethető egységek)  Térey János: Átkelés Budapesten: Elfordulás (verses elbeszélés: verses novella – verses regény; előzmények a magyar irodalomban: Arany János, Arany László opusa; összművészeti jelenségek: „nem látott képek és nem hallott dallamok” [Szegedy-Maszák Mihály fogalomalkotása] az irodalomban, Muse: Starlight, szövegfordítás és kitalált idézet a szöveg- ben; számítógépes nyelv és „installáció” a szövegben)  Kapcsolódó témák, projektfogalmak: |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Toldi Miklós, a 14. századi Terminátor („egy magatartás története” [foga- lom: Lengyel Balázs] a múltban és a jelenben: Odüsszeiától Űrodüsszei- áig, a régi irodalom aktualizációja; Terminátor 2. – Az ítélet napja. Sci-fi akciófilm. Rendezte: James Cameron. 1991)  Fordított perspektíva: a Terminátor-sorozat (futurisztikus világkép, fantasztikum, a „gépek lázadása”, a Terminátor előképei és rokonai az irodalomban és a filmművészetben, a filmsztár jelensége; valóságshow, celeb-jelenség, influencerek és bloggerek, You Tube-jelenségek, a Facebook világa stb.)  Avatárok  (Tasnádi István drámaszövegei pl. Kettős:játék, Avatár című film, Word of Warcraft univerzum története, számítógépes játékok és az újgenerációs társasjátékok történetvezetése és világépítése/bővítése, kiegészítők mint fejezetek/epizódok, szuperhősök és alteregóik, alternatív univerzumok)  HUMOR AZ IRODALOMBAN   1. Groteszk és irónia Kötelező szövegek:   Nagy Lajos: A bogár/A gólya (humor, irónia, karcolat; áltudományos hangvétel, logikai ficamok; szellemes történet és anekdota, vicc, szóvicc, favicc stb.)  Örkény István: Hírek és álhírek („egyperces” novella, humoreszk, paró- dia; a groteszk és az abszurd az irodalomban;  Örkény István: Tóték (az abszurd komédia; Isten hozta, őrnagy úr! Film- szatíra. Rendezte: Fábri Zoltán. 1969)  Esterházy Péter: Akartok-e rabok lenni?(az Esterházy-féle „anekdot”, humor és irónia)  Kapcsolódó témák, projektfogalmak:  Az epigramma, a gnóma, a xénia (Kazinczy Ferenc Tövisek és virá- gok-jától Jászberényi Sándor Rossz versek című művéig).  A gúnyvers, a gagyi vers, a „rossz vers” (a csasztuska, a limerick, nonszensz költészet, a slam poetry; trash-szövegek; a „mém” és a „stand up”)   1. Hangversek, képversek, játékversek Kötelező szövegek:   Nagy László: Tűz (verskép és képvers, Weöres Sándor egysoros versei és hangversei, Tamkó Sirató Károly: Két ló a betonon, Ivo Andrić: Lili Lalauna, Guillaume Apollinaire képversei stb.)  Zene, kép, vers (Paul Verlaine: Őszi chanson, Domonkos István: Kuplé, Fenyvesi Ottó „rock and roll”-versei; a megzenésített vers, az énekelt vers stb.)  Kapcsolódó témák, projektfogalmak: Varró Dániel: SMS-versek (műhelymunka)  Weöres Sándor: Rongyszőnyeg (műhelymunka) József Attila: Klárisok (értelmezési modellek)  A haiku (Kosztolányi Dezső, Tandori Dezső, Pap József, Bogdán József stb. versei)  HÁZI OLVASMÁNY  Ajánlott közös olvasmányok: Závada Pál: A fényképész utókora  Balázs Imre József: Kirándulás a felhőben/Álomfarsang, Hanna hinta Kollár Árpád: Milyen madár  Válogatás a Szívlapát versantológiából Rejtő Jenő: A tizennégy karátos autó Rakovszky Zsuzsa: Célia  Krusovszky Dénes: A fiúk országa Grecsó Krisztián: Vera  Garaczi László: Hasítás Márton László: Két obeliszk  Végel László: Balkáni szépség, avagy Slemil fattyúja  J. R. R Tolkien: A hobbit/A Gyűrűk Ura  Mark Haddon: A kutya különös esete az éjszakában |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | Az ajánlott olvasmányok közül a tanár kiválaszt 4 olvasmányt (diffe- renciáltan is feladhatja a tanulók érdeklődésének és nemi összetételének megfelelően).  FOGALMAK/  KULCSFOGALMAK ÉS JELENSÉGEK   * ballada, balladás dal, himnusz, novella, filmnovella, életrajzi regény, családregény, önéletrajzi regény, szülőföldregény, nemzedékregény, művészregény, városregény, csatornaregény, tudatregény, táborregény, nevelődési- és fejlődésregény, bűnügyi regény, iskolaregény, napló, emlékkönyv, album, breviárum, határregény, ars poetica, programvers, vallomásvers, létvers, archaikus népi imádságok, misztérium, kétszintes dráma, filmdráma, filmforgatókönyv, adaptáció, szociográfia, mítosz, mese, hősköltemény, verses novella/regény * szövegek párbeszéde, szövegköziség, népköltészet, hivatásos irodalom, folklorizáció, folklorizmus, folklór irodalom, popkultúra, újfolklór, tinédzserfilm, filmzene, groteszk, abszurd, paródia, morbid, alternatív irodalom, alternatív zene, alteregó, átirat, palimpszeszt, regényfolyam, referenciális, fiktív, családtörténet, traumairodalom |
| NYELVI ISMERETEK | Nyelvtan | A 7. osztályban tanult nyelvtani anyag ismétlése.  A nyelv – a beszélt és az írott nyelv alapvető tulajdonságai. TÖMEGKOMMUNIKÁCIÓ  A tömegkommunikáció fogalma és formái.  A tömegkommunikáció műfajai: sajtó-, rádiós és televíziós műfajok, a világháló és mobil kommunikáció formái és műfajai.  A tömegkommunikáció szerepe és hatása.  A tömegkommunikáció befolyása és a világháló által lehetővé vált manipulációk, veszélyek.  AZ ÖSSZETETT MONDAT  Az összetett mondat fogalma.  Az összetett mondat fajtái: az alá- és mellérendelő összetett mondat. Az alárendelő összetett mondat fajtái:   * az állítmányi alárendelő összetett mondat; * az alanyi alárendelő összetett mondat; * a tárgyi alárendelő összetett mondat; |
| * a határozói alárendelő összetett mondat és fajtái; * a jelzői alárendelő összetett mondat és fajtái. A mondatrend.   Az idézés fogalma.  A mellérendelő összetett mondat fajtái:   * kapcsolatos mellérendelő összetett mondat; * ellentétes mellérendelő összetett mondat; * választó mellérendelő összetett mondat; * következtető mellérendelő összetett mondat; * magyarázó mellérendelő összetett mondat. A többszörösen összetett mondat.   Az írásjelek helyesírása az összetett mondatok használatában.  A SZÓALKOTÁS  A szókészlet gyarapodásának módozatai: a szóösszetétel és a szóképzés. A szóösszetétel. Az elő- és utótag. A szóösszetétel fajtái: alá- és melléren- delő összetett szavak.  A többszörös összetételek.  A szóképzés. A szóelem fogalma. Az alapszó és a származékszó fogalma. Az igék és a névszók, valamint az igenevek képzésének lehetőségei. A továbbképzett szavak.  A ritkábban használt szóalkotási módok:   * mozaikszó-alkotás * szóelvonás * szórövidülés (és a szó továbbképzése).   A MAGYAR NYELV TÖRTÉNETE  A magyar nyelv eredete.  A magyar nyelv helye a világ nyelvei között. Nyelvrokonaink.  A legfontosabb nyelvtörténeti korszakok (megfelelő korabeli szövegek bemutatásával).  A magyar szókincs eredete. Helyesírásunk története.  A mai magyar nyelv rétegzettsége: a nyelvváltozatok.  A MAI MAGYAR NYELV RENDSZERE  A magyar nyelvtani rendszer felépítése, elemei.  A hang és a betű, a szó, a szószerkezet, a mondat és a szöveg rendszerező áttekintése: Hangtan: a hangok felosztása és a hangváltozások. Alaktan:  a szófajok felosztása (csoportok, fajták, alfajok – kategóriák, jelentések, funkciók). Mondattan: mondatrészek (szerkezetük és funkciójuk); mellé- rendelő és alárendelő mondat. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | Helyesírás  és nyelvhelyesség | Az összetett mondatok helyesírása: a tagmondatok meghatározása. Az összetett mondatok központozásának a gyakoroltatása. Az írásjelek használata.  Az idézés és a párbeszéd írásmódjának helyes alkalmazása. Az idézőjel használata.  Az összetett szavak helyesírása: egybeírás és kötőjelhasználat.  Az egybe- és különírás alkalmazásának a gyakorlása. Gondolat- és kötőjel; egyéb írásjelek.  A mozaikszók helyesírása.  A tulajdonnevek helyesírási ismereteinek bővítése. Idegen nevek írás- módja, az átvétel és átírás elvei. |
| NYELVKULTÚRA | | Irodalmi és egyéb szövegtípusok a nyelvkultúra fejlesztésének funkció- jában.  Különböző funkcionális stílusokban írt szövegek: publicisztikai stílus (riport, interjú); adminisztratív stílus (kérvény, panasz, befizetőlap, formanyomtatványok, önéletrajz; bürokratikus nyelvezet); tudományos stílus (más tantárgyak tankönyveiből vett példák; terminusok használata).  Lexikológia:  egy- és többjelentésű (poliszém) szavak;  a metafora és metonímia mint a jelentésváltozás és új jelentések létrejöt- tének mechanizmusa;  szinonímia, antonímia és homonímia;  kiavult és új szavak – archaizmusok és neologizmusok; szótár, lexikon, enciklopédia.  Propagandaszövegek (reklámok és hasonlók). Értekezés és esszé írása adott témára.  Leírás (könyv, film, színházi előadás és hasonlók).  Olvasás- és beszédgyakorlatok: értelmező-művészi (kifejező olvasás, versmondás); felvett beszélgetés elemzése; interjú; értekezés (vita); tények és kommentárok interpretálása. |
|  | | Helyesírási gyakorlatok: tollbamondás, a szövegben előforduló helyes- írási hibák felismerése és magyarázata; idegen nyelvekből származó nevek írása (informatikai terminusok, e-mail stb.); az összetett szavak és szószerkezetek írásmódja; a gondolat- és kötőjel írásmódja; a vessző a mellérendelő mondatokban.  Nyelvi gyakorlatok: a szövegben előforduló hibák felismerése és kijaví- tása; hiányos szöveg kiegészítése.  Szótani-jelentéstani gyakorlatok: mondatok kiegészítése homonimák- kal; a megfelelő szinonima keresése; antonimalánc; a metafora és a metonímia jelentésének meghatározása a szövegben; archaizmusok és neologizmusok értelmezése; lexémák definiálása.  Írásbeli gyakorlatok és házi feladatok, valamint azok órán való elemzése, közös értékelése, elbírálása.  Négy iskolai dolgozat ‒ kettő félévente (az írásmű kidolgozása egy óra, elemzés és javítás két óra). |

**Kulcsfogalmak:** irodalom, nyelv, nyelvkultúra.

Ha a tanár úgy ítéli meg, hogy a tananyag egyes részeit nem tudja az iskolaév folyamán a tervezett tanórákon feldolgozni, akkor ezeket emelt szintű oktatás vagy szakkör keretében, esetleg az iskolán kívüli aktivitások során valósítja meg.

ÚTMUTATÓ A TANTERV DIDAKTIKAI-METODIKAI MEGVALÓSÍTÁSÁHOZ

A Magyar nyelv és irodalom tanítását és tanulását három tema- tikai egység képezi: Irodalmi ismeretek, Nyelvi ismeretek és Nyelv- kultúra. Az órák javasolt elosztása a tematikai egységek tekintetében a következő: Irodalmi ismeretek – 52 óra, Nyelvi ismeretek – 50 óra és Nyelvkultúra – 34 óra. Ez évi szinten összesen 136 órát tesz ki. A tanítási-tanulási folyamat három területe összefonódik, és egyiket sem lehet elszigetelten, kölcsönhatás nélkül kezelni. A Nyelvkultúra tema- tikai egység keretében tervezett órák egy meghatározott terjedelemben ki vannak egyenlítve az Irodalmi ismeretek tematikai alegység tartal- mának megszilárdítására szánt órákkal, ami hozzájárul a tananyag funkcionális összekapcsolásához.

A Magyar nyelv és irodalom tanításának és tanulásának tanterve kimenet-orientált, a tanulási folyamaton és a tanulói tudásszabványo-

kon alapul. A kimenetek tartalmazzák azoknak az integrált ismeretek- nek, készségeknek, attitűdöknek és értékeknek a leírását, amelyeket a tanuló felépít, bővít és elmélyít a tantárgy mindhárom tematikai egysé- ge által. A nyolcadik osztály végén az ötödiktől a nyolcadik osztályig elsajátított kimenetek szabványokká állnak össze, a tanulói tudásszab- vány három szintjét különböztetjük meg.

1. A TANÍTÁS ÉS A TANULÁS TERVEZÉSE

A kimenet-orientált tanterv nagyobb teret hagy a tanárnak arra, hogy megtervezze és kialakítsa a tanítási-tanulási folyamatot. A ta- nárnak éppen az a szerepe, hogy a tanítás és tanulás megvalósításának stratégiáját minden egyes osztály szükségletei szerint alakítsa, hogy szem előtt tartsa az osztály összetételét és a tanulók személyiségje- gyeit, a tankönyveket és minden egyéb segédanyagot, amelyet az órák során használni fog, a műszaki feltételeket, taneszközöket és IKT-esz- közöket, amelyekkel az iskola rendelkezik, valamint az iskola erőfor-

rásait, lehetőségeit és szükségleteit. Az adott kimenetekből és tartal- makból kiindulva a tanár először az évi, vagyis globális munkatervét készíti el, amelynek alapján később az operatív terveket dolgozza ki. A területenként definiált kimenetek megkönnyítik a tanár munkáját, a további, konkrét oktatási lépések és műveletek meghatározását. A ter- vezés során azt is figyelembe kell venni, hogy egyes kimenetek meg- valósítása gyorsabb és hatékonyabb, viszont a kimenetek többségéhez (különösen az Irodalmi ismeretek területen) több idő, sokrétű tevé- kenység és különböző típusú szövegek feldolgozása szükséges. A taní- tás és tanulás tervezésének fázisában nagyon fontos szem előtt tartani, hogy a tankönyv csupán eszköz, és nem az határozza meg a tantárgy tartalmát. Emiatt szelektíven kell kezelni a tankönyvben adott tartalma- kat, amikor az előírt kimenetek megvalósításáról van szó. A tanárnak fel kell készítenie a tanulókat a megfelelő tankönyvhasználatra és más ismeretszerző források keresésére.

1. A TANÍTÁSI-TANULÁSI FOLYAMAT MEGVALÓSÍTÁSA IRODALMI ISMERETEK

Az irodalmi tananyag gerincét a szépirodalmi szövegek, szöveg- részletek alkotják. A különféle műfajú irodalmi szövegeket projektfo- galmak, projekttémák szerint csoportosítja a tanterv, ezeket kiegészítik más művészeti ágak alkotásai és populáris regiszter is (színházi előa- dások, képzőművészeti alkotások, filmek, populáris irodalom, stb.). Az irodalmi szövegkorpuszt túlnyomórészt olyan művek alkotják, ame- lyek a nemzeti és a világirodalom korpuszához tartoznak, a válogatás a kortárs szövegekre fókuszált. A művek válogatása elsősorban a kor- osztálynak való megfelelés elvén alapul. A nyolcadik osztály végén a tanuló sajátos összefüggésekben képes gondolkodni, s ezt a képességét fejleszti a projekttémák, projektfogalmak köré szervezett tananyag, a tanulók olvasási és értelmezési modelleket kapnak. Mindez hozzájárul a kimenet-orijentált oktatás sikerességéhez.

Az órán feldolgozásra szánt szövegekhez kapcsolódik a házi ol- vasmányok (ajánlott, közös olvasmányok) jegyzéke is. A házi olvas- mányok célja, hogy kialakítsák, fejlesszék a tanulók olvasási szokásait, hogy tudatos olvasóvá neveljék. A terjedelmesebb műveket a tanulók szabadidőben olvashatják, ez az olvasási szokás kialakítását serkenti. A feldolgozásra szánt kötelező művek jegyzékéhez csatlakozik még egy szövegválogatás. Ez a választható rész a tanárnak nagyobb kreativitást tesz lehetővé a kimenetek elérésében.

A javasolt kimeneteket a tanterv nem a tanulói tudásszabványok szintjei szerint csoportosítja, azonban a szabványok leírásának köte- lező részét képezik, és fel lehet őket osztani vagy bővíteni a tanulók egyéni lehetőségei és más tanítási szükségletek szempontjából.

A kiegészítő művek válogatásának összhangban kell állnia a konkrét tanulói közösség szükségleteivel és érdeklődésével. Az egyes szövegek esztétikai és informatív értékében mutatkozó különbségektől függ a megfelelő tanítási módszerek kiválasztása (az olvasás legyen összhangban a szöveg típusával, műfajával, a szöveg értelmezésének elmélyültsége függjön szerkezetétől és bonyolultságától, hozzuk össze- függésbe a magyarórán tanultakkal, pl. nyelvtan, helyesírás és nyelv- kultúra stb.!). Lehetőséget kell adnunk az interdiszciplináris távlatnyi- tásra. Ugyanazt a szöveget különbözőképpen lehet összekapcsolni más szövegekkel, az intertextuális és intermediális utalásokkal.

A tanterv szövegeiből válogathat a tanár akkor is, amikor a nyelv- tan módszeres egységeit dolgozza fel, valamint a nyelvkultúra tartal- mainak feldolgozása és megszilárdítása közben is. Azokat a műveket, amelyeket nem dolgoz fel az órán, javasolja tanulóinak, hogy szabadi- dejükben olvassák el.

Az irodalmi művek feldolgozása során, akárcsak a beszéd- és írásgyakorlatok keretében, arra kell törekedni, hogy a tanulók képesek legyenek többféle módon jellemezni az irodalmi mű szereplőit, hogy felismerjék minél több tulajdonságukat, érzelmeiket és lelkiállapotu- kat, hogy kifejezzék véleményüket a szereplők magatartásmódjáról, és megpróbálják különböző perspektívákból látni őket.

Az irodalmi mű feldolgozásába ajánlatos beleszőni a szöveg és az esztétikai élmény keltette problémás kérdések megoldását, fontos a megfelelő szöveghely kiemelése. A szöveg időbeli, térbeli és társadal- mi-történelmi kontextusba való elhelyezése, amennyiben szövegrész-

letet tanítunk, a megelőző lényeges tartalmakra vonatkozó tájékoztatás sok esetben elengedhetetlen előfeltétel ahhoz, hogy a tanulók intenzí- ven átéljék és értelmezzék a szöveget.

A szöveg feldolgozásakor alkalmazzuk az analitikus és a szinte- tikus eljárások és szempontok egységét. A kimenetekkel összhangban arra kell szoktatni a tanulókat, hogy benyomásaikat, véleményüket és ítéletüket minél alaposabban bizonyítsák a szövegből vett tényekkel, ily módon képessé tehetjük őket arra, hogy önálló kutatást végezzenek, valamint hogy következetesen alakítsák ki kritikai álláspontjukat. Az adott korosztály tagjait bátorítani kell arra, hogy aktualizálják az iro- dalmi mű világát, azaz a fikciót összehasonlítsák saját tapasztalatukkal és a világról alkotott véleményükkel.

Az irodalomelméleti fogalmakat a tanulók a megfelelő szövegek feldolgozása és az előző olvasói tapasztalatokra való hivatkozás révén sajátítják el. A tanterv nem tartalmazza az előző osztályokban előírt fo- galmak és műfajok mindegyikét, de elvárja, hogy a tanár támaszkodni fog a tanulók előtudására, hogy megújítja és elmélyíti azt az idősebb korosztályt megszólító példákkal. Nyolcadik osztályban kötelező az előző osztályokban feldolgozott irodalmi terminusok és fogalmak is- métlése és ezek összekapcsolása új művekkel, új poétikai fogalmakkal. Nyolcadik osztályban a műnemek és műfajok klasszifikálásának keretében átfogóan kell rendszerezni a tananyagot. Külön figyelmet kell fordítani a verses epikai műfajokra, a balladára, valamint a drámai

költeményre, az (ön)életrajzra, naplóra stb.

A terminusok tanítása megköveteli, hogy ugyanazt a poétikai fo- galmat több ízben dolgozzunk fel és ismételjük. Miután felismertük ezek szövegben betöltött szerepét, ugyanazt a fogalmat/terminust kü- lönböző kontextusban szemléljük. Mindez hozzájárul ahhoz, hogy a tanulók tartósan elsajátítsák a terminológiát, ugyanakkor kellő alapot nyújthatunk a középiskolai tanulmányokhoz.

Az általános iskola felső osztályaiban a tananyag rendszerezése- kor külön figyelmet kell szentelni az interpretáció folyamán a mű te- matikai-motivikai rétegének, a kompozíciónak, a szereplők jellemzésé- nek és a mű nyelvi-stilisztikai rétegének. Ami a lírát illeti, a verstanra vonatkozó ismereteket szintén rendszerezni kell. A nyelvi-stilisztikai eszközöket az élményközpontú irodalomtanítás szempontjából kell megközelíteni.

Az általános iskola felső osztályaiban vezetett olvasmánynapló segítségével a tanulók felelevenítik az ötödiktől a nyolcadik osztályig olvasott irodalmi műveket és az azok szerzőire vonatkozó ismereteiket. Kívánatos, hogy az általános iskolából magukkal vigyék a híres írókkal és műveikkel kapcsolatos ismereteket (melyeket a tanterv előirányoz), valamint az írók életrajzára vonatkozó alapinformációkat és az irodal- mi-művészeti alkotásokhoz fűződő adatokat.

A szövegek közötti korreláción kívül a tanárnak a vertikális kor- relációt is alkalmaznia kell. A magyartanár előzőleg kötelezően tájé- kozódik a Magyar nyelv tantárgynak az előző osztályokban előírt tar- talmaival, hogy alkalmazhassa a fokozatosság és szisztematikusság elveit.

A tanárnak ismernie kell az általános iskola ötödik, hatodik, he- tedik és nyolcadik osztályában feldolgozásra kerülő egyéb tantárgyak tartalmát, amelyek korrelációban állnak a Magyar nyelv tantárggyal. Ily módon a tanár mindenekelőtt a történelem, képzőművészeti kultúra, zenekultúra, idegen nyelvek, hittan és polgári nevelés tantárgyakkal lé- tesít horizontális korrelációt.

Az Irodalmi ismeretek tematikai egységhez fűződő kimenetek az olvasáson alapulnak. Az irodalmi művek olvasása és interpretáció- ja révén fejlődnek a tanuló olvasói kompetenciái, amelyek nemcsak a kutatói látásmódot és irodalmi ismeretek elsajátítását foglalják maguk- ban, hanem serkentik és fejlesztik az érzelmi és képzeleti beleélést, az imaginációt, az esztétikai élményt, a gazdag asszociációs képességet, a művészi szenzibilitást, a kritikai gondolkodást, és kialakítják az erköl- csi ítélőképességet. Az olvasás különböző formái alapvető előfeltéte- lét képezik annak, hogy a tanulók az oktatás folyamatában ismereteket szerezzenek, és sikeres belépőt kapjanak az irodalmi művek világába. Az élményközpontú olvasáson túl a tanulókat egyre inkább a kutatói olvasás felé kell irányítani (kutatói feladatok szerinti olvasás, különbö- ző szempontok szerinti olvasás stb.), és felkészíteni arra, hogy kifejez- zék a mű keltette élményt, illetve hogy tudatosan olvassanak.

A házi olvasmányok listájának bővülése arra ad lehetőséget, hogy a javasolt tartalmak (irodalmi művek) egyes tételeit az emelt szintű ok- tatás óráin dolgozzák fel.

Az emelt szintű oktatás órái lehetővé teszik a tanár számára, hogy a tanterv segítségével, de önállóan, saját ötletei alapján is alakítsa a tar- talmakat, amelyeket ezeken az órákon feldolgoz. Javasolt az irodalmi témakörökhöz való probléma-alapú, korrelációs és kutatói hozzáállás, a probléma-alapú oktatási módszer bevetése és a tehetséges tanulókkal való foglalkozás, az irodalmi vetélkedőkre való felkészítés.

Javasolt, hogy a tanulók a tanítás folyamán a tankönyv mellett elektronikai eszközöket is használjanak, amennyiben az iskolában erre lehetőség nyílik.

Tekintettel arra, hogy a kötelező iskoláztatás második ciklusának végére vonatkozó tanulói tudásszabványok szintek szerint differenciá- lódnak (alap-, közép- és haladó szint), a nyolcadik osztály végén fontos összevetni az egyéni teljesítményeket, de az osztályét is – mint egészet

– a tanulói tudásszabványok szintjével.

A nyolcadik osztály végén a tanuló sajátos összefüggésekben ké- pes gondolkodni, s ezt a képességét fejleszti a projekttémák, projektfo- galmak köré szervezett tananyag. Mindez hozzájárul a kimenet-orijen- tált oktatás sikerességéhez.

NYELVI ISMERETEK

A 8. osztály nyelvtanának törzsanyagát az összetett mondat faj- táinak megismertetése, megtanítása és helyes használata képezi. A mondat felépítésének rendszerszerűségét tudatosítsuk, hogy a tanulók a mondatrészeket ne a mondatnak egymástól független elemeiként lás- sák, hanem funkcionálisan szemlélve, mint a nyelvi közlés egységének kifejezőeszközeit. A 7. osztályos tananyag szerves folytatása ez, hiszen a tanuló eddigi ismereteire alapozhatunk a mondatfajták és mondatré- szek terén, s egyben lehetőséget ad a 6. osztályos szófajtani anyag fele- levenítésére is. Mindig szem előtt kell tartanunk az eddig tanultunkat, s lehetőség szerint ismételni, ami 8. osztályban külön jelentőséget kap, hiszen az új tananyag mellett fel kell készítenünk a tanulókat a nyolca- dik osztály végén megírandó záróvizsgára is.

Az összetett mondat mellett a tömegkommunikáció rendszere- ző összefoglalása, s az eddigi ismeretek kibővítése, elmélyítése a cél. Feladatunk a szókészlet gyarapításának módozatait: a szóösszetételt és szóképzést, valamint ezek helyesírását elsajátíttatni és gyakoroltat- ni a tanulókkal. A magyar nyelv történetének rövid felvázolására is 8. osztályban kerül sor. A nyelvtani jártasság megszerzését ne definíciók megtanítására, hanem az irodalmi szövegek, illetve az élőbeszéd szö- vegeinek értelmezésére, a nyelvi és a kommunikatív kompetencia fej- lesztésére alapozzuk! Tudatosítanunk kell a tanulókban, hogy a nyelv nem egy különálló ismerethalmaz, hanem beszédünk szerves része, al- kotóeleme, mozgatója.

A nyelvoktatásban a tanulók elsajátítják a standard nyelven való helyes szóbeli és írásbeli kommunikációt. Emiatt a tantervben foglalt követelmények nem csupán a nyelvi szabályok és nyelvészeti normák elsajátítására irányulnak, de megkövetelik azok funkciójának megérté- sét és helyes használatukat is a szóbeli és írásbeli kifejezésben.

Amikor a tantervben megjelennek olyan egységek, amelyeket a tanulók már az előző osztályokban feldolgoztak, ellenőrizni kell, mi- lyen fokú a korábban feldolgozott tananyag ismerete és alkalmazá- sának képessége, az új példákon való ismétlés és begyakorlás pedig újabb tartalmak feldolgozását előzi meg, ami biztosítja a munka folya- matosságát és azt, hogy szisztematikus lesz az új tananyag és a már elsajátított tudás összekapcsolása.

Nyelvtan

A nyelvtan tanításában a tanterv elsődleges követelménye, hogy a tanulóknak a nyelvet mint rendszert mutassa be és interpretálja. Egyetlen nyelvi jelenséget sem kellene elszigetelten, attól a kontext- ustól függetlenül tanulmányozni, amelyben a funkciója megvalósul (a nyelvtani ismereteket minden megfelelő alkalommal fel lehet használni irodalmi szövegek értelmezésekor). A nyelvtantanításban a kifejezetten funkcionális eljárások egyike a közvetlen beszédgyakorlatból merített példákon való gyakorlás, ami a nyelvtantanítást közel hozza olyan

életszükségetekhez, amelyekben az alkalmazott nyelv sokoldalúan motivált emberi tevékenységként jelenik meg. Ily módon tudatosodik a tanulókban a beszédkultúra fontossága, hiszen az elengedhetetlenül szükséges a mindennapi életben, mint az általános kultúra része, nem pedig csupán a tanterv eleme.

A nyelvtan anyagának az egyszerű mondatot és fajtáit, a mondat- részeket, a szófajokat és a hangokat feldolgozó része az ötödikes, ha- todikos és hetedikes tananyag ismétlését, az ismeretek szintézisét teszi lehetővé. Új ismeretanyag a tömegkommunikáció és az új kommuni- kációs formák, az összetett mondat és fajtái, az alá- és mellérendelő mondatok, a szóalkotás módjai, valamint a magyar nyelv eredetét és rokonságát tárgyaló témakör.

A nyelv – a beszélt és írott nyelv alapvető sajátosságai című téma keretében nagyvonalakban rá kell mutatni a beszélt és az írott nyelv közötti hasonlóságokra és különbségekre: a beszélt nyelvnek vannak bizonyos sajátosságai, amelyeket írásban nehéz érzékeltetni (pl. hang- súly, hanglejtés, intenzitás, gesztus, mimika stb.), az írott nyelvnek pe- dig vannak bizonyos jellemzői, amelyek nincsenek meg a beszéltben (betűfajta: nagy és kis betűk, tipográfiai megoldások, bekezdések stb.). A beszélt és az írott nyelv az üzenet továbbításának sebességében is különbözik.

A diákok alkossanak szövegeket szóban és írásban, elemezzenek tömegkommunikációs (és internetes) műfajokat, különítsék el a tájé- koztató és a véleményt közlő szövegműfajokat!

Az összetett mondatok tanításán belül az idézésnél lehetőségünk adódik beszélni a szakdolgozatról is, és röviden ismertetni a szakdolgo- zatok vagy tanulmányok korszerű kritériumait (jegyzékek, idézés, láb- jegyzet, bibliográfia stb.). A tanulókat meg kell tanítanunk a különböző információs források (nyomtatott és elektronikus vagy online folyóira- tok, kézikönyvek, lexikonok, enciklopédiák, szótárak stb.) használatára és helyes, a célnak megfelelő idézésére (a források megjelölésére).

A szóképzés területet össze kell kapcsolni az alaktani ismeretek- kel. Meg kell pontosan határozni a különbséget az alaktan (morfoló- gia) és a szóképzés között, tekintettel arra, hogy az alaktanban egy és ugyanazon szónak csak a különböző alakjai jelennek meg (nyelvtani morfémák hozzáadása a nyelvtani alapra), miközben a szóképzésnél a morféma hozzáadásával új szót kapunk. A példákat jól meg kell vá- lasztani és egyértelműen képviselniük kell a szóképzés adott típusát. A szóképzés kritériumai szerint minden szót az egyszerű vagy a képzett szavak csoportjába kell sorolni. A szóképzést össze kell kötni a hangta- ni ismeretekkel is, és rámutatni azokra a hangváltozásokra, amelyek a szótő és a toldalék határán jelentkeznek.

Az anyanyelvi műveltség fontos összetevője a tájékozottság a nyelv és társadalom viszonyáról, a magyar nyelv eredetéről, rokonsá- gáról, helyéről a világ nyelvei között. A nyelvtörténeti témakör feldol- gozásánál a diákok tájékozódjanak nyelvközösségünk és nyelvi rend- szerünk történetének fontosabb periódusairól, figyeljék meg a korábbi évszázadokban íródott szövegek nyelvállapotát, és vessék össze a mai nyelvállapottal (nyelvi állandóság és változás a szókincs és a nyelvta- ni jelenségek szintjén). Tudatosítsák, milyen szempontból módosítják az új kommunikációs technológiák a nyelvet és az írást. A tanulóknak be kell mutatni az alapvető európai nyelvcsoportokat, és ezt funkcio- nálisan összekötni az idegen nyelv tanításával. Fontos egyes szavakat példaként felhozni, hogy azok alapján a tanulók felismerjék a nyelvi hasonlóságokat, illetve különbségeket. Ez után ismertetni kell, hogy a magyar nyelv helye az uráli és finnugor nyelvek családjában van, és hogy mely nyelvek tartoznak még ide, kiemelve a magyar nyelv helyét és típusát.

A tanulókkal el kell végezni az előző osztályokban elsajátított tan- anyag rendszerezését. Az ismereteket feltétlenül fel kell frissíteni és ösz- szekötni nyelvtani szintek alapján, mégpedig logikusan és a megfelelő kritériumok szerint, oly módon, hogy a tanulók elsajátítsák a nyelvtani rendszer szabályait és működésének módjait. Konkrét mondatok, szöve- gek példáján a legjobb felfrissíteni az alaktanból (szófajok, morfémák és egyéb nyelvtani kategóriák) és a mondattanból (mondatrészek, mon- dattípusok stb.) szerzett ismereteket. Amikor a tantervben megjelennek olyan egységek, amelyeket a tanulók már az előző osztályokban feldol- goztak, ellenőrizni kell, milyen fokú a korábban feldolgozott tananyag ismerete és alkalmazási szintje, az új példákon való ismétlés és begy-

akorlás pedig újabb tartalmak feldolgozását előzi meg, ami biztosítja a munka folyamatosságát és azt, hogy rendszerszerű/rendszeres lesz az új tananyag és a már elsajátított tudás összekapcsolása.

Helyesírás

A helyesírási tartalmakat feltétlenül össze kell kötni a megfelelő példákkal a nyelvtanórákon és az irodalomórákon is. Egyszerű módon kell rámutatni az idegen nyelvből vett nevek adaptálására (beillesz- kedésére) és változásukra. Az egybe- és különírás kérdését egyszerű, ismert példák segítségével kell feldolgozni. Meg kell magyarázni to- vábbá a különbséget a gondolat- és kötőjel írása között, rámutatva a két írásjel használatának szabályaira.

Helyes kiejtés

A (helyes) kiejtés gyakorlatait nem kell külön tanítási egység- ként megvalósítani, hanem a megfelelő nyelvtani és irodalmi témák- kal együtt. Amennyiben van rá lehetőség, a tanárnak hangfelvételekkel kellene szemléltetnie a helyes ejtést és rámutatnia a különbségekre.

NYELVKULTÚRA

(SZÓBELI ÉS ÍRÁSBELI KIFEJEZŐKÉSZSÉG)

A Nyelvkultúra a tanterv szerint külön terület, de feltétlenül össze kell kötni a másik két területtel: az irodalmi és a nyelvi ismeretekkel. A nyelvkultúra felöleli a szóbeli és az írásbeli kifejezőkészséget, és mind- két kifejezésmódnak egyforma figyelmet kellene szentelni. A nyelv- kultúra tanításának végső célja az, hogy a tanulók képesek legyenek a színvonalas és célszerű kommunikációra.

A nyolcadik osztályban folytatódik a funkcionális stílusok jelleg- zetességeinek vizsgálata.

Ismételtetni kell a tanulókkal a hetedik osztályban feldolgozott funkcionális stílusokat: szépirodalmi, publicisztikai, hivatalos és tudo- mányos stílus. A hivatalos stílus jellegzetességeit – standardizáció és egységesítés – egyebek között az által is szemléltetni kellene, hogy ser- kentjük a tanulókat pl. kérvény, fellebbezés, (ön)életrajz, jegyzőkönyv megírására vagy meghatározott formanyomtatványok kitöltésére. A hivatalos stílus feldolgozásakor külön ki kellene emelni és példákon megmutatni a hivatali nyelv negatív vonásait. A valóság objektív szem- léletét és a tudományos stílus fogalomtárát más tantárgyakkal korre- lációban kellene bemutatni a tanulóknak, és külön fel kellene hívni a figyelmüket a szakkifejezések használatára és jelentésére, vagyis a szakszavak készletére (terminológiára). Talán a társalgási stílus és jel- lemzői által lehetne a legjobban megmagyarázni a tanulóknak a tényt, hogy egy meghatározott nyelvi szerkezet nem mindig számít vétségnek a nyelvi és stilisztikai normák ellen, ha nem erőltetik egyetlen lehetsé- ges kifejezésmódként.

A funkcionális stílusok feldolgozásának célja nem a reprodukció és a funkcionális-stilisztikai ismeretek rögzítése, hanem az, hogy a ta- nulók aktív tudást sajátítsanak el, amelyet használhatnak a mindennapi kommunikációban. Képessé kellene válniuk, hogy megmagyarázzák a funkcionális stílusok közötti hasonlóságokat és különbségeket, hogy felismerjék és megindokolják azok elemeit a megfelelően választott szövegekben, megértsék jellegzetességeiket.

A nyelvkultúra tantervének egyik legfontosabb követelménye a tanulók szókincsének bővítése. Emiatt kivételes jelentősége van an- nak, hogy rendszeresen fogjunk a magyar nyelv szókincsére vonatko- zó témák feldolgozásához. Nem feltétlenül szükséges minden lexikai viszonyt részletesen megmagyarázni a tanulóknak, de fontos mindig szem előtt tartani a szóban forgó konkrét lexikai jelenség összetettségét és többdimenziós mivoltát, hogy a problémát vagy a probléma részét a korosztályukhoz és lehetőségeikhez mérten mutassuk be.

Az e korosztálynak megfelelő szótani témák között elsősorban arra kellene felhívni a figyelmet, mi a különbség a szóalak és a lexéma között. Ennek egyik lehetséges módja, hogy a szót az alaktan, a szóal- kotás, a mondattan és a lexikológia egységeként is elemezzük.

A metaforát és a metonímiát a lexikai mechanizmusok részeként kellene tárgyalni, rámutatva a különbségre, amely a költői metafora/ metonímia és a lexikai (nyelvi) metafora/metonímia között fennáll, és kidomborítani jelentőségüket a többszófajúság (poliszémia) megvaló-

sításában. Ennek a tananyagnak a feldolgozását számos példára kellene alapozni, amelyek segítenének a tanulóknak, hogy jobban megértsék és a spontán kommunikációban használják a metaforát és metoními- át, ami hozzájárulna kommunikációs kompetenciájuk fejlesztéséhez. A példákat az irodalomtanítás során feldolgozott irodalmi művekből kel- lene bemutatni, de más szövegtípusokból is.

A lexémák közötti tartalmi viszonyokat (poliszémia, szinonímia, antonímia és homonímia) nem csupán a legtipikusabb eseteken kellene vizsgálni, amelyek a lexéma kontextustól független jelentésén alapul- nak, hanem figyelembe kell venni a lexéma valós nyelvi használatban való szemantikai pozícióját. A lexémát mint többjelentésű, nem pedig egyjelentésű egységként kellene megközelíteni, és fel kell hívni a ta- nulók figyelmét nemcsak a lexéma elsődleges (denotatív) jelentésére, hanem a másodlagos (konotatív) jelentéseire is. Rá kell mutatni valódi és álszinonimákra, illetve antonimákra való felosztásra a lexéma több- szófajú vonatkozásának szempontjából, és motiválni a tanulókat, hogy megvitassák a szinonimák, antonimák és homonimák használatának stilisztikai hatását.

Az archaizmusokra és neologizmusokra vonatkozó oktatási egy- séget kívánatos lenne funkcionálisan összekötni a nyelv- és irodalom- tanítással. Arra is fel kellene hívni a tanulók figyelmét, hogy nyelvünk szavai igen különböző eltérő körülmények között valósulnak meg, il- letve hogy a szókincs meghatározott használati szférákhoz és meghatá- rozott funkcionális stílusokhoz kötődik.

Az archaizmusokra és neologizmusokra vonatkozó oktatási egy- séget kívánatos lenne funkcionálisan összekötni a nyelv- és irodalom- tanítással. Arra is fel kellene hívni a tanulók figyelmét, hogy nyelvünk szavai igen különböző alkalmakkor realizálódnak, illetve hogy a szó- kincs meghatározott használati szférákhoz és meghatározott funkcioná- lis stílusokhoz kötődik.

Az önálló információkeresés és tanulás céljából fontos felhívni a tanulók figyelmét elsősorban a szótárakra, lexikonokra, valamint elekt- ronikus és online felületekre. Arra kellene serkenteni például a tanuló- kat, hogy maguk találják meg a szótárban a választ egy meghatározott szó jelentésére és használatára, és hogy erről az órán tájékoztassák a többieket. Amikor csak lehetséges, a nyelvkultúra órákat a megfelelő nyelvészeti kézikönyvekből, enciklopédiákból stb. származó adatokkal kell befejezni vagy kezdeni.

A propagandaszövegekről szóló oktatási egység keretében (reklá- mok, internet és hasonlók) hangsúlyozni kell, hogy a tanulók az ilyen fajtájú szövegekkel találkoznak a leggyakrabban a mindennapi életben. Külön ki kell emelni, hogy ezek egyebek között manipulatív szövegek, és külön törvényszerűségeik vannak, továbbá céljuk a befogadó megy- győzése valamiről.

Az értekezésről és esszéről hangsúlyozni kell a tanulóknak, hogy ezek a szövegek különböznek az elbeszéléstől és leírástól, éspedig azért, mert alapjukat a vélemény, álláspont, tények és állítások kifeje- zése képezi. Meg kellene nekik magyarázni, hogy az értekezés mindig egy meghatározott kérdésről szól, hogy az elején kifejezésre jut bizo- nyos kétely vagy dilemma, két vélemény közötti választás lehetősége, míg a befejezés elhozza a megoldást, az értekezés szerzője a bizonyíté- kok és érvek erejével igyekszik eljutni az igazsághoz, hogy a potenci- ális beszédtársat (olvasót) meggyőzze véleményének helyénvalóságá- ról. Ki kell továbbá emelni azt is, hogy az esszé olyan szöveg, amely a személyes benyomásokat és szempontokat is közli egy meghatározott problémával kapcsolatban, legyen az művészet, tudomány vagy az élet területéről. Meg kellene magyarázni a tanulóknak az értekezés és az esszé írásának célját, és többszöri gyakorlással segíteni nekik, hogy fokozatosan és szisztematikusan sajátítsák el e két műfaj szabályait, fejlesszék a kritikai gondolkodást, és képesek legyenek nyelvileg he- lyesen kifejezni véleményüket egy-egy témáról. Jó lenne serkenteni a tanulókat, hogy értekezés vagy esszé írása előtt készítsenek vázlatot, amelyben választ adnak a kulcsfontosságú kérdésekre. Ezt az oktatási egységet össze kell kapcsolni az irodalomtanítással, valamint más tan- tárgyakkal, szem előtt tartva az értekezés vagy esszé írásának témáját.

Készítsenek leírást, ismertetést, ajánlást (könyvről, filmről, szín- házi előadásról stb.).

Ahhoz, hogy a beszédgyakorlat teljes mértékben betöltse szerepét a nyelvkultúra tanításában, szükséges, hogy precízen megtervezzük,

kellőképpen előkészítsük és részletesen megszervezzük. Ennél a kor- osztálynál funkcionálisak lehetnek a következő olvasási és beszédgya- korlatok: bemutató-művészi (kifejező olvasás, versmondás); érvelő; a beszélgetés felvételének elemzése; interjú; vita (polémia); tények és kommentárok prezentálása.

A helyesírási gyakorlat a legjobb módja annak, hogy a tanulók megtanulják a helyesírási szabályokat és ellenőrizzék tudásukat, pl. tollbamondás, hibajavítás; idegen nyelvekből vett nevek írásmódjának gyakorlása; idegen szavak írása (informatikai terminusok stb.); össze- tett szavak és szószerkezetek írásának gyakorlása; gondolat- és kötőjel írása; a vessző a mellérendelő mondatokban.

A szótani-jelentéstani gyakorlatokkal a tanulók elsajátítják azt a szokást, hogy gondolkozzanak és keressék a megfelelő nyelvi kifeje- zést arra, amit közölni akarnak (a kommunikációs helyzettől függően) és ilyen kifejezésekkel bővül szókincsük. A következő szótani-jelen- téstani gyakorlatok lehetnek megfelelőek: hiányos mondatok kiegészí- tése homonimákkal; a megfelelő szinonima keresése; antonimalánc; a metafora és a metonímia jelentésének meghatározása a szövegben; ar- chaizmusok és neologizmusok értelmezése; lexémák definiálása.

A szövegalkotási készséget különböző szövegtípusokban és mű- fajokban fejlesztjük. Az írásbeli feladatok órán történő megbeszélése- kor hívjuk fel a diákok figyelmét a nyelvtanórákon tanult szabályokra, a helyesírási és nyelvhelyességi ismeretekre, a nyelvi elemek stílusér- tékére, és figyeltessük meg azoknak gyakorlati alkalmazását. A diákok legyenek gyakorlottak a helyesírási szabályzat használatában, ismerjék meg az online helyesírási segédletek, valamint a számítógépes szöveg-

szerkesztő által nyújtott lehetőségek előnyeit és hátrányait (csapdáit).

Félévenként két-két írásbeli dolgozatot íratunk (összesen négyet évenként). Az írásbeli dolgozatot az azt megelőző órán előkészítjük.

1. A TANÍTÁSI-TANULÁSI FOLYAMAT ELLENŐRZÉSE ÉS ÉRTÉKELÉSE

A tanulók teljesítményének ellenőrzése és értékelése a kimenetek megvalósítását szolgálja. Minden tanítási óra és a tanulók minden meg- nyilvánulása alkalom a formatív értékelésre, illetve a tanulók fejlődé- sének regisztrálására.

A formatív értékelés az oktatáshoz való korszerű hozzáállás ré- szét képezi, ez alatt a tudás, a készségek, attitűdök és a magatartásmó- dok felmérését értjük, továbbá a megfelelő kompetenciák fejlesztését az oktatási folyamatban. A formatív mérés a tanuló teljesítményére vonatkozó adatok révén valósul meg, amelyhez általában a következő technikákat alkalmazzuk: gyakorlati feladatok megoldása, a tanuló ta- nítás alatti tevékenységének megfigyelése, a tanuló és a tanár közötti közvetlen kommunikáció, a tanuló egyéni haladástérképe stb. A forma- tív értékelés eredményét az oktatási ciklus végén számszerű osztályzat- ban is ki kell fejezni.

A tervezés, megvalósítás, ellenőrzés és értékelés a tanári hiva- tás részét képezi. Fontos, hogy a tanuló teljesítményének figyelemmel kísérése mellett a tanár állandó jelleggel kövesse és értékelje a tanítá- si-tanulási folyamatot, valamint következetes önértékelésre, önképzés- re törekedjen.

# РУМУНСКИ ЈЕЗИК

Denumirea disciplinei **LIMBA ŞI LITERATURA ROMÂNĂ**

Scopul **Scopul** învăţării Limbii şi literaturii române este ca elevii să-şi formeze deprinderea de-a folosi corect limba română în diferite situaţii de comunicare, în vorbire şi în scris; ca prin citirea şi interpretarea operelor literare să-şi dezvolte competenţele de citire care, pe lângă cunoştinţele literare, cuprind trăiri emoţionale și dezvotă fantezia, memoria, observarea, cercetarea; stimulează imaginaţia şi sensibilitatea artistică, percepţia estetică şi gândirea critică, judecata morală şi corelarea asociativă; prin diferite tipuri de citire să înțeleagă opera şi în interpretarea operei literare să sesizeze diferite niveluri şi semnificaţii; să dobândească cunoştinţe de bază despre locul, rolul, importanţa limbii şi literaturii în cultură, precum şi despre competenţa digitală; să dobândească şi să dezvolte cunoştinţe umaniste şi să înveţe cum să lege în mod funcţional conţinuturile din diferite domenii.

Clasa **A opta**

Fondul anual de ore **136 de ore**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FINALITĂŢI**  La sfârşitul clasei elevul va fi capabil să: | **DOMENIU/ТЕМĂ** | **CONŢINUTURI** |
| * citească cu înțelegere texte literare și alte tipuri de texte, aplicând diferite strategii de citire; * interpreteze semnificațiile, caracteristicile lingvistice, estetice și structurale ale textelor artistice, folosind termeni și noțiuni literare; * aprecieze critic lucrările literare din diverse aspecte ale realității; * evidenţieze valorile universale ale operei literare raportân- du-le la propria sa experienţă şi împrejurării în care trăieşte; * facă legătura dintre scriitori și operele literare prevăzute de Programa de învățământ, din clasele V – VIII; * distingă caracteristicile de bază ale genului și speciei literare într-un text concret precum și caracteristicile lingvistico-stilisti- ce ale textului în cadrul interpretării; * observe stratul ideatic al operei literare și interferențele dintre genurile literare; * facă legătura dintre operele literare cu un conținut istoric sau cu alte conținuturi asemănătoare; * determine perioada de timp în care scriitorul a creat; * facă deosebirea dintre autorul unui text literar-artistic și nara- tor, personaj dramatic sau eul liric; * recunoască valorile naționale și să cultive patrimoniul cultu- ral-istoric, respectând atât specificul (caracteristicile, particulari- tățile) propriului popor cât și al altor popoare; * explice evoluția (originea) și dezvoltarea limbii române literare; * înțeleagă importanța limbii literare pentru cultura și istoria poporului român; * clasifice limba română în grupul lingvistic adecvat al limbilor din Europa; * enumere dialectele limbii române; * deosebească particularitățile lingvistice existente în subdialec- tul bănățean din Banatul sârbesc; | **LITERATURĂ** | **TEXTE LITERARE LIRICE**   1. Đura Jakšić *Patria* 2. Vasile Alecsandri *Balta* 3. Alexandru Mateevici *Limba noastră* 4. Lucian Blaga *Ghimpii* 5. George Călinescu *Laudă zăpezii* sau Slavco Almăjan *Ningea odată în Banat* 6. Miroslav Antić *Toate culorile lumii* 7. Lucian Blaga *Odă simplisimei flori*   **SPECII EPICO-LIRICE**   1. Branko Radičević *Rămas bun (Đački rastanak)*‚ fragment: *Oj, Karlo- vci, mesto moje drago* 2. *Cântece bătrânești ale românilor – Cântecul lui Radu Busuioc (Radu mamii)*   **EPICE**   1. Ionel Teodoreanu *Într-o noapte de toamnă* 2. Grigore Alexandrescu *Lupul moralist* 3. Liviu Rebreanu *Proștii* 4. George Coșbuc *Nunta Zamfirei* 5. Ioan Slavici *Mara* 6. Ivo Andrić *Cartea* 7. David Albahari *Momeala* 8. Eugenia Bălteanu *Mona* (cap. VIII) 9. Marin *Sorescu Trebuiau să poarte un nume* 10. Marin Preda *Moromeții* 11. *Baba Novak și knjazul Bogosav* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * înțeleagă oportunitățile lingvistice existente în Serbia; * identifice părțile de bază ale cuvintelor și să recunoască modul de formare al lor; * aplice noțiunile gramaticale abordate în clasele anterioare, făcând o legătură cu noua materie parcursă; * aplice concret normele ortografice ale limbii literare; * aplice regulile de bază privind locul accentului; * scrie și să vorbeasă folosind diferite stiluri funcționale; * facă diferența dintre cuvinte și lexeme; * recunoască metafora și metonomia ca mecanisme lexicale și să înțeleagă semnificația cuvintelor multifuncționale caracteristice comunicării de zi cu zi; * înțeleagă semnificația cuvintelor arhaice și neologice; * folosească un dicționar, o enciclopedie, un lexicon; * observe manipularea în textele de propagandă; * scrie o prezentare, o discuție, un scurt eseu; * diferențieze părțile de bază ale textului și cărții – inclusiv indice, glosar, bibliografie - și știe să le aplice; * facă legătura între informațiile și ideile prezentate în text, să observe relațiile în mod clar raportate și să tragă o concluzie pe baza textului. |  | | **DRAMATICE**   1. Mihai Eminescu *Decebal* 2. I. L. Caragiale *O scrisoare pierdută* 3. Marin Sorescu *Răceala*   **ȘTIIȚIFICO-POPULARE ȘI INFORMATIVE**   1. Eufrozina Greonianț *Poveștile Giei – Despre Crăciun* 2. Horia Aramă *Planeta celor doi sori* 3. Fănuș Neagu *Târziu, când zăpezile sunt albastre* 4. Calistrat Hogaș, *Amintiri dintr-o călătorie* (fragmentul II) sau Alecu Russo *Amintiri* 5. Emil Racoviță *Spre Polul Sud*   **Din operele date, pentru analizare sunt obligatorii două LECTURI ȘCOLARE**   1. Costache Negruzzi *Alexandru Lăpușneanu* 2. Mihail Sadoveanu *Baltagul* 3. Ioan Slavici *Scormon* 4. Ernest Hemingway *Bătrânul și marea* 5. Agatha Christi *Zece negri mititei* 6. Jules Verne *Copiii căpitanului Grant* 7. Din proza voivodineană contemporană   **LECTURI SUPLIMENTARE**  **(se aleg 3–6 opere)**   1. Nichita Stănescu *Despre cuvinte și limbaj* 2. Frederico Garcia Lorca *Chitara* 3. Gala Galaction *La vulturi* 4. Vasco Popa *Ochii tăi de n-ar fi* 5. Charls Dickens *Oliver Twist* 6. Mikola M. Kočiš *Mamei cu furca-n brâu* 7. Tudor Mușatescu *Titanic-Vals* 8. Ștefan Augustin Doinaș *Noaptea de mai* 9. Miu Mărgineanu *Fata cu ochi mirați* 10. Alecu Russo *Piatra Corbului* 11. Ana Blandiana *Acasă* 12. Vasile Voiculescu *Florii* 13. Miloš Crnjanski *Migrațiile* 14. Din literatura populară: cântece de dragoste, cântecul miresei, strigături 15. Grigore Alexandrescu *Memorial de călătorie* 16. Herman Melville *Encantadas sau insulele fermecate*   **NOȚIUNI DE TEORIE LITERARĂ**  Resurse stilistice: anafora, epifora; apostroful  Specii lirice: poezii de dragoste populare (cântecul miresei, strigături); poezii de dragoste (cu autor)  Specii epico-lirice: poemul și balada Poemul dramatic  Memorialul. Biografia. |
| **LIMBA** | **GRAMATICA**  **ORTOGRFIA** | Limba română ca limbă din familia limbilor indo-europene  Originea limbii române și a poporului român. Formarea limbii române. Primele scrieri în limba română.  Dialectele și subdialectele limbii române. Gaiurile subdialectului bănățean din Banatul sârbesc. Folosirea limbii și a scrisului oficial după Constituția Republicii Serbia. Limbile minorităților (noțiuni generale) Limba vorbită și limba literară  Limba – caracteristici de bază ale limbii vorbite și scrise. Formarea cuvintelor (vocabularul):  Structura etimologică a vocabularului. Mijloacele de îmbogățire a voca- bularului; derivarea cu sufixe și prefixe; compunerea, schimbarea valorii gramaticale (conversiunea)  Inovații lexicale  Sistematizarea materiei din anii precedenți : fonetică, morfologie și sintaxă.  Fonetica: clasificarea sunetelor și sunetele după frecvență. Morfologia: părțile de vorbire flexibile, neflexibile și categoriile lor. Sintaxa:  **propoziția**: părțile principale și părțile secundare ale propoziției;  **fraza**: raporturile dintre propozițiile unei fraze; propozițiile coordonate și propozițiile subordinate.  Scrierea numelor străine  Scrierea cuvintelor compuse (cu cratimă și fără) și a sintagmei Scrierea corectă a substantivelor în cazul genitive  Cratima și liniuța de unire; alte semene de punctuație și ortografie |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | **ORTOEPIA**  **CULTURA EXPRIMĂRII** | Accentuarea corectă a cuvintelor în limba română. Accentul tonic, accentul grafic. Omografele ((cuvinte care se scriu la fel, dar se pronunţă diferit), având sensuri diferite). Folosirea accentuării după DOOM (Dicţi- onarul ortografic, ortoepic şi morfologic al limbii române).  Texte literare şi de alte tipuri de texte cu scopul de-a avansa în cultura exprimării.  Texte scrise care fac parte din stilul publicistic (reportajul, interviul); stilul administrativ (cererea, plângerea, chitanța, formularul, CV); stilul științific (exemple de texte din diferite manuale legate de alte obiecte; folosirea corectă a termenilor de specialitate).  LEXICOLOGIA  Structura etimologică a vocabularului Cuvinte monosemantice și polisemantice Inovații lexicale  Sinonime, antonime, omonime Arhaisme, neologisme  Folosirea dicționarelor (DEX, DOOM), Îndreptarelor, Enciclopediilor  Textele de propagandă: reclama, anunțul etc.  Discuția, eseul pe o temă dată. Prezentarea unei cărți, unui film, unei piese de teatru.  Exerciţii orale: interpretare artistică (citire expresivă, recitare); analiza unei discuții (dezbartere); interviu, prezentarea faptelor și argumentelor. Exerciţii ortografice: dictare, corectarea greşelilor ortografice din text; scrierea numelor străine (substantive proprii); termenilor din informatică, mesajul electronic, e-mail-ul etc. – scrierea cuvintelor compuse, ortogra- melor, folosirea virgulei în frază.  Exerciții lingvistice: marcarea propoziţiilor comunicative în text, comple- tarea textelor cu diferite părți de vorbire, corectarea greșelilor din text.  Exerciții lexical-semantice: completarea propozițiilor cu diferite sino- nime și omonime; explicarea neologismelor și a arhaismelor; definirea lexemelor.  Exerciții scrise, teme pentru acasă şi analiza lor la oră. Patru lucrări scrise – câte două în fiecare semestru. |

**Cuvinte-cheie ale conţinutului:** literatura, limba, cultura exprimării.

# Unele unități metodice care profesorul consideră că nu se pot realiza în decursul anului la orele de Limbă și literatură, pot să se planifice pentru orele de învățământ pe bază de proiect, învățământul ambiental precum și la orele complementare sau în cadrul secție.

ÎNDRUMĂRI PENTRU REALIZAREA METODICO-DIDACTICĂ A PROGRAMEI

Programa de predare şi învăţare pentru disciplina *Limba şi litera- tura română* cuprinde trei domenii: Literatura, Limba şi Cultura expri- mării. Repartizarea recomandată a orelor pe domenii tematice generale este următoarea: Literatura – 52 de ore, Limba – 50 de ore şi Cultura exprimării – 34 de ore. Fondul total de ore, la nivel anual, este de 136 de ore. Toate cele trei domenii ale Programei de predare şi învăţare se întrepătrund şi niciunul nu se poate învăţa izolat de celelalte domenii.

Programa de predare şi învăţare a *Limbii şi literaturii române* se bazează pe finalităţi, respectiv pe procesul de învăţare şi realizări- le elevilor. Finalităţile reprezintă descrierea cunoştinţelor, abilităţilor, atitudinilor şi valorilor integrate pe care elevul le obţine, le extinde şi aprofundează în cele trei domenii ale acestei discipline.

1. *PLANIFICAREA PREDĂRII ŞI ÎNVĂŢĂRII*

Programa predării şi învăţării bazată pe finalităţi oferă profeso- rului o libertate mai mare în crearea şi proiectarea predării şi învăţării. Rolul profesorului este de a adapta modalităţile de realizare a predării şi învăţării la necesităţile specifice ale elevilor dintr-o clasă, luând în considerare: componenţa clasei şi caracteristicile elevilor; manualele şi alte materiale didactice care vor fi utilizate; condiţiile tehnice, mijloa- cele didactice şi mediile de care dispune şcoala; resursele, posibilităţile şi nevoile comunităţii locale în care şcoala funcţionează. Pornind de la finalităţile şi conţinuturile date, profesorul întocmeşte planul anual, adică global de activitate din care va dezvolta mai târziu planurile ope- raţionale. Finalităţile definite pe domenii facilitează profesorului ope- raţionalizarea în continuare pe unităţi metodice de învăţare. În cursul planificării, ar trebui, de asemenea, avut în vedere că unele finalităţi se pot realiza mai uşor şi mai rapid, dar pentru cele mai multe finalităţi (mai ales cele din domeniul Literaturii) este nevoie de mai mult timp,

de o serie de diferite activități şi de muncă pe texte variate. În faza de planificare a predării şi învăţării este foarte important să se aibă în ve- dere faptul că manualul este instrumentul de predare şi că aceasta nu determină conţinuturile disciplinei. De aceea, conţinuturile oferite în manual trebuie acceptate selectiv şi în funcţie de finalităţile care tre- buie realizate. Pe lângă faptul că elevii trebuie îndrumaţi să folosească manualele, ca una dintre sursele de învăţare, profesorul trebuie să-i în- drume pe elevi să folosească şi alte surse de învăţare.

1. *REALIZAREA PREDĂRII ŞI ÎNVĂŢĂRII*

# LITERATURA

Programa pentru Literatură se bazează pe textele literare. Textele sunt clasificate pe genuri literare – *liric, epic* şi *dramatic* şi pe o serie de texte neficţionale, științifico-populare şi informative. Partea obli- gatorie a textelor literare este constituită din operele care aparţin cor- pusului naţional și universal al literaturii, fiind îmbogăţit cu opere din literatura contemporană. Selecţia textelor este bazată în cea mai mare măsură pe principiul adaptării la vârsta elevilor.

Pe lângă textele care trebuie abordate la oră este dată şi o listă de lectură şcolară. Scopul lecturii școlare este formarea, dezvoltarea și cultivarea deprinderilor de citit ale elevilor. Operele mai vaste se pot citi în timpul liber, astfel se va dezvolta deprinderea elevilor de a citi.

Pe lângă textele obligatorii este adăugată și o listă de texte supli- mentare. Lectura suplimentară permite profesorului o creativitate mai mare în realizarea finalităților.

Finalitățile recomandate nu sunt diferențiate după nivelurile de realizare ale elevilor. Acestea reprezintă părțile obligatorii ale descrierii standardului și pot fi micșorate sau lărgite în dependență de posibilită- țile individuale ale elevilor cât și de alte necesități didactice.

Alegerea textelor trebuie să fie în concordanță cu oportunitatea (posibilitatea), necesitatea și interesul colectivului de elevi. Diferența

totală dintre valoarea artistică și informațională a unor texte influențea- ză asupra soluțiilor metodologice adecvate (adaptarea citirii la tipul de text, dimensiunea de interpretare a textului în funcție de complexitatea structurii sale, conectarea și gruparea cu conținutul relevant din alte do- menii – gramatică, ortografie și cultura exprimării etc.).

Textele din partea suplimentară a Programei trebuie să servească profesorului şi la predarea unităţilor metodice de învăţare din gramati- că, precum şi la predarea şi consolidarea conţinutului din cultura expri- mării. Profesorul trebuie să recomande elevilor să citească în timpul lor liber operele pe care nu le-a abordat la ore.

Acelaşi text poate fi corelat cu alte texte în moduri diferite, în funcţie de diferite motive sau tonul narativ, în contextul învăţării ori- entate pe proiect, care se întemeiază pe finalităţi şi nu pe conţinuturile de învăţare.

Textele obligatorii, literare, ştiinţifico-populare şi informative propuse şi conţinuturile lecturii şcolare obligatorii, cât şi exemplele din textele suplimentare pot fi legate tematic atunci când se întocmeşte planul anual de activitate şi ulterior când se întocmesc planurile opera- ționale lunare. Pe lângă aceasta, este necesară stabilirea unei distribuţii echilibrate a unităţilor metodice legate de toate subdomeniile discipli- nei şcolare, corelaţia funcţională dintre conţinuturile de limbă şi lite- ratură (oriunde este posibil) şi asigurarea unui număr suficient de ore pentru consolidarea şi sistematizarea materiei.

Din lista de texte suplimentare profesorul alege acele opere care vor alcătui cu textele obligatorii o unitate din aspectul motivelor şi te- maticii. Profesorul poate grupa şi lega după asemănare operele din par- tea obligatorie a Programei şi lectura suplimentară, în diverse moduri.

TEMATICA RĂZBOIULUI (privire istorică): Mihai Eminescu:

*Decebal,* Marin Sorescu: *Răceala*

TEMATICA PATRIOTICĂ: Đura Jakšić: *Patria;* Branko Radiče- vić: *Rămas bun (Đački rastanak)*‚ fragment: *Oj, Karlovci, mesto moje drago;* Costache Negruzzi: *Alexandru Lăpușneanu; Cântece bătrânești ale românilor – Cântecul lui Radu Busuioc (Radu mamii);* David Alba- hari: *Momeala*

TEMATICA SOCIALĂ: Alexandru Mateevici: *Limba noastră;* Liviu Rebreanu: *Proștii;* Agatha Christi: *Zece negri mititei;* Marin Pre- da: *Moromeții; Baba Novak și knjazul Bogosav;*

Gala Galaction: *La vulturi*

TEMATICA MIGRĂRII: Miloš Crnjanski: *Migrațiile*

OBICEIURI ȘI TRADIȚII: . Eufrozina Greonianț: *Poveștile Giei*

*– Despre Crăciun;* George Coșbuc: *Nunta Zamfirei;* Vasile Voiculescu:

*Florii;* Alecu Russo: *Piatra Corbului*

TEMATICA RELAȚIILE FAMILIALE: Mihail Sadoveanu: *Bal- tagul;* Ioan Slavici: *Scormon;* Ioan Slavici: *Mara;* Ana Blandiana: *Aca- să;* Mikola M. Kočiš: *Mamei cu furca-n brâu*

TEMATICA ADOLESCENȚEI: Ivo Andrić: *Cartea;* Eugenia Bălteanu: *Mona* (cap. VIII)

Marin *Sorescu: Trebuiau să poarte un nume;* Jules Verne: *Copiii căpitanului Grant*

TEMATICA DRAGOSTEI: Lucian Blaga: *Ghimpii;* Slavco Al- măjan: *Ningea odată în Banat;* Miroslav Antić: *Toate culorile lumii;* Din literatura populară: cântece de dragoste, cântecul miresei, strigături; Vasco Popa: *Ochii tăi de n-ar fi,* Miu Mărgineanu: *Fata cu ochi mirați,*

IMPRESII DIN CĂLĂTORIE: Grigore Alexandrescu: *Memori- al de călătorie*; Herman Melville: *Encantadas sau insulele fermecate;* Calistrat Hogaș: *Amintiri dintr-o călătorie* (fragmentul II) sau Alecu Russo: *Amintiri;* Emil Racoviță: *Spre Polul Nord*

COMICUL, UMORUL ȘI IRONIA: I. L. Caragiale: *O scrisoare pierdută;* Tudor Mușatescu: *Titanic-Vals.*

Textul: Mihai Eminescu:*Decebal,* se poate folosi și la orele din limbă, la lecțiile care sunt legate de formarea poporului român.

În realizarea operelor literare, a exercițiilor de exprimare orală și scrisă, se va insista ca elevii să fie capabili să descrie personajele din operele literare; să identifice cât mai mult caracteristicile, sentimentele și trăirile sufletești ale personajelor (*însușirile:* fizice, morale, verbale, sociale și etice), să-și exprime opinia proprie despre reacționarea lor și să le analizeze din diferite perspective.

Analiza operelor literare trebuie să fie întreţesută de rezolvarea

*problemelor de investigare/cercetare,* generate de text şi de trăirile

artistice. Multe texte, în special fragmente din opere, necesită o *loca- lizare* adecvată, deseori multiplă. Amplasarea textului într-un cadru temporal, spaţial şi socio-istoric şi informarea cu privire la conţinutu- rile importante care preced fragmentului – reprezintă condiţii fără care deseori textul nu poate fi trăit intens şi înţeles corect.

La analiza textului se va aplica într-o măsură mai mare unitatea dintre procedeele analitice şi sintetice şi punctele de vedere. În confor- mitate cu finalităţile, elevii trebuie să se obişnuiască să argumenteze prin exemple din text impresiile, atitudinile şi ideile proprii cu privire la opera literară şi astfel să-şi formeze capacitatea de a se exprima in- dependent, de a întreprinde activităţi de investigare şi de a lua o atitudi- ne critică. Elevii la această vârstă ar trebui încurajați să actualizeze lu- mea operei literare adică să o aducă în legătură cu propriile experiențe, gândiri și lumea în care trăiesc.

La interpretarea didactică a operei literare, factorii de unire și sinteză pot fi: trăirea artistică, unităţile textuale, elementele structurale importante (temă, motive, imagini poetice, fabula, respectiv subiectul, personajele literare, sensul şi semnificaţia textului, procedeele motiva- ţionale, compoziţia), formele de expunere, procedeele stilistico-lingvis- tice şi problemele literare.

Elevii vor însuşi noţiunile de teorie literară cu ocazia abordării textelor corespunzătoare şi folosind experienţa anterioară, câştigată prin citire. În programă nu sunt menţionate toate noţiunile şi specii- le operelor literare prevăzute pentru analiză în clasele precedente dar este de aşteptat ca profesorul să se bazeze pe cunoştinţele prealabile ale elevilor , să le actualizeze şi să le aprofundeze prin exemple în con- formitate cu vârsta elevilor. Actualizarea şi corelarea cunoştinţelor din clasele precedente cu materia nouă care se abordează în clasa a VIII-a este obligatorie.

În clasa a opta, este necesară o sistematizare cuprinzătoare a ma- terialului în clasificarea genurilor literare, a speciilor literare atât po- pulare cât și culte. O atenție deosebită trebuie acordată speciilor lirice și epice, baladei și poemului, (care se abordează pentru prima dată în acest an), precum și speciilor literare: autobiografia, biografia, jurnalul, memoria și reportajul.

Sistematizarea termenilor literari necesită abordarea și recapitula- rea lor în mai multe modalități: după observarea și recunoașterea func- ției în text; observarea termenului și noțiunii literare în context, ceea ce contribuie la însușirea și reținerea noțiunilor învățate pe durată mai lungă și va servi drept bază pentru învățarea ulterioară în școala medie. O atenție deosebită se acordă la sistematizarea materialului di- dactic din clasele anterioare ale învățământului superior, la integrarea factorilor de interpretare a instrucției, ca de exemplu: motivele tema- tice dintr-un fragment al operei literare, concepția textului, compoziția operei literare, caracterizarea personajelor, modurile de expunere cât și

stratul lingvistico-stilistic.

Elevii vor purta *un jurnal* al cărților citite în clasele superioare iar în baza lui își vor aminti de operele literare și autorii lor, care au fost citite din clasa a V-a până în clasa a VIII-a. Din școala generală ar fi de dorit ca elevii să obțină cunoștințe de bază despre scriitorii cunoscuți și operele lor (prevăzute prin Programa predării și învățării), precum și noțiuni biografice și informații legate de diferite tipuri de localizare a textelor literare. Pe lângă corelaţia dintre texte, este necesar ca profeso- rul să stabilească o corelaţie verticală. Profesorul trebuie să cunoască în prealabil conţinuturile Limbii şi literaturii române din clasele anterioa- re, pentru a stabili principiile gradării şi sistematizării.

Profesorul trebuie să cunoască conţinutul programei la alte dis- cipline şcolare care se învaţă în clasele a cincea, a şasea, a şaptea și a opta, care sunt în corelaţie cu disciplina şcolară Limba şi literatura română. O corelaţie orizontală profesorul o poate stabili în primul rând cu materia de istorie, cultură plastică, cultura muzicală, religie, educa- ţia civică şi limba sârbă ca limbă nematernă.

Finalitățile legate de domeniul Literatură se bazează pe citire. Prin citirea și interpretarea operelor literare elevul își dezvoltă compe- tențele de lectură pe care le implică nu doar explorând și dobândind cu- noștințe despre literatură, ci stimulează și dezvoltă plăcerile emoționale și fanteziste, imaginația, experiența estetică, îmbogățește cunoștințele asociative, sensibilitatea artistică, gândirea critică și își formează jude- cata morală. Diferitele forme de citire reprezintă condiţia de bază pen-

tru ca elevii să dobândească cunoştinţe şi să continue să fie introduşi cu succes în lumea operelor literare. Pe lângă citirea emoţională elevii trebuie orientați spre lectura de cercetare (citirea după exerciţii explo- rative, citirea din diferite perspective etc.) şi să li se dezvolte capacita- tea de exprimare a propriei experienţe citind opera literară, să sesizeze elementele din care este alcătuită opera şi să înţeleagă rolul lor în edi- ficarea operei.

Numărul mărit de ore de lectură suplimentară oferă posibilitatea abordării anumitor opere literare la orele suplimentare.

Programa de învățământ prevăzută pentru cursurile suplimentare, dar și planurile individuale, oferă profesorului posibilitatea să-și for- meze conținuturi care vor fi abordate la aceste ore, în funcție de intere- sele individuale ale elevilor. Se recomandă să se stabilească o abordare problematică, corelativă și de cercetare a conținutului literaturii, orga- nizarea predării pe bază de proiect și lucrul cu elevii talentați pentru a se pregăti pentru un concurs de literatură.

Este recomandat ca elevii să folosească un supliment electronic de manual, dacă este disponibil la școală.

Cum sunt definite standardele de realizare a elevilor, pentru sfâr- șitul celui de-al doilea ciclu de învățământ obligatoriu și diferențiate pe niveluri (de bază, mijlociu și avansat), la sfârșitul clasei a opta este important să se valorizeze succesul indivizilor, precum și al clasei în ansamblu, față de nivelul de realizare al elevilor.

# LIMBA

În predarea limbii, elevii sunt pregătiţi pentru comunicarea orală şi scrisă în limba română literară. De aceea cerinţele din această pro- gramă nu au ca scop doar însuşirea normelor de limbă şi a celor grama- ticale, ci şi înţelegerea funcţiilor lor şi aplicarea corectă în exprimarea orală şi scrisă.

În cazul în care conţinut programei prevede unităţi didactice pe care elevii deja le-au însuşit în clasele precedente, se subînţelege că va fi verificat nivelul de însuşire şi capacitatea de aplicare a materiei învăţate anterior, iar recapitularea şi exersarea pe exemple noi va fi re- alizată înainte de abordarea noilor conţinuturi. Prin aceasta se asigură o continuitate în activitate şi o muncă sistematică în corelarea dintre materia nouă şi cunoştinţele existente.

# GRAMATICA

Cerinţele de bază ale programei în predarea gramaticii este ca limba să fie prezentată şi interpretată elevilor ca un sistem. Niciun fe- nomen lingvistic nu ar trebui să fie studiat în mod izolat, în afara con- textului în care îşi realizează funcţia (în orice situaţie potrivită cunoş- tinţele de gramatică pot fi puse în funcţia interpretării textului artistic şi științifico-literar). Una dintre procedeele extrem de funcţionale în pre- darea gramaticii sunt exerciţiile care se bazează pe utilizarea exemple- lor din practica nemijlocită a vorbirii, fapt care apropie materia din gra- matică de necesităţile vieţii în care limba este aplicată ca o activitatea umană generală. În felul acesta la elevi se dezvoltă conştiinţa despre importanţa culturii vorbirii, care este necesară pentru viaţa de zi cu zi ca parte a culturii generale, nu numai ca parte a programei de predare şi învăţare.

Orele de gramatică din clasa a opta încep cu lecțiile din istoria limbii. Elevii trebuie să cunoască formarea poporului român (etnoge- neza românească și perioada stăpânirii romane), originea limbii româ- ne și perioada de formare a limbii române. În ceea ce privește formarea limbii române trebuie menționat substratul dacic, împrumuturile slave și a altor elemente lexicale. Trebuie menționate primele scrieri în lim- ba română, dezvoltarea limbii române sub influența slavă, și perioada de folosire a alfabetului chirilic. Trebuie acordată atenție dialectelor și subdialectelor limbii române, cu precădere a subdialectului bănățean și particularităților de limbă ale românilor din Banatul sârbesc.

De asemenea, este important să subliniem că există o limbă vor- bită (dialectală) și o limbă literară, care folosește un sistem de norme lexicale și este supusă transformărilor conform normelor curente.

Trebuie explicat elevilor care este utilizarea oficială a limbii și a scrierii conform Constituției Republicii Serbia: limba oficială este lim- ba sârbă iar în scriere se folosește alfabetul chirilic, în timp ce scrierea

cu alfabetul latin apre ca o alternativă. De asemenea, trebuie subliniat faptul că minoritățile naționale care trăiesc în Serbia, (maghiari, alba- nezi, slovaci, români, bulgari, macedonieni, bosnieci, romi, etc.), pe lângă limba și scrierea în limba sârbă, pot folosi oficial și limbile și scrierea lor.

În cadrul temei *Limba – caracteristicile de bază ale exprimării orale și scrise*, este să se evidențieze aparte asemănările și diferențele dintre limba vorbită și limba scrisă: limba vorbită are anumite valori care se transmis în scris mai greu (de exemlu trăsăturile morfologice și sintactice specifice, îmbinarea mijloacelor de expresie verbale cu cele nonverbale, mimică, gest etc.), în timp ce limba scrisă are unele ca- racteristici pe care nu le are limba vorbită, ca de exemplu scrierea cu majusculă și minusculă, scrierea cuvintelor compuse și altele. Limbajul oral diferă de cel scris în ceea ce privește viteza de transmitere a mesa- jelor (vorbim de trei ori mai rapid decât ce scriem).

Domeniul vocabularului și al formării cuvintelor trebuie să core- leze cu morfologia. Trebuie însă clar definită diferența dintre părțile de vorbire și procedeele de formare a cuvintelor. În mod deosebit trebuie consacrat lexicului și structurii etimologice a vocabularului, cât și ino- vațiilor lexicale.

De asemenea trebuie menționate procedeele de îmbogățire a vo- cabularului, derivarea (cu sufixe și prefixe), compunerea și conver- siunea. Exemplele trebuie să fie bine selectate și să reprezinte modul explicit de formare a cuvintelor. Formarea cuvintelor ar trebui, de ase- menea, să fie legată de cunoștințele fonetice și fonologice să indice modificările sunetelor, grupurilor de sunete, articulării, accentuării și intonației.

Cu elevii ar trebui să se lucreze la sistematizarea materialului în- vățat în clasele anterioare. Este necesară recapitularea și sistematizarea cunoștințelor gramaticale pe niveluri procedând logic și critic, adop- tând reguli și modalități de funcționare a sistemului gramatical. Reca- pitularea morfologiei se va face pe exemple concrete (părțile de vorbi- re, categoriile gramaticale) iar la sintaxă (felurile propozițiilor, părțile de propoziție). În cazul în care conţinutul programei prevede unităţi di- dactice pe care elevii deja le-au însuşit în clasele precedente, se subîn- ţelege că va fi verificat nivelul de însuşire şi capacitatea de aplicare a materiei învăţate anterior, iar recapitularea şi exersarea pe exemple noi va fi realizată înainte de abordarea noilor conţinuturi. Prin aceasta se asigură o continuitate în activitate şi o muncă sistematică în corelarea dintre materia nouă şi cunoştinţele existente.

# ORTOGRAFIA

Conținuturile de ortografie trebuie corelate cu temele corespun- zătoare de la orele de gramatică și literatură. Trebuie abordată scrierea substantivelor compuse (cu/fără cratimă), scrierea substantivelor pro- prii provenite din limbi străine prin folosirea exemplelor concrete. Nor- mele ortografice vor fi însuşite prin intermediul exerciţiilor sistematice (dictări ortografice, corectarea greşelilor dintr-un text dat, testele cu exerciţii din ortografie etc.). De asemenea, elevii trebuiе încurajaţi ca singuri să observe şi corecteze greşelile de ortografie în comunicarea SMS şi în alte tipuri de comunicare prin intermediul Internetului. În plus, elevii trebuie îndemnaţi să folosească îndrumătoarele şi dicţiona- rele ortografice (ediţiile şcolare). Este de dorit ca elevii să folosească diferite dicţionare ortografice, ca de exemplu DOOM-ul, Dicționarul ortografic al limbii române etc.

# ORTOEPIA

Exerciţiile ortoepice nu trebuie realizate ca unităţi metodice apar- te, ci în cadrul temelor corespunzătoare din gramatică, dar şi la orele de literatură. La acest nivel elevii trebuie să identifice, reproducă şi în- suşească vorbirea cu o intonaţie corespunzătoare. Dacă există posibili- tatea, profesorul ar trebui să utilizeze înregistrări audio cu pronunţarea corectă a cuvintelor în limba română literară. Elevii trebuie obişnuiţi să recunoască, reproducă şi însuşească pronunţarea corectă, iar în ca- zurile în care apar abateri de la normele ortoepice privind pronunţarea corectă a sunetelor limbii române literare să observe deosebirea dintre pronunţarea sunetelor în varianta literară şi varianta dialectală a limbii române.

# CULTURA EXPRIMĂRII (EXPRIMAREA ORALĂ ȘI SCRISĂ)

Domeniul *Cultura exprimării* este prevăzut ca un domeniu apar- te, dar trebuie neapărat să fie în corelație și cu celălalte două dome- nii: litaratura și limba. Cultura exprimării cuprinde exprimarea orală și scrisă și trebuie acordată o atenție egală ambelor feluri de exprimare. Scopul final al predării culturii exprimării este ca elevii să fie capabili să stabilească o comunicare calitativă și eficientă.

În clasa a opta se continuă cu specificarea stilurilor funcționale. Trebuie repetate stilurile funcționale care s-au învățat în clasa a șaptea: stilul artistic și stilul jurnalistic, apoi se continuă cu stilul administrativ, stilul tehnico-științific și stilul colocvial (familial). Caracteristicile sti- lului administrativ ar trebui standardizate și unificate – elevii ar trebui încurajați să scrie o cerere, o adeverință, o reclamație, un CV sau să completeze anumite formulare.

La stilul administrativ – oficial trebuie evitate aspectele negati- ve, folosirea clișeelor oficializate, evitarea limbajului birocratic și toate acestea arătate prin exemple. Privirea obiectivă asupra realității și pro- iectată în gândirea conceptuală a stilului științific trebuie prezentată ele- vilor prin corelarea cu celelalte obiecte, dar în special trebuie evidenția- tă utilizarea și semnificația termenilor sau a vocabularului terminologic. Scopul procesării celor cinci stiluri funcționale nu trebuie să fie reproducerea și imprimarea cunoștințelor funcționaliste în conștiința elevilor, ci dobândirea de cunoștințe active care pot fi aplicate în co- municarea de zi cu zi. Elevii ar trebui să poată explica asemănările și diferențele dintre stilurile funcționale, să recunoască și să explice ele- mentele lor în texte selectate corespunzător, dezvoltând o înțelegere a particularităților lor și înaintând spre concluzii despre natura lor. În același timp, este important ca elevii să participe activ la descoperirea

și înțelegerea caracteristicilor stilurilor funcționale ale limbii române.

Una dintre cele mai importante cerințe în programa de predare a culturii exprimării este îmbogățirea vocabularului elevilor. Prin urma- re, este extrem de important să abordăm sistematic subiectele legate de sistemul lexical al limbii române. Nu trebuie în detalii explicată fi- ecare formă lexicală, dar este important să se țină cont întotdeauna de complexitatea și multidimensionalitatea formei lexicale despre care se vorbește pentru a prezenta problema sau o parte a problemei elevilor în funcție de vârstă și capacitatea lor.

Subiectele din lexicologie la această vârstă ar trebui să includă, în primul rând, sublinierea diferenței dintre un *cuvânt* și un l*exem*. O abordare a acestui subiect ar putea fi analizarea cuvântului din punct de vedere morfologic, sintactic și lexicologic.

Când este vorba de metaforă și metonimie ca mecanisme lexicale, ar trebui să subliniem, printre altele, distincția dintre metafora poetică/ metonimie și metafora/metonimia lexicală și să subliniem importanța lor pentru realizarea polisemiei. Predarea acestei materii ar trebui să se bazeze pe o serie de exemple pentru a ajuta elevii să înțeleagă și să utilizeze mai bine metafora și metonimia în comunicarea spontană, ceea ce ar contribui la îmbogățirea vocabularului și la consolidarea competenței comunicative. Ar trebui luate exemple din operele literare abordate în domeniul literaturii, precum și din stilurile funcționale (de exemplu, stilul științific, colocvial, jurnalistic).

Una din formele exprimării care este în funcția dezvoltării capaci- tății elevului de a-și îmbogăți propria exprimare ar fi sinonimele, anto- nimele și omonimele care ar trebui studiate nu numai în cele mai tipice cazuri, care se bazează pe semnificația lexemului indiferent de context, dar este necesar să se țină cont de poziția semantică a lexemului în uti- lizarea lingvistică reală.

Unitatea metodică care se referă la arhaisme și neologisme tre- buie integrată cu lecțiile corespunzătoare din domeniul literaturii. De asemenea, elevilor ar trebui să li se arate că, cuvintele limbii noastre sunt realizate cu ocazii foarte diferite, adică vocabularul este legat de anumite domenii de utilizare și anumite stiluri funcționale.

La exprimarea în scris este foarte important să obișnuim elevii să folosească dicționarele ortografice, ortoepice și de punctuație, diferite lexicoane și enciclopedii, pentru a găsi răspunsul la diferite nedumeriri. Elevii trebuie îndrumați să găsească răspunsul unui cuvânt necunoscut în dicționar. Orele de exprimare scrisă ar trebui începute sau terminate cu diferite exemple din Îndreptarul ortografic, Lexiconul de îndrepta- rea greșelilor, DOOM – 1 – 2 etc.

În cadrul unității didactice despre *redactarea unor texte cu desti- nație funcțională* (reclama, afișul, cererea, scrisoarea etc.) trebuie sub- liniat faptul că elevii întâlnesc cel mai adesea acest tip de texte în viața lor de zi cu zi. Este deosebit de important să subliniem faptul că aceste texte au, printre altele, o natură manipulativă și că scopul lor este să dea acordul destinatarului pentru ceva. Elevii trebuie să recunoască textele cu caracter propagandist iar astfel de tipuri de texte să fie core- late cu materia lucrată la stilurile funcționale.

Trebuie subliniat că *dezbaterea și eseul* sunt texte care diferă de povestire și descriere, întrucât se bazează pe prezentarea de opinii, pă- reri, fapte și argumente. Ar trebui explicat elevilor că *dezbaterea* este întotdeauna despre o anumită problemă, că la început există o anumită îndoială sau dilemă între cele două opinii, în timp ce, în final, este solu- ționarea, precum și faptul că autorul dezbaterii se străduiește să ajungă la adevăr prin argumentarea și convingerea interlocutorului (cititorului) de corectitudinea opiniei sale. De asemenea, trebuie menționat că *eseul* este un text care prezintă impresii personale și opinii asupra unei pro- bleme din domeniul artei, științei sau al vieții de fiecare zi. Elevilor ar trebui să li se prezinte scopul de a scrie o dezbatere și un eseu și, prin exerciții mai frecvente, să îi ajute să adopte treptat și sistematic regulile acestor două forme de exprimare, să își îmbogățească gândirea critică și să își formeze competența lingvistică pe anumite teme. Elevii trebuie învățați să-și facă o listă cu întrebări cheie, înainte de a scrie o dez- batere sau un eseu. Această unitate de predare ar trebui să coreleze cu predarea literaturii, precum și cu alte subiecte, ținând cont de subiecte- le pentru scrierea unei discuții sau a unui eseu.

Stimularea elevilor de a realiza o *prezentare* (a unei cărți, unui film, unei piese de teatru etc.) trebuie să fie funcțională. Trebuie cla- rificat că în prezentare nu trebuie folosită nararea ci trebuie prezentate elementele de bază ale lucrării, și că este necesar să se dea o părere critică asupra operei.

Pentru ca un exercițiu de vorbire să-și îndeplinească pe deplin ro- lul său în predarea culturii exprimării, este necesar să fie planificat cu atenție, pregătit corespunzător și organizat detaliat. La această vârstă, cele mai potrivite pot fi următoarele exerciţii orale: exerciţii interpre- tativ-artistice (citirea și recitarea expresivă); analiza conversației în- registrate; interviul; discuția; exerciţii de argumentare (dezbaterea) și comentarii.

Exerciţiile de ortografie sunt cel mai bun mod de învăţare a regu- lilor de ortografie, de verificare şi de înlăturare a greşelilor observate. La această vârstă, este mai bine să se aplice exerciţii de ortografie sim- ple şi complexe care sunt potrivite pentru însuşirea unei singure reguli de ortografie dintr-un singur domeniu ortografic, dar şi a mai multor reguli de ortografie din mai multe domenii ortografice. Următoarele exerciţii de ortografie pot fi adecvate: dictarea, corectarea greşelilor or- tografice dintr-un text; scrierea substantivelor din limbi străine; împru- muturi lexicale (termeni IT, e-mail etc.); scrierea cuvintelor compuse, a sintagmelor; cratimei și liniuței de unire; folosirea virgulei în fraze.

Tipurile de exerciţii lingvistice trebuie selectate în funcţie de in- teresele elevilor sau în contextul conţinutului didactic. Acestea pot fi: depistarea și corectarea greșelilor dintr-un text marcat incorect; com- pletarea textului cu părţi de vorbire neflexibile; marcarea propoziţiilor în text.

Prin aplicarea exerciţiilor lexical-semantice la elevi se creează obişnuinţa de gândire şi căutare a unei expresii lingvistice adecvate pentru ceea ce doresc să spună (în funcţie de situaţia comunicativă) şi se măreşte numărul de expresii în vocabularul lor. Por fi adecvate următoarele exerciții lexical-semantice: completarea propozițiilor cu omonime); găsirea sinonimului potrivit; determinarea sensului metafo- rei și metonimiei din text; interpretarea cuvintelor învechite și neolo- gismelor; definirea lexemelor.

În fiecare semestru se fac câte două lucrări scrise (în total patru lucrări scrise anual). La orele de pregătire pentru lucrările scrisă se pot folosi unele dintre aceste exerciții: rezumatul; caracterizarea persona- jului; analiza literară; povestirea textului pe momentele operei litera- re; transformarea vorbiri directe în vorbire indirectă; extragerea ideilor principale; compunerea întrebărilor pe baza textului; redactarea unei lucrări pe baza citatelor; scrierea compunerilor specifice folosind stilu- rile funcționale; refacerea textului după anumite cerințe.

# MONITORIZAREA ŞI EVALUAREA PREDĂRII ŞI ÎNVĂŢĂRII

Monitorizarea și evaluarea rezultatelor progresului elevilor este în funcția realizării finalităților, și începe cu o evaluare inițială a nivelului de cunoștințe obținute, față de care se vor măsura progresele viitoare și se va face o evaluare și notificare. Fiecare lecție și fiecare activitate a elevilor reprezintă o oportunitate pentru evaluarea formativă, adică pentru înregistrarea progresului elevului și îndrumarea spre activitățile viitoare.

Evaluarea formativă este o parte integrantă a abordării de predare modernă și subînțelege evaluarea cunoștințelor, abilităților, atitudinilor și comportamentului, precum și dezvoltarea competențelor adecvate în timpul predării și învățării. Măsurarea formativă presupune colectarea datelor despre realizările elevilor, fiind aplicate cel mai des următoarele tehnici: realizarea sarcinilor practice, observarea și înregistrarea activității elevilor în timpul orelor, comunicarea directă dintre elevi și profesori, registrul pentru fiecare elev (hartă progresării) etc. Rezultatele evaluării formative la sfârşitul ciclului didactic trebuie să fie prezentate şi cumulativ – prin notă numerică.

Munca fiecărui profesor este formată din planificare, realizare, monitorizare şi evaluare. Este important ca profesorul, pe lângă realizările elevilor, să monitorizeze şi evalueze continuu munca sa. Tot ce se dovedeşte a fi bun şi eficient, profesorul trebuie să folosească şi în continuare în practica sa didactică, iar aceea ce s-a arătat a fi ineficient, să modifice.

# РУСИНСКИ ЈЕЗИК

**Назва предмета РУСКИ ЯЗИК И КНЇЖОВНОСЦ**

**Циль** Циљ настави руского язика то овладованє з руским кнїжовним язиком у розличних видох його витворйованя, од усней и писаней комуникациї по розуменє уметнїцкого кнїжовного дїла и самостойней литерарней роботи, здобуванє знаньох о язику як универзалним и символичним средству спорозумйованя заснованим на конвенцийох з котрима ше нормативно регулує у форми ґраматики и правопису; розвой способносцох школяра же би замерковал и дожил кнїжовни дїла усней традициї и уметнїцкей творчосци як вирази людского намаганя же би ше описало себе и швет; здобуванє спознаньох о универзалносци язика и кнїжовносци свойого народу и других народох як основох култури; розвиванє позитивного одношеня спрам других язикох и културох; ширенє духовного горизонту и розвой критиц- кого думаня и творчих способносцох; розвиванє и поспишованє тирвацого интересованя за язик и кнїжовносц и воспитованє за живот, роботу, творчосц и медзилюдски одношеня засновани у духу шлєбоди, гуманизма, солидарносци и толеранциї.

Задатки настави руского язика то: – поступне и систематичне упознаванє руского язика у розличних його формох усного и писаного витворйованя, – систематизация знаньох о язику и кнїжовносци и схоипносцох бешедовей комуникациї на руским язику котри здобува- ни у предходних класох, – уводзенє школярох до самостойного читаня и анализи кнїжовного дїла, – уводзенє школярох до самостойно- го функционалного усного и писаного комуникованя за розлични потреби, од писаня молбох, поглєдованьох, сообщеньох, информа- цийох и подобне, по самостойни литерарни роботи, – усвойованє и функционалне хаснованє основних теорийних поняцох з подруча ґраматики, правопису, синтакси, як и кнїжовно-теорийних поняцох.

Оперативни задатки: – усвойованє и оперативне (функционалне) хаснованє основних поняцох ґраматики, правопису, теориї кнїжовнос- ци, – усвойованє нових поняцох з подруча лексиколоґиї, спрам програми, – систематизация кнїжовно-теорийних поняцох о кнїжовних родох и файтох, стилских средствох, як и елементох историї кнїжовносци, – розликованє правилних и нєправилних формох (кнїжов- них и нєкнїжовних) словох, формох и фразеолоґийних виразох и конструкцийох виреченьох, – розликованє жридлових, архаичних, странских и пожичених словох и конструкцийох, як и находзенє информацийох о тим, – оспособйованє за функционалне розуменє и хаснованє текста розличней кнїжовней и фаховей природи и походзеня; хаснованє розличних жридлох информацийох, – оспособйованє за самостойну писану комуникацию розличней намени, од приватней по урядову.

**Осма**

**Рочни фонд годзинох 136 годзини**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ВИХОДИ**  **По законченю класи школяр годзен:** | **ОБЛАСЦ\ТЕМА** | **ЗМИСТИ** |
| * чита зоз розуменьом кнїжовноуметнїцки тексти и други файти текстох, хаснуюци розлични стратеґиї читаня * толмачи значеня, язични, естетски и структурни гаракте- риситики уметнїких текстох, хаснуюци кнїжовни термини и поняца * критично роздумує о стварносци на основу пречитаних дїлох * видвої универзални вредносци кнїжовного дїла и повяже их зоз власним искуством и обставинами у котрих жиє * повяже писательох и дїла зоз обовязней часци програми од 5. по 8. класу * видвої основни гарактеристики кїжовного роду и файти на конкретним тексту, яґод и язично-стилски характериситики тексту у склопе интерпретациї * замеркує пасма кнїжовного дїла зоз историйним або другим одвитуюцим контекстом * одредзи часови оквир у котрим писатель творел * розликує автора кнїжовноуметнїцкого текста од наратора, драмского лїца або лирского субєкта * препозна национални вредносци и пестує културноисто- рийни скарб, почитуюци характериситики власного народу и других народох * участвує у виборе кнїжовних дїлох и способе їх обробку и представяня * потолкує наставанє и розвиванє руского кнїжовного язика * розуми значенє кнїжовного язика за културу и историю руского народу * класификує руски язик до одвитуюцєй язичней ґрупи у Европи * препознава керстурки и коцурски вариянти руского язика * розуми постояци язични обставини у Сербиї * видвої часци слова и препозна основни модели твореня * хаснує змисти зоз ґраматики обробених у предходних класох и повяже их зоз новим ґрадивом * дошлїдно хаснує правописну норму * применює основни правила при акцентованю * замеркує розлику медзи науковим, административним и функционалним стилом | КНЇЖОВНОСЦ | **ЛИРИКА**  **Лектира**  М. Антич, Войводина  В. Ґарянски, Бисер и блато С. Єсенїн,Писня о суки  М. Ковач, Я дуб червоточни М. Ковач, Путованє чловеково М. Колошняї, Зарод  Н. Канюх, Дакеди приду хвильки  М. Кочиш, Смутку нашому нє хиби причина Г. Надь, Ґлоса  Г. Надь, Шерцу  З. Няради, Кридла як цо маю ангели Д. Папгаргаї, Руснак  Д. Папгаргаї, Преклятство Косцелїска В. Попа, Очох твоїх кед би нє було М. Рамач, Михалово лєто  Є. Солонар, Желєнєє жито М. Стрибер, Далєко од вас М. Стрибер, Стретнуца  Ю. Тамаш, Спаднєме як роса Я. Фейса, Одламани конар  М. Шанта, Анї мудросц, анї моц Т. Шевченко, Мнє шицко єдно  **ЕПИКА**  **Лектира**  Ш. Гудак, На крижних драгох М. Ковач, Ораче  Г. Костельник, Цар над слунечнїками В. Кочиш, Харитон на площи св. Марка В. Кочиш, Дунайски ґалеб  Д. Папгаргаї, Ровняцки соблазнї Е. Планчак, Михалова дїдовщина  С. Саламон, Од шнїгу нєшка били верхи горох И. Самоковлия, Ношач Самуил  Лю. Сопка, Нови живот |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * пише и бешедує почитуюци характеристики розличних функционалних стилох * замеркує розлику медзи словом и лексему * пепозна стилски фиґури яґод лексични механїзми и розуми значенє вецейзначних словох гарактериситичних за каждодньову комуникацию * розуми значенє архаїзмох и неолоґизмох * хаснує словнїк, енциклопедию и лексикон * замеркує манипулацию при пропаґандних текстох * напише приказ * розликує часци тексту и кнїжки, уключуюци индекс, тол- кованє поняцох и библиоґрафию– и зна их хасновац * повязує информациї и идеї винєшених у тексту, замеркує ясно повязани одношеня и виводзи заключенє засноване на тексту |  | | Ю. Тамаш, Право на бешеду, право на цихосц Ю. Тамаш, И мешачна ноц  И. Франко, Лєси и пасовиска  НАУКОВОПОПУЛАРНИ И ИНФОРМАТИВНИ ТЕКСТИ  (вибрац 2 тексти) Обробок стила и словнїка Драгопис  Дньовнїк  ДОМАШНЯ ЛЕКТИРА  Руски народни приповедки (зборнїк) Крижни драги (антолоґия краткей прози, 10 прип. по вибору) |
|  | **Кнїжовни термини и поняца**  Автобиоґрафия и цурицулум витае (CV). |
|  | ЯЗИК | Ґраматика | Лексиколоґия. Лексика и лексиколоґия. Мотивованосц слова. Кла- сификация лексики. Класификация рускей лексики зоз становиска походзеня. Карпатска и нова лексика. Карпатска лексика – етимо- лоґийни состав: праславянска и общеславянска лексика. Пожички: мадяризми, ґерманизми, латинизми, грекизми, церковнославянизми, румунизми; други пожички. Нова лексика. Пременки у карпатскей лексики по приселєню. Сербизми; нови ґерманизми и мадяризми; анґлизми. Восточнославянски уплїв. Творенє нових словох у руским язику. Творенє словох под цудзим уплївом: калки, семантични кал- ки. Творенє нових словох без цудзого уплїву: нукашня деривация, нови слова з руских основох; реактивизация (врацанє до хаснованя) застареней лексики. Розширеносц нових словох у руским бешедним язику. Фразеолоґия. Фразеолоґизми хтори чуваю мотивованосц; фра- зеолоґизми хтори страцели мотивованосц. Бешедни и кнїжково фра- зеолоґизми. Присловки, пригварки и терминолоґийни словозлученя; устаємнєни вирази. Лексика зоз становиска териториялного хасно- ваня: общенародна лексика, диялектизми. Лексика зоз становиска социялного хаснованя: общенародна лексика, професионална лекси- ка, жарґон и арґо. Лексика зоз становиска стила: нєутрална лексика, лексика усней бешеди, кнїжкова лексика, експресивна лексика.  Лексика зоз семантичного становиска: єднозначни и вецейзначни  слова. Хомоними. Синоними. Антоними. Ономастика. Антропони- мия. Руски власни мена. Руски презвиска и назвиска. Топонимия. Лексикоґрафия. Описни, прекладни, правописни, фразеолоґийни, диялектолоґийни, етимолоґийни, историйни словнїки. Робота зоз словнїками и енциклопедиями. Правопис Систематизация правилох писаня: велькей букви, числох, наводїкох, словох у котрих ше верши гласовна пременка, хаснованя знакох интерпункциї. |
|  |  | Правопис | Преверйованє, повторйованє и вежбанє змистох зоз предходних класох  Смуга, смужка, точка зоз запяту, заградзенє, наводнїки, апостроф. Интерпункция у зложеним виреченю. Робота зоз правописом и правописним словнїком. Писанє менох зоз странских язикох зоз акцентом на їм применьованє. |
|  |  | Ортоепия | Правилне вигварянє гласох дь, ть.  Стаємна наглашка на предостатнїм складу. Правила о акцентованю. |
|  | ЯЗИЧНА КУЛТУРА | | Приповеданє о власних и цудзих дожицох з ефектним початком и законченьом. Описованє: зложених предметох, зложених роботних поступкох, виражованє прецизносци; хумористични опис, наукови опис, урядови опис, розлики у ниянсох як розлики у значеню, инто- нация. Портретованє: подоба зоз филмского, сценского витвореня, на основи фабули и диялогу; точносц и приблїжносц у висловйова- ню о звуку, фарби, руху, природним зявеню, характерних прикметох особох. Висловйованє складаня, процивеня, обаваня, жаданя на директни и поштредни способ. Розправянє з предходним вибором тезох, уводзенє до способох зазберованя податкох як арґументациї  з рижних жридлох. Хаснованє енциклопедиї, словнїкох, прируч- нїкох, лексиконох и подобних жридлох у друкованей и електронскей верзиї. Критицки приказ новей кнїжки, филма, концерту. Збиванє розличних думаньох о истим зявеню з толкованьом причинох за таке або иншаке становиско, думанє або дожице. Комуникация: Виражо- ванє порозуменя и нєпорозуменя. Виражованє ниянсох. Интонация и пременка значеня. Схопносц згваряня: Обачованє, розуменє, мено- ванє и виражованє подобносцох и розликох (ґенерацийних, полних, возростних, образовних, социялних, националних, вирских). Вира- жованє становискох: Особних (я-ти), ґрупних (ми-ви), спознаюцих (хасновите-чкодлїве), фахових (точне-погришне), естетичних (крас- не-бридке), моралних (добре-зле). Писане висловйованє Преприпо-  ведованє, приповеданє и описованє (систематизованє). Портретованє на основи фабули и диялогу. Автобиоґрафия и цурицулум витае (CV). Кратки приказ кнїжки, филму, концерту, представи. Форми новинарского висловйованя. Запис, вистка, интервю, репортажа.  Мотивованє школярох на самостойну творчосц. Самостойни роботи школярох. Молба, записнїк, поволанка, информация. Штири писме- ни задатки (єдна годзина за писанє и два за виправок). |

# Ключни поняца змисту: кнїжовносц, язик, язична култура.

**УПУТСТВО ЗА ДИДАКТИЧНО-МЕТОДИЧНЕ ВИТВОРЙОВАНЄ ПРОГРАМИ**

Програму настави и ученя Руского язика и кнїжовносци тво- ря три предметни обласци: Кнїжовносц, Язик и Язична културa. Вкупни фонд годзинох на рочним уровню виноши 136 годзини. Шицки три обласци ше преплєтаю медзи собу и анї єдна обласц ше нє виучує изоловано без корелациї з другима обласцами.

Програма настави и ученя Руского язика и кнїжовносци за- снована на виходох, односно на процесу ученя и школярових посцигнуцох. Виходи (исходи) представяю опис интеґрованих знаньох, схопносцох, становискох и вредносцох котри школяр бу- дує, преширює през шицки три предметни обласци того предмету.

1. *ПЛАНОВАНЄ НАСТАВИ И УЧЕНЯ*

Програма настави и ученя ориєнтована на виходи настав- нїкови дава векшу шлєбоду у креированю и обдумованю наста- ви и ученя. Улога наставнїка у тим же би способи витворйованя прилагодзел потребом каждого оддзелєня маюци у оглядзе: состав оддзелєня и характеристики школярох; учебнїки и други наставни материяли котри ма и сце их хасновац, наставни средства и медиї котри школа ма. Рушаюци од датих виходох и змистох, наставнїк креирує свой рочни, тє. ґлобални план роботи, зоз чого будзе по- знєйше розвивац свойо оперативни плани. Виходи дефиновани по обласцох олєгчую дальшу операционализацию виходох на уровню конкретних наставних єдинкох. Од наставнїка ше очекує же кажду наставну єдинку прилагодзи виходом ученя. У фази планованя важне мац у оглядзе же учебнїк то наставне средство и вон нє од- редзує змисти предмета.

1. *ВИТВОРЙОВАНЄ НАСТАВИ И УЧЕНЯ*

# КНЇЖОВНОСЦ

Главну часц програма у подручу Кнїжовносц творя наслови подруча Лектира. Лектира подзелєна на кнїжовни роди – *лирика, епика, драма.* Вибор дїлох з найвекшей часци засновани на прин- ципу прилагодзеносци возросту. Вибор правени спрам антолоґий- ох поезиї и прози на руским язику та су у тим смислу репрезен- тативни. Продукция кнїжовних творох на руским язику барз мала а ище є и нє доминантно обрацена на дзецински возрост. Прето наставнїкови дата шлєбода же би уведол до обробку и нови твори котри мотивую школяра. За ткв. домашню лектиру предвидзени два *вибори. То значи же ше очекує же видаватель направи таки вибор и предложи го як кнїжку домашнєй лектири.* З тим ше лєг- чейше провадзи сучасна продукция кед єй єст. Терашнї вибор на- словох лектири ма заступени вибор творительох котри би требали буц познати рускей популациї. Основа шицкого, заш лєм, у тим же би лектира витворела основну функцию дїла котре положене до лектири, а медзи иншим то и же би ше спатрело початки кнїжов- носци на руским язику, главни теми и вредносци котри понука су- часна кнїжовносц. Таки вибор оможлївює поровнованє и основни прегляд литерарней творчосци од початку по нєшка. Тиж так, на прикладох кнїжовних текстох обрабяю ше и поняца з подруча язи- ка и култури висловйованя. Нїтка котра шицко повязує то уводзенє школяра до розуменя кнїжовного дїла. Наставнїк зоз своїм пла- ном може ґруповац наслови спрам тематики або спрам идеї котру мож замерковац на прикладу вецей творох. У часци Програма под назву ”Драма” нє предложени вецей твори алє ше подрозумює же школяре з наставнїком пойду на драмски представи у рами- кох Драмского фестивалу ”Дядя” и же потим буду мац розгварки о видзеним и дожитим. Препоручує ше и же би школяр пречитал голєм єден драмски твор у цалосци. Часопис за дзеци ”Заградка” може поряднє служиц як наставне средство.

У наставней интерпретациї треба мац у огляду же важне до-

жице цалосци текста и замерковац структурни елементи (тема, мо- тив, поетска слика, фабула, рядошлїд подїйох, кнїжовни подоби, смисел и значенє текста, стилски поступки, композиция, стилски фиґури, елементи драмскей дїї итд.). Повязованє знаньох зоз пия- тей и шестей класи обовязне.

У цеку обробку кнїжовних творох, як и у рамикох бешедних вежбох намагац ше же би школяре замерковали цо вецей прикме- ти, чувства поєдиних подобох як и же би виражовали свойо стано- виска о поступкох подобох.

# ЯЗИК

У настави язика школяре ше оспособюю за правилну усну и писану комуникацию на стандардним руским язику. За ученє язи- ка барз важне стайомне повторйованє и преверйованє. Погришне хаснованє даєдних конструкцийох треба нєпреривно и у каждей нагоди кориґовац. Руски язик у нєпреривним окруженю з другима язиками у бешедней и медийней комуникациї та очиглядни уплїв других язикох, першенствено сербского, а вше вецей и английско- го. Бешедни язик нам и кнїжовни та нам важне знанє и вежбанє руского язика у шицких условийох. Вежбанє состойна часц каж- дого ученя.

# Ґраматика

Основне програмске поглєдованє настави ґраматики то же би ше язик спознало як систем. Анї єдно зявенє ше нє преучує як изо- ловане звонка контексту у котрим ше видзи його функция. Єден з функционалних поступкох то вежбанє з хаснованьом прикладох з нєпостредней бешедней пракси.

Настава твореня словох за наставу руского язика барз важна бо зме у каждодньовей бешедней пракси положени до ситуациї же пребераме слова з других язикох и прилагодзуєме их конструкциї руского язика. Школяре треба же би научели як наставаю нови слова або як странски слова поставаю часц фонду руского язика, а окреме важне знац же странски слова прилагодзуєме зоз суфик- сами, префиксами та школяр треба же би знал основу, корень и префикси и суфикси. Настава морфологиї за цалу основну школу концентрована у шестей класи та то наставнїк треба же би мал у огляду понеже ше у познєйших класох будзе подрозумйовац же школяр морфолоґию дефинитивно упознал

# Правопис

Правописни правила ше усвоюю систематично, нєпреривно преверюю и указую на гришки. Правопис руского язика засновани на фонетично-морфолоґийни принципу цо значи же ше чува осно- ва слова. Окреме важне же би ше мерковало на писанє двозначних вокалских буквох (я, є, ї, ю) и мегкого знака. Хаснованє мобилних телефонох приводзи до „прескакованя” правописних правилох та о тим треба окреме водзиц старосц. Правопис ше вежба з писаньом, окреме з диктатом бо є так препознатлїве и лєгко ше виправя.

# ЯЗИЧНА КУЛТУРА (УСНЕ И ПИСМЕНЕ ВИСЛОВЙОВАНЄ)

Язична култура и домеркованосц язичней култури школяра представя єден од найзначнєйших задаткох настави рускоґо язика. Замерковане же ше найвецей траци хаснованє синонимох и других конструкцийох та ше з тим руски язик зводзи на слова котри єст и у сербским язику а богатство руского язика и можлївосци вис- ловйованя ше траца и у усним и у писаним висловйованю. Наста- ва ше унапредзує зоз системом язичних вежбох у котрих ше оба- чує хаснованє иншаких словних можлївосцох же би ше виражело свойо або цудзе думанє на найлєпши способ та же би ше медзи со- бешеднїками витворела комуникация без завадзаньох у розуменю. Вежбанє комуникациї припада ґу найважнєйшим поступком же би ше при школярови розвило чувство за ниянси у бешеди. Лексич- но-семантични вежби маю окреме вельке значенє прето же допри- ноша очуваню велїх формох висловйованя.

1. ПРОВАДЗЕНЄ И ВРЕДНОВАНЄ НАСТАВИ И УЧЕНЯ Провадзенє и вреднованє резултатох напредованя школяра

находзи ше у функциї витворйованя виходох. Започина зоз ини- циялним преверйованьом досцигнутого уровня знаня та ше у одношеню на тото будзе познєйше мерац напредованє. Кажда нагода добра и же би ше вредновало досцигнуте знанє школяра.

Кажда наставна годзина то и нагода за формативне оценьованє и реґистрованє напредованя та и планованє дальшей роботи.

Робота каждого наставнїка составена зоз планованя, витворй- ованя, провадзеня и вреднованя. Важне же би наставнїк, окрем по-

сцигнуца школярох, континуовано провадзел и вредновал и власну роботу. Шицко цо ше укаже як добре и ефикасне, наставнїк будзе и далєй хасновац у наставней пракси, а тото цо будзе нєдостаточно дїлотворне треба меняц и унапредзиц.

# СЛОВАЧКИ ЈЕЗИК

Názov predmetu SLOVENSKÝ JAZYK A LITERATÚRA

Cieľ Cieľmi vyučovania predmetu slovenský jazyk a literatúra je naučiť žiaka, aby správne používal slovenský jazyk v rôznych komunikačných situ- áciách v ústnom a písomnom vyjadrovaní; rozvíjal čítateľské kompetencie prostredníctvom čítania a interpretácie literárnych diel, ktoré okrem vedomostí z literatúry zahŕňajú osobné pocity a predstavivosť, pamätanie, prieskumné pozorovanie; podporovať predstavivosť a vnímavosť, estetický zážitok a kritické myslenie, morálny úsudok a asociatívne prepojenie; aby vhodným spôsobom čítania mal priamy prístup k dielu a pri interpretovaní zisťoval rôzne možnosti a významy; aby získal základné vedomosti o mieste, úlohe a význame jazyka a literatúry v kultúre a me- diálnej gramotnosti; aby získal a rozvíjal najširšie humánne vedomosti a aby sa naučil funkčne prepojiť s obsahmi rôznych predmetov.

Ročník Ôsmy

Ročný fond hodín 136 hodín

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| VÝKONY  Po skončení ročníka žiak bude schopný: | OBLASŤ/TÉMA | OBSAH |
| čítať literárne texty a iné druhy textov s porozumením uplatňu- júc rôzne stratégie čítania;  interpretovať význam, jazykové, estetické a štrukturálne vlastnosti umeleckých textov s použitím literárnych pojmov a termínov;  kriticky premýšľať o realite na základe prečítaných diel; zdôrazniť univerzálne hodnoty literárneho diela a spájať ich so svojimi vlastnými skúsenosťami a okolnosťami, v ktorých žije; spojiť autorov a diela z povinnej časti programu od 5. po 8. ročník;  – rozlíšiť základné vlastnosti literárneho druhu a žánru v kon- krétnom texte, ako aj jazykovo-štylistické charakteristiky textu v rámci interpretácie;  rozlíšiť druh literárneho diela a prepojenie medzi žánrami; spájať literárne diela s historickými alebo inými súvisiacimi kontextami;  určiť časový rámec, v ktorom spisovateľ tvoril;  odlíšiť autora literárneho textu od rozprávača, dramatickej postavy a lyrického subjektu;  rozlíšiť národné hodnoty a pestovať kultúrno-historické dedičstvo, rešpektujúc charakteristiky vlastného národa a iných národov;  podieľať sa na výbere literárnych diel a spôsobe ich spracovania a prezentácie;  vysvetliť vznik a vývoj slovenského spisovného jazyka; chápať význam spisovného jazyka pre kultúru a dejiny sloven- ského národa;  zaradiť slovenčinu do príslušnej európskej jazykovej skupiny; uviesť nárečia slovenského jazyka;  chápať existujúcu jazykovú situáciu v Srbsku;  rozlíšiť novotvary a identifikovať spôsob ich tvorenia; využívať učivo z gramatiky spracované v predchádzajúcich ročníkoch a spájať ich s novým učivom;  dôsledne uplatňovať pravidlá slovenského pravopisu; uplatňovať pravidlá o rytmickom krátení;  rozlíšiť vlastnosti náučného, administratívneho a hovorového funkčného štýlu;  písať a hovoriť rešpektujúc vlastnosti funkčných štýlov; všímať si rozdiel medzi slovom a lexémou;  rozlíšiť metaforu a metonymiu ako lexikálne prostriedky a chá- pať význam viacvýznamových slov, ktoré sú charakteristické pre každodennú komunikáciu;  chápať význam zastaraných slov a neologizmov; používať slovníky, encyklopédie a lexikóny; všimnúť si manipuláciu v propagačných textoch; zostaviť prezentáciu a napísať úvahu a krátku esej; rozlíšiť časti textu a knihy  vrátane indexu, slovníka, bibliografie – a vedieť ich používať; spojiť informácie a idey uvedené v texte, všímať si zreteľne vyjadrené vzťahy a dávať svoju mienku na základe textu. | LITERATÚRA | LEKTÚRA  LYRIKA  Ľúbostná ľudová lyrika (Červené jabĺčko/Láska, bože láska) Miroslav Válek: Jesenná láska  Andrej Sládkovič: Marína (úryvok) Ján Labáth: Keď sa zapaľujú slnečnice  Ivan Krasko: Topole/Viera Benková: Heroica slovaca Paľo Bohuš: Konopa  Sergej Jesenin: List materi  Populárna pieseň (Pavol Braxatoris: Rodný môj kraj) Kvetoslava Benko- vá: Navždy svoji)  EPICKO-LYRICKÁ A EPICKÁ POÉZIA  P. O. Hviezdoslav: Hájnikova žena (úryvok) Samo Chalupka: Mor ho! (úryvok)  EPIKA  Janko Jesenský (výber z poviedok/úryvok z románu Demokrati) Ján Čajak ml.: Zuzka Turanová (úryvok)  Milo Urban: Živý bič (úryvok)  Rudolf Jašík: Námestie svätej Alžbety (úryvok) Margita Figuly: Tri gaštanové kone (úryvok) Pavel Grňa: Sedem detí (úryvok)  Zuzka Šulajová: Džínsový denník (úryvok)/Jana Šimulčíková: Dievča s bocianími nohami (úryvok)  Mária Kotvášová-Jonášová: Sestra si umýva zuby a rastie/Dušan Dušek: Dvere do kľúčovej dierky (úryvok)  Jaroslava Blažková: Holandské tulipány  Jozef Cíger Hronský: Sokoliar Tomáš (úryvok) František Hečko: Červené víno (úryvok) DRÁMA  Jozef Gregor Tajovský: Ženský zákon (úryvok) VHV: Záveje (úryvok)  Stanislav Štepka: Ako sme sa hľadali (úryvok) VEDECKO-POPULÁRNE A INFORMAČNÉ TEXTY  Matúš Kučera: Konštantín a Metod (úryvok)  Jana Skladaná: Slová z hlbín dávnych vekov (úryvok) Vojtech Zamarovský: Slová, slová, slová... (úryvok) Vladimír Ferko, Andrej Ferko: Ako divé husi (úryvok) Milan Augustín: Prvá meď v Egypte (úryvok)  Z uvedeného zoznamu je povinný výber dvoch diel na spracovanie.  DOMÁCA LEKTÚRA  Rudolf Jašík: Námestie svätej Alžbety  Výber zo súčasnej slovenskej poézie (slovenská a vojvodinská) Výber zo súčasnej slovenskej prózy (slovenská a vojvodinská) Ivo Andrić: Poviedky o deťoch (výber)  Branislav Nušić: Podozrivá osoba Klára Jarunková: Jediná  Ernest Hemingwai: Poviedky o Nickovi  DOPLNKOVÝ VÝBER LEKTÚRY  (vybrať 3 až 6 diel)  Ľudo Zúbek: Jar Adely Ostrolúckej Pavel Grňa: Prázdniny v poli  Jaroslava Blažková: Môj skvelý brat Robinzon Rudolf Fábry: Koralové záhrady (úryvok) Dobroslav Chrobák: Drak sa vracia  Anton Pavlovič Čechov: Žartík Milina Vrtunská: Salongo (úryvok)  Móric August Beňovský: Osudy a cesty grófa Mórica Augusta Beňov- ského (úryvok) |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | Agatha Christieová: Diomedove kone (úryvok) Milan Rúfus: A napokon láska  Vojtech Mihálik: Starý album Vladimír Mináč: Ján Botto  Richard Bach: Čajka Jonathan Livingston Claude Campagne: Adieu, mojich pätnásť rokov John Boyne: Chlapec v pásikavom pyžame  Sue Townsendová: Tajný denník Adriana Mola.  LITERÁRNE TERMÍNY A POJMY  Štylistické prostriedky: anafora a epifora, apostrofa.  Lyrické žánre: ľúbostné ľudové piesne; ľúbostná pieseň (autorská). Epicko-lyrické žánre: básnická skladba, epická báseň.  Memoáre. Životopis. |
| Jazyk | Gramatika | Jazyk Slovanov v pravlasti; sťahovania Slovanov a formovanie slovan- ských jazykov. Poslanie Cyrila a Metoda.  Starosloviensky jazyk a písmo (hlaholika a cyrilika).  Vývin slovenského spisovného jazyka. Staroslovienske písomníctvo, dominácia latinčiny, obdobie češtiny, bernolákovčina, začiatky súčasnej slovenčiny (Štúrova kodifikácia, Martin Hattala, Matica slovenská, Samo Czambel, slovenčina dnes na Slovensku a u nás).  Základné jazykové skupiny v Európe a miesto slovenského jazyka v rodine slovanských jazykov. Nárečia slovenského jazyka: stredosloven- ské, západoslovenské a východoslovenské. Ľudový jazyk (nárečie) a spisovný jazyk. Úradné používanie jazyka a písma podľa Ústavy. Jazyky národnostných menšín (základné údaje).  Jazyk – základné vlastnosti ústneho a písomného vyjadrovania.  Tvorenie slov:  základné typy: odvodzovanie a skladanie; základné (neodvodené), odvodené a zložené slová;  časti slova: koreň, slovný základ, predpona, prípona.  Systematizácia učiva z predchádzajúcich ročníkov z fonetiky, morfológie a syntaxe.  Fonetika: rozdelenie hlások a hláskoslovné zmeny. Morfológia: slovné druhy, gramatické kategórie a skloňovanie.  Syntax: vetné členy (základné a rozvíjacie); zhoda vetných členov; priraďovacie a podraďovacie súvetia. |
| Pravopis | Písanie cudzích mien a cudzích slov.  Písanie slov bez spojovníka a so spojovníkom.  Pomlčka a spojovník; iné interpunkčné a pravopisné zamienka. |
| Ortoepia | Rytmické krátenie a výnimky z rytmického zákona. Spodobovanie spoluhlások podľa znelosti. |
| JAZYKOVÁ KULTÚRA | | Literárne a iné druhy textov vo funkcii zdokonaľovania jazykovej kultúry.  Texty písané rôznymi funkčnými štýlmi: publicistický štýl (reportáž, rozhovor – interwiev); administratívny štýl (žiadosť, sťažnosť, platobný doklad, formuláre, byrokratický jazyk); náučný štýl (príklady z textov v učebniciach z iných vyučovacích predmetov, používanie termínov).  Lexikológia:  jednovýznamové a viacvýznamové slová;  metafora a metonymia ako spôsob uskutočnenia viacvýznamovosti; synonymia, antonymia a homonymia;  zastarané slová; nové slová – neologizmy; slovník, lexikón, encyklopédia.  Propagačné texty (reklamy a pod). Úvaha, diskusia a esej na danú tému.  Interpretácia (knihy, filmu, divadelnej hry a pod.).  Hovorové cvičenia: interpretačné a umelecké (expresívne čítanie, recitovanie); analýza zaznamenaných rozhovorov; interwiev; diskusia; prezentovanie faktov a pripomienok.  Pravopisné cvičenia: diktát, určovanie a vysvetľovanie pravopisných chýb v texte; písanie mien cudzích jazykov; písanie slov cudzieho pôvodu (termíny v informatike, mejl a pod.); písanie zložených slov a združených pomenovaní; písanie pomlčky a spojovníka; čiarka v prira- ďovacom súvetí.  Jazykové cvičenia: určovanie a oprava chýb v nesprávne vyznačenom texte; dopĺňanie do textu vynechané časti; hľadanie chýb v texte a opravovanie chýb.  Lexikálno-sémantické cvičenia: dopĺňanie viet homonymami; hľadanie vhodných synoným; antonymické dvojice; určovanie významu metafory a metonymie v texte; vysvetľovanie zastaraných slov a neologizmov; definovanie (určovanie) lexém.  Písomné cvičenia a domáce úlohy a analýza úloh na hodine.  Štyri školské písomné práce – po dve v každom polroku. |

Kľúčové pojmy obsahov: literatúra, jazyk, jazyková kultúra.

Niektoré obsahy vyučovania, ktoré učiteľ zhodnotí, že sa počas roku nemôžu realizovať na riadnych hodinách, možno plánovať na realizáciu na hodinách projektového vyučovania, mimo školy, ako aj na hodinách dodatkového vyučovania alebo na krúžkoch.

POKYNY NA DIDAKTICKO-METODICKÚ REALIZÁCIU PROGRAMU

Program vyučovania a učenia slovenského jazyka a literatúry tvo- ria tri predmetové oblasti: literatúra, jazyk a jazyková kultúra. Odporú- čaný počet hodín predmetových oblastí je nasledovný: literatúra – 52 hodín, jazyk – 50 hodín a jazyková kultúra – 34 hodín. Úhrnný počet hodín počas roka je 136. Všetky tri oblasti programu vyučovania a uče- nia sú prepojené a žiadnu z nich nemožno vyučovať izolovane a bez spojenia s inými oblasťami.

Plánované hodiny v rámci oblasti jazyková kultúra sa obsahovo vyrovnávajú s hodinami upevňovania učiva z oblasti literatúra, čím sa prispieva k prelínaniu a funkčnému spájaniu učebnej látky.

Program vyučovania a učenia slovenského jazyka a literatúry je založený na výkonoch, totiž na procese učenia a výsledkoch žiakov. Výsledky sú opisom integrovaných vedomostí, zručností, postojov a hodnôt, ktoré si žiak buduje, rozširuje a prehlbuje vo všetkých troch oblastiach tohto predmetu. Na konci ôsmeho ročníka výkony, ktoré boli dosiahnuté od piateho po ôsmy ročník sa združujú do štandardov, ktoré sú definované v rôznych oblastiach predmetu na troch úrovniach žiackych výsledkov.

PLÁNOVANIE VYUČOVANIA A UČENIA

Program vyučovania a učenia orientovaný na výkony ponecháva učiteľovi väčšiu voľnosť pri plánovaní spôsobu realizácie vyučovania a učenia. Úlohou učiteľa je prispôsobiť metódy výučby a učenia potre- bám každej triedy, pričom treba mať na zreteli zloženie triedy a cha- rakteristiky žiakov; učebnice a iné vyučovacie materiály, ktoré bude používať; technické podmienky, vyučovacie prostriedky a médiá, kto- rými škola disponuje; zdroje, schopnosti, ako aj potreby lokálneho pro- stredia, v ktorom sa škola nachádza. Vychádzajúc z daných výkonov a obsahu, učiteľ najprv vytvorí svoj ročný, t. j. globálny plán práce, z ktorého bude neskôr rozvíjať svoje operačné plány. Výkony definova- né v oblastiach uľahčujú učiteľovi ďalšiu operacionalizáciu výkonov na úrovni konkrétnych vyučovacích jednotiek. Pri plánovaní je tiež po- trebné mať na pamäti, že sa niektoré výkony dosahujú rýchlejšie a ľah- šie, ale pre väčšinu výsledkov (najmä pre predmetovú oblasť literatúra) to vyžaduje viac času, viac rôznych aktivít a prácu na rôznych textoch. V procese plánovania vyučovania a učenia je dôležité mať na zre-

teli, že učebnica je učebná pomôcka a neurčuje obsah predmetu. Preto je nevyhnutné pristupovať k obsahu v učebnici selektívne a vo vzťahu k plánovaným výkonom, ktoré sa majú dosiahnuť. Okrem toho, že žiakov uschopní používať učebnice ako jeden zo zdrojov poznania, učiteľ by ich mal usmerňovať na spôsoby a formy využívania iných zdrojov poznatkov.

REALIZÁCIA VYUČOVANIA A UČENIA

LITERATÚRA

Základom programu literatúry sú texty z lektúry. Lektúra je rozdelená na lyriku, epiku, drámu a obohatená je výberom vecných, vedeckopopulárnych a informačných textov. Povinná časť lektúry zložená je najmä z diel, ktoré patria do významných diel slovenskej a svetovej literatúry (kánon) a obohatená je dielami súčasnej literárnej tvorby. Výber diel je zložený z vekuprimeraných textov.

Ku textom, ktoré treba spracovať na hodine, je uvedený zoznam domácej lektúry. Cieľom spracovania domácej lektúry je vytvárať, roz- víjať alebo podporovať čitateľské návyky medzi žiakmi. Žiaci môžu prečítať rozsiahlejšie dielo vo voľnom čase, čím sa podporuje získava- nie čitateľského návyku.

Zoznam povinných diel je doplnený doplnkovým výberom tex- tov. Výberová časť umožňuje učiteľovi väčšiu kreativitu pri dosahova- ní výkonov.

Odporúčané výkony nie sú diferencované podľa úrovní žiackych výsledkov. Predstavujú povinné časti opisu štandardov a môžu sa roz-

ložiť alebo rozšíriť v závislosti od individuálnych možností žiaka a iných vzdelávacích potrieb.

Výber diel by mal byť v súlade s možnosťami, potrebami a záuj- mami príslušného žiackeho kolektívu. Rozdiely v celkovej umeleckej a informačnej hodnote jednotlivých textov vplývajú na výber vhodných metodických riešení (prispôsobenie čítania textu, rozsah interpretácie textu v závislosti od zložitosti jeho štruktúry, prepojenie a zoskupova- nie s príslušnými obsahmi z iných oblastí – gramatiky, pravopisu a ja- zykovej kultúry atď.).

Texty z doplnkovej časti programu by mali slúžiť učiteľovi ako pri spracovaní vyučovacích jednotiek z gramatiky, tak aj pri spracovaní a určovaní náplne jazykovej kultúry. Diela, ktoré nebude spacovať uči- teľ, by sa mali odporúčať na čítanie žiakom vo voľnom čase.

Ten istý text sa môže spájať s inými textami na rôzne spôsoby: podľa rôznych motívov alebo spôsobu rozprávania, v rámci projekto- vého vyučovania na základe výkonov a nie na obsahoch učenia.

Navrhnuté povinné literárne, náučno-poрulárne a informatívne texty a obsah povinnej domácej lektúry, ako aj príklady z doplnkové- ho výberu, pri zostavovaní ročného plánu práce a zároveň vypracova- ní orientačných, mesačných plánov práce môžu sa tematicky spájať. Okrem toho nevyhnutné je nadviazať aj vyváženú distribúciu vyučo- vacích jednotiek, ktoré sa vzťahujú na všetky oblasti predmetu, funkč- ne spojiť obsah z jazyka a literatúry (kdekoľvek je to možné) a nechať dostatočný počet hodín na upevňovanie a systematizáciu učiva.

Zo zoznamu doplnkovej lektúry učiteľ volí diela, ktoré spolu s povinnou lektúrou tvoria celky k určitým témam a motívom. Učiteľ môže zoskupiť a prepojiť podľa obsahu diela z povinného a doplnko- vého programu mnohými spôsobmi.

Možné príklady funkčného prepojenia vyučovacích jednotiek môžu byť nasledujúce (ale nie aj jediné).

Memoáre v literatúre: Móric August Beňovský: Osudy a cesty grófa Mórica Augusta Beňovského (úryvok).

Pocity a tragické následky vojny: Rudolf Jašík: Námestie svätej Alžbety, Paľo Bohuš: Konopa, Milo Urban: Živý bič, Campagne Clau- de: Adieu, mojich pätnásť rokov, John Boyne: Chlapec v pásikavom pyžame.

Vlastenecká tematika: Samo Chalupka: Mor ho!, Pavol Braxato- ris: Rodný môj kraj, Paľo Bohuš: Konopa.

Sociálna tematika: Ján Čajak ml.: Zuzka Turanová, Jozef Gregor Tajovský: Ženský zákon, VHV: Záveje, Dobroslav Chrobák: Drak sa vracia, Pavel Grňa: Sedem detí.

Spoznávanie sa s významnými osobnosťami slovenských dejín prostredníctvom biografických diel, historických románov a vedec- ko-populárnych textov: Ľudo Zúbek: Jar Adely Ostrolúckej, Matúš Kučera: Konštantín a Metod, Vladimír Mináč: Ján Botto.

Problémy dospievania, špecifiká prechodného obdobia z detstva do dospievania: Ivo Andrić: Poviedky o deťoch, Klára Jarunková: Je- diná, Zuzka Šulajová: Džínsový denník, Jana Šimulčíková: Dievča s bocianími nohami, Mária Kotvášová-Jonášová: Sestra si umýva zuby a rastie, Dušan Dušek: Dvere do kľúčovej dierky, Jaroslava Blažková: Holandské tulipány, Jozef Cíger Hronský: Sokoliar Tomáš, Jaroslava Blažková: Môj skvelý brat Robinzon.

Rodinné vzťahy – neha, smútok, Pavel Grňa: Sedem detí, Jaro- slava Blažková: Holandské tulipány, Ján Čajak ml.: Zuzka Turanová, Jozef Gregor Tajovský: Ženský zákon, VHV: Záveje, Sergej Jesenin: List materi.

Ľúbostná tematika: ľudové ľúbostné lyrické piesne (Červené jabĺčko/Láska, bože láska), Rudolf Jašík: Námestie svätej Alžbety, Margita Figuly: Tri gaštanové kone, Zuzka Šulajová: Džínsový denník/ Jana Šimulčíková: Dievča s bocianími nohami, Mária Kotvášová-Joná- šová: Sestra si umýva zuby a rastie/Dušan Dušek: Dvere do kľúčovej dierky, František Hečko: Červené víno, Miroslav Válek: Jesenná lás- ka, Andrej Sládkovič: Marína, Anton Pavlovič Čechov: Žartík, Richard Bach: Čajka Jonathan Livingston.

Reflexívna tematika, Ján Labáth: Keď sa zapaľujú slnečnice, Vie- ra Benková: Heroica slovaca, Ivan Krasko: Topole.

Prvky komiky a humoru popretkávané tónmi satiry: Janko Jesen- ský: Slnečný kúpeľ (poviedka)/Pán okresný náčeník (úryvok z románu Demokrati), Branislav Nušić: Podozrivá osoba.

Rôzne formy cestopisného rozprávania prostredníctvom ktorých možno oboznámiť žiakov s kulturologickými, historickými, vedec- ko-biografickými špecifikami, ktoré vyplývajú z tejto prózy: Rudolf Fábry: Koralové záhrady, Milina Vrtunská: Salongo, Jana Skladaná: Slová z hlbín dávnych vekov, Vladimír Ferko, Andrej Ferko: Ako divé husi, Milan Augustín: Prvá meď v Egypte.

Text Matúša Kučeru: Konštantín a Metod (úryvok) môže sa vyu- žiť na hodinách jazyka pri spracovaní dejín slovenského jazyka.

Pri spracovaní literárnych diel, ako aj pri ústnych a písomných cvičeniach žiaduce je, aby žiaci boli schopní vytvárať rôzne typy cha- rakterizácie postáv: odhaľovať čoraz viac vlastností, pocitov a vnútor- ného stavu jednotlivých literárnych postáv (podľa vlastností: fyzic- kých, rečových, psychologických, sociálnych a etických), vyjadriť svoj postoj o ich konaní a pokúsiť sa ich vidieť z rôznych perspektív.

Spracovanie literárneho diela má byť poprelínané riešením prob- lémových otázok, ktoré sú podnietené textom a umeleckým zážitkom. Mnohé texty a najmä úryvky z diela vo vyučovacom procese si vy- žadujú priliehavú lokalizáciu, často rôznorodú. Umiestnenie textu do časových priestorových a spoločensko-historických rámcov, ako aj in- formácie o dôležitých obsahoch, ktoré sú pred úryvkom – všetko sú to podmienky, bez ktorých v početných prípadoch text nemožno intenzív- ne zažiť a správne pochopiť.

Pri spracovaní textu bude sa uplatňovať vo väčšej miere jednota analytických a syntetických postupov a stanovísk. V súlade s výkon- mi žiakov treba zvykať, aby svoje dojmy, postoje a posudky o literár- nom diele podrobnejšie podporovali faktami zo samého textu, a tak ich uschopňovať pre samostatné posudzovanie, bádateľskú činnosť a vy- jadrenie kritického postoja rešpektujúc individuálne chápanie zmyslu literárneho textu. Žiakov v tomto veku treba podnecovať k tomu, aby aktualizovali literárne dielo, alebo aby ho prepojili so svojimi vlastný- mi skúsenosťami, úvahami a svetom, v ktorom žijú (najmä so zreteľom na reflexívne básne a satirické diela).

Vo vyučovacej interpretácii literárno-umeleckých diel prepájajúc aj syntetické činitele môžu byť: umelecké zážitky, textové celky, dô- ležité štruktúrne prvky (téma, motívy, básnické obrazy, fabula – totiž sujet, literárne postavy, zmysel a význam textu, motivačné postupy, kompozícia), formy rozprávania (spôsoby interpretácie), jazykovo-šty- listické postupy a literárne (literárno-umelecké) problémy.

S literárno-teoretickými pojmami sa žiaci zoznámia pri spracova- ní zodpovedajúcich textov a na základe predchadzajúcich čitateľských skúseností. V programe nie sú uvedené všetky pojmy a druhy literár- nych diel, ktoré boli určené na osvojenie v predchádzajúcich roční- koch, ale sa očakáva, že sa učiteľ bude opierať o získané vedomosti žiakov, zopakuje ich a upevní na príkladoch vzhľadom na starší vek. Opakovanie a spájanie literárnych pojmov a pojmov spacovaných v predchádzajúcich ročníkoch v nových literárnych dielach, ktoré sa spracúvajú v tomto ročníku, je povinné.

Vo ôsmom ročníku je potrebné urobiť kompletnú systematizáciu učiva v rámci klasifikácie literárnych druhov a žánrov ľudovej a au- torskej literárnej tvorby. Osobitná pozornosť by sa mala venovať bás- nickej skladbe ako aj literárnovedným žánrom: denníku, memoárom a cestopisu.

Systematizácia osvojených literárnych pojmov vyžaduje spraco- vanie a obnovenie jedného a toho istého literárneho pojmu niekoľký- mi spôsobmi: po rozpoznaní a určení jeho funkcie v texte; pochopenie toho istého pojmu/termínu v rôznych kontextoch, čo prispieva k spo- ľahlivému osvojeniu a dlhodobého pamätania učiva a bude slúžiť ako vynikajúci základ pre ďalšiu prácu na strednej škole.

Pri systematizácii učebnej látky zo starších ročníkov základnej školy sa venuje osobitná pozornosť integračným prvkom interpretá- cie a to sú: tematicko-motivačné prvky diela, koncepčné prvky textu, štruktúra (zloženie) diela, charakterizácia postáv, formy rozprávania a lingvisticko-štylistické prvky diela. Pokiaľ ide o texty, systematizu- je sa aj znalosť versifikácie. K jazykovo-štylistickým prostriedkom sa pristupuje z hľadiska zážitku; začína sa vyvolanými umeleckými doj- mami a estetickými návrhmi, potom sa skúma jazyková a štylistická podmienenosť a jej zvláštnosti.

Pomocou čitateľského denníka, ktorý sa píše vo vyšších roční- koch základnej školy, žiaci si pripomínajú literárne diela, ktoré prečí- tali od piateho po ôsmy ročník, a ich autorov. Zo základnej školy by si

žiaci mali odniesť získané vedomosti o významných spisovateľoch a ich dielach (ktoré sú určené v programe vyučovania a učenia), ako aj základné informácie zo života spisovateľov a údaje vzťahujúce sa na rôzne druhy lokalizovania literárnych textov.

Okrem korelácie medzi textami nevyhnutné je, aby učiteľ vytvo- ril vertikálnu koreláciu. Učiteľ musí najprv dobre poznať obsah slo- venského jazyka a literatúry z predchádzajúcich ročníkov, aby mohol stanoviť zásady postupného a systematického princípu.

Učiteľ by mal poznať obsah iných predmetov, ktoré sa vyučujú v piatom, šiestom, siedmom a ôsmom ročníku a s ktorými môže spájať učivo zo slovenčiny. Horizontálnu koreláciu teda určuje učiteľ predo- všetkým s výučbou dejepisu, výtvarnej a hudobnej kultúry, nábožen- stva a občianskej výchovy.

Výkony, ktoré sa vzťahujú na oblasť literatúry, založené sú na čítaní. Prostredníctvom čítania a tlmočenia literárnych diel žiak rozví- ja čitateľské kompetencie, pod ktorými sa rozumie nielen bádateľské pozorovanie a získavanie vedomostí o literatúre, ale sa aj podporuje a rozvíja emocionálne fantastické vžívanie, imaginácia, estetický záži- tok, bohaté asociatívne prvky, umelecká senzibilita, kritické myslenie a buduje sa morálne hodnotenie. Rôzne spôsoby čítania sú základným predpokladom, aby žiaci vo vyučovaní získavali poznatky a aby sa úspešne uvádzali do sveta literárneho diela. Okrem zážitkového číta- nia žiaci sa postupne uvádzajú do bádateľského čítania (čítanie podľa bádateľských úloh, čítanie z rozličných perspektív a pod.) a uschopňu- jú sa vyjadriť svoj zážitok umeleckého diela, poznajú prvky, z ktorých je dielo utvorené a chápu ich úlohu v budovaní diela.

Zvýšený počet diel v doplnkovom výbere lektúry sa poukazuje na

možnosť spracovania jednotlivývh navrhnutých obsahov (lietrárnych diel) na hodinách dodatkového vyučovania.

Hodiny dodatkovej výučby dávajú možnosť učiteľovi, aby si po- mocou programu a zároveň aj samostatne zvolil obsahy, ktoré sa na tých hodinách spracujú a ktoré sú prepojené s individuálnymi záujma- mi žiakov. Odporúča sa vytvoriť problémový, korelačný a výskumný prístup k obsahom z literatúry, organizovať projektové vyučovanie a pracovať s talentovanými žiakmi na príprave na literárnu súťaž.

Odporúča sa, aby žiaci vo vyučovaní používali elektronický do- datok k učebnici, ak na to v škole existuje možnosť.

Keďže sú štandardy žiackych výsledkov určené pre koniec druhé- ho stupňa povinného vzdelávania diferencované podľa úrovní (základná, stredná a pokročilá), na konci ôsmeho ročníka treba zhodnotiť úspech jednotlivca aj triedy ako celku podľa úrovne žiackych výsledkov.

JAZYK

Vo výučbe jazyka žiakov treba usmerňovať na správnu ústnu a písomnú komunikáciu v spisovnom slovenskom jazyku. Požiadavky tohto programu sú preto zamerané nielen na uplatňovanie jazykových pravidiel a gramatických noriem, ale aj na pochopenie ich funkcie a správneho uplatňovania v ústnom a písomnom vyjadrovaní.

Keď sa v obsahu programu uvádzajú vyučovacie jednotky, ktoré už žiaci v predchádzajúcich ročníkoch spracovali, znamená to, že sa kontroluje stupeň osvojenia a schopnosť uplatniť predtým spracované učivo, a opakovanie a nacvičovanie na nových príkladoch predchádza spracovaniu nového obsahu, zabezpečuje sa kontinuita práce a syste- matická integrácia nového učiva s existujúcimi znalosťami.

Gramatika

Základná programová požiadavka vo vyučovaní gramatiky je, že sa žiakom jazyk vysvetľuje ako systém. Ani jeden jazykový jav by sa nemal učiť izolovane, mimo kontextu, v ktorom sa uskutočňuje jeho funkcia (v každej priliehavej príležitosti môžu sa vedomosti z grama- tiky dať do funkcie interpretácie textu, ako umeleckého tak aj náuč- no-populárneho). Jedným z dôležitých funkcionálnych postupov vo vyučovaní gramatiky sú cvičenia, v ktorých sa využívajú príklady z priamej hovorovej praxe, čo vyučovanie gramatiky približuje život- ným potrebám, v ktorých sa jazyk javí ako všestranne motivovaná ľud- ská aktivita.

Týmto spôsobom si žiaci uvedomujú dôležitosť jazykovej kultú- ry, ktorá je nevyhnutná pre každodenný život ako súčasť všeobecnej kultúry, a nie iba ako súčasť učebného programu.

Výučba gramatiky vo ôsmom ročníku sa začína učivom z dejín jazyka. Žiakov treba oboznámiť o tom, kto boli Slovania, kde bola (podľa vedeckých poznatkov) ich pravlasť. Zároveň žiakom treba po- skytnúť niekoľko základných informácií o ich spoločnom prajazyku, z ktorého potom vznikli tri skupiny slovanských jazykov. Časť, ktorá sa vzťahuje na sťahovanie Slovanov, vytvorenie slovanských jazykov a úlohu Cyrila a Metoda treba spojiť s výučbou dejepisu (pripomenúť žiakom učivo z dejepisu zo 6. ročníka a analýzou textu z vedecko po- pulárnej literatúry Matúša Kučeru: Konštantín a Metod). Vývin slo- venského jazyka treba spojiť so staroslovienskym písomníctvom (hla- holika, cyrilika a latinka) a obdobiami: dominácia latinčiny (10. – 14. storočie), obdobie češtiny (15. – 18. storočie), bernolákovčina (koniec

18. a začiatok 19. storočia), štúrovská kodifikácia (1843 – Andrej Slád- kovič, Samo Chalupka, Ján Kalinčiak) po súčasnú spisovnú slovenčinu na Slovensku a u nás. (Hviezdoslav, Kukučín, Timrava, Tajovský, Je- senský).

Žiakov treba oboznámiť so základnými skupinami jazykov v Eu- rópe a to funkčne spojiť s výučbou cudzích jazykov (napr. poukázať na to, že francúzsky jazyk patrí do skupiny románskych jazykov, ruský k skupine slovanských jazykov a anglický a nemecký k skupine ger- mánskych jazykov). Dôležité je uviesť ako príklad jednotlivé slová, na základe ktorých žiaci zistia jazykovú podobnosť alebo rozdiel. Potom treba slovanské jazyky podeliť na tri skupiny a uviesť, ktoré jazyky patria do ktorej skupiny. Týmto spôsobom treba zdôrazniť miesto slo- venského jazyka v rodine slovanských jazykov.

O nárečiach slovenského jazyka žiaci majú získať základné po- znatky: kde sa používajú (stredoslovenské, západoslovenské a výcho- doslovenské) a podľa čoho sa líšia. Možno to aj ilustrovať príkladmi z literaratúry (v diele Jána Čajaka ml. Zypa Cupák). Zároveň treba zdô- razniť, že existuje ľudový jazyk (nárečia) a spisovný jazyk, ktorý má svoje pravidlá a ktorý sa musí učiť, rešpektovať a pestovať. Zároveň treba zdôrazniť, že v Srbsku žijú príslušníci iných národov a že okrem srbského jazyka a písma používajú úradne aj svoje jazyky (Maďari, Al- bánci, Slováci, Rumuni, Bulhari, Macedónci, Bosniaci, Rómi a i.).

V rámci témy jazyk – základné charakteristiky ústneho a písom- ného vyjadrovania je potrebené v základných črtách poukázať na po- dobnosti a rozdiely ústneho a písaného jazyka: ústne vyjadrovanie má určité prvky, ktoré nemožno vyjadriť písomne (dôraz, intonácia, sila, gestá, mimika a pod.), zatiaľ čo sa pri písaní javia iné prvky ako v úst- nom prejave (druhy písmen: veľké a malé, mäkké i a y, interpunkčné znamienka a pod.). Ústny a písomný prejav sa líšia aj podľa rýchlosti odovzdávania správ (trikrát rýchlejšie hovoríme ako čo píšeme).

Oblasť tvorenie slov treba spojiť so získanými vedomosťami z morfológie. Mal by sa jasne zdôrazniť rozdiel medzi morfológiou a tvorením slov, pretože v morfológii sa vyskytujú iba rôzne formy jed- ného a toho istého slova (pridaním gramatických morfém na gramatic- kom základe), zatiaľ čo nové slovo sa získa pri tvorbe slov pridaním slovotvorných morfém. Treba poukázať na dva základné typy tvorenia slov – odvodzovanie a skladanie. Príklady by sa mali pozorne vyberať, aby jasne prezentovali daný typ tvorenia slov. Podľa kritéria tvorenia slov, slová treba rozdeliť na základové, odvodené (predponou, prípo- nou, predponou a zároveň aj príponou) a zložené. V rámci tvorenia slov, žiaci majú vedieť určiť koreň, slovný základ, predponu a prípo- nu. Podľa tohto, by mali zoskupiť slová do slovných čeľadí. Tvorenie slov treba spojiť s vedomosťami z fonetiky a poukázať na hláskoslovné zmeny, ktoré vznikajú pri pripájaní predpony.

So žiakmi treba robiť systematizáciu učiva, ktoré bolo spracova- né v predchádzajúcich ročníkoch. Nevyhnutné je, aby sa podľa grama- tických úrovní zopakovali a prepojili získané vedomosti logicky a zá- roveň podľa gramatických kritérií tak, že sa osvoja pravidlá a spôsoby fungovania gramatického systému. Najúčinnejšie je na konkrétnych príkladoch viet zopakovať učivo z morfológie (slovné druhy, grama- tické kategórie) a zo syntaxe (vetné členy a druhy viet a pod.) Keď sa v obsahoch programu uvádzajú vyučovacie jednotky, ktoré žiaci už spracovali v predošlých ročníkoch, rozumie sa, že sa stupeň osvo- jenosti a schopnosť uplatňovania skorej spracovaného učiva preveruje a opakovanie a precvičovanie na nových príkladoch predchádza spra- covaniu nových obsahov, čím sa zabezpečuje kontitnuita práce a syste- matickosť spájania nového učiva s už získanými vedomosťami.

Pravopis

Obsah z pravopisu je nevyhnutné prepojiť s vhodnými príkladmi ako na hodinách gramatiky, tak aj na hodinách literatúry. Treba pouká- zať na písanie mien cudzích jazykov. Písanie zložených slov so spojov- níkom a bez spojovníka treba vysvetliť na frekventovaných príkladoch. Potrebné je vysvetliť písanie pomlčky a spojovníka a objasniť pravidlá písania týchto interpunkčných znamienok.

Ortoepia

Ortoepické cvičenia netreba realizovať ako osobitné vyučovacie jednotky, ale so zodpovedajúcimi témami z gramatiky a na hodinách literatúry.

Ak na to existujú príležitosti, učiteľ by mal využívať zvukové záznamy správnej výslovnosti a poukázať na rozdiely vo výslovnosti. Žiakov treba zvykať na správnu výslovnosť tvrdých spoluhlások v slo- vách cudzieho pôvodu.

JAZYKOVÁ KULTÚRA (ÚSTNE A PÍSMONÉ VYJADROVANIE)

Oblasť jazyková kultúra programovo je vytvorená ako osobit- ná oblasť, ale je nevyhnutné, aby bola prepojená s ostatnými dvoma oblasťami: s literatúrou a jazykom. Jazyková kultúra zahŕňa písomné a ústne vyjadrovanie a rovnaká pozornosť by sa mala venovať aj jed- nému aj druhému spôsobu vyjadrovania. Konečný cieľ výučby jazyko- vej kultúry sa vzťahuje na to, aby žiaci boli schopní nadviazať kvalitnú a zmysluplnú komunikáciu.

Vo ôsmom ročníku pokračuje sa s vyučovaním vlastností funkč- ných štýlov. So žiakmi treba zopakovať funkčné štýly, ktoré boli spra- cované v siedmom ročníku: umelecký a publicistický, a potom ich oboznámiť s funkciami administratívneho, vedeckého a hovorového štýlu. Charakteristiky administratívneho štýlu – štandardizácia a zjed- notenie – by sa mali prezentovať, okrem iného aj podnecovaním žia- kov, aby napísali napr. žiadosť, sťažnosť, životopis alebo, aby vyplnili určité formuláre. Taktiež pri spracovaní administratívneho štýlu by sa malo na príkladoch poukázať na negatívne charakteristiky byrokratic- kého jazyka. Žiakom by sa mal prezentovať objektívny pohľad na re- alitu a základy koncepčného myslenia náučneho štýlu prostredníctvom korelácie s inými vyučovacími predmetmi a predovšetkým by sa malo poukázať na používanie a význam pojmov, totiž na terminológiu. Sku- točnosť, že konkrétna jazyková stavba nemusí byť vždy chybou jazy- kových a štylistických noriem, pokiaľ nie je uložená ako jediný spôsob vyjadrovania, pravdepodobne by sa mohla žiakom najlepšie vysvetliť cez hovorový štýl a jeho vlastnosti.

Cieľom spracovania všetkých piatich funkčných štýlov by ne- malo byť iba reprodukovaním a odovzdávaním funkčných vedomostí žiakom, ale žiaci by poznatky mali získavať aktívne, ktoré by potom mohli aplikovať v každodennej komunikácii. Žiaci by mali byť schop- ní vysvetliť podobnosti a rozdiely medzi funkčnými štýlmi, rozoznať a vysvetliť ich vlastnosti vo vhodne zvolených textoch, rozvíjajúc tak chápanie ich charakteristík. Zároveň je dôležité, aby sa žiaci aktívne zúčastňovali v odhaľovaní a porozumení charakteristík funkčných štý- lov slovenského jazyka.

Jednou z najdôležitejších požiadaviek jazykovej kultúry je obo- hacovanie slovnej zásoby žiakov. Preto je mimoriadne dôležié syste- maticky sa venovať témam súvisiacim s lexikálnym systémom slo- venského jazyka. Nie je nevyhnutné, aby sa každý lexikálny vzťah podrobne vysvetlil žiakom, je však dôležité mať neustále na zreteli zlo- žitosť a multidimenzionalitu konkrétneho lexikálneho javu, o ktorom hovorí, aby sa žiakom predstavil problém alebo jeho časť podľa ich veku a schopnosti.

Témy v lexikológii by v tomto veku mali zahŕňať najprv označe- nie rozdielu medzi slovom a lexémou. Jedným z prístupov k tejto téme by mohlo byť analyzovanie slova ako jednotky morfológie, syntaxe a lexikológie.

Ak vezmeme do úvahy metaforu a metonymiu ako lexikálne me- chanizmy, treba okrem iného zdôrazniť rozdiel medzi poetickou meta- forou/metonymiou a lexikálnou (lingvistickou) metaforou/metonymiou a zdôrazniť ich význam pre realizáciu polysémie. Spracovanie tohto materiálu by malo byť založené na početných príkladoch, ktoré po-

môžu žiakom lepšie porozumieť a používať metaforu a metonymiu pri spontánnej komunikácii, čo by zlepšilo ich jazykovú tvorbu a posilnilo ich komunikačné kompetencie. Mali by sa brať príklady z literárnych diel, ktoré sa spracúvajú vo výučbe literatúry, ako aj z iných funkčných štýlov (napr. náučný, hovorový, publicistický štýl).

Vzťahy medzi lexémami (synonymia, antonymia a homonymia) by sa mali študovať nielen v natypickejších príkladoch, ktoré sú zalo- žené na význame lexémy bez ohľadu na kontext, ale je potrebné brať do úvahy sémantické postavenie lexémy v skutočnom lingvistickom použití. K lexéme by sa malo pristupovať ako k polysémantickej, a nie ako k monosémantickej jednotke a pozornosť žiakov upriamiť ako na primárny význam lexémy, tak aj na jej sekundárne významy. Malo by sa zdôrazniť rozdelenie na pravé a nepravé synonymá, t. j. antonymá z hľadiska polysémantickej štruktúry lexémy a žiakov podnietiť k dis- kusii o štylistickom účinku používania synoným, antoným a homoným. Bolo by žiaduce funkčne prepojiť vyučovaciu jednotku, ktorá sa vzťahuje na spracovanie zastaraných slov a neologizmov s výučbou ja- zyka a literatúry. Zároveň by sa žiakom malo poukázať na to, že sa slo- vá nášho jazyka používajú pri rôznych príležitostiach, totiž že je slovná

zásoba prepojená na určité oblasti použitia a určité jazykové štýly.

Vzhľadom na to, že je veľmi dôležité nielen poznať odpoveď na rôzne otázky, ale aj vedieť, kde je možné nájsť odpoveď, je dôležité upozorniť predovšetkým na slovníky a pravidlá slovenského pravopi- su, ako aj na lexikóny a encyklopédie. Žiakov by bolo treba podneco- vať, aby napríklad sami našli v slovníku odpoveď o význame konkrét- neho slova a jeho použití a aby o tom na hodine informovali svojich spolužiakov. Kedykoľvek je to možné, hodiny jazykovej kultúry by sa mali vyplniť alebo začať údajmi z príslušných jazykových príručiek, encyklopédií atď.

V rámci vyučovacej jednotky o propagačných textoch (reklamách a podobne) treba zdôrazniť, že žiaci sa najčastejšie stretávajú s takým- to typom textov v ich každodennom živote. Osobitne dôležité je zdô- razniť, že tieto texty majú okrem iného manipulatívnu povahu a svoje vlastné pravidlá a že ich účelom je získať súhlas príjemcu s niečím. Zároveň by bolo potrebné naučiť žiakov, aby vedeli rozoznať ich pro- pagačný charakter. Je žiaduce, aby sa tento typ textov spájal s relevant- nými témami vo funkčnej štylistike.

Pri diskusii a eseji by sa malo žiakom zdôrazniť, že sú to texty, ktoré sa líšia od rozprávania a opisu tým, že sú založené na prezentácii stanovísk, názorov, faktov a tvrdení. Malo by sa im vysvetliť, že disku- sia je vždy venovaná konkrétnej otázke, že na začiatku existuje medzi oboma stanoviskami určitá pochybnosť alebo dilema, a iba na konci je to ich riešenie, a že autor diskusie sa snaží dosiahnuť pravdu pomocou dôkazov a argumentov a presvedčiť potenciálneho spolubesedujúceho (čitateľa) o správnosti svojho názoru. Malo by sa tiež poznamenať, že esej je text, ktorý predstavuje osobné dojmy a názory na konkrét- ny problém v umení, vede alebo živote. Žiakom by sa mal vysvetliť význam napísať diskusiu a esej a sústavnými cvičeniami pomáhať im postupne a systematicky osvojovať si zákonitosti týchto dvoch foriem vyjadrovania, posilňovať ich kritické myslenie a uspôsobiť ich, aby boli schopní správne jazykovo formulovať svoje názory na konkrétne témy. Bolo by vhodné povzbudiť žiakov, aby si skôr, ako čo napíšu diskusiu alebo esej, napísali koncept, v ktorom by mal žiak odpovedať na kľúčové otázky. Okrem toho by táto vyučovacia jednotka mala byť prepojená s výučbou literatúry, ako aj s inými predmetmi, majúc na zreteli témy písania diskusie alebo eseje.

Prístup k povzbudeniu žiakov, aby napísali posudok (knihy, fil- my, hry atď.), by mal byť funkčný. Pritom by im malo byť objasnené, že v posudku je potrebné vynechať reprodukciu, že je potrebné uviesť základné prvky diela a že je potrebné kriticky posúdiť dielo.

Ak má hovorové cvičenie v plnej miere plniť svoju úlohu pri vý- učbe jazykovej kultúry, musí byť starostlivo naplánované, riadne pri- pravené a dôkladne organizované. V tomto veku môžu byť funkčné tie- to typy hovorových cvičení: interpretatívne-umelecké (výrazné čítanie, recitovanie); analýza zaznamenaných rozhovorov; pohovor; diskusia; prezentácia faktov a pripomienok.

Pravopisné cvičenia sú najlepším spôsobom, ako sa naučiť pra- vopisné pravidlá, overiť ich a odstraňovať nedopatrenia. Najlepšie je použiť jednoduché a zložité pravopisné cvičenia, ktoré sú vhodné na

zvládnutie iba jedného pravopisného pravidla v jednej oblasti pravo- pisu a viacerých pravopisných pravidiel v niekoľkých pravopisných oblastiach. Môžu byť vhodné nasledujúce pravopisné cvičenia: diktát, vyhľadávanie a vysvetlenie pravopisných chýb v texte; písanie mien z cudzích jazykov; písanie cudzích slov (podmienky IT, e-mail atď.); písanie zložených slov, písanie spojovníkov a pomlčiek; čiarka v prira- ďovacom súvetí.

Druhy jazykových cvičení by sa mali vyberať podľa záujmov žia- kov alebo v kontexte obsahu výučby. Môžu to byť: zisťovanie a oprava chýb v nesprávne označenom texte; doplnenie textu s medzerami; hľa- danie a oprava chýb v texte a podobne.

Aplikácia lexikálno-sémantických cvičení vytvára u žiakov zvyk premýšľať a hľadať adekvátny jazykový prejav toho, čo chcú vyjadriť (v závislosti od komunikačnej situácie) a zvýšiť počet takýchto výra- zov v ich slovnej zásobe. Môžu byť vhodné tieto lexikálno-sémantické cvičenia: doplnenie viet homonymami; nájsť správne synonymum; an- tonymický reťazec; určenie významu metafory a metonymie v texte; vysvetľovanie zastaraných slov a neologizmov; definovanie lexém.

V každom polroku sa píšu po dve písomné práce (úhrnne štyri ročne). Pri príprave na písomné cvičenia a písomné práce sa môžu po- užiť niektoré z nasledujúcich cvičení: kompresia textu; paralelná repro- dukcia a analýza textu; usporiadanie nesprávneho poradia (chronolo- gického, zmysluplného) v textoch; zmena lineárneho na nelineárny text a naopak; značenie/podčiarkovanie textov; zostavovanie otázok na zá- klade textu; vypracovanie úlohy založenej na niekoľkých daných citá- toch; písanie textov/viet pomocou rôznych funkčných štýlov; obmena textu podľa stanovených požiadaviek.

1. SLEDOVANIE A HODNOTENIE VYUČOVANIA A UČENIA Sledovanie a hodnotenie výsledkov napredovania žiaka je vo

funkcii dosiahnutia výkonov a začína sa základným hodnotením úrov- ne, na ktorej sa žiak nachádza podľa toho, čo sa bude brať do ohľadu pri hodnotení procesu jeho napredovania, ako aj známka. Každá vyu- čovacia hodina a aktivita je dobrou príležitosťou na hodnotenie napre- dovania žiaka a usmerňovanie na ďalšie aktivity.

Formatívne hodnotenie je zložkou súčasného prístupu vyučova- niu a znamená hodnotenie vedomostí, zručností, postojov a správania, ako aj rozvíjanie zodpovedajúcej kompetencie počas vyučovacích ho- dín a v priebehu vyučovania a učenia. Ako formatívne hodnotenie sa chápe zbieranie údajov o dosiahnutých výsledkoch žiaka a najčastejšie techniky sú: realizácia praktických úloh, sledovanie a zapisovanie ak- tivít žiaka v priebehu vyučovania, priama komunikácia medzi žiakom a učiteľom, evidencia pre každého žiaka, (mapa napredovania) atď. Výsledky formatívneho hodnotenia na konci vyučovacieho cyklu majú byť vyjadrené číslenou známkou.

Práca každého učiteľa je zložená z plánovania, realizácie, sledo- vania a hodnotenia. Dôležité je, aby učiteľ sústavne sledoval a hodnotil okrem dosahov žiakov aj proces vyučovacích hodín a učenia, ako aj seba a svoju vlastnú prácu. Všetko to, čo sa ukáže ako dobré a užitočné, učiteľ bude aj naďalej využívať vo svojej praxi vyučovania, a všetko to, čo sa ukáže ako nedostatočne účinné a efektívne, malo by sa zdokonaliť.

# ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ ИСТОРИЈА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

1. **БОШЊАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА**
   * Бошњаци муслимани у Аустроугарској монархији и Осман- лијском царству од 1878–1914.
   * Бошњаци муслимани у Првом светском рату.
   * Бошњаци муслимани између два светска рата (1918–1941).
   * Босна и Херцеговина у Другом светском рату – судар разли- читих идеологија.
   * Формирање ЗАВНОС-а и других земаљских антифаши- стичких већа и изградња социјалистичке Југославије (АВНОЈ, ЗАВНОБИХ, ЗАВНОХ...).
   * Босна и Херцеговина у социјалистичкој Југославији (први Устав нове Југославије, Босна и Херцеговина као република у са- ставу ФНРЈ, национално питање и признање Муслимана)
   * Развој Босне и Херцеговине у оквиру СФРЈ (привреда, дру- штво, култура, образовање)
   * Распад СФРЈ и међународно признање Босне и Херцеговине

# ХРВАТСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

1. **Хрватска и хрватск**и **народ у другој половини 19. века**
   * Хрватско-угарска нагодба, борба за хрватски језик (бискуп Јосип Јурај Штросмајер, Народна странка, Бан Иван Мажуранић)

# Хрватска и хрватски народ у првој половини 20. века

* + Хрватска у Краљевини СХС/Југославији

# Хрватска и хрватски народ у другој половици XX. сто- љећа

* + Хрватска у Другом Светском рату 1941–1945.
  + Република Хрватска у оквиру ДФЈ/ФНРЈ/СФРЈ (1945–1991)

# Република Хрватска

1. **РУМУНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА**
   * Политичке прилике под Каролом I
   * Друштвено-економске прилике
   * Међународни односи
   * Румуни у дуалистичкој монархији
   * Културне прилике до Првог светског рата
   * Румунија у Првом светском рату
   * Велика народна скупштина у Алба Јулији и стварање Вели- ке Румуније
   * Румунија у периоду између два светска рата. Политичке, економске, друштвене и културне прилике
   * Други светски рат
   * Румунија након Другог светског рата. Децембарска револу- ција и повратак на парламентарну демократију
   * Румуни у Банату у периоду аустроугарског дуализма
   * Румуни у Краљевини Југославији у периоду између два светска рата
   * Румуни у социјалистичкој Југославији

# РУСИНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

* **Почеци културно-националног препорода (крај ХIХ – поч. ХХ. века)** Културно-национални контакти Русина у Јужној Угарској са Русинима/Украјинцима у Галицији и Буковини; При- купљање и публиковање русинског народног усног стваралаштва; Формирање младе русинске интелигенције: социјално-економске прилике и почеци политичке делатности; Просветне и култур- но-националне прилике; Русини у Првом светском рату).
* **Русини у Краљевини Срба, Хрвата и Словенаца у Југо- славији** (Нови државно-политички оквир више обећава; Аграрна реформа, привредне и социјалне прилике; Русинско народно про- светно друштво и његова делатност; Културно-просветни савез ју- гословенских Русина; Просвета на русинском језику; Културно-на- ционални живот; Русини у јавном и политичком животу).
* **Русини за време Другог светског рата и у Социјали- стичкој Југославији** (Русини у Бачкој за време мађарске окупаци- је; Русини у Срему у оквиру Независне државе Хрватске; Русини у покрету отпора и народноослободилачком рату; Ослобођење и нове друштвено-политичке прилике; Просветни живот у Соција- листичкој Југославији; Културно-национални живот Русина у Со- цијалистичкој Југославији).

# СЛОВАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

* + Територија данашње Словачке на крају 19. века и на почет- ку 20. века (Политички живот и национално питање Словака у Ау- стро-угарској монархији (територија данашње Словачке и региона Доње земље, Процес у Ковачици, Трагедија у селу Чернова, При- вреда, Култура)
  + Територија данашње Словачке за време Првог светског рата (Активности политичке емиграције у иностранству, Милан Расти- слав Штефаник, Словаци са територије региона Доње земље у Пр- вом светском рату)
  + Настанак Чехословачке (Положај Словачке у оквиру ЧСР, Спољна политика ЧСР и Мала антанта, Почетак краја ЧСР, При- вреда у првој републици, Култура у ЧСР)
  + Други светски рат и настанак Словачке државе 1939–1945. (Настанак словачке државе, Опозициони покрети у Словачкој др- жави, Словачки народни устанак (*SNP*))
  + Нова Чехословачка (Политички односи у Чехословачкој по- сле Другог светског рата, Совјетизација Чехословачке, Реформи- стички покрет – Прашко пролеће, Доба нормализације, Демократ- ске промене – самосталност Словачке и улазак у ЕУ, Привредни и културни развој Словачке)
  + Словаци у Краљевини СХС, Југославији и Србији (Словаци и укључивање региона Бачке, Баната и Срема у Краљевину СХС, Културни, привредни и друштвени живот у међуратном периоду, Словаци у Другом светском рату, Политички, културни, друштве- ни и привредни живот Словака после Другог светског рата)

# IV. ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ ЛИКОВНА КУЛТУРА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

1. **БОШЊАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА**
   * Савремена ликовна уметност (*Звјезда тјера мјесеца,* Џен- гис Реџепагић; *Крадем ти се у ноћи,* Џенгис Реџепагић; *Без нази- ва,* Ервин Ћатовић; стваралаштво Џенгиса Реџепагића, ученички радови)

# (Слободно компоновање)

* + Грб и застава Бошњака, ученички радови

# (Визуелна метафорика и споразумевање)

*– Виторог,* Исмет Хаџић; *Траг*, Хидајет Масличић; *Посма- трање*, Халко Халиловић; *Ат*, Муриз Чоковић; *Есеј о Пазару*, Исмет Мулић; *Породична идила*, Фикрет Хајдиновић; Мехмед Слезовић; ученички радови

# (Контраст, јединство и доминанта у простору)

1. **РУМУНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА**
2. ЦЕЛИНА: СЛОБОДНО КОМПОНОВАЊЕ
   * Данијела Морарију, *Playground,* комб. техника, димензије променљиве, Домника Морарију, *Паралелне стварности*
3. ЦЕЛИНА: ВИЗУЕЛНО СПОРАЗУМЕВАЊЕ И МЕТАФОРИКА
   * Александру М. Паску, *У огледалу I*, уље на платну,
4. ЦЕЛИНА: КОНТРАСТ, ЈЕДИНСТВО, ДОМИНАНТА
   * Дору Босиок, *Могуће – Немогуће –* графика, Дору Босиок, Насловна страна часописа *Taboo*
5. ЦЕЛИНА: ФАНТАСТИКА
   * Јонел Поповић, *Виолиниста*, уље на платну из циклуса *Му- зичари*

# РУСИНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

**Ликовна култура**

Напомена: Концепт додатног садржаја наставног програма из предмета Ликовна култура садржи кратак преглед најзначајни- јих представника русинких ликовних стваралаца у Републици Ср- бији и иностранству. Нова сазнања увршћена у процес едукације пружају могућност за значајно развијање менталних и изражај- них способности ученика. Ови уметнички садржаји антиципира- ју могуће погледе на свет и стицање нових видика и самим тим формирају моделе за посматрање проблема са којим се уметнич- ки свет суочава, како у прошлости тако и у садашњости. Из тог разлога потпуније и активније доживљавање садржаја и процеса у ликовној уметности је сигурно правилан пут за боље схватање

и активније учествовање у култури, традицији и обичајима ру- синског народа, али и у култури у сваком смислу те речи. Овакав концепт изискује од наставника не само да допуњује властито знање, већ и да га пренесе на ученике. Од наставника се очекује да успостави активнији однос и сарадњу и са русинским галери- јама и музејима, да се упозна са историјoм и традицијом, а у исто време и са савременим кретањима у ликовној уметности, па и са регионалним специфичностима, такође и коришћење различитих техника традиционалних заната. Циљ овог додатног садржаја је да омогући ученицима да се на лакши начин упознају са процесима у уметности, да разумеју настајање ликовног дела и учествују у његовој интерпретацији, да спознају културу и културни контекст, да боље разумеју значајна дела и тенденције у русинској ликовној уметности у Републици Србији и иностранству, и њену повеза- ност са развојем друштва. Препоручује се и посета галеријама и музејима, од друштвеног значаја русинске националне мањине у Србији и иностранству. У петом, шестом, седмом односно осмом разреду посета изложби дела русинских уметника (актуелна изло- жба у једној од галерија у зависности од датума посете),а у првом односно другом разреду Гимназије посета музеју Ендија Ворхолa у Словачкој. Од значајних грађевина, препоручује се и посета цр- кве Св. Оца Миколаја у Руском Крстуру, као и зграде Студија *М* у Новом Саду. Циљ посете галеријама и музејима је учвршћивање односа и разумевање ученика са културним наслеђем русинске ли- ковне уметности. Од посебног је значаја посетити изложбе тренут- но актуелних уметника русинског порекла ради упознавања са са- временим токовима ликовног стваралаштва академских ликовних уметника.

# ОРИЈЕНТАЦИОНИ ИЗБОР ЛИКОВНИХ ДЕЛА И СПОМЕНИКА КУЛТУРЕ

1. ЦЕЛИНА: СЛОБОДНО КОМПОНОВАЊЕ
   * Фрушка гора, Владимир Кољесар 1969.
   * Разговор са Маљевичем, Владимир Кољесар 1970.
2. ЦЕЛИНА: ВИЗУЕЛНО СПОРАЗУМЕВАЊЕ И МЕТАФОРИКА
   * Русинска свадба, Микола Буша 1986.
3. ЦЕЛИНА: КОНТРАСТ, ЈЕДИНСТВО, ДОМИНАНТА
   * Иконостас у цркви Св. Оца Миколаја у Руском Крстуру, Ар- сеније Тодоровић и Арсеније Марковић (рађен 1791–1794)
   * Гране 2, Биљана Роман 2009.
4. ЦЕЛИНА: ФАНТАСТИКА
   * Карпатски мит, Владо Њаради

# СЛОВАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

1. ЦЕЛИНА: СЛОБОДНО КОМПОНОВАЊЕ
   * Космос 4, уље на платну (1977), Марија Гашко (1948)
   * Плава, уље на платну (1978), Марија Гашко (1948)
2. ЦЕЛИНА: ВИЗУЕЛНО СПОРАЗУМЕВАЊЕ И МЕТАФОРИКА
   * Новчаница од Десет круна чехословачких, 1986, Албин Бруновски (1935–1997)
3. ЦЕЛИНА: КОНТРАСТ, ЈЕДИНСТВО, ДОМИНАНТА
   * Ремикс – 98, акрил на платну, 2010, Растислав Шкулец (1962)
   * Ремикс – 99, акрил на платну, 2010, Растислав Шкулец (1962)
4. ЦЕЛИНА: ФАНТАСТИКА
   * Орбис пиктус III., акватинта, бакропис, 1997, Павел Чањи (1953)
   * Дафне, бакропис, 1989, Павел Поп (1948)

# Предлог остваривања садржаја

Концепт додатног садржаја наставног програма из предме- та Ликовна култура садржи кратак преглед најзначајнијих пред- ставника словачких ликовних стваралаца у Словачкој републици и Републици Србији. Нова сазнања увршћена у процес едукације пружају могућност за значајно развијање менталних и изражајних способности ученика. Ови уметнички садржаји антиципирају мо- гуће погледе на свет и стицање нових видика и самим тим форми- рају моделе за посматрање проблема са којим се уметнички свет суочава, како у прошлости тако и у садашњости. Из тог разлога потпуније и активније доживљавање садржаја и процеса у ликов- ној уметности је сигурно правилан пут за боље схватање и актив- није учествовање у култури, традицији и обичајима Словачког на- рода, али и у култури у сваком смислу те речи.

Овакав концепт изискује од наставника не само да допуњује

властито знање, већ и да га пренесе на ученике. Од наставника се очекује да успостави активнији однос и сарадњу и са словачким галеријама и музејима, да се упозна са историјoм и традицијом, а у исто време и са савременим кретањима у ликовној уметности, па и са регионалним специфичностима, такође и коришћење ра- зличитих техника традиционалних заната. Цилј овог додатног са- држаја је да омогући ученицима да се на лакши начин упознају са процесима у уметности, да разумеју настајање ликовног дела и учествују у његовој интерпретацији, да спознају културу и кул- турни контекст, да боље разумеју значајна дела и тенденције у сло- вачкој ликовној уметности у Словачкој републици и у Републици Србији, и њену повезаност са развојем друштва.

Препоручује се и посета галеријама и музејима, од друштве- ног значаја словачке националне мањине у Србији. У петом одно- сно шестом разреду посета галерије наиве у Ковачици а у седмом односно осмом разреду, Галерије Зуске Медвеђове у Бачком Пе- тровцу, прве академске сликарке из редова Словака. Од значај- них грађевина, препоручује се и посета најстарије словачке куће у Србији, изграђене крајем 18. века, као и „Музеј војвођанских Словака” у Бачком Петровцу. Циљ посете галеријама и музејима је учвршћивање односа и разумевање ученика са културним насле- ђем словачке ликовне уметности. Током трајања Бијенала словач- ких ликовних уметника у Србији препоручује се посета изложбе ради упознавања са савременим токовима ликовног стваралаштва академских ликовних уметника.

# IV. ДОДАТНИ САДРЖАЈИ ПРОГРАМУ МУЗИЧКА КУЛТУРА КОЈИ ИЗРАЖАВАЈУ ПОСЕБНОСТ НАЦИОНАЛНЕ МАЊИНЕ

1. **БОШЊАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА** ПРЕПОРУЧЕНЕ КОМПОЗИЦИЈЕ ЗА СЛУШАЊЕ **Традиционалне песме и игре**
   * *Крај потока бистре воде*
   * *Ја послах баба ђердан да ми купи*
   * *Увехло ми лишће борово*

# Опере

* Асим Хорозић, *Хасанагиница*

# Балет

* Ђело Јусић, *Омер и Мерима*

(Композиције инспирисане музиком романтизма, импресио- низма и савременог доба)

# Савремено доба

* Авдо Смаиловић, *Пробуђена касаба*
* Авдо Смаиловић, *Метаморфозе*
* Реџо Мулић, *Друга симфонија*
* Мунир Мешановић*,* Колаж *Свјетлост*

# Дувачки инструменти

* Сулејман Ћатовић, *Пештерски мотиви*
* *Пиринче* https://youtube/wF9R-3kViBk

ПРЕПОРУЧЕНЕ КОМПОЗИЦИЈЕ ЗА ПЕВАЊЕ И СВИРАЊЕ

# Елементи музичке писмености:

* *Хај, ја загризох шаренику јабуку*

# Традиционалне и песме домаћих аутора

* *Снијег паде на бехар, на воће*
* *Каранфиле, цвјеће моје*
* *Тамна ноћи, тамна ли си*

# Духовне песме

* *Бајрам дође*

# ХРВАТСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

**Препоручене композиције за певање у 8. разреду: Химне**

Лијепа наша домовино – државна химна Републике Хрватске

# Народне песме и игре

* Мајкино руво свлачи Манде дивојко
* Ја цура, ти дивојка – Момачко коло
* Ђелем, ђелем

# Црквена музика

* Слава, 3. Старославенска миса – Албе Видаковић
* Рајска круно, рајска славо – Албе Видаковић
* Ти Кристе, краљ си вјекова – 17. в.
* Има једна дуга цеста
* Остани с нама јер вечер је
* Крист једном стаде на жалу

# Препоручене комозиције за слушање у 8. разреду:

**Химне**

* Лијепа наша домовино – државна химна Републике Хрватске
* Коло игра, тамбурица свира

# Народне песме и игре

* Наранча – обрада Јошко Ћалета – изводи хор Конкордиа Дискорс
* Истарски балун – КУД *Мате Балота*, Ракаљ
* Стари сплитски плесови – КУД *Филип Девић,* Сплит
* Ој, питоми соколе – Октет ДЦ *Врањић*
* Јур вечерњица гори – Клапа *Мрижа*
* Не дам да ми моје газе – Никола Јарамазовић
* Шуми река буна – Антуш Габрић
* Тамбура је све што имам – Пере Иштванчић

# Домаћи композитори 2

* Господи помилуј из 3. старословенске мисе – Албе Вида- ковић
* Завејан је пут за салаш мој, Добро јутро Војводино – Вој- вођански мешовити хор и Суботички тамбурашки оркестар, аран- жман и диригент Зоран Мулић
* Болесно ми лежи злато моје, Еј салаши – Војвођански ме- шовити хор и Суботички тамбурашки оркестар, диригент Андреј Бурсаћ, аранжман Зоран Мулић
* Фантазија и Фуга за Оргуље – Албе Видаковић

# Филмска музика

* Салаш у малом риту (Ја сам рођен тамо на салашу) – филм- ска музика

# РУМУНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА Теме за обраду

* Музички романтизам на тлу Румуније
* Појава музичко-сценских облика (опера, оперета, балет, мјузикл, ораторијум и кантата) на тлу Румуније и њихов развој у XIX и XX веку у Румунији
* Знамените личности румунске концертне сцене

# Композитори:

* Alexandru Flechtenmacher (Александар Флехтенмахер)
* Eduard Caudela (Едуард Каудела)
* Gavriil Musicescu (Гаврил Мусическу)
* Constantin Dimitrescu (Константин Димитреску)
* Gheoghe Dima (Георге Дима)
* Ciprian Porumbescu (Чипријан Порумбеску)
* Ioan Vidu (Јоан Виду)
* Dumitru Georgescu Kiriac (Думитру Ђорђеску Кириак)
* Sabin Dragoi (Сабин Драгој)
* George Enescu (Ђорђе Енеску)
* Музика XX-ог века у Румунији – (забавна, рок, поп сцена, музика за филм и позориште).

# Препоручене песме за певање или свирање:

* *Bădişorul meu, (Мој драги),*народна песма из Војводине;
* *Aseară ţi-am luat cercei, (Синоћ сам ти купио минђуше),* на- родна песма;
* *Mândruţă cu casa-n colţ, (Драга са кућом на ћошку),* народна песма;
* *Mi-e tare dor, (Чежњо моја),* романса;
* *Ovceana, (Девојка из Овче),* народна песма из Војводине;
* *Floricica, (Цветић),* коледа;
* *După datini colindăm, (Коринђамо по традицији),* коледа;
* *Cântec de stea, (Звездарска песма)* из Војводине;
* *Puică neagră bagă-n sac (Коледарска песма)*, коледа из Вој- водине;

**– *Al. Bena****, La fântână (****Ал. Бена*,** *На бунару),* хорска песма.

# Препоручене композиције за слушање:

* *Cât îi Căraşul de mare, (Колико је Караш велики,* народна песма);
* *Ard-o focul dragostea, (Нек ватра однесе љубав,* народна пе-

сма);

* *Bade de dragostea noastră, (Драги, за нашу љубав,* народна песма);
* *Mândruţă cu casa-n colţ, (Драга са кућом на ћошку,* народна песма);
* *Dragu mi mie la joc, (Волим да играм,* народна песма);
* *Aseară ţi-am luat basma, (Синоћ сам ти купио мараму,* на- родна песма);
* *Mi-e tare dor,* romanţă, *(Велика ми је чежња,* романса);
* *Breaza de la Dragodana,* Gheorghe Zamfir – nai, *(Бреаза из Драгодана, игра,* Георге

– Замфир – панова фрула);

* *Deschide uşa creştine, (Отвори врата, хришћанине,* коледа);
* *Floricica, (Цветић,* коледа);
* *Sus la poarta raiului (Linu-i lin),(Горе на вратима раја,* ко- леда);
* ***Alexandru Bena****, La fântână,* cântec coral, (**Александар Бена**, *На бунару,* хорска композиција*)*;
* **Dan Spătaru,** *Ţărăncuţă, ţărăncuţă,* (***Дан Спатару*,** *Сељан- чице, сељанчице);*
* **Iosif Ivanovici,** *Valurile Dunării, (***Јосиф Ивановић,** *Дунав- ски валови);*
* **Alexandru Flechtenmacher**, *Hora Unirii,* (**Александар Флентенмахер,** *Коло уједињења);*
* **Constantin Dumitrescu,** *Dans ţărănesc, (***Константин Думи- треску**, *Сељачка игра);*
* **Ciprian Porumbescu,** *Balada,(***Чипријан Порумбеску,** *Ба- лада);*
* **Ciprian Porumbescu,** *Crai nou,* operetă, (**Чипријан Порум- беску***,* оперета Крај ноу)*;*
* **George Enescu,** *Sonata pentru vioară şi pian, (***Ђорђе Енеску,**

*Соната за виолину и клавир);*

* **George Enescu,** *Rapsodia română nr. 2, (***Ђорђе Енеску,** *Ру- мунска рапсодија брoj 2);*
* **Ioan Vidu,** *Ana Lugojana, (***Јоан Виду,** *Ана из Лугожа)*

# РУСИНСКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

УПОЗНАВАЊЕ МУЗИКЕ РАЗЛИЧИТИХ ЕПОХА

* Развој музике код Русина од друге половине XVIII века до XX века:
* Културни живот Русина после досељавања у Бачку
* Процват културно-просветног живота Русина између два светска рата
* Музички ствараоци
* Музички живот Русина после другог светског рата
* Музички фестивали Русина у Војводини
* Јоаким Сивч
* Иван Ковач

ПРEПOРУЧEНE КOМПOЗИЦИЈE ЗА ПEВАЊE ИЛИ СВИРАЊЕ У ОСМОМ РАЗРЕДУ

# Химне

1. *Браца Русини* (Браћо Русини) – Ђ. Папхархаји, И. Тимко
2. *Я Русин бул (*Ја сам Русин био) – А. Духнович, аноним

# Народне песме

1. *Ша ми тадзи преходзели* (Пролазили смо овуда) – русин- ска народна песма
2. *У градочки шалата* (У леји је салата) – русинска народна песма
3. *Дунай, Дунай глїбоки* (Дунав, Дунав је дубок) – русинска народна песма

# Ауторске песме

1. *Гучала ричка, гучала* (Шумила је речица) – текст: народна, музика: О. Тимко
2. *Желєнєє жито* (Зелени пшеница) – Ј. Солонар, И. Тимко
3. *Нє зохабяй ме саму* (Не остављај ме саму) – А. Прокоп, Ј.

Сивч

1. *Кед квитли овоци* (Кад су воћке цветале) – (Ј. Сивч)
2. *Придз ме мила випровадз* (Дођи драга да ме испратиш) – текст: народне, музика: О. Тимко
3. *Ой, плаче голубка* (Ој, плаче голубица) – М. Ковач, Ј. Сивч
4. *Ружи, червени ружи* (Руже, црвене руже) – Ј. Сивч

# Забавна музика

*1. Дай ми, дзивко, любов дай* (Дај ми, девојко, љубав)дај – Ђ. Ковачевић

ПРЕПОРУЧЕНЕ КОМПОЗИЦИЈЕ ЗА СЛУШАЊЕ У ОСМОМ РАЗРЕДУ

1. *Браца Русини* (Браћо Русини) – Ђ. Папхархаји, И. Тимко;
2. Слушање примера традиционалних инструмената карпат- ског и панонског региона: виолина, цимбала, тамбура, хармоника, трембита, фујара, гајде.
3. Слушање композиција музичких ствараоца и најуспешни- јих фестивалских композиција по избору: *Били орґони* (Бели јор- гован) – Ј. Солонар, Ј. Сивч, *Ружи, червени ружи* (Руже, црвене руже) – Ј. Сивч, *За Дунай* (За Дунав) – А. Тимко, М. Даждиу, *Зоха- бел ме* (Оставио ме је) – Ј. Рамач, А. Хромиш, *Моя ровнїна* (Моја равница) – М. Сивч, М. Даждиу.
4. Стваралаштво Ивана Ковача: *Ровнїни за женски глас и тамбурови оркестер* (Равници), *Три смутни писнї за виолончело и клавир* (Три тужне песме за виолончело и клавир).

# СЛОВАЧКА НАЦИОНАЛНА МАЊИНА

ПРEПOРУЧEНE КOМПOЗИЦИЈE ЗА ПEВАЊE ИЛИ СВИРАЊЕ У ОСМОМ РАЗРЕДУ

# Народна музика

* 1. *Pod tým naším okenečkom* (Под тим нашим прозором) – сло- вачка народна песма
  2. *Tam pri Žiline na štacione* – словачка народна песма
  3. *Vychodí slniečko, ale ma nehreje* – словачка народна песма
  4. *Vyletela prepelička z prosa* – словачка народна песма
  5. *A čo koho do toho* – словачка народна песма

# Соло песме

1. Еуген Сухоњ: *Aká si mi krásna*

# Оперске арије и хорови

1. Гејза Дусик: (*Zatancuj si so mnou, holubička* Хајде, играј са мном, сива голубице)
2. Гејза Дусик: *Rodný môj kraj* (Моја домовино)

# Забавна и филмска музика

1. Вилијам Букови: *Povedz mi, otec* (Кажи ми, оче)
2. Јурај Суђи: Стаклена башта (*Skleníková záhrada*)
3. Избор песама са фестивала нових словачких забавних пе- сама војвођанских аутора

ПРЕПОРУЧЕНЕ КОМПОЗИЦИЈЕ ЗА СЛУШАЊЕ У ОСМОМ РАЗРЕДУ

# Словачки композитори

1. Јан Левослав Бела: *Svadba Jánošíkova* (Свадба Јаношика)

* одломак

1. Вилијам Фигуш-Бистри: *Trávička zelená* (Зелена трава)
2. Микулаш Шнајдер-Трнавски: *Keby som bol vtáčkom* (Када бих био птица)
3. Еуген Сухоњ: *Krútňava* (избор из опере Вртлог)
4. Јан Цикер: *Slovenská suita* (Словачка свита) – избор
5. Александер Мојзес: *Dve piesne zo západného Slovenska* (Две песме из западне Словачке)
6. Игор Хрушовски: *Rytmus* (Ритам) (део *Ave Eva*)

# ОСМИ РАЗРЕД ОСНОВНОГ ОБРАЗОВАЊА И ВАСПИТАЊА

**ИЗБОРНИ ПРОГРАМИ – МАТЕРЊИ ЈЕЗИК/ГОВОР СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ**

* 1. **БУЊЕВАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ BUNJEVAČKI JEZIK SA ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE**

**Cilj** učenja *bunjevačkog jezika sa elementima nacionalne kulture* u osmom razredu osnovne škole je proširivanje znanja iz prethodnih razreda o bunjevačkom jeziku; proučavanje književnosti na maternjem jeziku, osposobljavanje učenika za nove forme usmenog i pismenog izražavanja, stalno bogaćenje rečnika izvornim bunjevačkim rečima kao i negovanje i razvijanje multikulturalnosti u našoj multietničkoj sredini.

Razred: **osmi**

Godišnji fond časova: 68 **časova**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ISHODI**  Po završenoj oblasti učenik će biti u stanju da u usmenoj i pisanoj komunikaciji | **OBLAST/TEMA** | **SADRŽAJI** |
| Upotrebljava znanje iz jezika usvojeno u prethodnim razredima, Poznaje razvoj bunjevačkog jezika,  Uvidi karakteristike bunjevačkog jezika u odnosu na druge slovenske jezike,  Razlikuje vrste zavisno složenih rečenica, Pravilno intonira proste i složene rečenice,  Poznaje karakteristike suglasnika H, J i V i pravilno ih upotre- bljava u govoru i pisanju,  Poznaje osnovna pravopisna pravila bunjevačkog jezika, | BUNJEVAČKI JEZIK | Obnavljanje i sistematizovanje gradiva iz prethodnih razreda; Istorija bunjevačkog jezika i njegova današnja pozicija među drugim slovenskim jezicima;  Zavisno složene rečenice; Intonacija proste i složene rečenice  Karakteristike suglasnika H, J i V u bunjevačkom jeziku  Pravopis (sistematizacija i proširivanje): upotreba velikog slova, inter- punkcija, spojeno i rastavljeno pisanje reči, pisanje skraćenica, prilagođe- no pisanje imena iz stranih jezika, pisanje brojeva i datuma. |
| Prepozna rodoljubivu poeziju, Shvata preneseno značenje, Izdvoji i objasni pesničke slike, Prepozna i imenuje stilske figure,  Upoznaje i poštuje vlastiti nacionalni i kulturni identite na delima bunjevačke književnosti,  Sistematizaziju znanja o književnim pojmovima, Kritički procenjuje pročitani tekst,  Samostalno analizira književnoumetnička dela, Procenjuje jezičko-stilske vrednosti književnog teksta, Učestvuje u raspravi na osnovu pročitanog teksta,  Samostalno i objektivno iznosi činjenice i brani svoje stavove uz poštovanje sagovornika, | KNJIŽEVNOST | *Borba vile Bunjevke za svoje ime i svoj rod*, narodna pisma  *Gudba*, Kata Prćić  *Badnje veče na Đurđinu*, Ana Popov  *Lirske pesme:* šalajdani, šaranci, namiguše, bećarci  *Javorova smrt,* Marko Peić  *Dida, pripovidaj mi (odlomak),* Ivan Bašić Palković  *Čiji je poso teži,* Narodna pripovitka  Po slobodnom izboru (u skladu sa interesovanjima učenika, nastavnik bira još dva teksta koja nisu na ovoj listi) |
| Sastavi sastav/govor prema planu izlaganja,  Razlikuje reportažu u odnosu na druge vidove novinarskog izražavanja,  Uspešno iščitava ključne pojmove iz nelinernih tekstova, Zapisuje diktirani tekst u skladu sa pravopisnim pravilima bunjevačkog jezika,  Vrši komunikaciju putem elektronskih poruka u skladu sa gra- matičkim i pravopisnim pravilima bunjevačkog jezika  Piše rad o maternjem jeziku,  Učestvuje u obeležavanju međunarodnog dana maternjeg jezika Ume da napiše reklamu bunjevačkim jezikom,  Poštuje jezičke osobine reklama, | JEZIČKA KULTURA | Usmeni i pismeni sastavi prema unapred zadatim smernicama, Reportaža,  Nelinearni tekstovi: tabele, legende, grafikoni, mape uma i drugo, Pravopisne vežbe: diktat, ispravljanje pravopisnih grešaka u tekstu, zapeta u zavisnosloženim rečenicama, elektronske poruke,  O maternjem jeziku Samostalni izbor teme |
| Shvata ulogu i značaj bunjevačkih prosvetitelja u prosvećivanju Bunjevaca  Objasni ulogu Ivana Antunovića u prosvećivanju Bunjevaca Objasni ulogu Mije Mandića u obrazovanju Bunjevaca Ispriča o životu i delu Ambrozije Šarčevića  Prepoznaje poznatu bunjevačku umetnicu, Navodi najznačajnija dela Ane Bešlić,  Ume da objasni značenje i poruku umetničkog dela, Prepoznaje poznatog tamburaša,  Samostalno govori o liku i delu poznatog bunjevačkog tambu- raša,  Samostalno navodi dela Pere Tumbas Haje Prepoznaje poznatog sportistu,  Usmeno i pismeno ume da predstavi poznatog sportisu, Prepoznaje bunjevačke kalendare  Objašnjava ulogu i značaj bunjevačkih kalendara Navodi savremene bunjevačke listove  Samostalno predstavlja savremeni bunjevački list po izboru Istražuje o određenoj temi,  Prezentuje rad vršnjacima na određenu temu  Učestvuje u raspravi na određenu temu poštujući sagovornika, Samostalno primenjuje osnovne elemente slamarske tehnike, Ume da napravi božićnu i uskršnju čestitku od slame | ELEMENTI NACIONALNE KULTURE | Uloga Ivana Antunovića u prosvećivanju Bunjevaca Mijo Mandić i obrazovanje Bunjevaca  Život i delo Ambrozije Boze Šarčevića Lik i delo Ane Bešlić  Uloga pere Tumbas Haje u razvoju tamburaške muzike O Đuri Stantiću  Bunjevački kalendari  Savremeno izdavaštvo Bunjevaca: Bunjevačke novine, Tandrčak, Rič Bunjevačke matice, Bocko  Uloga bunjevačke familije u očuvanju bunjevačkih narodnih običaja Uloga škole u očuvanju bunjevačkih narodnih običaja  Uloga bunjevačkih udruženja u očuvanju bunjevačkih narodnih običaja Božićne čestitke od slame  Uskršnje čestitke od slame |

Ključni pojmovi: bunjevački jezik, književnost, jezička kultura, nacionalna kultura.

# UPUTSTVO ZA DIDAKTIČKO-METODIČKO OSTVARIVANJE PROGRAMA

Program nastave i učenja izbornog predmeta, *Bunjevačkog jezika sa elementima nacionalne kulture u osmom razredu* ostvaruje se u nekoliko jasno definisanih nastavnih etapa kao i u prethodnom razredu. Program je orijentisan na ishode i daje veću slobodu u kreiranju i osmišljavanju nastave i učenja. Uloga nastavnika je da ovaj program prilagodi potrebama odeljenja i karakteristikama učenika.

Ishodi definisani po oblastima, usmeravaju nastavnika da operacionalizuje ishode na nivou jedne nastavne jedinice.

U oblasti bunjevačkog jezika učenici stiču znanja o specifičnostima bunjevačkog jezika kroz predviđene gramatičke i pravopisne sadržaje.

U oblasti jezičke kulture stavljamo akcenat na upoznavanje novih izvornih bunjevačkih reči, njihovo pravilno naglašavanje, kao i poseban oblik rečeničnog iskaza koji je karakterističan za bunjevački jezik. Pravilna upotreba bunjevačkog jezika predstavlja osnovu za svaku dobru usme- nu i pismenu komunikaciju.

U oblasti književnosti proučavaju se dela savremenih bunjevačkih autora kao i narodna književnost. Razvija se logičko i kritičko mišljenje putem razumevanja i tumačenja poetskih, proznih i dramskih tekstova koji obogaćuju maštu učenika i doprinose većoj kreativnosti na maternjem jeziku. Učenici se upućuju na učešće u raspravama na određenu temu , poštujući sagovornika.

Upoznavanje i negovanje nacionalne kulture ostvaruje se postupnim usvajanjem znanja o bunjevačkim prosvetiteljima, kalendarima, savre- meno izdavaštvo, bunjevačkim umetnicima, sportistima. U osmom razredu posebna pažnja je posvećena proučavanju uloge bunjevačke familije, škole i udruženja u očuvanju bunjevačkih narodnih običaja. Učenici se upućuju na istraživački rad i osposobljavaju za samostalno izlaganje rezul- tata istraživanja. Dalje se neguje slamarstvo kroz praktične radove.

U nastavi bunjevačkog u osmom razredu zastupljeni su oni oblici, metode i sredstva rada koji doprinose boljem usvajanju nastavnog sadržaja poštujući ujedno individualne karakteristike učenika. Primena IKT-a u nastavi bunjevačkog doprineće velikoj zainteresovanosti za prezentovane sadržaje i omogućiće lakše i trajno usvajanje gradiva. Podsticanjem inerakcije među učenicima doprineće razvoju kritičkog mišljenja i usavršava- nje komunikacije unutar grupe navikavajući učenike da poštuju drugačije stavove i mišljenja.

Praćenje i vrednovanje nastave se obavlja kroz usmenu i pismenu proveru znanja, primenom formativnog i sumativnog ocenjivanja. Učenik se ocenjuje na osnovu aktivnosti i učešća u različitim oblicima grupnog rada. Nastavnu temu *bunjevački jezik* pratimo i vrednujemo putem pisme- nih provera. *Književnost* pratimo i ocenjujemo kroz usmene provere, recitovanjem, razumevanjem pročitanog teksta ili dramatizacijom obrađenih dramskih tekstova. *Jezičku kulturu* pratimo i ocenjujemo kroz usmene i pismene vežbe. *Elementi nacionalne kulture* se prate i ocenjuju kroz usme- nu i pismenu proveru znanja, prezentovanje istraživačkog rada, kao i kroz praktične radove (rukotvorine od slame).

# ЧЕШКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Název předmětu: **Český jazyk s prvky národní kultury**

Cíl: **Cílem** výuky *Českého jazyka s prvky národní kultury* je to**,** aby žáci získali schopnost vyjadřovat se spisovným jazykem správně, a to jak v proje- vech ústních tak i písemných. Aby byli schopni interpretovat vybraná literární díla, divadelní hry, filmy a další umělecká díla týkající se českého kulturního dědictví.

Třída: **osmá**

Roční fond časů: **68 hodin**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Výsledky**  Na konci školního roku žák bude shopen: | **OBLAST/TÉMA** | **OBSAHY** |
| * používat a rozpoznat gramatické prvky stanovené učebním plánem; * dodržovat základní pravidla, spojovat krátké věty do souvětí a užívat k tomu vhodné spojovací výrazy; * používat jazyk v souladu s komunikační situací (například formy zdvořilosti); * pochopit význam multikulturní výchovy, používat kompen- zační strategii a to tak, že: věnuje pozornost tomu, čemu rozumí; snaží se najít význam na základě kontextu a přesnost si ověří u toho kdo zná (spolužáka, učitele atd.); věnuje pozornost výra- zům a frázím, které se stále opakují, jako jsou například titulky a podtitulky textech, věnuje pozornost neverbálním prostředkům (gesty a mimika v ústním projevu; ilustrace a druhé vizuální prostředky v písemném projevu); * přemýšlet o tom, zda se výraz kterému nerozumí nepodobá nějakému výrazu v jeho mateřském jazyce; hledat jeho význam ve slovníku; pokoušet se použít podobný výraz (například automobil místo vozidlo); pokoušet se svůj projev doplnit, nebo nahradit adekvátním gestem nebo mimikou; za pomoci učitele dále rozvijí své kompetence.   **V osmé třídě vyučujícímu doporučujeme třídění a systema- tizaci gramatických pravidel , která vede žáky k tomu, aby si vyzkoušeli, kolik si z předešlé prezentace daného jevu pamatují a co si budou muset znovu zopakovat či doplnit.** | **I**  **JAZYKOVÁ LÁTKA** | * uznání hlasové struktury českého jazyka na elementární úrovní; * v básni rozpoznat rým, verš a sloku; * v literárním díle určit vlastnosti, pocity a jednání postav; * identifikovat vztahy mezi událostmi; * rozdělit mezi dialogem, vyprávěním a popisem; * spojit název literárního díla s jejím autorem; * rozlišovat literární druhy a žánry (ústní lidová tvorba,аutorská literární tvorba); * rozlišovat základní literární skupiny (lyriku, epiku a drama); * identifikovat různé formy žánru a vyjadřování: vyprávění, popis, dialog a monolog. |
| **Náslech** (porozumí mluvenému projevu). Žák by měl:   * souhrně, podrobně a selektivně (v závislosti na komunikativní situaci) rozumět smyslu přiměřeně obtížných textů (dialog, mo- nolog, básně a pod.) porozumět krátkým dialogům předepsané učebním plánem od 3–5 minut, (v závislosti na stupni obtížnosti, na slovní zásobu či témata textů) živě, nebo z audiovizuálního záznamu; * porozumět a reagovat na obsah slyšeného projevu v souvis- losti z činností ve třídě (přednášku učitele, sdělení kamarádů, audiovizuální materiály ve výuce); * porozumět a adekvátně reagovat na jazykové sdělení v souvis- losti s osobní zkušeností a činností ve třídě (výzva ke hře nebo skupinové činnosti, příkaz, návod, událost z blízké minulosti, plány do budoucna, každodenní činnost, přání, volby atd.); | **II**  **JAZYKOVÝ VÝRAZ** (poslech, čtení, psaní, hovor a hovorová interakce) | * reagovat na příkazy učitele nebo z audio záznamu (hlavně pohybová aktivita: sedni si, chod‘, skoč, tancuj apod., nebo manuální činnost spojená s prací ve třídě: kresli, vystřihuj, vybarvi, otevři/zavři sešit) ; pochopí obsah a smysl jednoduchého dialogu a nahrávky;seřadí ilustrace podle dějové posloupnosti, označí barevně správné a špatné odpovědi, ; stanoví chronologii; * přiřazovat známá slova a věty k obrázkům,v souvislosti s textem se zeptá i jednoduše odpoví na dotaz, dobře – špatně, výbere z více mož- ností,provádí metodické pokyny a příkazy; určí základní charakteristiku která určuje gramatické kategorie (rod, číslo, slovesný čas, osoba atd.) rozumí písemným pokynům; |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * porozumět podstatě krátké reklamy, rozhlasového a televizní- ho pořadu, jejichž styl a pohled na svět je blízký mladým lidem, tématu z oblasti populární vědy a vzdělávacích pořadů; * porozumět ústnímu projevu (různé variace standardního ja- zyka), jejímž tématem jsou situce z každodenního života blízká dětem tohoto věku.   **Čtení**. Žák by měl:   * souhrně, podrobně a selektivně (v závislosti na komunikativní situaci a osobní potřebě) za pomoci jazykových prvků přede- psaných učebním plánem, porozumět psanému textu (dopisy, články v novinách, návody k použití, inzeráty), z kratkých litetrárních forem (krátké příběhy, poezie a dramatické texty) odpovídající věku a zájmům žáka; * porozumět krátkému textu, který se vztahuje na učební látku z jiných předmětů, v souladu se svou znalostí jazyka, jejímž tématem jsou situce z každodenního života blízká dětem tohoto věku;   **Psaní**. Žák by měl:   * psát strukturované a koherentní texty od 140 do 160 slov, ve kterých s použitím známých jazykových prvků a morfosyntak- tické struktury popisuje události a osobní zkušenosti; * napsat zprávu a formální dopis (jak v tištěné tak v elektronic- ké formě.), ve formálních a neformálních situacích například (poděkování, žádost, omluva, prosba...).   **Hovor** (ústní projev). Žák by měl:   * svůj ústní projev přizpůsobit dané situaci, v samostatném ústním projevu (který trvá 2–3 minuty) mluví o každodenních tématech ze svého bezprostředního okolí, o dění ve škole a mimo ní, umět vyjádřit své pocity, dojmy, případně doplnit o vlastní názor na zpracované téma.   **Hovorová interakce** (role partnera). Žák by měl:   * během rozhovoru respektovat společenské normy komunika- ce, se svými spolubesedníky si vyměnovat informace, názory a postoje z různých tématických okruhů (z každodenního života, kultury, vědy..); * aktivně diskutovat na známé téma, zahájí, udrží a ukončí rozhovor. |  | * najít chybějící slovo, dokončit řadu, najít vetřelce (křížovky, osmisměr- ky atd.), psát věty a kratší texty jejíž soudržnosti dosáhnout s použitím známých jazykových prvků, na základě známého textu s vizuální oporou v učebnici; vyplní formulář (přihlášku do kurzu, předplatné na dětský časopis, jmenovka na cestovní tašku), píše blahopřání , pohledy a kratší texty; * hrát, zpívat ve skupině, porovnání a třídění (podle velikosti, tvaru,, barvy atd.) identifikovat předmět nebo osobu; „utvořit” z gesta výklad; * řešení „aktuálních otázek” ve třídě, respektive dohoda ohledně činnosti; společná práce s ilustrovanými materiály (fotoalba, fotografie z výletu nebo nějaké slavnosti, týdenní plán aktivit,); interaktivní učení, spontánní rozhovor, práce ve dvojicích, malých a velikých skupinách (mini dialog, výměna rolí atd..); * převedení dětské litaratury do jiného media: tanec, zpěv, divadlo, výtvarná výchova.   **Tématické okruhy**:   * škola: možnost dalšího vzdělávání, středoškolské vzdělání, vysokoškol- ské vzdělání; * ze života mládeže: pobyt na táboře, různé akce, zájmy a koníčky mla- dých lidí, soutěže, festivaly, moda pro mladé, drogy nejčastěji zneužívané školní mládeží**,**návštěva galerie, sci-fi filmy; * společnost a příroda: české dějiny,aktuální témata z oblasti kulturních dějin Čechů, významné kulturní instituce, přírodní krásy země.   **Komunikační funkce** jsou v osmé třídě stejné jako v předchozím ročníku, jedině jsou obohaceny o nové lexikální a gramatické aspekty. Co jde o komunikační funkce, ony mohou být jednoduché nebo složité, v závislosti na cílové skupině/věk, úroven jazykové znalosti, vzdělání/a zahrnuje: ,pozdrav, představení, představení sebe a druhých, pojmenová- ní a popis lidí, částí těla, jiných živých bytostí, barev, čísel, klást a odpo- vídat na otázky, dávat instrukce, poprosit , poděkovat, pozvat a přijmout  účast ke hře/skupinové činnosti/vyjádřit zálibu, odpor, vyjádřit své pocity a potřeby, popsat aktivity, popsat polohu a místo, dávat informace o jiné osobě nebo o sobě, vyžádat si a dávat informace, popsat osobu nebo předmět, zakázat a reagovat na zákaz, vyjádřit sounáležitost , upozornit na sebe, vyžádat si a dávat povolení, omluvit se, přimout omluvu , odpor, vyjádřit rozhořčení a protest, v rámci navedených komunikačních funkcí seznámit ostatní s textem a svými prožitky.  **Literatura:**   * Linda Jaromir, Sa češkim u svet: [izgovor, gramatika]/[priredila] Dubravka Ivković – izd. –Beograd: Miba books, 2017., [Beograd: Neven] 165 strana; 20 cm. * Remediosová Helena, Do you want to speak Czech? : workbook, volume 1 = Wollen Sie Tschechisch sprechen? : Arbeitsbuch zum 1. Teil/Helena Remediosová, Elga Čechová, Harry Putz ; [ilustrace Ivan Mraček-Jonáš]. – 2. vyd. – Liberec : H. Putz, 2001. – 224 str. * M. Hádková, J. Línek, K. Vlasáková, Čeština jako cizí jazyk = Češki jezik kao strani jezik, Úroven A1 = nivo A1, Univerzita Palackého   v Olomouci Katedra bohemistiky Filozofiché fakulty, podle „Společného evropského referenčního rámce pro jazyky. Jak se učíme jazykúm, jak  je vyučujeme a jak v jazycích hodnotime” – vydáni prvni, vydalo Mini- sterstvo školstvi, mládeže a tělovýchovy České republiky/nakladatelstvi TAURIS, 2005. – 320 str.   * Koprivica Verica, Češko-srpski, srpsko-češki rečnik = Česko-srbský, srbsko-český slovník : [izgovor, gramatika]/[priredila] Verica Koprivica. * 1. izd. – Beograd: Agencija Matić, 2008 (Beograd : Demetra). – 540 str.   ; 20 cm. – (Nova edicija)   * Jeníková Anna, Srpsko-češki, češko-srpski rečnik = Srbsko-český, česko-srbský slovník/vydalo nakladatelstvi LEDA spol. s.r.o. – vydáni prvni, Voznice (Czech), 2002. – 592 str. |
| – Během výuky literatury seznámit nejprve žáka se základními literárními druhy. Naučit ho rozlišovat poezii,prozu, drama, a v samotném textu úvod a zápletku.  V oblasti vyučovacích osnov, které se soustředí na prvky národ- ní kultury, se doporučuje komparativní metoda, zde jazykový materiál musíme neustále umist‘ovat v užší nebo širší kontext. Ve výuce jazyka se uplatnuje komunikativně-interaktivní meto- da, stejně tak, jako v předchozích ročnících**.**  – Výuka českého jazyka s prvky národní kultury se zaměřuje především na žáky: žáci se považují za odpovědné, kreatvní a aktivní účastníky ve vyučovacím procesu, kteří vynakládají  značné úsilí pro získání jazykových znalostí a potom je aplikují v komunikaci. Žáci z počátku jen naslouchají a reagují a teprve pozdějí se aktivně zapojují do rozhovoru v hodině. Během výuky literatury s prvky národní kultury, se děti aktivně zapojují do rozhovoru v hodině, nebo schromaždují informace o celé řadě témat souvisejících s lidovou tradicí, zejména od starších členů své rodiny | **III**  **LITERATURA** | * znat obyčeje a zvyky o svátcích; * rozpoznat český lidový kroj; * seznámit se s zeměpisnými údaji (významná místa a turistická centra v České republice); * seznámit se s dějinami českého národa, významné osobnosti a události z minulosti i současnosti; * seznámit se s lidovými písničkami, duchovními písněmi, šlágry; * seznámit se s lidovými písněmi české menšiny v Srbsku; * seznámit s s českou populární a filmovou hudbou; * seznámit se s českými lidovými tanci; * seznámit se s kulturním dědictvím Čechů v Česku; * seznámit se s úspěchy Čechů na poli jak kulturním tak i vědecko-tech- nickém; * seznámit se a porovná nevýznamnější české svátky a zvyky/oslavy, karnevaly a jiné manifestace/se zvyky ve své místní komunitě; * aktuální témata kulturních dějin Čechů; * seznámit se s údaji o obyvatelstvu, průmyslu, městech a obcích v České republice; * seznámit se s arhitekturou (typické stavby českého venkova) atd. * rozpoznat cizí vliv na utváření místní české kultury; * naučit se vážit si jak vlastních společensko-kulturních hodnot, tak i hodnot ostatních národů; * kládat důraz na význam multikulturního dialogu v multikulturním jazykovém prostoru, ve kterém žije; |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | **Doporučuje se:**   * audio-vizuální prostředky, CD, filmy, rádio a televizní pořady; * sbírky lidových písní a tanců; * materiál z rodinných „archivů”; ústně předávané tradice starších členů rodiny; * doporučená literatura: – Iva Maráková – Pranostiky a hry na celý rok; * Josef Václav Sládek – Dětem (Dětská poezie); – Můj první obrázkový slovník (Mezí zvířaty, Na statku); * časopisy – Sluníčko, Mateřídouška. |

**Klíčové pojmy obsahu:** jazyková kultura, poslouchání a mluvení, literatura, tradice.

# INSTRUKCE PRO DIDAKTICKO – METODICKOU REALIZACI PROGRAMU

Učební plán *Českého jazyka s prvky národní kultury* je navržen tak, aby kladně reagoval na různé kritérií a potřeby a skládá se z několika předmětů: český jazyk, jazykový výraz, literatura, které jsou základem pro dosážení více výsledků z účasti na tomto programu.

Na jedné straně, obsah programu zahrnuje výše uvedený celky, který nelze studovat samostatně a bez průniku s jinými částmi programu, zatímco na druhé straně je program flexibilní, pokud umnožuje přízpůsobení se různým podmínkám, vývoji a expanzi v závislosti na zpětné vazbě z praxe.

V souladu s tím, doporučuje se rozdělení hodin výuky probíhát tak, aby současně byla věnována zvláštní pozornost jazykovému učení, obo- hacení jazykové kultury i časté literatuře a kultuře Čechu v Srbii s důrazem na lidovou tradici, náviky a zvyky.

**Vyučující:** plánuje, vede a organizuje vyučovací proces (výběr obsahu, lexiky, metody, druhu a počtu cvičení atd.), řídí práci žáků tak, aby mohli úspěšně zvládat učivo. Učitel zadává cvičení tak často, jak je potřeba, aby každý žák měl možnost si cvičit hovor, protože jednině tak se může kvalitně naučit jazyk. Učitel respektuje to, že znalost jazyka u žáků není na stejné úrovni a tak pracuje s žáky i jednotlivě. Co jde o aktivity vázané za výuku literatury a národní kultury, praktické metody v této části učebních osnov , zahrnuje kontakt s předměty, které tvoří významnou část lidové kultury, at’ už jsou vyrobeny podle současných modelů, anebo se s nimi seznámíme v autentickém prostředí.

Ve třídě se používá cílový jazyk, а hovor učitele musí být přizpůsoben znalosti a věku žáků. Učitel musí mít jistotu, že žáci jeho výklad správně pochpopili a to včetně jeho výchovných a socializačních prvků. Počínajíc od páté třídy, od učitele se očekává, že seznámí žáky s význa- mem gramatické správnosti textu.Od šesté třídy, učitel seznámí žáky s rovnoceností ústního a psaného kodu a jejich vzájemném vztahu..Tyto gra- matické popisy se zavádí bez podrobného vysvětlení gramatiky, jedině jestli žák na vysvětlení netrvá.

Kdykoli je to možné, ve výuce gramatiky používáme schémata, tabulky a přehledy, které pomáhají pochopit gramatické jevy. Počet a tip cvi- čení přizpůsobíme jazykové úrovni žáků. Máme možnost kombinovat jednotky nižších úrovní do mnohem vyššího počtu jednotek na vyšší úrovni. Je potřeba volit individuální přístup ke každému žákovi. Toto je způsob určování vyšší úrovně znalosti českého jazyka a gramatiky.

**Didaktické prostředky:** vysokou motivaci žáků učitel zvyšuje pomocí vhodných audio-vizuálních prostředků, CD, ilustrací v učebni- cích,obrázků, fotografií, pořadů, filmů a podobně.Učitel by měl přimět žáky k tomu, aby se aktivně zapojili do shromažd‘ování materiálů, které se vztahují k určité lekci (pohlednice, obrázky, články z novin atd.). Ve výuce literatury s prvky národní kultury, se doporučuje literatura i když výběr obsahu je do jisté míry ponechán na učiteli.

**Hodnocení:** Hodnocení není oddělená činnost, ale nedílná součást výuky . Učitel se při veškerých činnostech cíleně zaměřuje také na roz- víjení a hodnocení klíčových kompetencí žáků. Hodnoceni zde má motivační charakter. Hodnotí se komunikační kompetence, řečové dovednosti, slovní zásoba , monologický a dialogický projev, pravopis, pozornost v hodině, vypracování domácích úkolů a projektů, (jednotlivých nebo skupi- nových). Způsob ocenování musí žák znát předem, a musí být v souladu s cvičebními postupy v hodině.

# ХРВАТСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Naziv predmeta **HRVATSKI JEZIK S ELEMENTIMA NACIONALNE KULTURE**

Cilj Cilj je učenja Hrvatskoga jezika s elementima nacionalne kulture njegovanje hrvatskoga jezika čitanjem književnih djela, upoznavanjem i razumijevanjem povijesne i kulturne baštine Hrvatske i Hrvata te razvijanjem višejezičnosti i interkulturalnosti kao načina života u suvremenome društvu.

Razred **Osmi**

Godišnji fond sati **72 sata**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ISHODI**  Nakon završene teme/područja, učenik će moći: | **PODRUČJE/TEMA** | **SADRŽAJI** |
| **1. Hrvatski jezik i književnost** | | |
| * govoriti jasno poštujući normu hrvatskoga standardnog jezika * razlikovati hrvatski standardni jezik i zavičajni govor * rabiti hrvatski jezik u skladu sa standardnojezičnom normom * razlikovati alternacije ije/je/e/i u hrvatskome standardu i u zavičajnom govoru * primijeniti pravopisna pravila pri pisanju velikoga i maloga početnog slova višerječnim imenima * interpretativno čitati književne tekstove * čitati s razumijevanjem, analizirati i interpretirati književne i neknjiževne tekstove * rabiti razne oblike pripovijedanja: opisivanje, pripovijedanje, dijalog * sastaviti govoreni ili pisani tekst o doživljaju književnoga djela i na teme iz svakodnevnoga života i svijeta mašte * prepoznati zajednički i različiti leksik hrvatskoga i srpskoga književnog jezika * prepoznati osobine likova i potkrijepiti primjerima iz književ- noga teksta * vrednovati postupke likova i stavove potkrijepiti dokazima | **Jezik** | Ponavljanje jezičnoga nastavnog sadržaja prethodnih razreda Razlike hrvatskoga i srpskoga standardnog jezika Smjenjivanje ije/je/e/i u različitim oblicima iste riječi  Pravila pisanja velikoga početnog slova u pisanju višerječnih imena Povijest hrvatskoga književnog jezika – hrvatski jezik u 20. i 21. stoljeću Hrvatska narječja (štokavsko, kajkavsko, čakavsko)  Frazemi  Rasprava i problemski članak  Odlike krasnoslova i govorne vrednote (interpretativno čitanje) Usmeno izražavanje u skladu s pravogovornom normom hrvatskog standardnog jezika  Stvaralačko prepričavanje, dramatizacija. |
| **Književnost** | **Poezija**   1. Stjepan Lice, *Ljubav nikad ne prestaje* 2. Antun Gustav Matoš, *Utjeha kose* 3. Zvonimir Golob, *Obična pjesma* 4. Vladimir Nazor, *Hrvatski jezik* 5. Drago Ivanišević, *Hrvatska* 6. Ivan Gundulić, *Himna slobodi* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * uspoređivati frazeme u hrvatskom i srpskom jeziku * analizirati problemski članak * raspravljati na zadanu temu * razlikovati tri hrvatska narječja * ilustrirati vjerovanja, običaje, način života i događaje iz prošlosti opisane u književnim djelima. |  | 1. Antun Branko Šimić, *Opomena* 2. Ratko Zvrko, *Tvoja staza* 3. Lazar Merković, *Iza tebe* 4. Aleksa Kokić, *Ljudi nizine* 5. Dragutin Domjanić, *Bele rože* 6. Drago Gervais, *Tri nonice* 7. Nikola Kujundžić, *Kolo igra, tamburica svira*   **Proza**   1. Nada Mihelčić, *Bilješke jedne gimnazijalke* 2. Stjepan Tomaš, *Priča o ljubavi* 3. Goran Tribuson, *Ne dao Bog većeg zla* 4. Sanja Pilić, *Matematika – ljuta si ko paprika* 5. Ivan Goran Kovačić, *Sedam zvonara Majke Marije* 6. Stjepan Božić, *Svete planine svijeta* 7. Balint Vujkov, *Bajke* (izbor) 8. Vladan Desnica, *Pravda* 9. Miro Gavran, *Ručak kod bake* (ulomak iz zbirke *Kako je tata osvojio mamu*)   **Drama**   1. Ivana Marinić, *Želim vratiti ljubav* 2. Pero Budak, *Mećava* 3. Milan Ogrizović, *Smrt Hasanaginice*   Izbor prigodnih tekstova iz časopisa *Modra lasta, Hrvatska riječ –*  podlistak *Kužiš.*  Antica Menac, Željka Fink-Arsovski, *Hrvatski frazeološki rječnik*  **Domaća lektira**   1. Nada Miheljčić, *Bilješke jedne gimnazijalke* 2. Silvija Šesto Stipančić, *Vanda/Debela/Tko je ubio pašteticu* 3. Julijana Matanović, *Zašto sam vam lagala* 4. Sanja Pilić, *Sasvim sam poburtetio* 5. Jasminka Tihi-Stepanić, *Imaš fejs* 6. Višnja Biti, *Zašto tako?* 7. Miro Gavran, *Kako je tata osvojio mamu* |
| **2. Elementi nacionalne kulture** | | |
| * navesti ključne događaje iz hrvatske povijesti 20. stoljeća * imenovati praznike hrvatske zajednice u Republici Srbiji * objasniti značaj geografskog položaja Gorske Hrvatske * prepoznati elemente i vrijednosti tradicijske kulture i baštine Gorske Hrvatske * opisati značajne blagdane i običaje vezane uz njih * opisati obrt/zanat značajan za očuvanje kulturne baštine i tradicije * otplesati jedan tradicijski ples * imenovati dijelove narodne nošnje u kojoj se pleše * poznavati filmsko ostvarenje barem jednoga hrvatskog redate- lja u zavičaju i u Republici Hrvatskoj * navesti odlike nacionalne kuhinje * pripremiti tradicionalno jelo * otpjevati pjesme primjerene dobi * navesti imena značajnih glazbenika i njihova djela * prepoznati njihov značaj za očuvanje tradicije i nacionalnog identiteta * prepoznati tradicijske instrumente * prepoznati djela hrvatskih likovnih umjetnika u zavičaju i u Republici Hrvatskoj * iskazati svoj estetski doživljaj * vrednovati djela likovne baštine i suvremenoga likovnog izričaja u skladu sa svojom dobi * likovno se izraziti na zadanu temu. | **Povijest i geografija** | **Povijest**  Hrvatska na početku 20. stoljeća Kraljevina SHS  Hrvatska u II. svjetskom ratu Hrvatska nakon II. svjetskog rata Braća Radić  Suvremena Hrvatska  **Gorska Hrvatska**  Značajniji gradovi: Delnice, Ogulin, Otočac  Kulturno-povijesne znamenitosti (UNESCO-ova baština), prirodne ljepote, nacionalni parkovi i parkovi prirode, znamenite ličnosti (Ivana Brlić-Mažuranić, Nikola Tesla, Ivan Goran Kovačić, Frankopani), zna- čajne manifestacije (Festival Bajke, Goranovo proljeće...)  **Praznici hrvatske zajednice u Republici Srbiji**:  Sv. Josip (19. ožujka), Dan rođenja Ivana Antunovića (15. kolovoza – obilježava se u lipnju), Dan rođenja bana Josipa Jelačića (16. listopada) i Dan prvoga saziva Hrvatskoga nacionalnog vijeća (15. prosinca). |
| **Tradicijska kultura i baština:**   * blagdani i običaji * zanati/obrti * folklor i nošnja * kazalište, film, nacionalna jela. | **Blagdani:** Božić, Uskrs i običaji koji se odnose na ta dva najveća kršćanska blagdana.  **Stari zanati**. Izrada predmeta od prirodnih materijala: čamac, bačva, drvene klompe, papuče, tambure, zvečke, šling, slike od slame, posuđe itd. (jedan po izboru).  **Narodni ples** *Momačko kolo* (bunjevačka igra) Pjesme i plesovi Gorskog Kotara.  **Tradicijska jela** po izboru iz Gorske Hrvatske i Vojvodine (Srbije). **Kazališna predstava ili filmsko ostvarenje** po izboru (Zagrebačka škola crtanog filma, Ante Babaja, *Breza*, dokumentarni film po izboru).  **Kulturne manifestacije u zajednici** – upoznavanje s kalendarom, razgo- vor i posjet odabranim manifestacijama. |
| **Glazbena kultura** | 1. *Lijepa naša domovino* – himna Republike Hrvatske (Antun Mihano- vić) 2. *Gorski Kotaru moj* (himna Gorskog Kotara) 3. *Starogradske pjesme* 4. *Na te mislim* 5. *Narodi nam se* – narodna božićna pjesma 6. *Ja te ljubim, djevo mila* 7. Hrvatski glazbenici i glazbeni sastavi 20. i 21. stoljeća (Novi fosili, Magazin, Oliver Dragojević, Gibonni, ...) 8. *Ravnogorski tamburaši* 9. TS KUD-a Delnice 10. *Veseli pajdaši,* Skrad 11. *Pjevački zbor KUD-a Delnice*   Druge pjesme po izboru nastavnika prilagođene dobi učenika. |
| **Likovna kultura** | Plakat, fotografija  Od paleolita do predromanike (lička kapa, Japodi, zavičajni muzej grada Ogulina) |

**Ključni pojmovi sadržaja:** Povijest jezika, narječja, frazemi, Gorska Hrvatska, Hrvatska u 20. stoljeću, suvremeni glazbenici i glazbeni sastavi.

# UPUTE ZA DIDAKTIČKO-MEODIČKO OSTVARIVANJE PROGRAMA

Program nastave i učenja Hrvatskoga jezika s elementima na- cionalne kulture čine dvije velike predmetne cjeline: Hrvatski jezik i književnost i Nacionalna kultura. Preporučena je distribucija sati po predmetnim cjelinama sljedeća: Hrvatski jezik i književnost – 36 sati, Nacionalna kultura – 36 sati. Cjeline su kompatibilne i prožimaju se te se ne mogu proučavati izolirano.

Hrvatski jezik izučava se na sadržajima književnosti, povijesti, geografije, tradicijske kulture, glazbene i likovne kulture. Preporučuje se nastavu Hrvatskoga jezika s elementima nacionalne kulture izvoditi u dvosatu, tj. dva sata uzastopno, da bi se preporučeni sadržaji mogli povezati u zaokruženu cjelinu. Preporučuje se sadržaje predmeta te- matski povezati. Na taj je način moguće pratiti geografsku podjelu na regije Hrvatske (nizinska, gorska i primorska) uz obvezno izučavanje sadržaja iz dijela Srbije gdje žive Hrvati.

Nakon odabira okosnice sata/teme, potrebno je povezati sve ele- mente programa: književni sadržaj, sadržaje iz jezika i sadržaje iz na- cionalne kulture. Program je ponudio sadržaje uz uvažavanje dobnih obilježja učenika i oslanja se na njihova prethodna znanja i iskustva. Ako je skupina učenika mješovita po uzrastu, program je potrebno di- ferencirati uz uvažavanje obilježja (dob, predznanje, motiviranost, za- nimanja) skupine s kojom se ostvaruje. Stoga, nastavnik ima moguć- nost kombinirati sadržaje iz programa za osmi razred sa sadržajima iz razreda koji prethode osmom razredu.

Program Hrvatskoga jezika s elementima nacionalne kulture usmjeren je na ishode. Ishodi predstavljaju opis integriranih znanja, vještina, stavova i vrijednosti koje učenik gradi, proširuje i produbljuje dvjema velikim predmetnim cjelinama unutar ovoga predmeta.

*Ⅰ. PLANIRANJE NASTAVE I UČENJA*

Program orijentiran na ishode nastavniku daje veću slobodu u sta- vranju i osmišljavanju nastave i učenja. Uloga nastavnika je kontekstu- alizirati program potrebama konkretnoga razrednog odjela ili skupine učenika, imajući u vidu: sastav i obilježja učenika, udžbenike i druge nastavne materijale koje će upotrebljavati, tehničke uvjete, nastavna i medijska sredstva kojima škola raspolaže, izvore podrške, mogućnosti, kao i potrebe lokalne sredine u kojoj se škola nalazi. Polazeći od danih ishoda i sadržaja, stvara se godišnji – globalni plan rada iz kojega se ra- zvijaju mjesečni – operativni planovi. Ishodi definirani po područjima olakšavaju dalju operacionalizaciju ishoda na razini određene nastavne jedinice.

Pri planiranju treba misliti na složenost ishoda (neki se ostvaruju brže i jednostavnije od drugih), ali je za većinu ishoda potrebno više vremena, više različitih aktivnosti, kao i uporaba raznih izvora znanja (tekstovi, film, glazba itd.). Tijekom planiranja nastave i učenja, važno je misliti na to da je udžbenik nastavno sredstvo te da ne određuje sa- držaje predmeta. Zato je potrebno sadržajima udžbenika pristupiti se- lektivno i u odnosu na predviđene ishode. Osim udžbenika, kao jednog od izvora znanja, nastavnik učenicima treba omogućiti uvid i iskustvo korištenja i drugih izvora znanja poput filma, glazbenoga događaja, posjeta ustanovi kulture itd. Preporuka je da se učenicima ne zadaje domaća zadaća. Učenicima se mogu preporučiti književna djela za ne- obavezno čitanje (domaća lektira) u skladu s dobi i zanimanjima te vri- jedni elektronički sadržaji.

1. *OSTVARIVANJE NASTAVE I UČENJA*

# JEZIK

U nastavi jezika učenici se osposobljavaju za pravilnu usmenu i pisanu komunikaciju hrvatskim standardnim jezikom, kao i za uporabu lokalnoga materinskog govora.

Pri navođenju nastavnih jedinica obrađivanih u prethodnim razre- dima, provjerava se stupanj usvojenosti i sposobnost primjene prethod- no obrađenoga gradiva, a ponavljanje i uvježbavanje na novim primje- rima prethodi obradi novoga sadržaja, čime se osigurava kontinuitet rada i sustavnost u povezivanju novoga gradiva s postojećim znanjima. Osnovni programski zahtjev u nastavi jezika jest predstaviti i

tumačiti jezik kao sustav. Jezične pojave ne proučavaju se izolirano, izvan konteksta u kojem se ostvaruju njihove funkcije. U odgovaraju- ćoj prilici znanja iz gramatike stavljaju se u svrhu tumačenja teksta. Jezične pojave navode se i prikazuju u kontekstu, odnosno smještaju se u govorne situacije u kojima se mogu jasno prepoznati, izdvojiti i objasniti njihova obilježja i funkcije.

Pravopisna pravila usvajaju se analizom pisanih vježba. U pravo- pisnim vježbama vježba se pravilno pisanje odraza *jata* u primjerima u kojima se pojavljuju alternacije *ije/je*: kraćenje *ije* u *je*, duljenje *je* u *ije.* Učenici se potiču na samostalno uočavanje i ispravljanje pravopi- snih pogrešaka u komunikaciji SMS-om, kao i u raznim oblicima ko- munikacije internetom.

Osim toga, učenici se upućuju i na korištenje pravopisne knjige i pravopisnoga rječnika (školsko izdanje). Preporučuje se donošenje pra- vopisne knjige na sat obrade pravopisnih tema.

Potrebno je stalno ukazivati na važnost pravilnoga govora, koji se njeguje provođenjem ortoepskih vježba. Ortoepske vježbe ne ostvaru- ju se kao posebne nastavne jedinice, već uz odgovarajuće teme iz gra- matike, rečenična intonacija povezuje se s pravopisom, sintaksom itd. Preporučuje se stvaranje navike prepoznavanja, reproduciranja i usva- janja naglasaka hrvatskoga standardnog jezika te uočavanje odstupanja i razlikovanje vlastite dijalektalne akcentuacije od standardnojezične norme.

Obvezno je povezivanje jezične kulture s obradom književnih tekstova kao reprezentativnih obrazaca izražavanja, a i s nastavom gramatike i pravopisa. Jezična kultura njeguje se provođenjem leksič- ko-semantičkih i leksičko-stilističkih vježba, koje bogate rječnik i ra- zvijaju sposobnost i vještinu izražavanja. Razvijanje jezičnoga mišlje- nja vježba se na tekstu ili tijekom govornih vježba.

# KNJIŽEVNOST

Okosnicu programa književnosti čine poetski, prozni i dramski tekstovi. Program je moguće obogatiti izborom znanstvenopopularnih i informativnih tekstova prilagođenih dobi učenika.

Uz obvezni popis tekstova za obradu, program dopušta nastav- niku dopunjavanje ili zamjenu jednoga njegovog dijela (30%) tek- stovima po vlastitu izboru. Tako osmišljen program omogućava flek- sibilan i kreativan pristup proučavanju književnoga stvaralaštva, uz odabir različitih razina obrade: interpretacije, prikaza ili osvrta. Izbor djela usklađuje se s mogućnostima, potrebama i zanimanjima određene skupine učenika. Razlike u ukupnoj umjetničkoj i informativnoj vri- jednosti pojedinih tekstova utječu na odgovarajuća metodička rješenja (prilagođavanje čitanja vrsti teksta, opseg tumačenja teksta ovisno o složenosti njegove strukture, povezivanje i grupiranje s odgovarajućim sadržajima iz drugih predmetnih područja – gramatike, pravopisa i je- zične kulture i sl.) te sadržaja elemenata nacionalne kulture.

Tijekom obrade književnih djela, kao i u okviru govornih i pisa- nih vježba, učenici se potiču na otkrivanje osobina, osjećaja i duševnih stanja pojedinih likova, kao i na izražavanje svojih stavova o postup- cima likova. U skladu s ishodima učenici se potiču na potkrjepljivanje svojih dojmova, stavova i sudova o književnome djelu dokazima iz sa- moga teksta čime se osposobljavaju za samostalno iskazivanje vlastitih misli i stavova, istraživačku djelatnost i zauzimanje kritičkoga stava.

Osim korelacije među tekstovima i sadržajima iz raznih područja programa (jezik, književnost, povijest, geografija, likovna i glazbena kultura) obveznih i odabranih po vlastitu izboru u skladu sa zanimanji- ma skupine učenika, neophodno je uspostaviti i vertikalnu korelaciju. Nastavnik mora poznavati sadržaj predmeta Hrvatski jezik s elemen- tima nacionalne kulture prethodnih i narednih razreda radi poštivanja načela postupnosti i sustavnosti.

Mogući primjeri funkcionalnoga povezivanja programskih sadr- žaja iz književnosti, povijesti, geografije, glazbene i likovne te tradicij- ske kulture su sljedeći:

* Đir po Lici: Ivan Goran Kovačić, *Sedam zvonara Majke Mari- je*, Japodi, lička kapa, Goranovo proljeće
* Vila Velebita: Stjepan Božić, *Svete planine svijeta*, Nacionalni park Paklenica
* Dan materinskoga jezika: Vladimir Nazor, *Hrvatski* jezik, Dra- gutin Domjanić, *Bele rože*, Drago Gervais, *Tri nonice*, Nikola Kujun-

džić, *Kolo igra, tamburica svira*

* Ostavi trag: Antun Branko Šimić, *Opomena*, Ratko Zvrko, *Tvo- ja staza*.

1. *PRAĆENJE I VREDNOVANJE NASTAVE I UČENJA*

Radi dostizanja ishoda prate se i vrednuju rezultati napredovanja učenika. Svaka aktivnost prilika je za procjenu, bilježenje napredova- nja, davanje povratne informacije, kao i za formativno ocjenjivanje i upućivanje na dalje aktivnosti.

Formativno vrednovanje dio je suvremenoga pristupa nastavi i podrazumijeva procjenu znanja, vještina, stavova i ponašanja, kao i ra- zvijanja odgovarajuće kompetencije tijekom nastave i učenja. Učinak takvog vrednovanja daje povratnu informaciju i učeniku i nastavniku

o dostizanju kompetencija, kao i o učinkovitosti primijenjenih metoda. Formativno mjerenje podrazumijeva prikupljanje podataka o učeničkim postignućima, a najčešće su tehnike: ostvarivanje praktičnih zadataka, promatranje i bilježenje aktivnosti tijekom nastave, izravna komunika- cija učenika i nastavnika, mapa osobnoga razvoja s najuspješnijim urad- cima učenika itd. Rezultati formativnoga vrednovanja na kraju nastav- noga ciklusa iskazuju se i sumativno – brojčanom ocjenom.

Rad nastavnika sastoji se od planiranja, ostvarivanja, praćenja i vrednovanja. Osim postignuća učenika, nastavnik kontinuirano prati i vrednuje proces nastave i učenja te vlastiti rad. Sve što se u nastav- noj praksi pokaže dobrim i korisnim treba koristi i dalje, a nedovoljno učinkovito i djelotvorno treba unaprijediti.

# МАЂАРСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

A tantárgy neve **MAGYAR NYELV A NEMZETI KULTÚRA ELEMEIVEL, ANYANYELVÁPOLÁS**

Cél A *magyar nyelv* oktatásának és tanulásának **célja**, hogy a tanuló ápolja vagy idegen nyelvként tanulja a magyar nyelvet, helyesen használja a különféle kommunikációs szituációkban, beszédben és írásban. Ismerje meg, értékelje és becsülje a magyar nemzeti értékeket és hagyományokat, elfogadja a különböző kultúrákat és fejlessze az interkulturális kommunikációt; fejlessze a kulcskompetenciákat.

Osztály **Nyolcadik**

Évi óraszám **72 óra**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **KIMENET**  A tematikai egység/terület feldolgozását követően a diák képes lesz a következőkre: | **TERÜLET/TEMATIKAI EGYSÉG** | **TARTALOM** |
| * Az előző évfolyamokon tanult irodalmi fogalmakat össze- függésbe hozza az új tananyaggal, és mindezt felhasználja az irodalmi mű elemzése során. * Megkülönbözteti az irodalmi műfajokat. * Bemutatja a műfajok jellemző tulajdonságait. * Meghatározza a mű témáját, szereplőit, röviden elmondja a cselekményt. * Felismeri az epikai, drámai és lírai szövegek beszélőjét. * Megkülönbözteti az E/1 és az E/3 személyű narrátort. * Kérdések és kulcsszavak alapján összefoglalja a szöveg lényeges információit. * Megállapítja a cselekmény helyét és idejét. * Meghatározza és példákkal illusztrálja a mű témáját, a fősze- replőt, a mellékszereplőket stb.   Érti és megnevezi a szereplők közötti viszonyokat.   * Felismeri a mű alaphelyzetét, a kibontakozást, a feszültséget, a csattanót. * Ismeri és megnevezi a következő fogalmakat: líra, elégia, eposz, óda. * Megnevezi és a alkalmazza a leírás formáit: a személyleírást, a tárgyleírást, a tájleírást. * Felismeri és értelmezi az egyszerű szövegek konfliktushely- zeteit, röviden jellemzi a hősöket és kifejti a véleményét velük kapcsolatban. * Többszöri olvasás után megérti az egyszerű és/vagy összetet- tebb szövegeket. * Hangosan, megfelelő tempóban olvas és reprodukál rövidebb és/vagy hosszabb szövegeket, ügyelve a helyes artikulációra, hangsúlyra, hanglejtésre, valamint a mondatformálásra. * Megérti a humor szerepét az irodalmi művekben. * Megfogalmazza a szöveghez kapcsolódó egyéni élményeit, és meg is indokolja. Összehasonlítja saját és a társa olvasmányél- ményeit. * (Tanári segítséggel) előad irodalmi művek részleteit, dialó- gusait. * Röviden megindokolja, miért ajánl egy-egy irodalmi művet olvasásra. * Felismeri az azonos motívumokat a magyar és a szerb irodal- mi művekben. | **IRODALMI ISMERETEK** | **LÍRA**  **Feldolgozásra szánt szövegek**   1. Juhász Gyula: *Milyen volt....* 2. Tolnai Ottó: *Nam hangzott hasonló édes hang* 3. Radnóti Miklós: *Tétova óda* 4. Ady Endre: *A Tűz csiholója* 5. Arany János: *Toldi* (részlet) 6. József Attila: *Tél* 7. Kosztolányi Dezső: *Negyven pillanatkép* (részletek a ciklusból) 8. Áprily Lajos: *Március* 9. Petőfi Sándor: *Föltámadott a tenger* 10. József Attila:   *Születésnapomra*   1. Babits Mihály: *Vasárnapi impresszió, autón*   **Kiegészítő, választható szövegek**  Kortárs költők alkotásai.  Néhány magyar költő rövid életrajza és délszláv kapcsolatainak feldol- gozása  Néhány magyar irodalmi szöveg szerb, illetve délszláv fordítása.  **Irodalmi alapfogalmak**  Műnemek: líra.  Lírai műfajok: óda, eposz, elégia.  A szöveg formája: az időmértékes verselés, a betűrím, az áthajlás. Műfaji ismeretek: a dal, a szabadvers.  Stíluseszközök: pl. a megszemélyesítés, a költői jelző, a hiperbola, a fokozás, a metafora, a hasonlat, az irónia, a túlzás, az allegória, a szinesztézia.  A lírai formanyelv jellemzői: a szimbolizmus kifejezésmódja, az impresz- szionista kifejezésmód  **EPIKA**  **Feldolgozásra szánt szövegek – kötelező szövegek**   1. Egy kortárs magyar szöveg feldolgozása 2. Egy világirodalmi szövegrészlet feldolgozása magyar nyelven 3. Móricz Zsigmond: *Hét krajcár* 4. Német István valamelyik riportja 5. Kontra Ferenc valamelyik novellája (részlet) 6. Terék Anna valamelyik drámarészlete 7. Egy esszé (pl. Harmath Károlytól) 8. Egy tanulmány (részlet) 9. Nagy Lajos: *Pesti gyermek egy napja* 10. Gelléri Andor Endre: *Egy fillér*   **Kiegészítő, ismeretterjesztő, választható szövegek**   1. Déry Tibor valamelyik elbeszélése 2. Válogatás Örkény egyperces novellái közül 3. Szathmáry István: A fa **Irodalmi alapfogalmak** Műnemek: epika, dráma. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Epikai műfajok: elbeszélés, novella, riport, esszé, tanulmány. A leírás (táj-, személy- és tárgyleírás).  A komikum, az irónia, a groteszk.  A jellemzés fajtái pl. párbeszédben, az önjellemzés. Az epikai művek szerkezeti egységei.  **DRÁMA ÉS FILM**  Népszokásokkal kapcsolatos dramatikus játékok (pl. lucázás, betleheme- zés stb.)  **Választható filmek**  Egri csillagok, A kárókatonák még nem jöttek vissza, Árvácska, Fehér Isten, Kincsem stb. |
| * Felismeri a magyar nemzeti jelképeket * Megismeri a magyar kultúra kiemelkedő személyiségeit (zeneszerzők, festők) * Megismeri a legfontosobb magyar művészeti értékeket. * Megismeri a legismertebb magyar filmművészeti alkotásokat. * Megismeri és összehasonlítja a magyar és a szerb ünnepi népszokásokat. * Össze tudja vetni a kortárs magyar és szerb kultúra kiemelke- dő egyéniségeinek tevékenységét. | **A NEMZETI KULTÚRA ALAPJAI** | **Kötelező témák:**  A magyar nemezti jelképek (a zászló, a címer, a himnusz) A magyar film  Híres magyar zeneszerzők Híres magyar festők  **Kiegészítő, választható szövegek:**  Éredekességek a magyar történelemből  Magyar történelmi hősök, amelyek jelen vannak a magyar irodalomban is (pl. Kinizsi Pál, Dobó István, Bethlen Gábor)  A magyar konyha (néhány magyar ételkülönlegesség receptje) Népszokások (pl. húsvét, mindenszentek, karácsony stb.) Fejtörők, nyelvi játékok  Kvízjáték  **Projektmunka:**   * a magyar és a szerb nemzeti jelképek összevetése * a magyar és a szerb filmek * zeneszerzők a magyar és a délszláv kultúrában (poszter, video-vagy hanganyag készítése), * rövid magyar és szerb művek vagy szövegrészek fordításának elemzé- se, összevetése az eredeti szöveggel, * ünnepek a magyar és a délszláv kultúrában, * híres ételek a magyar és a délszláv kultúrában (összehasonlítás), * magyar és szerb történelmi személyiségek (egy-egy történelmi kor- szakban) * Milyen középiskolában szeretnéd folytatni tanulmányaid? * Mi szeretnél lenni/Mivel szertnél foglalkozni? * Mivel töltöm a szabadidőm? * A kedvenc filmem. * Hol voltunk kirándulni Szerbiában? – foglald össze az ott látottakat. * Képzeld el hogy idegenvezető vagy, mutasd be helyiséged nevezetes- ségeit. * Hogyan hasznosíthatjuk újra a hulladékot? |
| * Megfelelően alkalmazza a kommunikációs modelleket a leggyakoribb beszédszituációkban. * Üzeneteket továbbít írásban vagy szóban. * Megérti a mindennapi eseményekről szóló beszélgetések témáját, megérti az okokat és a következményeket; kérdéseket tesz fel, válaszol, önállóan elmondja véleményét. * Elolvassa a rövidebb ismeretlen szövegeket, megérti monda- nivalóját, ha a téma közel áll az érdeklődési köréhez, illetve ha mindennapi eseményekről szólnak. * Megérti a mindennapi témákkal foglalkozó műsorokat. * Rövid médiaszöveget alkot (hírt, interjút, riportot). * Bejelent valamilyen eseményt. * Nyelvtudásának megfelelően alkalmazza a szituatív kódváltást az elektronikus médiában. * Használja a megfelelő udvariassági formákat. * Bemutatja önmagát és a környezetében lévő embereket, elme- sél történéseket, tolmácsolja saját kívánságait, bemutatja céljait. * Nyelvtudásának megfelelően megfogalmaz egy hírt. * Felismer alapvető nem verbális kódokat. * Részt vesz szerepjátékokban. | **KOMMUNIKÁCIÓ** | A beszédhelyzet összetevői  A beszélő és hallgató szempontjai A tömegkommunikáció  Az írott sajtó és az elektronikus média  A tömegkommunikációs eszközök műfajai: a hír, a tudósítás, az interjú, a riport, a hirdetés.  Nem verbális kódok a tömegkommunikációban. A felolvasás. Az írásjelek és a felolvasás.  Szövegértés.  **Témakörök**:  Információadás, kérdések megfogalmazása, egyszerű hírek közlése. Filmbemutató bejelentése.  Színházelődás bemutatójának bejelentése.  Híres festők tárlatának bejelentése és rövid beszélgetés a szerzővel Fontos esemény beharangozása a sajtóban.  Sporteseményről való tudósítás. Riport.  Rövid útleírás.  Hirdetés készítése egy kedvenc árucikkről.  A kedvenc videojáték reklámozása vagy bemutatása. Hogyan készüljünk fel egy interjúra?  A hallás utáni szövegértés fejlesztése.  Udvariassági formák az elektromos médiában: köszönés, bemutatkozás, bemutatás, elköszönés, megköszönés, bocsánatkérés, értesítés, jókíván- ság kifejezése stb.  Kapcsolatteremtési formák a tömegkommunikációban.  Rövid tájékoztató szövegek létrehozása (napi hírek, helyszíni jelentések). A diákok anyanyelve hatására előállt interferencia jelenségek javítására irányuló képességek fejlesztése.  Bizonyos információk lokalizálása a tömegkommunikációs eszközökben. Szerepjátékok: bemondó, riporter, interjúkészítő....  **Projektmunkák**:   * Hogyan kell elkészíteni a kedvenc ételemet? * A(z egészséges) táplálkozás és az egészséges életmód az életemben. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | * A ház/lakás fenntartása, munkák megszervezése (mester hívása, nagyta- karítás, mindennapi feladatok). * Egy családi összejövetelünk bemutatása. * Az öltözködés, a kiegészítők és a divat: mi a szép? * Egészség és a tinkor: a függőség veszélyei. * Oktatás: továbbtanulási lehetőségek, melyik szakma érdekel. * A környezetvédelem és én. * A környezetem: régiók jellemzői, nemzeti parkok. * Én és a sportesemények (Hogyan viselkedjünk egy sporteseményen?) * Vásárlás – szaküzletben (sportbolt, könyvesbolt): kedvenc (internetes) vásárlóhelyem bemutatása, vásárlási szituáció. * Én és a közlekedés. Hogyan viselkedjünk utazás közben? (vasút, repü- lő, autóbusz...) Gyalogosként a közlekedésben. * Kedvenc múzeumom, kiállításom bemutatása. * Kedvenc filmem/színielőadásom: történetmesélés * Az internet: jelen lenni a közösségi hálón. Előnyök és hátrányok. * Tudásszerzés a világhálón: Hogyan és mit keresek? * Általános emberi tulajdonságok, tanácsok. Milyen vagyok, ha....? * Érdekes történelmi események. * Mivel töltöm a szabadidőm? * A kedvenc filmem. |
| * Alapszinten kontrasztív módon gondolkodik, összevet. * Érti és használja az előző osztályokban elsajátított nyelvtani szerkezeteket. * Használja az egyszerűbb összetett mondatokat. * Meg tudja fogalmazni a egyszerű mondat mibenlétét és fajatáit. * Felismeri az összetett mondatokat, ismeri felosztásukat. * Tudja mi az alárendelt összetett mondat, és fel tudja sorolni fajtáit. * Tudja mi a mellérendelő összetett mondat és ismeri felosz- tását. * Ismeri a többszörösen összetett mondat fogalmát * Össze tudja vetni a magyar és a szerb összetett mondatok jellemzőit. * Ismeri a mondatok szerkezeti felosztását. * Megfelelően használja a magyar szórendet, reflektál az anya- nyelvén megjelenő különbségekre. * Megfelelően használja a mondatok közötti írásjeleket. * Nyelvtanilag helyes mondatokat alkalmaz, a kommunikációs szituációtól függően. | **MONDATTAN** | Az egyszerű mondat. Az összetett mondat  A magyar és a szerb összetett mondatok felosztásának különbségei.  Az alárendelő összetett mondat fogalma és a tagmondatok kapocsolódása egymáshoz: állítmányi, alanyi, tárgyi, határozói, jelzői.  A mellérendelő összetett mondatok fogalma és fajtái: kapcsolatos, ellen- tétes, választó, magyarázó, következtető.  Az alárendelő és melléredelő összetett mondatok a magyarban és a szerbben (különbségek és hasonlóságok).  A többszörösen összetett mondat a magyarban és a szerbben.  A magyar és szerb szórend közötti hasonlóságok és különbségek. Szószerkezeti különbségek a magyarban és a szerbben.  A tagmondatok közötti és a mondatok végén levő írásjelek használata a magyarban és a szerbben. |
| * Felismeri és megnevezi a nyelvi jeleket. * Tagolni tudja a szöveget, elemeire bontani. * Megismerkedik a konnexitással a szöveget összekötő elemek- kel. * Alkalmazni tudja a konnexitást rövid szövegek létrehozásakor. * Megismerkedik a szövegkohézió fogalmával. | **ÁLATALÁNOS NYELVÉSZET** | A nyelv mint jelrendszer.  A szöveg fogalmának megállapítása. A szöveg tartalma és természete.  A szöveg tagolása.  A szövegkonnexitás fogalmának mint a szövegösszekötő elemek összes- ségének a bemutatása.  A szövegkohézió (globális és lineáris). |
| * Többszöri olvasás után megérti az egyszerű és/vagy összetet- tebb ismeretlen szövegeket. * Hangosan olvas és reprodukál rövidebb és/vagy hosszabb, szövegeket * Önállóan összefoglalja a szöveg lényeges információit. * Képes a nem lineáris szövegek befogadására. | **OLVASÁS ÉS SZÖVEGÉRTÉS** | Ismeretlen szövegek helyes felolvasása.  Szövegek hallgatása és megértése, a tanult témák keretében.  A kifejező és a néma olvasás gyakorlása, az egyszerűbb ismeretlen szö- vegek megértése kifejező és néma olvasás után, szótárhasználattal.  Az új szavak megértésére irányuló stratégiák alkalmazása.  Az egyszerűbb átvitt értelmű szavak és szókapcsolatok megértésének gyakorlása.  Ismeretlen elemek azonosíŧása új szövegekben, jelentésük tisztázása. |
| * Alkalmazza a helyesírási alapelveket. * Képes rövid szövegek alkotására (képeslap, meghívó, SMS stb.) * Alkalmazza az elválasztás szabályait. * 10–12 mondatos és/vagy hosszabb fogalmazásokat ír. | **HELYESÍRÁS** | Mondatok, szövegrészek leírása tollbamondás alapján. Az írásjelek használata.  A tagmondatok közötti írásjelek begyakoroltatáa.  Egyéb írásjelek használatának tudatosítása: idézőjelek, kis- és nagykötő- jelek, gondolatjelek.  A korrábban megtanult szabályok begyarkoroltatása: elválasztás, tulaj- donnevek írása stb.  A helyesírási szabályzat használata. A vessző helyes használata. |
| * Érti és használja a megtanulandó szavakat, szókincset. * Képes szómezőket alkotni. * Képes jelentésmezőket alkotni. * Szókincsét kb.250‒300 további új lexikai egységgel gazda- gítja. * Tudatosodik benne a magyar és szerb frazémák használatának módja: az egyezések, hasonlóságok és különbségek | **SZÓKÉSZLET** | Szómezők alkotása az elsajátított képzési módok segítségével. Jelentésmezők kialakítása.  Szótárhasználat – az ismeretlen szavak kikeresése.  Azonos struktúrájú és jelentésű szólások, közmondások gyűjtése projekt- munka keretében. |
| * Felismeri a helytelen beszédjelenségeket. * Helyesen használja a viszonyragokat. | **BESZÉDMŰVELÉS** | Suksükölés és nákolás.  Rávezetni a diákokat hogy vegyék észre és javítsák a hibákat. Sok ilyen jellegű gyakorlatot kell megoldani.  A viszonyragok helyes használatának gyakorlása. |

**Kulcsfogalmak**: magyar mint környezetnyelv, szövegértés, szöveghallgatás, szövegalkotás, kultúra, írás, helyesírás, olvasás, frazeológia, mondat, film.

## Házi feladatok

Írjanak egyszerűbb fogalmazásokat a megadott témakörökben! Pl. hírt, tudósítást, reklámot, leírást, elbeszélő fogalmazást (valós vagy kitalált események, önállóan vagy képsorok, kérdések alapján), jellem- zést (valós vagy kitalált személyek).

## Házi olvasmány

A tanulók tudásszintjéhez mérten válasszunk ki egy-egy szöveget házi olvasmányként, egyet-egyet mindkét félévben (pl. kortárs magyar szövegeket).

## Iskolai dolgozat

A tanulók mindkét félévben egy-egy írásbeli dolgozatot írnak a megfelelő szinten, a feldolgozandó témakörökben – pl. híres zeneszer- ző, festő bemutatása, kedvenc színész jellemzése, múlt- vagy jövőbeli események (Tavaly történt..., .... szeretnék lenni..., Én is ott voltam... stb.) leírása.

TANTERVI UTASÍTÁS

A tantárgy keretében a tanulók nyelvismerete alapján differenci- áljuk a célokat és a kimeneteket, valamint az oktatási feladatokat. Meg kell különböztetnünk az anyanyelvápolást a magyar nyelv idegenként való tanulásától. A kitűzött célok csakis a differenciált oktatás kereté- ben valósíthatók meg.

A szövegek nem egyforma nehézségűek, a tanár a gyerekek szint- jének megfelelően válogathat, szükség esetén adaptálhatja is őket. A feldolgozás során annyira mélyednek el a szövegben, amennyire az osztály tudásszintje ezt megengedi. Nem kell minden szöveget, nyelv- tani jelenséget megtanítani, illetve teljes egészében elsajátítani. Ha a tanár úgy méri fel, elegendő a rövid említés/magyarázat is a szövegben lévő példák illusztrációjával, a hangsúly lehet a gyerekek gyűjtésén/ munkáján is.

A készségek fejlesztése komplex módon történik, úgy, ahogy azok a valós kommunikációs helyzetekben természetes módon össze- kapcsolódnak. A nyelv elsajátítása továbbra is, minden esetben kontex- tusba ágyazva, konkrét beszédszituációkban valósul meg, melyekben a verbális és a nem verbális elemek, a szociokulturális tudás természetes egységet alkotnak. Ezért az oktatás is komplex módon folyik. A mo- tiváció fenntartása miatt fontos, hogy a tanuló a fejlettségi szintjének megfelelő, változatos, érdekes és értelmes, kihívást jelentő tevékeny- ségek során sajátítsa el a nyelvet, és a feldolgozásra kerülő témakörök megfeleljenek a tanulók érdeklődésének, igényeinek és szükségletei- nek. A nyelvtani szerkezeteket továbbra is kontextusba ágyazva sajá- títják el, majd fokozatosan megfigyeltetjük a nyelv szabályrendszere és az anyanyelvükhöz hasonló, illetve attól eltérő nyelvi jelenségeket. A magyar nyelv agglutináló jellegéből fakadóan a sikeres tanulás feltétele a grammatikai jelenségek tudatosítása.

Ebben a szakaszban is fontos célkitűzés, hogy a tanulók nyelvi kompetenciájának fejlesztése szoros összefonódásban és kölcsönha- tásban történjen a fejlesztési szakaszra vonatkozó nevelési célokkal és más kulcskompetenciák fejlesztésével, így a szociális kompetenciával, az esztétikai-művészeti tudatossággal és kifejezőképességgel, valamint az önálló tanulással. Fokozatosan egyre nagyobb szerepet kap a digitá-

lis kompetencia, hiszen az IKT-eszközök használata az információszer- zés és az információcsere korszerű és hatékony eszköze.

A tanulók, attól függően, hogy **anyanyelvápolásként** vagy **ide- gen nyelvként** tanulják a nyelvet:

* gyakorolják a mindennapi témákról szóló beszélgetésbe való bekapcsolódást,
* gyakorolják a kérdésmegértést és -megválaszolást,
* gyakorolják az állítás, tagadás, tiltás, felszólítás, kérés, köszö- net megértését és kifejezését,
* fejlesztik a tárgyleírásnak, a személyek, állatok bemutatásának/ bemutatkozásának, az eseménymondásnak és -megértésnek a készségét,
* beszélgetnek az emberek közti különbségekről, más kultúrák- ról, nyelvekről,
* felfogják az irodalmi szöveg globális jelentését, rákérdeznek az ismeretlen szavakra, vagy megkeresik őket a szótárban,
* kérdések segítségével megállapítják a cselekmény szereplőit, helyét és idejét,
* alkalmazzák a szövegekben előforduló új lexikát,
* szókincsüket új szavak tanulásával gazdagítják, szókincsgya- rapító gyakorlatokat végeznek, szóképzéssel szavakat alkotnak (kb. 250‒300 új szó),
* a nyelvtudás szintjének megfelelően elsajátítják a legfontosabb nyelvi-nyelvtani ismereteket, pl. a helyes mondatalkotást, a szöveg- szerkesztés módját, a szöveg helyes tagolását, a szövegkohéziót és a konnexitást
* fejlesztik helyesírási készségüket: begyakorolják az írásjelek használatát, a vessző, kis- és nagykötőjel, a gondolatjel helyes haszná- latát, az idézés módját, az elválasztás szabályait, a tulajdonnevek he- lyesírását
* begyakorolják az elsajátított nyelvi modelleket: meghatározott mondattípusok elsajátítása, mondatbeli kapcsolatok, szószerkezetek el- sajátítása, mondatalkotási gyakorlatok megadott elemek és szavak fel- használásával, a nyelvtani egységek kontrasztív (szerb-magyar) mód- szerekkel történő összehasonlítása,
* alkalmazzák a helyesírási alapelveket,
* magyar filmeket, színházi előadást tekintenek meg, megállapít- ják a témát, a szereplőket, a helyet, az időt,
* válaszolnak a szöveg cselekményére vonatkozó kérdésekre, maguk is tesznek fel kérdéseket,
* megnevezik környezetük személyeinek, tárgyainak tulajdonsá-

gait,

* használják az összetett mondatokat, mégpedig az alárendelő és melléredelő mondatokat egyaránt
* alkalmazzák a helyes mondatrendet, szórendet
* ápolják a nemzeti hagyományokat, megismerkednek a nemzeti szimbólumokkal, a zászlóval, a címerrel, a himnusszal, az ünnepi szo- kásokkal,
* megismerkednek a magyar kultúra, művészet és történelem né- hány képviselőjével, a műfordítások jelentőségével és a kulturális kap- csolatok egyéb vonatkozásaival.

Fontos feladat a kifejező olvasás (kreatív és kritikai olvasási szempontok) gyakorlása, a hozzászólás gyakoroltatása, a tömegkom- munkációs szövegek feldolgozása és létrehozásuk begyakoroltatása (pl. hír, tudósítás, jelentés, interjú, riport, reklám, hirdetés stb.)

# МАКЕДОНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Назив на предметот МАКЕДОНСКИ ЈАЗИК СО ЕЛЕМЕНТИ НА НАЦИОНАЛНА КУЛТУРА

Цел Целите на наставата по Македонски јазик со елементи на национална култура е да се прошират знаењата на учениците стекнати во претходните одделенија; да се постигне степен на развој на комуникативните способности и вештините за употреба на македонскиот литературен језик во различни ситуации на комуникација; да се развива и негува љубовта кон литературата на македонски јазик, како и кон литературата воопшто; со читање и толкување на книжевните дела да се развиваат читачките компетенции кои, покрај книжевното знаење, опфаќаат емоционално и фантазиско уживување, живо памтење, истражувачко набљудување; да се поттикнуваат имагинација- та и уметничкиот сензибилитет, естетското доживување и критичкото мислење, моралното расудување и асоцијативното поврзување; континуирано да се збогатува речникот на учениците со зборови од македонскиот јазик; да се оспособат учениците за употреба на нови облици на усно и писмено изразување; да се негуваат националниот и културниот идентитет и да се развива мултикултуралноста.

Одделение Осмо

Годишен фонд на часови 68 часа

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ИСХОДИ  По завршеното одделение ученикот ќе биде во состојба да: | ОБЛАСТ/ТЕМА | | СОДРЖИНИ |
| чита со разбирање книжевноуметнички текстови и останати видови на текстови;  критички промислува за стварноста врз основа на прочита- ни дела;  ги истакне универзалните вредности на книжевното дело и да го поврзе со сопственото искуство и околностите во кои живее;  – ги издвои основните карактеристики на књижевниот род и вид во конкретен текст, како и јазичко-стилските карактери- стики на текстот во склоп на интерпретацијата;  ги поврзе книжевните дела со историскиот или друг соодве- тен контекст;  разликува автор на книжевноуметнички текст од наратор на епски текст, драмско лице или лирски субјект;  ги препознае националните вредности и да го негува кул- турноисториското наследство, почитувајќи ги особеностите на сопствениот народ и другите народи;  ги сместува клучните настани, појави и процеси од совреме- ната историја на временската лента;  ги доведе во врска причините и последиците на одредени историски настани;  ги наведе и образложи специфичностите на општествените појави, процеси; идеите, ставовите на поединци и групи во конкретен историски период;  ги анализира и образложи важноста и улогата на истакнати личности во даден историски контекст;  изведе заклучок за поврзаноста на регионалната историја со светската, врз основа на дадени примери;  ги образложи влијанието на историските настани, појави и процеси врз современото општество;  изведува заклучоци и искажува ставови за причините, текот и последиците на војните настанати со распадот на СФРЈ, користејќи извори од различно потекло и уважувајќи го мислењето на соговорникот;  ги анализира историските настани поврзани со македонски- от народ во дадениот историски период;  ги анализира причините и последиците на миграциите на македонскиот народ;  го објасни постанокот и развојот на македонскиот литера- турен јазик;  ја разбере важноста на литературниот јазика за културата и историјата на македонскиот народ;  го класифицира македонскиот јазик во соодветна јазична група во Европа;  ги именува дијалектите на македонскиот јазик;  издвои делови на зборови и да ги препознава основните модели на нивното зборообразување;  ги препознава видовите на зависните реченици;  ги користи содржините од граматиката обработени во прет- ходните одделенија и да ги поврзе со новото градиво;  ја применува доследно правописната норма;  ги применува основните правила за местото на акцентот; ги воочува разликите помеѓу научниот, административниот и разговорниот функционален стил;  ги препознава метафората и метонимијата; користи речник, енциклопедија и лексикон; напише приказ, расправа и краток есеј;  разликува делови на текст и книга – вклучувајќи ги индек- сот, речникот на поими, библиографијата – и да знае да ги користи;  поврзува информации и идеи изнесени во текст, да ги воочу- ва јасно искажаните односи и да изведува залучок заснован на текст. | КНИЖЕВНОСТ | | Л Е К Т И Р А  ЛИРИКА   1. Ацо Шопов: Очи 2. Михо Атанасовски: Дожд 3. Блаже Конески: Уплав 4. Коле Неделковски: Ропство 5. Кочо Рацин: Ленка 6. Коле Неделковски: Рането срце 7. Коста Абрашевић: Црвена 8. Анастас Настевски: Го љуби мајка   ЕПИКА   1. Горјан Петревски: Снеговите на Климентина Евин – (извадок) 2. Ернест Хемингвеј: Старецот и морето – (извадок)   Литературно-научни видови   1. Ѓорѓи Абаџиев: Константин Миладинов – (биографија) 2. Славе Николовски-Катин: Прага и Москва – (патопис) ДРАМА   Бранислав Нушиќ: Сомнително лице – (извадок) Вилијам Шекспир: Ромео и Јулија – (извадок)  НАУЧНОПОПУЛАРНИ И ИНФОРМАТИВНИ ТЕКСТОВИ  Избор од енциклопедии и списаније за деца  ДОМАШНА ЛЕКТИРА  Народни лирско-епски песни – (избор)  Љубовни и обичајни народни лирски песни – (избор) Григор Прличев: Сердарот – (извадок)  Дополнителен избор на лектири: Васил Иљоски: Чорбаџи Теодос Кочо Рацин: Бели мугри  Џ.К. Раулинг: Хари Потер и Каменот на мудроста  КНИЖЕВНИ ТЕРМИНИ И ПОИМИ  Стилски средства: анафора и епифора, апострофа.  Лирски видови: народни љубовни песни, обичајни песни; љубовна песна (авторска).  Епско-лирски видови: поема, балада, романса. Биографија. |
| ЕЛЕМЕНТИ НА НАЦИОНАЛНА КУЛТУРА | | Македонија помеѓу двете светски војни. Македонија во Втората светска војна.  Македонија после Втората светска војна (1945–2000). Институции на Македонците во Р. Србија.  Свадбарски обичаи во Македонија. |
| ЈАЗИК | Граматика (право- пис и ортоепија) | Погледите на Крсте Петков Мисирков на македонскиот литературен јазик.  Македонскиот јазик помеѓу двете светски војни.  Кодификација на македонскиот литературен јазик. Дијалектите на македонскиот јазик.  Основни језични групи во Европа и местото на македонскиот јазик во семејството на словенските јазици.  Јазикот како систем од знаци. Говорен и пишан јазик.  Зборообразување.  Минато неопределено свршено и несвршено време. Идно време. Глаголски конструкции со сум и има. Могући начин.  Зависносложена реченица. Видови на зависни реченици. Систематизација на знаењата по фонетика, морфологија и синтакса. |
| ЈАЗИЧНА КУЛТУРА | | Книжевни и други видови на текстови во функција на унапредување на језичната култура.  Текстови пишувани со различни функционални стилови: новинарски стил (репортажа, интервју); административен стил (молба, жалба, уплатница, образоци...); научен стил (употреба на термини).  Приказ (на книга, филм, театарска претстава и сл.). |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Говорни вежби: интерпретативно-уметнички (изразно читање, реци- тирање); анализа на снимен разговор; интервју; расправа (дискуси- ја); презентирање на аргументи и коментари.  Правописни вежби: диктат, воочување и објаснување на правопи- сни грешки во текст; пишување на туѓи зборови (информатички термини, мејл и сл.); пишување на сложени зборови, полусложени зборови и синтагми.  Систематизација на знаењата од правописот (употреба на големата буква, правописни и интерпункциски знаци).  Језични вежби: пополнување на текст со празнини; барање на гре- шки во текст и исправување.  Лексичко-семантички вежби: дополнување на реченици со хомони- ми; пронаѓање на соодветни синони; антонимски ланец; одредување на значењата на метафората и метонимијата во текст.  Писмени вежби и нивна анализа на час.  Две школски писмени задачи – по една во секое полугодие. МЕДИУМСКА КУЛТУРА  Филм – изразни средства |

Клучни поими на содржините: книжевност, јазик, јазична култура, елементи на национална култура.

КОРЕЛАЦИЈА СО ДРУГИ ПРЕДМЕТИ

Српски јазик и литература Историја

Географија Музичка култура Ликовна култура Верска настава

Граѓанско воспитување

УПАТСТВО ЗА ДИДАКТИЧКО-МЕТОДИЧКО РЕАЛИЗИРАЊЕ НА ПРОГРАМАТА

Програмата на настава и учење по предметот Македонски ја- зик со елементи на национална култура за осмо одделение ја чинат следните предметни области: јазик, литература, елементи на наци- онална култура и јазична култура. Поделба на наставните часови направена е врз основа на предметните области: литература – 20 часа, елементи на национална култура – 16 часа, јазик – 18 часа, и јазична култура – 14 часа. Меѓутоа, на секој час треба да се посве- ти особено внимание на културата на изразувањето на учениците и културата на Македонците со нагласок на народната традиција, навиките и обичаите. Сите области на програмата се преплетуваат и ниедна не може да се изучува изолирано и без содејство со дру- гите области. Програмата овозможува корелација со предметите: Српски јазик и литература, Историја, Географија, Музичка култу- ра, Ликовна култура, Верска настава и Граѓанско воспитување.

Програмата на настава и учење по предметот по Македонски јазик со елементи на национална култура е заснована на исходи, односно на процесот на учењето и постигањата на учениците. Ис- ходите претставуваат опис на интегрирани знаења, вештини, ставо- ви и вредности што ученикот ги гради, проширува и продлабочува низ сите предметни области на овој предмет. Во процесот на наста- вата треба да се појде од тоа дека ученикот е во центар на воспит- но-образовната работа, дека наставата е насочена кон ученикот.

1. ПЛАНИРАЊЕ НА НАСТАВАТА И УЧЕЊЕТО

Програмата на наставата и учењето ориентирана е кон исхо- дите и на наставникот му дава поголема слобода, повеќе можности во креирањето и осмислувањето на наставата и учењето. Улогата на наставникот е начините на реализација на подучувањето да ги прилагоди според потребите на конкретно одделение имајќи ги во вид: составот на одделението и карактеристиките на учениците; учебникот и другите наставни материјали што ќе бидат користе- ни; техничките услови, наставните средства и медиумите со кои училиштето располага; ресурсите, можности, како и потребите на локалната средина во која училиштето се наоѓа. Тргнувајќи од дадените исходи и содржини, наставникот најнапред го креира својот годишен, то ест глобален план на работа од кој подоцна ќе ги развива своите оперативни планови. Исходите дефинирани по

областите му ја олеснуваат на наставникот понатамошна опера- ционализација на исходите на ниво на одделна наставна единица. Од наставникот се очекува за секоја наставна единица, во фазата на планирањето и пишувањето на припреми за час, да ја прила- годи на исходите на учењето. ги дефинира очекуваните резултати на три нивои: оние што би требало сите ученици да ги достигнат, оние што повеќето ученици би требало да ги достигнат и оние што би требало само некои ученици да ги достигнат. При планирањето треба, исто така, да се има во вид дека некои исходи полесно и по- брзо можат да се остварат, додека за други е потребно повеќе вре- ме, повеќе различни активности и работа на различни текстови.

Освен учебеникот, како еден од изворите на знаење, настав- никот траба да ги упати учениците за користење и на други извори на сознавања (списанија, интернет...). При планирањето на проце- сот на наставата и учењето треба да се води сметка за стекнатите знаења во претходните одделенија, интелектуалните способности и интересирањата на учениците. Дефинираните исходи на наста- вата го олеснуваат изборот на наставните методи и постапките на креирањето на наставниот процес со вклучување и на активности- те на учениците во наставата и учењето. Со нивна примена можат да се следат и вреднуваат постигањата на учениците.

Неопходно e да се стави нагласок на богатењето на речникот и да се искористат одделни културни манифестации и празници, кои се одвиваат на одредени локации со цел на запознавање со жи- вотот на Македонците во минатото, нивната традиција и култура.

1. РЕАЛИЗАЦИЈА НА НАСТАВАТА И УЧЕЊЕТО КНИЖЕВНОСТ

Столбот на програмата по литература го чинат текстовите од лектирата. Лектирата е расподелена по литературни родови – ли- рика, епика, драма, обогатена со избор на нефункционални, на- учнопопуларни и информативни текстови. Обврзителниот дел на лектирата се состои, воглавно, од дела кои ѝ припаѓаат на маке- донската литература, обогатен и со дела на српската и светската литература, како и со дела на припадниците на македонската за- едница во Србија. Изборот на дела во најголема мерка е заснован на принципот на прилагоденост на возраста на учениците. Со ре- ализација на наставата по литература треба да се развива логич- ното размислување, со интерпретацијата на поетските, прозните и драмските дела да се развива и збогатува детската мечта и да се поттикнува креативноста, творештвото кај учениците на македон- ски јазик. Корелацијата со Српски јазик и литература овозможу- ва полесно да се реализира наставата по литература, пред сè, кај литературните родови и видови, стилските фигури, структурата и композицијата на книжевните дела.

Заради негување на читачките навики, дадени се и дела за до- машна лектира, како и дополнителен избор на текстови. Дополни- телниот избор на текстови треба да им се препорача на учениците

за читање во слободно време, а можат да се користат при обработ- ка на наставните единици по граматика, елементи на национална култура и јазична култура. При планирањето на годишниот план на работа и месечните планови на работа, неопходно е да се во- спостави и избалансирана дистрибуција на наставните единици поврзани со сите подобласти на предметот, функционално да се поврзат содржините по јазик, елементи на национална култура, литература и јазична култура и да се остават доволно часови за утврдување и систематизација на градивото.

Екранизираните книжевни дела можат да послужат за компа- ративна анализа и воочување на разликите помеѓу книжевните и театарските/филмските фабули и изрази, со што кај учениците се развива медиумската писменост. Кај учениците треба да се негува креативноста и да се мотивираат за творење со текстови од енци- клопедии и списанија за деца.

Со обработка на книжевните дела, со примена на аналитич- ко-синтетички методи и со методата на решавање на проблемски прашања, учениците треба да се навикнуваат своите впечатоци и ставови да ги докажуваат со аргументи од делата. Водејќи сметка за исходите во корелација со јазичната култура, треба учениците да се поттакнуваат да ги откриваат карактеристиките, доживува- њата, состојбите и чувствувањата на ликовите. Со ваков пристап учениците се оспособуваат да истражуваат, критички да размислу- ваат и да заземаат и да ги искажуваат своите ставови.

Учениците треба да ја разбираат фикционалната природа на книжевното дело и неговата автономност (односно да прават ра- злика помеѓу лирскиот субјект и поетот, нараторот и писателот, како и фактот дека книжевното дело обликува една можна слика на стварноста.

Книжевнотеориските поими учениците ќе ги запознаваат со обработка на соодветни текстови и со осврт на претходното читач- ко искуство. Во програмата не се наведени сите поими и видови на книжевни дела предвидени за усвојување во претходните одде- ленија, но се очекува дека наставникот ќе се потпре на стекнатото знаење на учениците, ќе го обнови и продлабочи на примери, во склад со возраста. Обновувањето и поврзувањето на книжевни- те термини и поими обработувани во претходните одделенија со новите дела кои се обработуваат во ова одделение е обврзително. Се обновуваат и прошируваат знаењата за патриотската поезија, се совладува смислата на социјалните мотиви во предложените песни, се усвојуваат нови видови на лирски песни – љубовни, де- скриптивни...

Пожелно е обработката на книжевните дела да биде протка- ена со решавање на проблемски прашања кои се поттикнати со текст и со уметничко доживување. Некои текстови, а ососбено извадоци од дела, во наставната постапка бараат соодветна ло- кализација. Сместувањето на текстот во временски, просторни и општествено-историски рамки, како и информирање за битните содржини кои му претходат на извадокот – сето тоа се услови без кои во бројни случаи текстот не може интензивно да се доживее и правилно да се сфати.

При обработката на текстовите ќе се применува во поголема мерка единството на аналитичките и синтетичките постапки и гле- дишта. Во склад со исходите, учениците треба да се навикнуваат своите впечатоци и судови за книжевното дело подетално да ги до- кажуваат со аргументи од самиот текст и така да се оспособуваат за самостоен исказ, истражувачка дејност и заземање на критички ставови, со посебно внимание на заземањето на различни позиции во однос на текстот и со уважување на индивидуалното разбирање на смислата на книжевниот текст. Учениците на оваа возраст тре- ба да се поттикнуваат да го актуелизираат светот на книжевното дело, односно да го доведат во врска со сопственото искуство, раз- мислувањата и со светот во кој живеат.

Во наставната интерпретација на книжевноуметничкото дело обединувачки и синтетички чинители можат да бидат: умет- ничките доживувања, текстуалните целини, битните структурни елементи (тема, мотиви, поетски слики, фабула, односно сиже, книжевни ликови, смисла и значење на текстот, мотивациски по- стапки, композиција), форми на кажување (облици на кажување),

јaзичко-стилските постапки и литерарните (книжевноуметнички- те) проблеми.

Во осмо одделение потребно е да се изврши систематизација на градивот во рамките на класификацијата на книжевните родови и видови во народната и авторската книжевност. Посебно внима- ние треба да им се поклони на лирско-епските видови, на баладата и романсата, како и книжевнонаучните видови: биографија и па- топис.

Систематизацијата на совладаните книжевни термини бара обработка и обновување на еден ист книжевен поим на повеќе на- чини: после препознавањето и воочувањето на неговата функција во текстот; согледување на истиот поим/термин во различни кон- тексти, што им допринесува на сигурното усвојување и долготрај- ното памтење на наученото.

Посебно внимание при систематизацијата на наставното гра- диво од постарите одделенија на основното училиште им се по- клонува на интеграциските чинители на наставната интерпретаци- ја, а тоа се: тематско-мотивскиот слој на делото, идејниот слој на текстот, структурата (композицијата) на делото, карактеризацијата на ликовите, облиците на кажување (формите на кажување) и је- зичко-стилскиот слој на делото. Кога станува збор за лириката, се систематизираат и знаењата за версификацијата. На језичко-стил- ските изразни средства им се приоѓа од доживувачко гледиште; се поаѓа од предизвиканите уметнички впечатоци и естетските суге- стии, па потоа се истражува језично-стилската условеност и нејзи- ната посебност.

Со помош на Дневникот на читање, воден во постарите одделе- нија во основното училиште, учениците се потсетуваат на книжевни- те дела, што ги прочитале од петто до осмо одделение, и на нивните автори. Од основното училиште пожелно е да се понесат стекнатите знаења за знаменитите писатели и нивните дела (предвидени со про- грамите на наставата и учењето), како и основните информации од животите на писателите и податоците поврзани со различни видови на локализирања на книжевноуметничките текстови.

Исходите врзани за наставната област Kнижевност засновани се на читање. Со читање и толкување на книжевни дела ученикот ги развива читачките компетенции кои подразбираат не само ис- тражувачко набљудување и стекнување на знаења за книжевноста, туку ги поттикнуваат и развиваат емоционалното и фантазиското доживување, имагинацијата, естетското доживување, ги богатат асоцијативните сили, уметничкиот сензибилитет, критичкото ми- слење и го изградуваат моралното расудување. Разните облици на читање се основен предуслов учениците во наставата да стекнува- ат сознанија и успешно да се воведуваат во светот на књижевното дело. Освен доживувачкото читање, учениците се повеќе треба да се насочуваат на истражувачко читање (читање според истражу- вачки задачи, читање од различни перспективи и сл.) и да се оспо- собуваат да го искажат своето доживување на уметничкото дело, да ги увидат елементите од кои делото е сочинето и да ја разберат нивната улога во изградбата на светот на делото.

Покрај корелацијата помеѓу текстовите, неопходно е настав- никот да воспостави вертикална корелација. Наставникот претход- но обврзително се запознава со содржините на предметот Маке- донски јазика со елементи на национална култура од претходните одделенија заради воспоставување на принципите на постапност и систематичност.

Наставникот, исто така, треба да ги познава содржините на другите предмети обработувани во одделенската настава и во петто одделение во основното училиште, кои се во корелација со предметот Македонски јазик со елементи на национална култура. Така, хоризонтална корелација наставникот воспоставува, пред сè, со наставато по Историја, Ликовна култура, Музичка култура, Вер- ска настава и Граѓанско оспитување.

Меѓупредметното поврзување–интеграцијата во рамките на програмата е насочена кон откривање, покажување на географ- ската карта на местата кои се споменати во книжевните дели, од историскиот аспект да се дискутира за ликовите кои се опишуваат во книжевните дела, преку музиката да се направи поврзување со некои теориски поими од книжевноста.

ЕЛЕМЕНТИ НА НАЦИОНАЛНА КУЛТУРА

Запознавањето на учениците со основите на историјата на македонскиот народ има за цел да се зачува идентитетот, да се раз- вива љубовта и да се вреднуваат сопствената историја, традиција и култура да се развива интеркултуралноста, почитува и зачувува националното и светското културно наследство, културата и тра- дицијата на другите народи. Со корелација со предметот историја, ученикот треба да усвои знаења за македонското прашање помеѓу двете светски војни, учеството на Македонците во Втората светска војна, за формирањето на самостојна и независна Македонија, неј- зиниот развој како и за миграциите во дадениот временски период, исто така и да изведува заклучоци за поврзаноста на македонската национална историја со регионалната, европска и светската. При- стапот на наставата подразбира не само учениците да ги развиваат основните знаења, туку да ги искористат во развојот на вештината на критичко мислења и изградба на ставови и вредности.

Предметите граѓанско воспитување и верска настава ово- зможуваат полесно запознавање традиционалните обичаи на Ма- кедонците, запознавање со националните празници и правење на компарација со обичаите на другите народи. Меѓупредметна повр- заност е потребна и со ликовна и музичка култура при обработката на културно-историските споменици и обичаите.

Наставникот треба да избере и некои додатни содржини кои им се примерени на средината во која учениците живеат, или им одговараат на нивните интересирања (на пример, содржините од минатото на родниот крај на нивните предци, локалната историја, со што кај учениците се постигнува појасна претстава за истори- ското и културното наследство во нивниот крај или крајот на нив- ните предци). Учењето на областа елементи на национална култу- ра треба кај учениците да создаде што појасна слика за причините и последиците на одредени настани.

Сите предвидени теми, треба да се реализираат со адекватни содржини од сродни предмети, посебно од књижевноста. Во ре- ализацијата на исходите голема помош можат да пружат употре- бата на различни новинарски и историски текстови, историски и географски карти, документарни и играни видео и дигитални ма- теријали, илустрации. Посебно внимание треба да му се посвети на оспособувањето на учениците за ефикасно користење на ин- формационо-комуникациските технологии (употреба на интернет, правење на презентации, користење на аудио-визуелни материјали и изработка на самостојни работи на учениците).

ЈАЗИК

Во наставата од областа на јазикот учениците се оспособува- ат да имаат правилна усна и пишана комуникација на македонски стандарден јазик. Затоа барањата во оваа програма не се насочени само на усвојување на јазичните правила и граматичките норми, туку и на разбирање на нивната функција и на правилна примена во усното и писменото изразување.

Кога во содржините на програмата се наведуваат наставни единици кои учениците ги имаат обработувано во претходните одделенија, се подразбира да се провери степенот на усвоеноста и способноста за примена на порано обработеното градиво. Пов- торувањето и вежбањето на нови примери треба да претходат на обработката на нови содржини, со што се обезбедува континуитет во работата и систематичност во поврзувањето на новото градиво со постоечките знаења.

Нужно е наставникот секогаш да ја има на ум пресудната уло- га на систематските вежбања, односно дека наставното градиво не е усвоено додека добро не се увежба. Тоа значи дека вежбањата мора да бидат составен чинител на часовите кога се обработува наставното градиво, применува наученото, повторуваат и утврду- ваат знаењата.

Граматика

Основно програмско барање во наставата по граматика на учениците јазикот да им се претстави и толкува како систем. Ниедна јазична појава не би требало да се изучува изолирано,

вон контекстот во кој се остварува нејзината функција (во секо- ја погодна прилика знаењата од граматика можат да се стават во функција на толкување на текст, како уметнички така и научнопо- пуларен). Една од особено функционалните постапки во настава- та по граматика се вежбања засновани на користење на примера од непосредната говорна пракса, што наставата по граматика им ја приближува на животните потреби во кои применетиот јазик се појавува како сестрано мотивирана човечка активност. На овој начин кај учениците се развива и свест за важноста на културата на говорот, која е неопходна во секојдневниот како дел од општата култура, а не само како дел од наставната програма.

Настава по граматика во осмо одделение започнува со гради- во по историја на језикот, кое се надоврзува на знаењата од прет- ходните одделенија, а неопходна е и корелација со елементите на национална култура. Покрај тоа, од исклучителна важност е и ко- релацијата со Српскиот језик и книжевноста и Историјата, особено кај усвојувањето на знаењата за семејството на словенските јазици и нивните групи. Треба да се усвојат знаења за состојбата на ма- кедонскиот јазик помеѓу двете светски војни со посебен осврт на кодификацијата на македонскиот литературен јазик и да се запозна- ат со основните информации за дијалектите на македонскиот јазик. Во рамките на темата Говорен и пишан јазик потребно е во основни црти да се укаже на сличностите и разликите на говор- ниот и пишаниот јазик: говорниот јазик има некои вредности кои тешко можат да се пренесат по пишан пат (на пример акцент, ин- тонација, интензитет, гест, мимика и сл.), додека пишаниот језик има некои карактеристики кои ги нема усниот (видови на букви: големи и мали букви и сл.). Усниот и пишаниот јазик се разликува- ат и по брзината на пренесување на пораки (три пати побрзо збо-

руваме одошто пишуваме).

Наставата по морфологија подразбира заокружување на зна- ењата за градењето на глаголските облици. Како нови содржини се усвојуваат: градење и значење на глаголските форми: минато неопределено свршено и несвршено време, идно време, глаголски конструкции со сум и има, можен начин. Наставата по синтакса подразбира систематизација на знаењата за речениците, стекнати во претходните одделенија и усвојување на знаења за видовите на зависни реченици.

Правопис

Правописните правила се усвојуваат со систематски вежба- ња, па е неопходно поврзување со адекватни теми и на часовите по граматика и на часовите по книжевност.

Содржините од правописот неопходно е да се поврзат со аде- кватни примери и на часовите по граматика и на часовите по кни- жевност. Треба на едноставен начин да се укаже на адаптацијата (прилагодувањето) на имињата од странскиот јазик. Прашањето за слеаното и разделеното пишување треба да се обработи на едно- ставни, вообичаени примери и да им се предочи пишувањето на три начина: слеано, полуслеано и разделено (сложенки, полусло- женки, акценатски целости, синтагми). Исто така, треба да се обја- сни разликата во бележењето на цртата и цртичката, укажувајќи на правилата за употреба на едниот, односно другиот знак.

Во врска со усвојувањетона видовите на реченици неопходно е да се обработи интерпункцијата, првенствено, запиркара кај за- висносложените реченици. Потребно е јасно да се наведат прави- лата кога запирката мора да се пишува, а кога запирката е одлика на стил. Поврзувањето на содржините од граматика и книжевност се врши со анализирање на употребата на запирката во издвоени реченици и со воочување на употребата на запирката во книжев- ните дела.

Правописните правила се усвојуваат со систематски вежбања (правописни диктати, исправка на грешки во даден текст, тесто- ви со прашања од правопис итн.). Исто така, учениците треба да се поттикнуваат сами да ги воочуваат и исправуваат правописни- те грешки во СМС комуникацијата, како и во различни видови на комуникација преку интернет. Покрај тоа, учениците треба да се упатуваат на служење со правописот на македонскиот јазик.

Oртоепијa

Ортоепските вежби не треба да се реализираат како посеб- ни наставни единици, туку со адекватни теми од граматика, како и на часовите по книжевност и елементи на национална култура. Доколку за тоа постојат можности, наставникот би требало да пу- шта снимки на правилниот изговор и да укажува на разликите во изговорот. Учениците треба да се навикнуваат да го препознаваат, репродуцираат и усвојат правилно акцентираниот говор, а на ме- стата каде се отстапува од акценатската норма да го разликуваат стандардниот акцент од акцентот во дијалектите.

ЈAЗИЧНА КУЛТУРА

Развивањето и унапредувањето на јазичната култура претста- вува една од најважните задачи на наставата по Македонски јазик со елементите на национална култура. Една од основните задачи на наставата по јазична култура се однесува на усовршувањето на јазичките изразни средства кај учениците, а нејзина крајна цел е учениците да бидат оспособено за воспоставување на квалитетна и целисходна комуникација. Областа Јазична култура опфаќа усно и писмено изразување. Наставната работа во оваа област се реа- лизира во содејство со другите области на предметот Македонски јазик со елементи на национална култура, како и со самостојни наставни единици. Во повратна насока, обработката на книжевен текст, работата на граматиката и елементите на национална култу- ра мораат да вклучуваат и содржини за негување на културата на усното и писменото изразување кај учениците.

Наставата ќе биде поочигледна и поефикасна ако се анали- зираат снимени кажувања и читања. При реализацијата на на- ставните содржини пожелно е да се користат и современи инфор- мациско-комуникациски технологии (на пример паметна табла, компјутер и видео-бим и сл.).

Во осмо одделение се продолжува со разгледувањето на спе- цифичностите на функционалните стилови. Со учениците тре- ба да се повторат функционалните стилови кои се обработени во седмо одделение: книжевноуметнички и новинарски, а потоа да се запознаат со одликите на административниот, научниот и раз- говорниот стил. Карактеристиките на административниот стил – стандардизација и унификацја – би требало да бидат предочени, помеѓу останатото, со поттикнување на учениците да напишат на пример молба, жалба, работна биографија или да пополнат одре- дени образоци. Исто така, кај обработката на административниот стил би требало да се издвојат негативните карактеристики на би- рократскиот јазик и тие да се покажат на примери. Објективното согледавање на стварноста и заснованоста на појмовното мислење на научниот стил би требало на учениците да им се претстави во корелација со другите наставни предмети, а посебно би требало да им се укаже на употребата и значењето на термините, односно на терминолошката лексика. Фактот дека одредена јазична конструк- ција не мора секогаш да претставува огрешување од јазичната и стилската норма, доколку не се наметнува како единствен начин на изразување, можеби на учениците најдобро би можело да им се објасни со разговорниот стил и неговите карактеристики.

Целата на обработката на сите пет функционални стилови не би требало да биде репродукција и втиснување на функционално- стилистички знаења во свеста на учениците, туку стекнување на активно знаење кое може да се примени во секојдневната комуни- кација. Учениците би требало да бидат оспособени да ги објаснат сличностите и разликите помеѓу функционалните стилови, да ги препознаат и образложат нивните елементи во адекватно избрани текстови, развивајќи го разбирањето на нивните карактеристики и одејќи кон заклучоци за нивната природа.

Содржинските односи помеѓу лексемите (синонимија, анто- нимија и хомонимија) би требало да бидат изучавани не само на најтипични случи, кои се засноваат на значењето на лексемата не- зависно од контекстот, туку неопходно е да се земе во предвид се- мантичката позиција на лексемата во стварната језична употреба. На лексемата би требало да ѝ се пристапи како на повеќезначна, а не моносемантична единица и би требало да им се свртува вни-

манието на учениците како на примарното значење на лексемата, така и на нејзините секундарни значења. Би требало да се поттик- нуваат учениците да дискутираат за стилскиот ефект на употреба- та на синонимите, антонимите и хомонимите.

Имајќи во вид дека е мошне важно не само да се знае да се даде одговор на различни ппашања, туку и да се знае каде одго- ворот може да се пронајде, важно е да им се укаже на учениците, пред сè, на речниците и правописот на македонскиот јазик, како и на лексикони и енциклопедии. Секогаш кога е можно, би требало да се заврши или започне часот по јазична култура со податоци од соодветни јазични прирачници, енциклопедии и сл.

За расправата и есејот на учениците треба да им се нагласи дека тоа се текстови кои се разликуваат од раскажувањето и опи- шувањето по тоа што се засновани на изнесување на мислења, ставови, аргументи и тврдења. Би требало да им се објасни дека расправата секогаш му е посветена на одредено прашање, дека на нејзиниот почеток стои извесно сомнение или дилема помеѓу две мислења, додека на крајот е нивно разрешување, како и дека авто- рот на расправата тежи со јачината на доказите и аргументите да дојде до вистината и потенцијалниот соговорник (читател) да го убеди во исправноста на своето мислење. Исто така, потребно е да се истакне дека есејот претставува текст во кој се излагаат лични впечатоци и погледи на одредено прашање од уметноста, науката или животот. На учениците би требало да им се предочи целта на пишувањето на расправи и есеи и со почести вежбања да им се помогне постепено и систематично да ја усвојуваат правилноста на овие два облика на изразување, да го унапредуваат критичкото мислење и да изградат и језички прецизно да ги обликуваат своите ставови за одделни теми. Погодно би било да се поттикнуваат уче- ниците пред пишувањето на расправа или есеј да направат потсет- ник во кој ученикот би требало да одговори на клучни прашања. Покрај тоа, оваа наставна единица би требало да се поврзе со на- ставата по книжевност и елементи на национална култура, имајќи ја во вид темата за пишување на расправа или есеј.

Пристапот за поттикнување на учениците да напишат при- каз (на книга, филм, театарска претстава и сл.) би требало да биде функционален. При тоа, би требало да им се појасни дека е нужно во приказот да се исклучи раскажувањето, дека е потребно да се изнесат основните елементи на делото, како и дека е неопходно да се даде критички суд за делото.

Говорната вежба, да би ја остварила во потполност својата улога во наставата по језична култура, неопходно е да биде преци- зно испланирана, добро припремена и детално организирана. На оваа возраст функционални можат да бидат следните говорни ве- жби: интерпретативно-уметнички (изразно читање, рецитирање); анализа на снимен разговор; интервју; расправа (дискусија); пре- зентирање на аргументи и коментари.

Правописните вежби претставуваат најдобар начин да се на- учат и проверат правописните правила, како и воочените недоста- тоци да се отклонат. Најдобро е да се применуваат и прости и сло- жени правописни вежби кои се погодни за совладување како само на едно правописно правило од една правописна областа, така и за повеќе правописни правила од неколку правописни области. Аде- кватни можат да бидат следните правописни вежби: диктат, воочу- вање и објаснување на правописни грешки во текст; пишување на имиња од странски јазици; пишување на зборови од други јазици (информатички термини, мејл и сл.); пишување на сложени зборо- ви, полусложени зборови и синтагми; пишување на црта и цртич- ка; запирка во сложените реченици.

Различни видови на јазични вежби потребно е да се бираат според интересирањата на учениците или во контекст со наставна- та содржина. Тоа можат да бидат: воочување и исправка на грешки во неправилно маркиран текс; дополнување на текст со празнини; пронаоѓање и исправка на грешки во текст и слично.

Со примена ма лексичко-семантички вежби кај учениците се создава навика да промислуваат и бараат адекватен језичен израз за она што сакаат да го искажат (во зависност од комуникативна- та ситуација) и се зголемува фондот на такви изрази во нивниот речник. Погодни можат да бидат следните лексичко-семантички

вежби: дополнување на реченици со хомоними; пронаоѓање на со- одветен синоним; ланец од антоними; одредување на значењето на метафората и метонимијата во текст.

Едно од најважните програмски барања на јазичната култура е богатење на речникот на учениците. Затоа особено е важно на систематичен начин да им се пристапи на обработката на темите кои се однесуваат на лексичкиот систем на македонскиот јазик. Не е нужно секој лексички однос до детали да им се објасни на уче- ниците, но важно е секогаш да се има на ум сложеноста и повеќе- димензионалноста на одредени лексички појави за кои се зборува, како на учениците би им се претставил проблемот или дел од про- блемот представио во склад со нивната возраст и со можностите.

Задолжително е да се изработат две школски писмени задачи.

1. СЛЕДЕЊЕ И ВРЕДНУВАЊЕ НА НАСТАВАТА И УЧЕЊЕТО Во севкупното планирање на содржините на предметот ма-

кедонски јазик со елементи на национална култура треба да се вклучуваат и планирања кои се поврзани со вреднување на пости- гањата на учениците за време на реализацијата на програмата на наставата и учењето и на крај од определени образовни периоди. Тоа подразбира дека вреднувањето треба да биде дел од дневните, месечните и глобалните планирања. Следењето и вреднувањето на резултатите на напредовањето на ученикот е во функција на по- стигнувањето на исходите, а започнува со иницијална проценка на нивото на кое се наоѓа ученикот во однос на тоа ќе се проценува неговиот понатомошен тека на напредувањето.

Дијагностичкото проверување на почетокот на годината има за цел да се спознае состојбата поради квалитетно планирање и реализација на програмата. Дијагностичкото проверување може да се спроведе на различни начини: дијагностички тестови, со усни прашања подготвени од наставникот, со усни прашања подготвени од учениците, со пишување на кратки состави и сл. На овој начин се добива слика за предзнаењата на учениците.

Во текот на наставата се препорачува формативно следење кое ќе овозможи формирање на објективни описи како повратна информација за постигањата на ученикот во определен временски период.

Секоја активност е добра можност за проценка на напредува- њето и давање на повратни информации. Секој наставен час и се- која активност на ученикот е можност за формативно оценување, односно регистрирање на напредокот на ученикот и упатување за понатамошните активности поради напредување.

Формативното вреднување е составен дел на современиот пристап на наставата и подразбира проценка на знаењата, вешти- ните, ставовите и однесувањето, како и развивање на соодветни компетенции во текот на наставата и учењето. Формативното ме- рење подразбира прибирање на податоци за постигањата на уче- никот и изработка и водење на портфолио на ученикот (регистар за секој ученик, мапа на напредување), што подразбира:

собирање и бележење на показатели (активности на ученикот, непосредна комуникација, реализација на задачи, домашни задачи, писмени вежби, презентации, детски творби, искази, опишувања, раскажувања, прераскажувања и сл.) за секој ученик посебно;

однапред подготвени евалвациони листи за секој ученик, кои се пополнуваат по конкретна активност или студии на случај, при што наставникот ја бележи фактичката состојба;

инструменти кои се однесуваат на секое програмско подрачје поединечно и во кои наставникот внесува податоци за постигања- та на ученикот во однос на сите развојни аспекти (интелектуални- те, емоционалните и психомоторичките) кои се поттикнуваат со програмата и насочени се кон проверката на остварените исходи.

Проверувањето на знаењето треба да се реализира со разни постапки и форми: усно, преку говорни, писмени, стилски вежби, сликовно-писмени вежби, вежби со подвлекување, заокружување; домашни задачи, истражувачки задачи, практично преку презента- ција и сл.

Врз основа на сите податоци добиени со следењето на по- стигањата и формативното оценување, наставникот ја опишува развојната состојба за секој ученик одделно, во рамките на секое програмско подрачје, а на крајот на првото и второто полугодие со сумативно вреднување, со описна оценка.

Портфолиото на ученикот, со прочистени и селектирани по- датоци, продолжува да се води во наредното одделение.

Портфолиото треба, во текот на целата година, да им биде до- стапно на родителите за да можат да ги следат напредувањато и постигањата на своите деца.

Работата на секој наставник се состои од планирање, реали- зирање, следење и вреднување. Освен постигањата на ученикот, важно е наставникот континуирано да ги следи и вреднува проце- сот на наставата и учењето, себе си и сопствената работа. Сè што ќе се покаже како добро и корисно, наставник и понатаму ќе го користи во својата наставна пракса; сè што ќе се покаже као недо- волно ефикасно и ефективно, би требало да се унапреди.

# РОМСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Nav predmetosko **RROMANI ČHIB E KOTORENCA PALE NACIONALNO KULTURA**

Res Res sikavimasko ande predmeto *Rromani čhib e kotorenca pale nacinalno kultura* si te pindžaras thaj zuravas džanglipe pale rromani čhib, lilaripe thaj e kultura rromengi, sar vi te barjaras džanglipe čhibako ande averčhande trajoske kotora, sar vi barjaripe gindosko pale nacionalno identiteto, sar amarengo khajda vi aver manušengo save trajin paša amende.

Klaso **Oxtoto**

Beršesko fondo sikavimasko **72 časurja**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **ISHODO SIKAVIMSKO**  Kana del pes gata e tema/kotor sikljarno džanela te: | **KOTOR/E ТЕМА** | | **SAINĆARIPE** |
| * Šaj te keren svato ande 1. thaj 3. lingo, sar si ramosardo ando programo; * Džanen te losaren kotora andar o lil; * Džanen te keren svato aver manušenca, jakha ande jakha, numaj prikal o telefono sar kerel pes orta svato; * Šaj te mothon e paramiča savi si čhutini ande futuro; * Šaj te mothon e paramiča kana des len but pučipa pe save musaj te mothon e paramiča. | **ČHIBAKI**  **KULTURA** | **VORBA** | E vežbe katar vakeripe Vorba – vorba varekasa;  Vakeripe so sas khajda te phenen po rindo sar si čhutine pinte; Vakeripe sar sas khajda te avel so majbut pučipa;  Vakeripe šejengo (sar xaćarde e paramiča);  Vakeripe sar e vežba. Vakeripe katar e džuvdimata thaj o trujalipe. Sikamnengo gindo pale kova so drabarde;  Kana nakhaven trubun te len alavari; Vakeripe angle amala;  Vakerimaske vežbe, sa jekh sikljope andar o *lil drabarimasko* thaj *lil ramosarimako.* |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * Lel sama so aver keren svato, thaj či čhinavel len ando svato; * Ašunel, xaćarel thaj phenel so xaćarda; * Xaćarel krlesa xarno drabaripe džanlipasko ramope; * Xaćarel interpretativno drabaripe ande lilaripe. |  | **E recepcia** | Orta numaj aver khelimata. E recepcia vakerimaski.  E recepcia kana krlesa drabaren paramiča. Vakerimasko res.  Khlemata save zuraven ašundipe. E interpretacia džanglipaski.  E interpretacia lilaripaski. |
| * Šaj te mothon e paramiča thaj šaj te ramon la; * Orta lekharen sar ramol ande standardno lekharipe. |  | **Ramosaripe** | Nakhaven e alavaresa. Lekharimaske vežbe.  Drabaripe kova so ramosarde angle amala.  Ramon e paramiča ande futuro, kamavas te avav/ovav…; Ramon e paramiča sar ramol pes ande Lil lekharimasko. |
| * Pindžaren lilaripake kotora; * Džanen te ande gilja dikhen e strofa, stiho, thaj e rima; * Šaj te dikhen ververipe maškar tradiciako thaj artistikano lilaripe; * Šaj te pindžaren fundo giljako, paramičako; * Džanen te dikhen ande paramičaki vrijama, than, thaj so kerel pes ande paramiča; * Šaj te dikhen vervripe maškar e manuša ande paramiča; * Pindžaren e kompozicia ande drama (čino, scena, dikhipe); * Dikhen ververipe maškar e balada thaj e romansa, thaj šaj te mothol so si jekh, a so aver; * Šaj te pindžaren e stilske figure ande lirsko – epikane gilja; * Šaj te pindžaren o motivo ande lirske gilja; * Šaj te mothon so si bućako res ande paramiča thaj te mothon so sas ande paramiča; * Dikhen ververipe maškar tradiciako thaj artistikani paramiča; * Šaj te pindžaren sar anel e artistikani paramiča. | **LILARIPE** | | **Školaki lektira – Losaripe**   1. A. Krasnići: Antologija romske poezije. 2. A. Krasnići: Indijske bajke-Indijake paramiča. 3. Tradicijake rromane gilja. 4. Kotor andar dramsko lil.   **Lila:**  Lil drabarimasko pale oxtoto klaso;  E gramatika pale rromani čhib thaj orta lekharipe; Bućarno lil.  E lirika  Rromane balade Bila, Rina.  E stilske figure hiperbola, kontrasto, alegorja.  Kotora ande rromani lirika: (lirske gilja, kamavipaske, abjavimaske, pherjavimsake gilja, džamnbaske, dromarimaske gilja).  E proza  Lilvarno, naratoro.  – Motivo, fabula, toko bućako; Tradiciaki thaj artistikani paramiča. E drama  Lilaripake alava  Čino, dikhipe, e scena. |
| * Džanen te ververkeren tematske katar atematske kernavna; * Džanen te ande svato čhon irimaske kernavna; * Šaj te dikhen so si avrčhande maškar refleksne thaj aver kernavna; * Orta džanen te pindžaren kernavnengi vrijama; * Orta džanen te lekharen. | **E GRAMATIKA** | | Lila:  R. Đurić, *Standardizacija romskog jezika,* Kali Sara, Sarajevo 2012.  R. Đurić, *Parvipos romskog jezika*, Visoka škola strukovnih studija za vaspitače, Vršac 2011.  Đindirja, kidimaske đindurja.  Tematske thaj atematske kernavna. Irimaske kernavna.  Kernavnengi vrijama. Kotora prezentoske.  Orta vakeripe, kotora alavenge thaj vakerora, intonacija krleski. |

Importantne alava: lirsko gili, paramiča, kernavnengi vrijama, irimaske kernavna. E korelacia: bašalimaski kultura, pinturaki kultura.

1. SAINĆARIPE PROGRAMOSKO

Kana sikljona čhavorrenca o predmeto *Rromani čhib e kotorenca pale nacionalno kultura* trubun te len sama pe fundoske pedagogikane gindurja kaj si o sikamno ande sikavimakso centro, godolastar sikljar- no trubul te pindžarel thaj te dikhel so šaj te sikljol o čhavorro thaj te khajda arakhel o metodo sar trubul te sikljol lesa, thaj te šaj so majbut sikljol neve sikavimaske kotora.

Ande sikavipe trubul te so majlačhe prezentuil lilaripa save sikamne bi pharimasa sićona. Gadava trubula lenge pale majdur sikljo- pe, te barjaren o džanglipe pale rromani čhib thaj e kultura.

Paše fundoske metode, ande sikavipe trubun te avel tumen vi:

* e metoda drabarimaski
* e metoda vorbaki – vorbaki metoda
* e metoda haljarimaski (monološko metoda)
* e metoda praktikane bućako – naučno-rodipaski metoda andar e čhibake kotora, e dijalektologija, prozodija, rromane dijalekturja, kidi- pe averčhande tradicijake lilaripasa, buti neve tehnologijasa.

Trubun te ande buti čhavorrenca si tumen averčhande kotora bućake sar kaj si: buti jekhe čhavoresa, buti duje čhavorrenca, buti ketane čhavorrenca – sikljope trujal averčhande khelimata sar kaj si e kvizurja, mothovipa andar o muj thaj aver sar te alava save but drom phenen pes sikljon. Pučipa thaj boldo svato – pučipe khajda te vazden o krlo. E vežbe – pučas, das boldo svato kaj naj vareso numaj te si vareso, ande xarni thaj lungo forma, e intonacia pučimaski thaj boldo

alav e intonacijasa. Vakeripe – pale kova so sas amenge, so ašundam, dikhlam. Mothovipe – pale trujalipe thaj e manuša (kon, so, kana, sar, kaj), mothovipe pherde alavenca. Dijalogo – maškar sikamne pale va- reso so džanen, so sas lenge ketane.

Vakeripe – xarne paramiča, e basne, kova so xaćarde. Fundosko svato pale rromane garadine alava, đilabipe gilengo. E konstrukcija pale vorbaki komunikacija. Len sama te orta mothon e grafemenge krla, alava, e intonacija rindo alavengo, aver alava save si čhutine ande rromani čhib. Barjaripe alavengo, alava pale manuša thaj šeja ande pre- zento, perfekto thaj futuro.Sikavipe rromane čhibako e kotorenca pale nacionalno kultura del fundoske džanglipa andar e čhib, lilaripe thaj nacinalno kultura. Ko sikamno trubus te džungadon kamipe te draba- ren, ramon, kiden rromane alava, te pindžaren, sikljon thaj afirmišin rromani kultura, tradicia thaj rromano trajo.Sikljope si lačhardo khajda te pindžaren, len sama, thaj te afirmišin rromani kultura, sikljon stana- dardno rromani čhib te keren svato thaj te ramon, te barjaren rromani čhib thaj rromano alavari, te pindžaren sikamnes e rromane tradicijasa thaj historijasa.

1. PLANO PALE SIKLJOPE

Plano sikavimasko boldino si po ishodo. Sikljope si pe than so sikljol pes, boldino po ishodo sikljavimasko savo mothol amenge so e čhavorra sikljona po agor školako. Godolastar avela ando maškar sikljavimasko o sikamno, a na kova so sikljol. E sikljarne korkoro, nu-

maj vi sikamnenca losarena kova so sikljona, a so si ramosardo ando plano, numaj kova so džanen majlačhe, so kerde majbut drom, sar sikljona čhavorrenca, andar soske lila lenge sikamne po agor školako avena dži ke ishodurja. E sikamne rodena thaj sikljona neve džanglipa. Godova metodo del šaipe te sikljope avel so majlačhe čhavorrenge.

Neve vinajipake – sikavimaske procesurja pindžarde si pe godo- va kaj si bolde ko sikamno. Kana keras o plano sikavimasko šaj te avel men lačho ishodo. Lačhipe savo si men katar ishodurja ande fun- dosko sikavipe si majbut, dikhas so den sikamnenge thaj sikljarnenge. E sikamne ažutin te haćaren so kamel pes lender, sikljol pes kova so si importantno taj den šaipe (korkoro) dikhipe kazom sikljile. Den len- ge sa kova so trubun te džanen po agor ande tema, predmeto, klaso vi po agor fundoske školako. E ishodurja sikavimaske šaj te loćaren sikamnenge ramosarimaske thaj vorbake egzamurja. Šaj te aven fundo pale losaripe sainćarimako, a so sikljarnenge del tromalipe te sikljon e čhavoren andar e lila save kamen, thaj te den len tromalipe te kor- koro arakhen neve sikavipa. Lačhe ramosarde e ishodurja den šaipe te so majloke losaren sikavimaski strategija thaj e metoda savenca šaj te so majloke keren didaktičko – metodikano proceso sikavimasko. Paše godova, e ishodurja sikavimaske save si lačharde khajda te sikljon, e ishodurja šaj te aven vi egzamurja sar e sikamne sikljile.

1. DIDAKTIKANO – METODIKANE ALAVA ČHIBAKI KULTURA

Sainćarel: vorba, e recepcia thaj o drabaripe.

Kava sikljope čhavorra sikljon ande aver kotora andar predmeto rromani čhib pale navionalno kurtura rromengi sar vi andar ever pred- meturja. Averčhande sikljavimasa šaj te avel len fundo (sar kaj si pinta, vakerora, vakeripe), numaj vi averčhande kotora sar kaj si: čhibako, stilsko, gramatikano a sa te barjaren vorba. Ande vuče školake nive- lurja vorba, drbaripe thaj ramosaripe avela majlačhe.

Vorba

Sainćaripe vorbako si ande funkcia te barjarel čhibaki kultura, komunikacia pe vorbako thaj ramosarimasko niveli. Kale kotora si čhutine ande sa sikavimaske kotora. Majanglal trubun te čhavorenca keren vakermiaske vežbe, a thoska ramosarimake.

Trubun te len sama te sikamnenge den vežbe save si pale oxtoto klaso. Kova so trubun te keren sikamnenca kana si pučipe pale vorba si: paramiča pale kova so sas, so dikhle, so kamen. E teme save šaj te den sikamnenge si: familija, autobiografsko paramiča, dosturja, xabe, phiradipe, mungro amal – mungri amalni, bućarimasko đes sikamnen- go, tromali vrijama, džanglipe, lil. TV thaj o radio, dromaripe, arakhas o tujalipe – džuvdimata thaj čarja, vrijama, beršeske kotora, dejaki čhib, importantne rromane đesa, pindžarde rromane lilvarne, čhav- rikane lila, sporto, е planeta Phu, kontinenturja, kotora phuvjake, tikne dramske kotora, radionice pale vorbako zuravipe, stripo.

Katar o sikamno ažućaras te šaj korkoro te vakerel pe nesavi tema, sar vi te kerel alava katar dino alav. Trubun te džanen te mothon piro gindo pale kova so drabarde (so si lenge šukar so naj, sostar) te phenen kon ramosarda lil, kon si angluno ande paramiča, sosoko si manuš thaj aver. Trubun te džanen te najisaren thaj te rudisaren pale ažutipe.

Trubun te barjaren piro alavari kana drabarena o rromano alavi- ri. Barjaripe alavengo šaj te buljaren khajda kaj ramosarena o rebuso, khelena pes alavenca. Trubun te ramon piro alavari ande savo avena ramosarde bipindžarde alava.

E recepcia (ašundipe vakerimasko)

Ašundipe aver manušen ande vorba si but importantno ande ko- munikacia. Zuravas e sikamnen te kana keren svato ašunen so aver mothon, a na te čhinen o svato. Ande konteksto sikavimasko (kana motholpes lenge sar trubun te keren) sikamne trubun te ašunen so aver mothon, a pale godova phenen so si len te bolden svato.

Vi kana khelenpe čhavorra barjaren šaipe te ašunen aver ande va- keripe, sar vi ande interpretacia džanlgimaski khajda vi ande lilaripe. Trubun te sikljon te ašunen aver manušen ande vakeripe vi kana orta keren svato sikljarnenca thaj vi amalenca.

Losaripe andar barvalo čhibako korpuso naštik te avel bi sajekhu- tnako barvalipe alavengo. Godolastar ande školaki lektira dikhas e stil- ske figure, čhibake khelimata, neve alava thaj aver.

Lilaripe

Lilaripe si ande sikavipe artistikano thaj barelilaripasko kotor. Ande sikavipe si majanglal čhutino artistikano, haćarimasko ko-

tor. Kava si čhutino resesa te so majlačhe sikamne sikljon te drabaren, haćaren kova so si ramosardo, thaj aver so si ramosardo ando programo. Či trubus te bistras kaj si niveli barjarimasko, gindosko, emocionalno sar vi niveli ande lingvistikano barjaripe savo šaj te zuravel e percepcija pale lilaripe. Lilaripe šaj pire šukarimasa te barjarel thaj zuravel čhav- orrengo gindo, čhib, kulturake kotora, haćaripe pale lilaripe thaj aver.

Lilaripake kotora si fundoske katar kova so kerel pes ande lila- ripe, vrijama, manuša thaj kova so keren ande jekh lilvarno kotor. But si importantno te sikljarno sikljol e čhavorren sar trubun te drabaren. Kana losarena lil pale drabaripe, trubun te len sama pe:

* Psihološko kriterijumo (lil savo šaj te drabaren čhavorrenge ande oxtoto klaso);
* Estetsko kriterijumo (artistikano šukaripe);
* Etičko kriterijumo (e afirmacija lileski savi či nakhel beršenca);
* Nacionalno kriterijumo (pakipe te losaren rromano lilaripe)
* Gnoseološko kriterijumo (kazom šaj te lilaripe avel o fundo pale džanglipe čhibako thaj lilaripako). E sikamne pindžaren pes e nacionalno kulturasa trujal o lilaripe, čhib, thaj e čhibaki kultura thaj trujal aver kotora save si phangle pale tradicija thaj historija rrromengi. E sikamne pindžaren pes e nacionalno kulturasa trujal o lilaripe, čhib, thaj e čhibaki kultura thaj trujal aver kotora save si phangle pale tradicija thaj historija rrromengi. Kotora andar lilaripe šaj te sikljon ande jekh školako berš andar o lil pale lilaripe numaj školaki lektira. Sa gadava, šaj te losarel o sikamno sar gindil kaj trubul te sikljon e čhav-

orra sar ramol ando plano.

E gramatika

Kotor pale gramatika sainćarel đindurja, tematske thaj atematske kernavna, irimaske kernavna,

kernavnengi vrijama, kotora prezentoske, orta vakeripe, kotora alavenge thaj vakerora, intonacija krleski.

1. AŽUTIPE THAJ MOLIPE SIKAVIMASKO

Molipe sikavimasko thaj džanglipe sikljavnengo musaj te avel sar kaj si ramosardo ande *Pravilniko pale molipe sikljarnengo ande fun- dosko sikavipe thaj vinajipe*. Zuravipe sikljarnengo ande sikljope trubul te dikhel pes sar sas po teljaripe džanlipasko. Sikavno kana sikljol e čhavorren sa jekh trubul te phenel kazom e čhavorra džanen. Lesko gin- do trubul te čhavorenge avel motivcija te so majlačhe sikljon. Trubun te den molipe pale sikljope, thaj te mothon sar sikljile, numaj si but impor- tantno te čhavorra sikljon te korkoro šaj te dikhen kazom sikljile.

# РУМУНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Denumirea disciplinei: **LIMBA ROMÂNĂ CU ELEMENTE ALE CULTURII NAŢIONALE**

Scopul **Scopul** predării şi învăţării *Limbii române cu elemente ale culturii naţionale* este ca elevul, prin însuşirea cunoştinţelor funcţionale despre sistemul lingvistic şi despre patrimoniul cultural să-și dezvolte strategia de învăţare a limbii române, să-şi formeze capacitatea elementară de comunicare scrisă şi orală şi să aibă o atitudine pozitivă faţă de alte limbi şi culturi, precum şi faţă de propria lui limbă şi patrimoniul cultural.

Clasa **A VIII-a**

Fondul anual de ore **68 de ore**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FINALITĂȚI**  După terminarea clasei elevul va fi capabil să: | **FUNCȚII COMUNICATIVE** | **ACTIVITĂȚI LINGVISTICE** |
| * să înțeleagă semnificația generală și informațiile principale din textele obișnuite referitoare la prezentarea și cererea/oferirea informațiilor cu caracter personal; * să solicite,să comunice, să transmită informații cu caracter personal sau informații despre sine și despre alții; * să se prezinte pe sine, familia și prietenii prin mijloace ling- vistice simple; | **SALUTAREA ŞI PREZENTAREA PROPRIE ŞI A ALTORA ŞI CEREREA/ OFERIREA INFORMAŢIILOR DE BAZĂ DESPRE SINE ȘI DESPRE ALŢII** | Audierea şi citirea textelor mai simple legate de salutare şi prezentare (dialoguri, texte narative, formulare etc.); reacţia la impulsurile orale sau scrise ale interlocutorilor (profesorilor, colegilor etc.) iniţierea și lărgirea comunicării; oferirea informaţiilor orale şi scrise despre sine şi căutarea şi oferirea informaţiilor despre alte persoane (informații personale, activi- tăți private și școlare, roluri sociale etc.). |
| * să facă schimb de informații legate de descrierea ființelor, obiectelor, locurilor, întâmplărilor, acțiunilor, stărilor și eveni- mentelor; * să descrie şi să compare fiinţe, obiecte, locuri, fenomene, acţiuni, stări şi evenimente folosind mijloace de limbă simple | **DESCRIEREA FIINŢELOR, OBIECTELOR, LOCURILOR, FENOMENELOR, ACŢIUNILOR, STĂRILOR ŞI ÎNTÂMPLĂRILOR** | Audierea şi citirea unor texte mai simple care se referă la descrie- rea fiinţelor, obiectelor, locurilor, fenomenelor, acţiunilor, stărilor şi  întâmplărilor; descrierea/compararea orală şi scrisă a fiinţelor, obiectelor, fenomenelor şi locurilor, din aspectul practic și aspectul fictiv. |
| * să înțeleagă sugestii, sfaturi,   cereri şi invitaţii mai simple la activităţi comune şi să răspundă la acestea cu argumentări corespunzătoare;   * să adreseze sugestii, sfaturi şi invitaţii la activităţi comune folosind modele de comunicare adecvate situaţiei; * să solicite și ofere informații mai detaliate cu privire la propu- neri, sfaturi și apeluri la activități comune; | **EXPRIMAREA UNEI PROPUNERI SAU A UNUI SFAT, INVITAŢIE DE PARTICIPARE LA O ACTIVITATE COMUNĂ ŞI REACŢIONAREA LA ACEASTA** | Audierea şi citirea textelor simple care conţin sfaturi și sugestii. Negocieri orale şi scrise cu privire la unele propuneri de participare la activităţi comune; scrierea invitaţiilor pentru aniversare/petrecere sau a e-mailurilor/SMS-urilor prin care este stabilită o activitate comună; acceptarea sugestiilor și sfaturilor, exprimând în același timp reacții emoționale (bucurie, emoționare etc.) |
| * să înţeleagă cererile şi solicitările referitoare la nevoi și interese; * să comunice informații, cereri şi solicitări care se referă la nevoi și interese; * să înţeleagă cererile şi solicitările obişnuite şi să răspundă la ele; * să înțeleagă și să răspundă în mod corespunzător la felicitări, recunoștințe și scuze; * să trimită felicitări, recunoștințe și scuze folosind modele de comunicare adecvate situației; | **EXPRIMAREA CERERII, INFORMAŢIE, SCUZEI, FELICITĂRII ŞI RECUNOȘTINȚEI** | Audierea şi citirea enunţurilor simple prin care se felicită, solicită/oferă ajutor, serviciu, informaţie sau se cer scuze, se exprimă mulţumiri. Feli- citarea orală şi scrisă, cererea şi oferirea de informaţii, adresarea cererii pentru ajutor/serviciu şi reacţionarea la aceasta, exprimarea scuzelor şi a recunoștinței. |
| * să înţeleagă şi urmeze instrucţiuni mai simple privind situaţiile comune din viaţa de zi cu zi; * să ofere instrucţiuni mai simple despre situaţiile comune din viaţa de zi cu zi; | **ÎNŢELEGEREA ŞI OFERIREA INSTRUCŢIUNILOR** | Audierea şi citirea textelor care conţin instrucţiuni mai simple cu sprijin vizual şi fără el. Oferirea instrucţiunilor orale şi scrise. |
| * să înţeleagă texte mai simple care descriu acţiunile şi situaţiile din prezent; * să înţeleagă texte mai simple care descriu capacităţi şi abilităţi din prezent; * să facă schimb de informaţii individuale şi/sau o serie de informaţii referitoare la acţiuni în prezent * să facă schimb de informaţii individuale şi/sau o serie de informaţii referitoare la acţiuni în prezent; * să descrie acţiuni, capacităţi şi abilităţi folosind un şir de enunţuri; * să înţeleagă texte mai simple în care sunt descrise experienţe, evenimente şi abilităţi în trecut; * să facă schimb de informații individuale şi/sau o serie de informaţii despre experienţe, evenimente şi capacităţi în trecut; * să descrie într-un şir de enunţuri scurte, experienţe şi eveni- mente din trecut; * să descrie experiențe, evenimente și abilități din trecut și face legătura unor enunțuri mai scurte cu un întreg semnificativ; | **DESCRIEREA ACŢIUNILOR ÎN PREZENT** | Audierea şi citirea textelor care conţin descrieri și instrucțiuni cu privire la evenimente/activități; oral și în scris, descriind activități, acțiuni și abilități în prezent. |
| **DESCRIEREA ACŢIUNILOR ÎN TRECUT** | Audierea şi citirea descrierilor şi schimbul oral şi în scris a enunţurilor legate de evenimente/activităţi şi capacităţi în trecut;  descrierea orală şi scrisă a evenimentelor/activităţilor din trecut; alcătui- rea şi prezentarea proiectelor despre evenimente istorice, personalități . |
| **DESCRIEREA ACŢIUNILOR VIITOARE (A PLANURILOR, INTENŢIILOR, PREVEDERILOR** | Ascultarea și citirea de texte mai simple cu privire la decizii, planuri, intenții și prevederile; consultarea orală și scrisă/raportarea deciziilor, planurilor, intențiilor și prevederilor. |
| * să înțeleagă semnificația generală și informațiile principale din textele referitoare la decizii, promisiuni, planuri, intenții și prevederi în viitor; * să facă schimb de declarații cu privire la promisiuni, decizii, planuri, intenții și prevederi în viitor; * să comunice planurile, intențiile și proiecțiile; * să înţeleagă enunţuri simple referitoare la decizii, promisiuni, planuri, intenţii şi prevederi şi să reacţioneze la ele; * să facă schimb de informații referitoare la dorințe, interese, necesități, simțuri și sentimente; | **EXPRIMAREA DORINŢELOR, INTERESELOR, NECESITĂŢILOR, SIMŢURILOR ŞI SENTIMENTELOR** | Audierea şi citirea enunţurilor în legătură cu dorinţele, interesele, nece- sităţile, simţurile şi sentimentele. Înţelegerea orală şi scrisă cu privire la satisfacerea dorinţelor şi necesităţilor, propunerea soluţiilor cu privire la simţuri şi necesităţi; exprimarea orală şi scrisă a sentimentelor şi reacţio- narea la sentimentele altora. |
| * să exprime și explice dorinţele, interesele, necesităţile, simţu- rile şi sentimentele; * să înţeleagă întrebări mai simple legate de orientarea/poziţia obiectelor şi fiinţelor în spaţiu şi direcţia mişcării şi să răspundă la ele; * să ceară şi să înţeleagă informaţiile despre orientarea/poziţia obiectelor şi fiinţelor în spaţiu şi în direcţia mişcării; să înţeleagă interzicerile mai simple, regulile de comportament, obligaţiile proprii şi ale altora şi să reacţioneze la ele; | **EXPRIMAREA RAPORTURILOR ÎN SPAŢIU ŞI INDICAŢIILOR CU PRIVIRE LA ORIENTAREA**  **ÎN SPAŢIU** | Audierea şi citirea textelor simple cu privire la mişcarea şi orientarea în spaţiu şi a raporturilor spaţiale mai specifice. Schimbul oral şi scris de informaţii privind mişcarea orientarea în spaţiu şi raporturile spaţiale; descrierea orală şi scrisă a direcţiei de mişcare şi a raporturile spaţiale. |
| **EXPRIMAREA APROBĂRII, INTERZICERII, A REGULILOR DE COMPORTAMENT ŞI A OBLIGAŢIILOR** | Audierea şi citirea enunţurilor simple privind interzicerile, regulile de comportament şi obligaţiilor. Punerea întrebărilor privind interzicerile, regulile de comportament şi obligaţiile şi răspunsul la acestea; comu- nicarea orală şi scrisă a interzicerilor, a regulilor de comportament şi a obligaţiilor. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| – să facă schimb de informaţii mai simple referitoare la interzi- ceri, avertizări, regulile de comportament şi obligaţii; |  |  |
| * să înţeleagă expresii mai simple referitoare la posedare şi apartenență; * să formuleze enunţuri mai simple referitoare la posedare şi apartenență | **EXPRIMAREA APARTENENȚEI ŞI POSEDĂRII** | Ascultarea şi citirea textelor mai simple cu enunţuri în care se spune ce are/nu are cineva, sau cui aparţine ceva; punerea întrebărilor despre aparţinere şi răspunsul la ele. |
| * să înţeleagă enunţuri mai simple care se referă la exprimarea mulțumirii şi nemulțumirii * să exprime mulțumirea şi nemulțumirea şi să dea explicaţii simple; * să înţeleagă enunţuri mai simple prin care se cere o opinie şi să reacţioneze; * să exprime opinia, acordul/dezacordul şi să dea explicaţii scurte; * să înţeleagă noţiuni mai simple cu privire la cantitate, dimen- siune şi preţ; * să facă schimb de informații cu privire la cantitate, dimensiuni și prețuri | **EXPRIMAREA MULȚUMIRII/ NEMULȚUMIRII** | Audierea şi citirea textelor mai simple care se referă la exprimarea mulțu- mirii/nemulțumirii. Exprimarea orală şi scrisă a mulțumirii/nemulțumirii. |
| **EXPRIMAREA OPINIILOR** | Audierea şi citirea textelor mai simple cu privire la cererea opiniilor şi exprimarea acordului/dezacordului. Cererea orală şi scrisă a opiniilor şi exprimarea acordului şi dezacordului. |
| **EXPRIMAREA CANTITĂŢII, DIMENSIUNII ȘI A PREŢURILOR** | Audierea şi citirea textelor mai simple în care se exprimă cantitatea, dimensiunea şi preţul, schimbul de informații privind cantitatea, dimensi- unile și prețurile, oral și în scris. |

# DOMENIILE TEMATICE PENTRU ÎNVĂŢAREA LIMBII ROMÂNE CU ELEMENTE ALE CULTURII NAŢIONALE PENTRU ŞCOALA ELEMENTARĂ – CICLUL AL DOILEA

*Observații:* Domeniile tematice se întrepătrund şi sunt aceleaşi în toate cele patru clase ale celui de-al doilea ciclu de instrucţie şi educaţie elementară – în clasă următoare se actualizează, iar apoi se lărgeşte fondul de cunoştinţe din limbă, obişnuinţe şi abilităţi, precum şi contextele extralingvistice referitoare la o temă concretă. Profesorii abordează temele în funcție interesele elevilor, necesităţile lor şi metodele moderne de însuşire a limbii.

1. Identitatea personală
2. Familia şi mediul social înconjurător (prieteni, vecini, profesori etc.)
3. Caracteristicile geografice
4. Serbia – patria mea
5. Locuinţa – forme, obişnuinţe (obiceiuri)
6. Lumea vie – natura, animalele de companie, protecţia mediului de viaţă, conştiinţa ecologică
7. Istoria, experienţa în timp şi perceperea timpului (trecut – prezent – viitor)
8. Şcoala şi viaţa şcolară, sistemul şcolar, instruirea şi educaţia
9. Viaţa profesională (profesia de viitor), planurile legate de viitoarea profesie
10. Tinerii – copiii şi tineretul
11. Ciclul vieţii
12. Sănătatea, igiena, prevenirea bolilor, tratamentul
13. Emoţiile, dragostea faţă de partener şi relaţiile între oameni
14. Transportul şi mijloacele de transport
15. Clima şi condiţiile meteorologice
16. Ştiinţa şi cercetările
17. Arta (în special literatura modernă pentru copii, muzica contemporană, arta vizuală, dramatică)
18. Principiile etice ; atitudinile, stereopiturile, prejudecăţile, toleranţa şi empatia, grija față de alții
19. Obiceiurile şi tradiţia, folclorul, aniversările (zilele de naştere, sărbătorile)
20. Timpul liber – distracţia, divertismentul, hobby-urile
21. Alimentaţia şi obişnuinţele gastronomice
22. Călătoriile
23. Moda şi îmbrăcămintea
24. Sportul
25. Comunicarea verbală și nonverbală, convențiile comportamentului și manipulările
26. Mediile, mass-media, Internetul şi reţelele sociale
27. Viața în străinătate, contactele cu străinii, xenofobia.

# LIMBA ROMÂNĂ

|  |  |
| --- | --- |
| Funcţia comunicativă | Conţinuturile de limbă |
| SALUTAREA ŞI PREZENTAREA PROPRIE ŞI A ALTORA ŞI CEREREA/OFERIREA  INFORMAŢIILOR DE BAZĂ DESPRE SINE ŞI DESPRE ALŢII | *Bună ziua! Salut! Cum ești/sunteți?Bine, mulțumesc. Îl cunoști pe Mihai? El este de la București.*  *Vi-l prezint pe domnul Ungureanu. Eu v-o prezint pe Valeria, ea este prietena mea cea mai bună.Eu sunt George, îmi face plăcere. Unde ești născut/ă? Eu sunt născut/ă la Timișoara.*  *Unde locuiești/locuiți? Eu trăiesc la sat/țară cu părinții mei.*  *În decursul săptămânii (de luni până vineri), eu locuiesc la cămin, deoarece locuiesc foarte departe de școală/liceu.De wykend mă întorc acasă. Tu ai frați sau surori. Eu am un frate de geamănă.*  *El este fratele meu mai mare, este născut cu trei minute înaintea mea. El se numește Paul.*  *În această fotografie este bunicul tău, nu-i așa?Da acesta este bunicul meu, eu am primit nume după el. El are 73 de ani.Din păcate bunica mea a decedat.*  *Băiatul blond, cu ochi verzi și cu anorac albastru se numește Marin.El se ocupă/interesează cu/de muzica.Cine este fetița de lângă el? Este sora lui Elena. Ea este foarte drăguță.*  *Eu și Petrică locuim pe aceeași stradă, dar nu suntem în aceiași clasă.Noi ne întâlnim des în fața școlii.*  Prezentul verbelor frecvente.Timpul trecut al verbelor. Pronumele interogativ-relativ.  Adjectivele calificative: genul, numărulşi locul. Adverbele: de loc, de timp și de mod.  Prepozițiile, ca elemente de legătură. |

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Conţinuturi (inter)culturale**: reguli de comunicare politicoasă; prenumele, numele şi poreclele; rudele şi relaţiile de rudenie; adresa; prezentarea formală şi neformală; gradele de rudenie şi relaţiile între rude. |
| DESCRIEREAFIINŢELOR, OBIECTELOR, LOCURILOR, FENOMENELOR, ACŢIUNILOR, STĂRILOR ŞI ÎNTÂMPLĂRILOR | *Marinel este băiatul cel mai înalt din clasa mea.El joacă/antrenează baschet.Îl văd în fiecare zi la terenul de sport.*  *Sora mea nu seamănă cu mine. Ea nu se duce aproape niciunde. Ea este foarte timidă.Eu seamăn cu mama mea.Sunt curios ca și ea. Ea este medic/doctoriță. El este măcelar.* |
| DESCRIEREAFIINŢELOR, OBIECTELOR, LOCURILOR, FENOMENELOR, ACŢIUNILOR, STĂRILOR ŞI ÎNTÂMPLĂRILOR | *Ce carte este pe biroul tău? Este o carte de limba română, pe care mi-a împrumutat-o Sofia. D-voastră vă uitați într-o revistă? Eu nu găsesc nimic interesant în această revistă.*  *Celularul tău(telefonul portabil) este foarte bun. Datorită modului său automat, face fotografii frumoase, ușor și rapid. Acesta este cel mai bun, dar este și foarte scump.*  *Descrierea sporturilor (fotbal, volei baschet, gimnastică etc.)*  *Descrierea localității în care trăiești, orașului principal. Descrierea unei întâmplări.*  Prezentul verbelor reflexive.  Elementele de negație.  Pronumele nehotărât și negativ. Pronumele demonstrativ.  Adjectivul – gradele de comparație.  **Conţinuturi (inter)culturale**: caracteristicile ţării noastre şi a ţărilor în care se vorbeşte limba română (obiective importante, caracteristici geografice etc.) |
| EXPRIMAREA UNEI PROPUNERI SAU A UNUI SFAT, ADRESAREA INVITAŢIEI DE PARTICIPARE LA O ACTIVITATE COMUNĂ ŞI REACŢIONAREA LA ACEASTA | *Examenul este foarte dificil/greu.te sfătuiesc să studiezi/înveți foarte serios. Trebuie să recapitulați în mod regulat./Trebuie să studiați sistematic.*  *Dacă o doare dintele trebuie să se ducă la dentist/stomatolog.*  *Poți să mergi lamine după școală, dacă ești liber.De acord!De ce nu! Bine, și vom juca jocuri video. Vino să vizionăm/urmărim meciul împreună, dacă îți termini temele. Desigur, îmi face plăcere.*  *Vrei să încerci această rochie? Da, de ce nu!/Da, desigur!*  *Am putea participa la o acțiune umanitară anul acesta. Este o idee bună!*  *Îți corespunde/Ți-ar plăcea să mergi la film în această seară? Perfect!/Cu plăcere*! *Ești de acord să merge la piscină? Da. Mergem!*  *Ai răbdare! Nu vă fie frică!*  *Imi pare rau. Nu pot. Sunt ocupat/ă. Am o întâlnire. Nu am timp, trebuie să învăț.*  Conjunctivul prezent.  Prezentul verbelor frecvente.Imperativul.  **Conţinuturi (inter)culturale:** adresrea ocazională a propunerilor, sfaturilor şi invitaţiilor şi reacţionarea la propuneri, sfaturi și invitaţii. |
| EXPRIMAREA CERERII, INFORMAŢIEI, SCUZEI, FELICITĂRII ŞI RECUNOȘTINȚEI | *Scuzați, puteți să repetați?Nu am înțeles. Bine, mulțumesc la revedere.*  *Pot să mă retrag, vă rog.*  *Mă voi interesa dacă Centrul de cultură este deschis în această după-masă.Aveți adresa Centrului? Puteți să-mi explicați cum să particip la acest concurs.*  *Eu nu mă tezesc pre de dimineață. Puteți să-mi telefonați/să mă sunați.Nu vă supărați!*  *Felicitări! Sunt fericit pentru tine! Sunt mândru de tine. Felicitări!*  Întrebarea prin intonaţie.  Vorbirea indirectă. Imperativul.  Semnele de punctuație.  **Conţinuturi (inter)culturale:** regulile comunicării politicoase, sărbătorile şi evenimentele importante, felicitarea. |
| ÎNŢELEGEREA ŞI OFERIREA INSTRUCŢIUNILOR | *Jocuri didactice. Rezolvarea rebusurilor. Reflectați bine și răspundeți!*  *Verificați răspunsurile vostre!*  *Veți reasculta dialogul, dar nu veți deschide cărțile încă! Informații legate de diferite evenimente din orașul vostru. Orarul de plecare/sosire a transportului.*  Infinitivul. Imperativul.  Transformarea vorbirii directe în vorbire indirectă. Propoziția interogativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: regulile de comportament politicos în conformitate cu gradul de formalitate şi situaţie. |
| DESCRIEREA ACŢIUNILOR ÎN PREZENT | *Tu te duci la Belgrad? Nu, eu m-am întors de la Belgrad. Te duci la sat?Da în fiecare vară/vacanță de vară.*  *Tata citește ziarul, iar mama pregătește micul dejun/prânzul*  *În fiecare miercuri eu am ore de limba română.Eu învăț limba română de trei ani. După ora de limba română am antrenament la tenis.*  *Organizarea unei aniversări. Lista cu invitați. Alcătuirea unei invitații.*  *Pregătirea și aniversarea sărbătorilor de iarnă (Sf.Nicolaie, Ajunul, Crăciunul). Obiceiuri și tradiții legate de aceste sărbători.*  Prezentul verbelor frecvente.  Întrebări cu cuvinte interogative (*ce, care, când)*  Adverbele de timp (*acum, vreodată, mereu*).  Prezentul verbelor frecvente, inclusiv al celor reflexive.  **Conţinuturi (inter)culturale**: viaţa în familie; viaţa la şcoală – activităţi şcolare şi extraşcolare; vacanţa şi călătoriile. |
| DESCRIEREA ACŢIUNILOR ÎN TRECUT | *Am ajuns deja de trei ziele.*  *Eu nu am fost nicicând la ei.*  *Ieri a fost duminică și m-am trezit la ora 10.*  *El este născut în Serbia/la Vârșeț, dar a crescut în România/la Arad. Când părinții mei au fost copii, nu a existat calculator/computer.*  Timpul trecut.  Imperfectul.  Prepoziția dezvoltată. Conjuncțiile.  **Conţinuturi (inter)culturale**: evenimente istorice, descoperiri epocale; personalități mai importante ale trecutului. |

|  |  |
| --- | --- |
| DESCRIEREA ACȚIUNILOR VIITOARE (A PLANURILOR, INTENȚIILOR, PREVEDERILOR) | *Când plecăm? El întreabă când plecăm. Plec în două zile. Noi vom finaliza proiectul în zece zile.*  *În primul rând, voi expune planul prezentării mele; apoi voi vorbi despre câteva exemple interesante; în cele din urmă, voi propune o mică discuție*.  *Dacă părinții mei mă vor lăsa, voi veni cu tine. Dacă mâine este timp cu soare, mergem la piscină. Dacă aș avea timp liber, aș pleca diseară.*  *Cine va juca personajele? Cine va participa la acest spectacol?*  *Anul acesta, voi face mai mult sport și voi merge la un atelier de pictură*. Prezentul verbelor frecvente.  Viitorul verbelor.Condiționalul. Forma negativă a verbelor.  Întrebarea prin intonație.  **Conţinuturi (inter)culturale**:formulele de politețe în funcție de gradul de formalitate și situație; tradiții și obiceiuri. |
| EXPRIMAREA DORINȚELOR, INTERESELOR, NECESITĂȚILOR, SIMȚURILOR ȘI SENTIMENTELOR) | *Mult noroc! Baftă! Poftă bună!*  *Ce vrei să faci/cu ce vrei să te ocupi mai târziu? Vreau să fiu cântăreț*. *Mi-ar plăcea să călătoresc în toată lumea.*  *Aș dori o cafea, vă rog.*  *Îmi place această rochie. Rochiile astea îmi plac. Ce rochie frumoasă! Acest film mă interesează. Acești actori mă interesează.*  *Acest film este plictisitor. Acest film este rău! Mă interesează muzica.*  *Acest exercițiu este prea dificil. Am nevoie de ajutorul tău. Ai reușit, sunt foarte fericit! Sunt fericit pentru tine.*  Prezentul verbelor frecvente.  Condițional prezent și perfect.  Propoziția exclamativă.  Propoziția afirmativă și negativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: mimica si gesticularea; interese, hobby-uri, distracție, divertisment, sport și recreație. |
| EXPRIMAREA RAPORTURILOR ÎN SPAŢIU ŞI INDICAŢIILOR CU PRIVIRE LA ORIENTAREA ÎN SPAŢIU | *Unde este geanta mea? Ea întreabă unde este geanta ei? Nu poți/nu puteți rămâne aici.*  *Am vecini deasupra de apartamentul meu care sunt foarte zgomotoși/gălăgioși. Îmi puteți arăta stația de autobuz pe hartă, vă rog?*  *Locuiește lângă școală. Școala lui este lângă brutărie. Orașul meu este situat la 75 km la nord de Belgrad.*  *Muzeul Național se află în centrul orașului, vizavi de Teatrul Național. Locuiește în Subotica, în nordul Serbiei, la granița cu Ungaria.*  *Ei se plimbă pe malul mării.*  Întrebarea indirectă.  Pronumele relative.  Numeralul cardinal și ordinal.  Punctele cardinale (nord, est...) Adverbele de loc.  **Conţinuturi (inter)culturale**: spațiul public; aspectul tipic al locului; caracteristicile geografice ale țării noastre și a țărilor în care este vorbită limba țintă. |
| EXPRIMAREA APROBĂRII, INTERZICERII, A REGULILOR DE COMPORTAMENT ŞI A OBLIGAŢIILOR | *Mama îmi spune că pot să invit toți colegii la aniversarea mea. Poți să inviți toți colegii. Îți interzic să ieși diseară. Toți colegii mei se duc la cinematograf.Tata nu îmi permite. Trebuie să înveți mult în această săptămână.*  *Natura trebuie respectată și protejată.Aruncați gunoaiele în tomberoane! Nu aprindeți focul în natură! Nu închideți cărțile pentru un moment.*  *Nu deschideți fereastra! Nu faceți gălăgie!*  Prezentul verbelor frecvente.  Infinitivul.  Imperativul. Propozițiile negative. Propoziția exclamativă, negativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: comportamentul în locurile publice; semnificaţia semnelor şi simbolurilor. |
| EXPRIMAREA APARTENENȚEI ŞI POSEDĂRII | *A cui este această motocicletă ?A fratelui meu mai mare.*  *Acest mobil roșu este al tău, nu-i așa ? Nu, deloc, este al acestei doamne. Pe al meu l-am lăsat acasă. Eu îmi fac bagajul. Pregătește-ți valiza ta.*  *Eu am o casă mare.*  *Cine este proprietarul acestui restaurant ?Acest restaurant este al unchiului meu.*  Prezentul verbelor frecvente.  Forma neaccentuată a pronumelor personale. Pronumele și adjectivul posesiv.  Forma negativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: familia şi prietenii; raportul faţă de averea proprie şi a altora. |
| EXPRIMAREA MULȚUMIRII/ NEMULȚUMIRII | *Îmi place de tine (te iubesc). Te iubesc ca pe un frate. Fratele Mariei adoră să joace jocuri la calculator.*  *Ce frumos! Și rochia ei este frumoasă! Ce film frumos!*  *Îmi place poezia dar și mai mult benzile desenate.Ți-a plăcut filmul. Nu, nu mi-a plăcut deloc. Care este actorul tău preferat? Actorul meu preferat este...*  Propoziția interogativă.  Propoziția exclamativă.  Forma afirmativă şi negativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: artă, literatură pentru tineret, benzi desenate, muzică, film, sport. |

|  |  |
| --- | --- |
| EXPRIMAREA OPINIILOR | *Sunt de acord cu el. Nu cred. Cred că nu ai dreptate. Cred că a greșit. Ce crezi? Nu sunt sigur, dar cred că trebuie să mai așteptăm puțin.*  *Ce crezi? Care este opinia ta? Nu cred că Marian este vinovat. Nu este corect! Nu e bine!*  *Este posibil/imposibil/incredibil/inacceptabil.*  *În opinia dumneavoastră, ce echipă a jucat mai bine? Pentru mine, este echipa de la școala mea. În opinia mea, nu este posibil să termini totul în cinci minute. Propun o altă soluție*.  Prezentul verbelor frecvente.  Pronumele personal formel accentuate și neaccentuate. Propoziția interogativă.  Forma negativă.  **Conţinuturi (inter)culturale**: respectarea normelor de comportament politicos în comunicarea cu colegii şi adulţii. |
| EXPRIMAREA CANTITĂȚII, DIMENSIUNII ȘI A PREȚURILOR | *Novi Sadul este un oraș mare. Este cel mai mare oraș din Voivodina și are apreoximativ 300000 de locuitori. România are în jur de 20 milioane de locuitori.*  *Câte creioane ați cumpărat? Eu am cumpărat două creioane.*  *Cât costă aceasta? Acești adidași costă 350 de Roni.Mulțumesc, la revedere.*  *Aș dori un kilogram de mere și un litru de lapte. Cât face aceasta? 11,30 € treizeci. 11 euro 30 centi? E scump! Acest turn are o înălțime de peste 500 de metri.*  *Locuim la etajul al cincilea.*  *Anul acesta sunt în clasa a 8-a.*  Numerаlele cardinale peste 1000. Numeralele ordinale.  Comparația adjectivelor.  Pronumele personale ca complement direct. Propoziția de interogativă.  **Conținuturi (inter) culturale:** mediu social; monedele culturilor țintă; normele de ortografie atunci când se separă miile, precum și numerele întregi; scrierea și pronunțarea numerelor zecimale; sistemul metric al unităților de măsură. |

**ÎNDRUMĂRI PENTRU REALIZAREA DIDACTICO- METODICĂ A PROGRAMEI**

1. **PLANIFICAREA PREDĂRII ŞI ÎNVĂŢĂRII**

Programa predării şi învăţării orientată pe finalităţi oferă profeso- rului o libertate mai mare în crearea şi planificarea predării şi învăţării. Profesorul are rolul de a contextualiza Programa în funcţie de nece- sităţile specifice ale elevilor dintr-o clasă, luând în considerare com- ponenţa clasei şi caracteristicile elevilor; condiţiile tehnice, mijloacele didactice şi mediile de care dispune şcoala; manualele şi alte materi- ale didactice, resursele, posibilităţile comunităţii locale în care şcoala funcţionează. Pornind de la finalitățile date, a funcțiilor comunicative și a activităților lingvistice recomandate, profesorul își întocmește pla- nul de muncă anual (global) pe baza căruia va dezvolta ulterior planu- rile operaționale. Finalităţile sunt definite pentru sfârşitul anului şi îl îndreaptă pe profesor să operaţionalizeze la nivelul unei sau mai multor unităţi metodice în funcţie de nivelul realizării elevilor. Finalităţile se deosebesc astfel că unele se pot realiza mai uşor şi rapid, însă pentru realizarea multor finalităţi este nevoie de mai mult timp, de o serie de activităţi şi metode de muncă diferite. În faza de planificare a predării şi învăţării este foarte important să se aibă în vedere faptul că manualul este instrumentul de predare şi că aceasta nu determină conţinuturile disciplinei şi de aceea, conţinuturile oferite în manual trebuie accep- tate selectiv şi în funcţie de finalităţile prevăzute. Având în vedere că manualul nu este singura sursă de cunoştinţe, profesorul trebuie să-i îndrume pe elevilor să folosească şi alte surse de informare şi însuşire a cunoştinţelor şi abilităţilor.

# REALIZAREA PREDĂRII ŞI ÎNVĂŢĂRII

În predare, **limba** este considerată un mediu de comunicare. Prin urmare, programa bazată pe finalități indică faptul de ceea ce un elev capabil să producă şi să înţeleagă în procesul de comunicare. Repre- zentarea tabelară a finalităţilor, funcţiilor comunicative şi activităţilor lingvistice îl conduce treptat pe profesor de la finalităţi şi funcţiile co- municative ca domenii, până la activităţile de limbă şi **conţinuturile recomandate în funcţiile comunicative** dezvoltând capacităţile elevi- lor de a comunica şi utiliza limba în viaţa lor de zi cu zi, în context particular, public sau educaţional. Aplicarea acestui mod de abordare a predării limbii se bazează pe tendinţa de respectare a următoarelor atitudini:

* + limba ţintă este folosită în clasă în contexte de interes pentru elevi, bine concepute, într-o atmosferă agreabilă şi relaxantă;
  + discursul profesorului este adaptat vârstei şi cunoştinţelor ele-

vilor;

* + profesorul trebuie să fie sigur că elevii au înţeles sensul mesa- jului, inclusiv elementele sale culturologice şi educaţionale şi ale soci- alizării;
  + importanța semnificaţiei mesajului lingvistic;
  + predarea se bazează pe interacţiunea socială cu scopul de a se îmbunătăţi calitatea şi volumul materialului lingvistic; munca în clasă şi în afara acesteia se desfăşoară prin rezolvarea problemelor în grup sau individual, prin căutarea informaţiilor din diferite surse (internet, reviste pentru copii, prospecte şi audio-material) precum şi prin rezol- varea unor sarcini mai mult sau mai puţin complexe în condiţii reale şi virtuale, cu un context, procedeu şi scop clar definite;
  + profesorul îndrumă elevii în legile codului oral şi scris şi în re- laţii de reciprocitate;
  + conţinuturile din gramatică sunt introduse prin metoda inducti- vă, prin diverse exemple contextualizate, în conformitate cu nivelul de cunoştinţe al elevilor, dar fără explicaţii gramaticale detaliate, cu ex- cepţia cazului în care elevii insistă asupra lor, iar cunoştinţele sunt eva- luate şi notate pe baza utilizării lor în contexte comunicative adecvate.

Abordarea comunicativ-interactivă în predarea limbii include, ur- mătoarele categorii:

* + însuşirea conţinutului lingvistic prin participarea concretă şi gândită la actul social;
  + conceperea programei de predare şi învăţare ca pe un ansamblu de sarcini şi activităţi dinamice, pregătite în comun şi adaptate listei de sarcini şi activităţi;
  + profesorul trebuie să accepte ideile noi;
  + elevii sunt consideraţi participanţi responsabili, creativi şi activi la actul social;
  + manualele reprezintă o sursă de activitate şi trebuie îmbogăţite prin folosirea materialelor suplimentare autentice;
  + clasa este un spaţiu care poate fi adaptat zilnic la necesităţile de predare;
  + lucrul la un proiect, considerat o sarcină prin care se stabileşte co- relaţia cu alte obiecte, stimulează elevii la munca studioasă şi de cercetare;
  + pentru introducerea unui nou material lexical vor fi utilizate structurile gramaticale cunoscute şi invers.

# Tehnici/activităţi

În timpul orei se recomandă schimbul dinamic al tehnicilor/acti- vităţilor care nutrebuie să dureze mai mult de 15 minute

Ascultarea şi răspunsul la îndrumările profesorilor în limba ma- ternă (română) sau de pe înregistrările audio (ascultă, scrie, uneşte, determină, găseşte şi activităţile legate de munca în clasă: desenează, decupează, colorează, deschide/închide caietul etc.)

Lucrul în perechi, grupuri mici şi mari (mini-dialoguri, joc pe ro- luri, simulări etc.)

Activităţi manuale (realizarea panourilor, prezentărilor, ziarelor, posterelor etc.).

Exerciţii de ascultare/audiere (după instrucţiile profesorului sau înregistrărilor audio să unească noţiunile, să adăuge părţi ale imaginii, să completeze informaţii, să selecteze enunţuri exacte şi inexacte, să determine cronologia etc.).

Jocuri potrivite vârstei.

Clasificarea şi compararea (după cantitate, formă, culoare, ano- timpuri, îmi place/nu-mi place, comparaţii ...).

Rezolvarea ”situațiilor-problemă” în clasă, dezbateri şi mini-pro-

iecte.

”Transpunera” enunţului în gest şi a gestului în enunţ.

Corelarea audio materialului cu ilustraţiile şi cu textul, a titlului cu textul, sau stabilirea titlului.

Crearea în comun a materialelor ilustrate şi scrise (planificarea diferitor activităţi, raport/jurnal de călătorie, afiş publicitar, programul serbării sau al altei manifestaţii).

Înţelegerea limbii scrise:

* + identificarea trăsăturilor distinctive care indică asupra particula- rităţilor gramaticale (gen, număr, timp verbal, persoană ...);
  + identificarea legăturii dintre grupurile de litere şi sunete
  + răspunsul la întrebări simple despre text, corect/incorect, alegeri multiple;
  + executarea instrucţiunilor şi comenzilor citite Exprimarea în scris:
  + corelarea sunetelor cu grupului de litere;
  + înlocuirea cuvintelor cu imagini sau ilustraţii;
  + găsirea cuvintelor omise (completarea unui şir, găsirea ”intruşi- lor”, careuri în opt direcţii, cuvinte încrucişate etc.);
  + unirea textului mai scurt şi a propoziţiilor cu imaginile/ilustra-

ţiile;

* + completarea formularului (anunţul la un curs, etichetă pentru bagaj etc.);
  + scrierea felicitărilor şi a cărţilor poştale;
  + scrierea textelor mai scurte;

Introducerea în literatura pentru copii şi transpunerea în alte me- dii: joc, cântec, dramă, arte plastice.

STRATEGII DE ÎMBUNĂTĂŢIRE ŞI EXERSARE A COMPETENŢELOR DE LIMBĂ

Având în vedere că finalităţile se realizează prin abilităţi de lim- bă, este important ca în predarea păstrării şi cultivării limbii materne acestea să se exerseze permanent şi simultan. Doar în acest fel, elevii pot dobândi competenţele lingvistice care sunt în concordanţă cu sco- purile date.

De aceea este importantă dezvoltarea strategiei de îmbunătăţire şi de exersare a competenţelor lingvistice.

# Ascultarea

Înţelegerea vorbirii este activitatea lingvistică de decodificare a sensului literar şi implicit al sensului textului oral; pe lângă capacita- tea de a distinge unităţi fonologice şi lexicale şi unităţi cu semnificaţie conturată în limba care se învaţă, pentru a realiza cu succes înţelegerea, elevul trebuie să aibă şi următoarele competenţe:

* + discursivă (despre tipurile şi caracteristicile textelor şi canalelor de transmitere a mesajelor);
  + referenţială (despre temele care se abordează) şi
  + socioculturală (în legătură cu situaţiile de comunicare, modurile diferite de formulare a anumitor funcţii de vorbire etc.).

Dificultatea exerciţiilor legate de înţelegerea discursului depinde de mai mulţi factori:

* + de calităţile personale şi capacităţile ascultătorului, inclusiv ca- pacitatea cognitivă de abordare,
  + de motivarea şi motivele pentru care ascultă textul oral,
  + de trăsăturile celui care vorbeşte,
  + de intenţia cu care vorbeşte,
  + de contextul şi circumstanţele – favorabile şi nefavorabile - în care se realizează ascultarea şi înţelegerea,
  + de caracteristicile şi tipul de text care trebuie ascultat etc. Progresul (de la uşor la mai greu, de la simplu la mai complex)

pentru această activitate lingvistică în cadrul Programei este, prin ur- mare, prevăzut la mai multe niveluri. În mod aparte sunt relevante ur- mătoarele:

* + prezenţa/absenţa elementelor vizuale (de exemplu, mai uşor de înţeles sunt considerate textele orale însoţite de elemente vizuale, din cauza abundenţei de informaţii contextuale care se înregistrează auto- mat în memorie pe termen lung, lăsând posibilitatea ca atenţia să fie concentrată asupra altor detalii);
  + lungimea textului oral;
  + viteza cu care se vorbeşte;
  + claritatea pronunţării şi posibilele devieri de la vorbirea standard;
  + cunoaşterea temei;
  + posibilitatea/imposibilitatea ascultării/audierii din nou etc.

# Citirea

Citirea sau înţelegerea textului scris aparţine aşa-numitei abilităţi lingvistice receptive vizuale. Cu această ocazie, cititorul primeşte şi prelucrează, adică decodează textul scris de unul sau mai mulţi autori şi găseşte semnificaţia. În timpul cititului este necesar să se ia în con- siderare anumiţi factori care influenţează asupra procesului de citire, cum ar fi: caracteristicile cititorilor, interesele, motivaţiile şi intenţiile, caracteristicile textului care se citeşte, strategiile pe care cititorii le uti- lizează, precum şi cerinţele impuse de situaţia în care se citeşte.

Pe baza intenţiei cititorului, distingem următoarele tipuri de citire:

* + citirea cu scopul îndrumării;
  + citirea cu scopul informării;
  + citirea pentru a urma instrucţiunile;
  + citirea din plăcere.

În timpul citirii, distingem şi nivelul de înţelegere, astfel că citim pentru a înţelege:

* + informaţii globale
  + informaţii speciale,
  + informaţii complete;
  + sensul ascuns al unui anumit mesaj.

# Vorbirea

Vorbirea ca o abilitate productivă este privită din două aspecte, şi anume, în dependenţă de faptul dacă este în funcţia *prezentării mo- nologate*, prin care vorbitorul anunţă, informează, prezintă sau ţine o prelegere la una sau mai multe persoane, sau dacă este în funcţia *in- teracţiei*, când se face schimbul de informaţii dintre doi sau mai mul- ţi interlocutori cu un anumit scop, respectând principiul colaborării în timpul dialogului.

Activităţile de producţie ale vorbirii monologate sunt:

* + adresarea în public (comunicări, oferirea de instrucţiuni şi in- formaţii);
  + expunerea în faţa publicului (prelegeri, prezentări, reportaje, ra- poarte şi comentarii asupra unor evenimente etc.)

Aceste activităţi pot fi realizate în moduri diferite:

* + prin citirea textului scris în faţa publicului;
  + prin expunerea spontană sau expunerea cu ajutorul suportului vizual sub formă de tabele, diagrame, desene ş.a.
  + prin interpretarea unui rol sau a unui cântec.

Interacţiunea presupune aplicarea continuă şi succesiunea strate- giei receptive şi productive, precum şi a strategiilor cognitive şi discur- sive (luarea şi darea cuvântului, negocierea, conformarea, propunerea soluţiilor, rezumarea, atenuarea sau evitarea neînţelegerilor sau medi- erea într-o neînţelegere) care sunt în funcţia realizării cât mai reuşite a unei interacţiuni. Interacţiunea poate fi realizată printr-o serie de acti- vităţi, de exemplu:

* + schimbul de informaţii,
  + conversaţia spontană,
  + discuţii neformale sau formale, dezbateri,
  + intervievarea sau negocierea, planificarea şi cooperarea în comun.

# Competenţa socio-culturală şi medierea

Competenţa socioculturală şi medierea reprezintă un set de cu- noştinţe teoretice (competenţe) care se aplică într-o serie de activităţi lingvistice în două medii lingvistice de bază (scrisă şi orală), utilizând în acelaşi timp şi toate celelalte activităţi lingvistice (înţelegerea vor- birii, vorbirea şi interacţiunea, scrierea şi înţelegerea textelor scrise). Deci, ele reprezintă categorii foarte complexe care sunt prezente în toa- te aspectele procesului de predare şi ale procesului de învăţare.

**Competenţa socioculturală** ca un ansamblu de cunoştinţe despre lume în general, despre asemănările şi diferenţele dintre modelele cul- turale şi comunicative în comunitatea lingvistică în care trăieşte elevul şi comunitatea/comunităţii a cărei limbă o învaţă. Aceste cunoştinţe, în funcţie de nivelul competenţelor lingvistice generale, pornesc de la cunoaşterea principiilor de comunicare cotidiană (stiluri funcţionale de bază şi registrele), până la cunoaşterea caracteristicilor diferitor dome- nii ale utilizării limbilor (particular, public şi educaţional), elemente- lor paralingvistice şi elementelor de cultură/culturi ale comunităţilor în care este vorbită limba care se învaţă. Cunoştinţele menţionate sunt necesare pentru o comunicare competentă şi reuşită în activităţile con- crete de comunicare în limba ţintă.

Un aspect aparte al competenţei socio-culturale îl constituie *com- petenţa interculturală*, care subînţelege dezvoltarea conştiinţei despre alţii şi cei care sunt altfel, cunoaşterea şi înţelegerea asemănărilor şi diferenţelor dintre lumi, respectiv dintre comunităţi lingvistice cu care elevul ajunge în contact. Competenţa interculturală subînţelege, de ase- menea, dezvoltarea toleranţei şi atitudinii pozitive faţă de caracteristi- cile individuale şi colective ale vorbitorilor de alte limbi, ale oameni- lor care aparţin altor culturi, care sunt într-o măsură mai mare sau mai mică diferite de ale elevului însuşi, adică, dezvoltarea unor personali- tăţi interculturale, prin ridicarea gradului de conştientizare cu privire la valorile diferitelor culturi şi dezvoltarea capacităţii de integrare a ex- perienţelor interculturale în propriul model cultural de comportament şi credinţă.

**Medierea** este o activitate în care elevul nu-şi exprimă opinia, ci acţionează ca un intermediar între persoanele care nu sunt capabile să comunice direct. Medierea poate fi scrisă şi orală şi include comprima- rea şi rezumarea textului şi traducerea. În această Programă traducerea este tratată ca o activitate lingvistică aparte care nu trebuie în nici un caz să fie folosită ca o tehnică pentru însuşirea oricărui aspect al limbii ţintă prevăzută prin predarea comunicativă. Traducerea implică dezvol- tarea cunoştinţelor şi abilităţilor de folosire a mijloacelor auxiliare (a dicţionarelor, îndrumătoarelor, tehnologiilor informaţionale etc.) şi ca- pacitatea de găsire a echivalentelor structurale şi lingvistice între limba din care se traduce şi limba în care se traduce.

# Instrucții pentru interpretarea conținutului gramatical

Predarea gramaticii, laolaltă cu predarea şi însuşirea lexicii şi a altor aspecte ale limbii, este una dintre premisele însuşirii şi păstrării limbii materne. Însuşirea gramaticii implică formarea noţiunilor gra- maticale şi a structurii gramaticale în vorbirea elevilor, însuşirea fe- nomenelor gramaticale, formarea deprinderilor şi aptitudinilor în do- meniul analizei gramaticale şi aplicarea cunoştinţelor gramaticale, ca supliment la edificarea şi îmbunătăţirea culturii vorbirii.

Rolul gramaticii în procesul de însuşire a limbii este în primul rând practic şi constă în stabilirea bazei pentru dezvoltarea competenţei comunicative. Fenomenele gramaticale trebuie privite din punct de ve- dere funcţional (abordare funcţională). În procesul de predare al limbii cu elemente ale culturii naţionale în măsură cât mai mare trebuie să fie incluse acele categorii gramaticale care sunt tipice şi necesare pentru

vorbirea şi comunicarea cotidiană şi anume, prin modele diverse, prin aplicarea regulilor de bază şi combinarea acestora. Trebuie să se tindă spre însuşirea receptivă şi productivă a gramaticii prin tot felul de ac- tivităţi de vorbire (ascultare, citire, vorbire şi scriere, dar şi traducere), la toate nivelurile de învăţare a limbii, în conformitate cu scopurile şi finalităţile.

Scopul principal al predării unei limbi este dezvoltarea compe- tenţei de comunicare la un anumit nivel de limbă, în funcţie de statutul limbii şi de anul de învăţare. În acest sens, la anumite categorii grama- ticale este dată observaţia că ele sunt însuşite receptiv, în timp ce altele sunt însuşite productiv.

# MONITORIZAREA ŞI EVALUAREA

Munca fiecărui profesor este formată din planificare, realizare, monitorizare şi evaluare. Este important ca profesorul să monitorizeze şi evalueze continuu nu numai realizările elevilor, procesul de predare şi învăţare, ci şi propria activitate, pentru îmbunătăţirea permanentă a procesului instructiv.

Procesul de monitorizare a finalităţilor realizate începe prin apre- cierea nivelului de cunoştinţe al elevilor la începutul anului şcolar pen- tru ca profesorii să poată să-şi planifice procesul de predare şi procesul de monitorizare şi evaluare a rezultatelor a progresului elevilor. Acest proces este realizat prin evaluarea formativă şi cumulativă. În timp ce în notarea formativă pe parcursul anului urmăreşte realizările elevilor prin diferite instrumente (teste de diagnostic, de autoevaluare, porto- foliu de limbă, exerciţii bazate pe proiecte etc.), prin notarea sumativă (teste de evaluare a nivelului de limbă) se apreciază mai precis îndepli- nirea finalităţilor la sfârşitul unei anumite perioadă de timp (sfârşitul semestrului, anului, ciclului de instruire). Evaluarea formativă nu este doar monitorizarea realizării elevilor, ci şi monitorizarea modului de activitate şi un instrument care permite profesorului ca în timpul proce- sului de predare să schimbe şi să îmbunătăţească procesul de lucru. Cu prilejul notării şi evaluării realizărilor elevilor trebuie să se ţină cont ca modalităţile prin care acestea se pun în aplicare nu diferă de activi- tăţile obişnuite la oră, deoarece notarea şi evaluarea sunt considerate parte integrantă a procesului de predare şi învăţare, nu activităţi izolate care creează stres la elevi şi nu dau o imagine reală a realizărilor lor. Prin notare şi evaluare trebuie să se asigure progresul elevilor în atin- gerea finalităţilor, dar şi calitatea şi eficienţa predării. Scopul notării trebuie să fie şi ridicarea nivelului de motivaţie la elevi pentru progres şi nu evidenţierea greşelilor. Elementele care se evaluează sunt diver- se şi trebuie să contribuie la imaginea atotcuprinzătoare a progresului elevilor, consolidarea competenţelor lor comunicative, dezvoltarea abi- lităţilor şi capacităţilor necesare pentru activitatea şi instruirea de vii- tor. Acest lucru se realizează prin notarea diferitelor elemente, cum ar fi abilităţile lingvistice (citire, ascultare, vorbire şi scriere), însuşirea conţinuturilor lexicale şi a structurilor lingvistice, aplicarea ortografiei, angajamentul şi sârguinţa în activităţile în timpul orei şi în afara orelor, aplicarea normelor sociolingvistice. Cu ocazia notării şi evaluării, este necesar ca modalităţile de verificare şi notare să fie cunoscute elevilor, adică să fie în conformitate cu tehnicile, tipologia exerciţiilor şi felurile de activităţi care se aplică la orele obişnuite, precum şi la modul în care se evaluează realizările. Astfel de reguli şi organizare ale procesului de evaluare şi de notare asigură o atmosferă pozitivă şi sănătoasă în procesul de învăţare, dar şi relaţii reciproce şi de comunicare calitative între elev – profesor şi elev – elev, dar, de asemenea, ajută elevului să înţeleagă importanţa şi semnificaţia evaluării încurajându-l să preia responsabilitatea pentru propria planificare şi îmbunătăţire a procesului de învăţare.

# РУСИНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Назва предмету

**КУЛТУРИ**

**РУСКИ ЯЗИК З ЕЛЕМЕНТАМИ НАЦИОНАЛНЕЙ**

Циль **Циль** настави и ученя *руского язика з елементами националней култури* то попсцигнуц таки ступень розвою комуникативних схоп- носцох школяра же би вон самостойно применьовал схопносци висловйованя у стандардних и фахових комуникативних ситуацийох (у складзе зоз тематичнм минимумом и у писаней форми), пестовал национални и културни идентитет, етнїчне самопочитиванє и упозна- ванє школярох зоз елементами традициї, култури и обичайох Руснацох.

Класа Осма

Рочни фонд годзинох 72 годзини

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ИСХОДИ**  По законченей теми/обласци школяр годзен: | **ОБЛАСЦ/ТЕМА** | **ЗМИСТИ** |
| * у писнї видвоїц и потолковац поетични слики * розумиц порученє дїла * през кнїжовне дїло здобуц нове искуство * одредзиц рядошлїд хронолоґийних збуваньох * обачовац повязану лоґичносц * препознавац окремносци и характеристики каждого писателя * мац прегляд рускей кнїжовносци през историю * препознавац руску народну и руску уметнїцку кнїжовносц * зжато представиц живот и дїло Руснацох од приселєня по нєшка * препознац рижни файти писньох по мотивох и описаних чувствох * у виражованю думкох, окреме у писаней форми, хасновац рижни стилистични средства за подполнєйше и прецизнєй- ше сообщованє думкох | КНЇЖОВНОСЦ | **Школска лектира**  Поезия   1. Руска народна писня, *Кед голубица лєцела* 2. Тарас Шевченко, *Мнє шицко єдно* 3. Дюра Папгаргаї, *Руснак* 4. Микола М. Кочиш, *Смутку нашому нє хиби причина* 5. Михал Ковач, *Нас бида вигнала* 6. Михал Ковач, *Я дуб червоточни*   Проза   1. Гавриїл Костельник, *Цар над слунечнїками* (виривок) 2. Дюра Папгаргаї, *Ровняцки соблазнї* (виривок) 3. Владимир Кочиш, *Облаки майстра Василя* 4. Юлиян Тамаш, *О ровнїни*   Зоз прешлосци Руснацох Присельованє до Бачки Приманє християнства Назва Руснак – Руснаци  Повстаня Руснацох и других народох Ужгород; ужгородски замок  Валал музей Обичаї  Свадзба и питанки Обичаї пред свадзбу Обичаї после свадзби О 250 рокох  Характеристики руского язика |
|  |  | Домашня лектира:   1. Руски народни приповедки (школске виданє зборнїка) – вибор; робота Володимира Гнатюка 2. На крижних драгох, Антолоґия краткей прози – вибор |
|  |  | Обробок вибраних и предложених прикладох з народней и уметнїц- кей творчосци на руским язику  Обачованє поетичней слики  Одкриванє и толкованє нових значеньох порученьох, пренєшеного искуства през кнїжовне дїло  Замерковйованє рядошлїду, лоґичносци хронолоґиї або окремносц поступка писателя  Историйни прегляд кнїжовносци на руским язику Стилски фиґури: поровнанє, метафора и епитет Характеристики социялней и родолюбивей писнї |
| * здобуте знанє з язика систематизовац и хасновац у рижних нових обставинох * правилно писац по руски зоз руску азбуку * правилно вигваряц гласи у руским язику * хасновац правилни акцент и правилну интонацию * правилно хасновац знаки интерпункциї * правилно писац и у бешеди хасновац форми потенцияла и императива * правилно хасновац и писац форми одрекаюцих и нєодред- зених заменовнїкох * правилно хасновац меновнїки синґулария и плуралия тантум * правилно писац одрекаюце словко **нє** зоз дїєсловами * препознац файти словох и правилно их хасновац | ЯЗИК  ҐРАМАТИКА И ПРАВОПИС | Систематизованє здобутих знаньох, схопносцох и навикнуцох з подруча язика и правописа  Правилне вигварянє гласох у руским язику  Правилне хаснованє писма руского язика и знакох интерпункциї Правилне хаснованє формох императива и потенцияла и правилне писанє словох у тих формох  Одрекаюци и нєодредзени заменовнїки Меновнїки синґулария и плуралия тантум Писанє одрекаюцого словка **нє** зоз дїєсловами  Препознаванє файтох словох на основним уровню |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * преприповедац пречитану приповедку * на интересантни способ виприповедац свойо власне дожице * детально описац особи и предмети * знац вецей значеня єдного слова * знац вецей слова зоз истим або подобним значеньом * хасновац деминутиви и ауґментативи у рижних ситуа- цийох * препознац рижни форми новинарского висловйованя * хасновац словнїки за прекладанє * розумиц менєй познати слова зоз контексту * хасновац опитне, розповедне и викричне висловйованє з помоцу словох и з помоцу интонациї виреченя | ЯЗИЧНА КУЛТУРА | Систематизованє усного и писаного висловйованя  Овладованє з елементами приповеданя, преприповедованя и опи- сованя  Богаценє активного словнїка, розуменє цо векшого обсягу значеня словох, виразох, тематични ґрупи словох, значеня словох у контек- сту и значенє словох локалней бешеди  Упознаванє, привитованє, витанє, молба и информация  Хаснованє опитней, розповедней и викричней вариянти висловйова- ня зоз словами и интонацию  Систематизовац знаня и повториц синоними, гомоними, антоними, деминутиви и ауґментативи  Форми новинарского висловйованя усвоїц на уровню препознаваня; характеристики дац информативно за: вистку, репортажу, писмо, интервю, здогаднїк и звит  Вежбац прекладанє з помоцу словнїка з руского на сербски язик и процивно |
| * бешедовац о живоце Руснацох у прешлосци * бешедовац о творчосци Руснацох у прешлосци и нєшка * себе створиц слику, амбиєнт у яким жили нашо предки * упознац и похопиц сучасну творчосц: музику, малярство, литературу * ше упознац зоз сучасним видаваньом кнїжкох, часописох и новинох * шпивац руски народни и уметнїцки шпиванки * танцовац руски танци * брац учасц у активносцох културно-уметнїцких дружтвох на рижних польох * писац конферанси за дзецински представи и манифестациї * читац виразно и вжац улогу водителя або ґлумца на дзе- цинскей забави або приредби * особом другей народносци презентовац руске народне облєчиво * презентовац випатрунок руского обисца * розумиц живот Руснацох пред приселєньом * розумиц потребу за повстанями и селєньом на юг * розумиц приманє християнства и опредзельованє за нєшкайшу виру * ценїц и почитовац стари руски свадзебни обичаї * ценїц и почитовац свой язик и културу | ЕЛЕМЕНТИ НАЦИОНАЛНЕЙ КУЛТУРИ | Историйни прегляд живота и творчосци Руснацох од присельованя по нєшка  Нащива музичней вистави, музичней манифестациї, редакциї РТВ, видавательней хижи або даякей вистави  Стретнуце и розгварка зоз писателями, малярами, музичарами и другима творителями  Упознаванє зоз школярами зоз других школох и других местох Сотруднїцтво зоз културно-уметнїцким дружтвами и учасц у їх програмох  Научиц танцовац и шпивац вецей руски шпиванки и танци, научиц плєсц варґочи и вязац баршонь, фитюлу и хусточку  Научиц як ше облєка руске народне облєчиво  Упознац ше зоз свадзебнима обичаями яки ше одвивали пред свадз- бу, под час свадзби и после свадзби |

КОРЕЛАЦИЯ ЗОЗ ДРУГИМА ПРЕДМЕТАМИ

Сербски язик як нємацерински язик Странски язик

История Музична култура

Подобова култура Вирска настава Гражданске воспитанє

# УПУТСТВО ЗА ВИТВОРЙОВАНЄ ПРОГРАМИ

Наставна програма *руского язика зоз елементами национал- ней култури* состої ше з трох предметних обласцох: литератури, язика и култури висловйованя. Шицки три обласци медзисобно попреплєтани и анї єдну нє мож виучовац изоловано и без учасци других обласцох.

Наставна програма *руского язика зоз елементами нацио- налней култури* фундаментує ше на исходох, односно на процесу ученя и школярскох посцигнуцох. Исходи представяю опис ин- теґрованих знаньох, схопносцох, становискох и вредносцох хтори школяр формує, преширює и преглїбює през три предметни облас- ци того предмета.

Наставна програма ориєнтована на исходи дава наставнїкови векшу шлєбоду, вецей можлївосци у креированю и обдумованю настави и ученя. Улога наставнїка контекстуализовац тоту про- граму спрам потребох конкретного оддзелєня беруци до огляду шлїдуюце: уровень знаня руского язика, состав ґрупи и характе- ристики школярох; учебнїк и други наставни материял хтори буду хасновац; технїчини условия, наставни средства и медиї зоз хтори- ма школа розполага; ресурси, можлївосци, як и потреби локалного стредку у хторим ше школа находзи. Рушаюци од датих исходох и змистох наставнїк преше креирує свой рочни и ґлобални план ро- боти зоз хторого познєйше розвиє свойо оперативни плани. Исхо- ди дефиновани по обласцох олєгчую наставнїкови дальшу опера- ционализацию исходох на уровню конкретней наставней єдинки.

Тексти зоз додатней часци програми треба же би наставнїко- ви послужели и при обробку наставних єдинкох зоз ґраматики, як и за обробок и утвердзованє змистох зоз култури висловйованя. Дїла хтори ше нє буду обрабяц, наставнїк би требал препоручиц школяром за читанє у шлєбодним чаше.

Попри корелациї медзи текстами, нєобходне же би наставнїк успоставел вертикалну корелацию. Наставнїк муши буц упознати зоз змистами руского язика предходних класох же би ше могло по- читовац принцип поступносци и систематичносци.

Наставнїк, тиж так, треба же би познал змисти других пред- метох и зоз предходних класох хтори преучую историю, традицию и културу Руснацох, треба же би сам познал традицийну и духов- ну културу Руснацох зоз наглашку на обичаї Руснацох у Сербиї.

Исходи вязани за наставну обласц литература засновани на читаню. Рижни форми читаня основне предусловиє же би школя- ре у настави здобували спознаня и же би ше успишно уводзели до швета литературного дїла. Школяре ше у осмей класи поступнє уводза до виглєдовацкого читаня. Тиж так школяром треба давац порив же би сами замерковйовали и виправяли правописни гриш- ки у СМС комуникациї, як и у розличних типох комуникациї прейґ интернету. Попри того, школярох треба упутйовац на хаснованє *Сербско-руского* и *Руско-сербского словнїка*, як и других словнїкох и приручнїкох. Наставнїк би требал на годзину приношиц при- кладнїки спомнутих словнїкох, поготов кед ше обрабяю правопис- ни теми, же би школяром давал порив за порядне и систематичне хаснованє приручней литератури.

Розвиванє култури висловйованя єден з найважнєйших за- даткох настави мацеринского язика з елементами националней култури. Тота наставна обласц, гоч є програмски конституована як окремне подруче, муши ше повязовац зоз обробком литературних текстох, як и зоз наставу ґраматики и правописа. Тиж так, обробок литературного текста и робота на ґраматики и правопису литера- турного язика муши уключовац и змисти хтори доприноша песто- ваню култури усного и писаного висловйованя.

Нужне же би наставнїк вше мал на розуме пресудну улогу прилагодзениих и систематичних вежбох, односно же наставна материя нє усвоєна док ше добре нє увежба. То значи же вежбанє муши буц состойна часц обробку наставней материї, применьова- ня, обновйованя и утвердзованя знаня.

Бешеда на руским язику основне предусловиє за кажду дру- гу роботу. Програм за основну школу подрозумює три уровнї – початни, стреднї и висши – та ше осма класа находзи у висшим уровню. Кажди школяр ма розлични уровень розуменя бешеди и писменосци на руским язику, а понеже у ґрупи мале число шко- лярох, вец ше подрозумює максимално индивидуална робота зоз школяром. Кажди модел подрозумює диялоґ або двох школярох або школяра и наставнїка. У тим поступку барз важна интервен- ция наставнїка понеже нє треба допущиц ситуацию же би були у диялоґу двойо собешеднїки хтори нє знаю правилно конструовац модел. Кед ше у диялоґу зявює язично, тє. ґраматично погришно формулована конструкция виреченя вец ю треба такой и виправиц же би ше у розгварки нє зявйовал вецей раз чути погришни модел. Розуменє кнїжовного дїла школяр учи на годзинох порядней настави, а на настави пестованя циль же би школяр дознал, пречи- тал, дожил кнїжовне дїло написане на руским язику. Фонд годзи- нох барз мали та оможлївює лєм же би ше у осмей класи дознало даєдни податки о живоце и роботи даєдних писательох хтори були найпродуктивнєйши. Вибор кнїжовних дїлох за наставу пестованя огранїчени зоз уровньом школярового познаваня язика, тє. вибор прави наставнїк спрам учебнїка хтори му понука кнїжовни тексти

на вецей уровньох зложеносци.

Елементи националней култури подрозумюю же ше здоб- ува представа о културних подїйох у актуалним чаше о подїйох зоз историї Руснацох и живота у окруженю о обичайох, облєчиву и роботи у прешлосци и пременкох хтори принєсол сучасни жи- вот. Индивидуална робота зоз школяром подрозумює же наставнїк практично за каждого школяра прави програм його напредованя, а дати програм осмей класи то лєм общи або указуюци рамик за його роботу.

При планованю треба тиж мац на розуме же ше обчековани резултати розликую, же ше даєдни лєгчейше и швидше можу вир- вориц, алє за векшину треба вельо вецей часу, вецей розлични ак- тивносци и робота на рижних текстох. У фази планованя настави и ученя барз важне мац на розуме же учебнїк наставне средство и же вон нє одредзує змисти предмета. Прето треба змистом датим у учебнїку приступиц селективно. Попри учебнїка, як єдного зоз

жридлох знаньох, на наставнїкови остава же би школяром обезпе- чел увид и власне искуство за хаснованє и других жридлох споз- наня. При планованю наставного процесу треба водзиц рахунку о здобутих знаньох, искуствох, интелектуалних схопносцох и инте- ресованьох школярох.

Барз важне положиц акцент на збогацованє словнїка. Тиж так треба вихасновац швета и културни подїї хтори ше одбуваю у рижних местох з цильом упознаваня Руснацох у прешлосци їх тра- дициї и култури хтори руску меншину характеризую на тих про- сторох. Препоручує ше же би ше поцагло паралелу медзи шветами Руснацох и подобнима сербскима шветами, як и шветами других националних заєднїцох хтори жию у Войводини.

Маюци у оглядзе шицку специфичносц природи и орґаниза- циї, програма найвекшу увагу пошвецує култури писаного и усно- го висловйованя праве прето же основни циль научиц читац, пи- сац и згваряц ше по руски, у смислу глєданя информациї, даваня информациї. Маюци тиж так у оглядзе же школяре хтори облапени з тоту наставу нє маю други школски можлївосци дознавац дацо о историї, традициї и култури свойого народу, тота програма дава можлївосц дотхнуц и даєдни елементи националней култури.

# Провадзенє и вреднованє настави и ученя

Провадзенє и вреднованє резултатох напредованя школярох у функциї досцигованя исходох, а почина з инициялним преценьо- ваньом уровня на хторим ше школяр находзи и у одношеню на цо ше будзе преценьовац його дальши цек напредованя, як и оцена. Кажда активносц добра нагода за преценьованє напредованя и даванє повратней информациї. Кажда наставна годзина и кажда активносц школяра нагода за формативне оценьованє, односно реґистрованє проґресу школярох и унапрямованє на дальши ак- тивносци.

Формативне вреднованє состойна часц сучасного приступу ґу настави и подрозумює преценьованє знаньох, схопносцох, ста- новискох и справованя, як и розвою одвитуюцей компетенциї под час настави и ученя. Под формативним мераньом подрозумює ше зазберованє податкох о школярових посцигнуцох, а найчастейши технїки то: реализация практичних задаткох, провадзенє и зазна- чованє школярових активносцох под час настави, нєпостредна комуникация медзи школяром и наставнїком, реґистер за каждого школяра (мапа напредованя) итд. Резултати формативного вредно- ваня на концу наставного циклуса треба же би були виражени и сумативно – зоз числову оцену.

Робота каждого наставнїка состої ше од планованя, реализа- циї и провадзеня и вреднованя. Важне же би наставнїк контину- овано диференцийно провадзел и вредновал попри посцигнуцох школяра и процес настави и ученя, як и себе и свою власну роботу. Шицко цо ше укаже як добре и хасновите наставнїк вихаснує и по- знєйше у своєй наставней пракси, а шицко цо ше укаже як нєдосц ефикасне и ефективне требало би унапредзиц.

# СЛОВАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Názov predmetu **SLOVENSKÝ JAZYK AKO JAZYK S PRVKAMI NÁRODNEJ KULTÚRY**

Cieľ **Cieľ** učenia *slovenského jazyka s prvkami národnej kultúry* je dosiahnuť taký stupeň rozvoja komunikačných zručností u žiaka, aby vedel samostatne uplatniť osvojené rečové zručnosti v štandardných а odborných komunikatívnych situáciách (a v súlade s tematickým minimom aj v písanej podobe), pestovať národnú a kultúrnu identitu, etnickú sebaúctu a zoznamovať ich s prvkami tradície, kultúry, zvykov a obyčají sloven- ského národa s osobitným dôrazom na slovenskú komunitu v Srbsku.

Ročník **ôsmy**

Ročný fond hodín **72 hodín**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **VÝKONY**  Po skončení ročníka žiak bude schopný: | **OBLASŤ/TÉMA** | **OBSAH** |
| * určiť literárny druh literárneho diela * analyzovať prvky kompozície lyrickej básne (strofa, verš); * odlíšiť charakteristické vlastnosti ľudovej slovesnosti od vlastností umeleckej literatúry * rozlíšiť ľudovú povesť, rozprávku, bájku, baladu * rozlíšiť realistickú a fantastickú prózu * rozlíšiť literárne postupy * hodnotiť umelecký prednes, rozprávanie alebo dramatický dej (žartovný, veselý, smutný a pod.) * určiť tému, miesto a čas konania deja; dejovú postupnosť * rozlíšiť vlastnosti postáv na príkladoch z textu/vonkajšie vlastnosti a charakter postáv/ * opísať povery, zvyky/obyčaje, spôsob života a udalosti z minulosti opísané v literárnych dielach * analyzovať prvky kompozície dramatického diela (dejstvo, scéna, výstup) * chápať vzťah k materinskému jazyku a k jazyku iných národov * poznať zhodu jazykových javov medzi slovenčinou a srbči- nou * odlíšiť spisovný jazyk od nárečia * rozlíšiť podelenie spoluhlások na tvrdé, mäkké a obojaké * rozlíšiť ohybné slovné druhy * poznať pády a pádové koncovky v korelácii so srbčinou * určiť kategóriu rodu, čísla, pri ohybných slovách * uplatniť pravopisnú normu pri písaní vybraných slov (typické príklady) * dôsledne uplatniť pravopisnú normu pri písaní veľkého písmena * uplatňovať interpunkčné znamienka * rozdeľovať vety podľa obsahu a členitosti * vymenovať vetné členy a rozlišovať ich vo vete * používať *Pravidlá slovenského pravopisu* a iné pravopisné príručky * poznať niektoré frazeologické útvary * správne vyslovovať tvrdé spoluhlásky *d,t,l, n* pred *i, e* * správne vyslovovať slová vzhľadom na intonáciu * rozprávať jasne dbajúc na spisovnú jazykovú normu * plynulo a zreteľne čítať nahlas a potichu literárne a vecné texty * využívať rôzne slohové postupy: deskripciu (portrét, interiér, exteriér, prírodné javy), rozprávanie v 1. a 3. osobe, dialóg * vedieť sa poďakovať, požiadať o pomoc, počúvať hovoria- ceho, * určiť časti textu (názov, odseky) * utvoriť hovorový prejav alebo napísaný text o vnímaní prečítaného literárneho diela a na témy z každodenného života a vlastnej predstavivosti   *–* urobiť a predniesť dramatizáciu prečítaného textu podľa výberu, zážitku alebo udalosti z každodenného života   * používať slovník pri obohacovaní slovnej zásoby (paralela so srbským jazykom a pri preklade) * správne odpísať kratší text so zadanou úlohou (obmena rodu, čísla, času, slabík...). * zostaviť a napísať pozdrav a blahoželanie, mail a SMS * zaspievať priliehavé slovenské ľudové a súčasné populárne detské pesničky * predniesť ľudové koledy a vinše vzťahujúce sa na sviatky alebo ročné obdobia * zapojiť sa do veku primeraných ľudových hier a tancov * poznať charakteristiky slovenského ľudového odevu * zaznamenávať sviatky (v porovnaní so srbskými) * poznať tradičné slovenské zvyky a obyčaje (zabíjačka, Mikuláš, Lucka, Vianoce/koledovanie/oblievačky) a k tomu priliehavé tradičné jedlá * poznať niektoré svadobné obyčaje, piesne a vinše viažuce sa za slovenskú svadbu v danom prostredí * poznať festivaly s národnostným významom a brať účasť na niektorých (ako divák alebo ako účastník) * poznať inštitúcie s národnostným významom, múzeá, etnodo- my, galérie | LITERATÚRA | **LYRIKA**  **Literárne termíny a pojmy**  Básnik a báseň.  Strofa a verš v lyrickej básni/piesni.  Druhy autorských a ľudových lyrických piesní a básní: opisné, zbojnícke a obradné, žartovné.  **ŠKOLSKÁ LEKTÚRA**   1. Ján Labáth: *Na Dolnej zemi* 2. Pavel Mučaji: *Kovačickí maliari* 3. Miroslav Nastasijević: Neviemaká báseň 4. Juraj Tušiak: výber z diela 5. Miroslav Antić: *Po láske/Láska* 6. Milan Ferko: *Ako sa bozkávať* 7. Ľudové piesne: (výber), riekanky, hádanky 8. Ľudové koledy a svadobné a iné vinše: (výber) 9. Slovenské ľudové balady (výber)   **EPIKA**  **Literárne termíny a pojmy**  Spisovateľ a rozprávač.  Slovotvorné postupy: opis, rozprávanie v prvej a tretej osobe; dialóg. Fabula: sled udalostí.  Charakteristika postáv – spôsob vyjadrovania, správanie, fyzický vzhľad a charakter.  Druhy epických diel: bájka, ľudová a autorská rozprávka, povesť, balada.  **ŠKOLSKÁ LEKTÚRA**   * Bájka: *Labuť, šťuka a rak*; podľa Ezopa – výber * Dositej Obradović: výber z bájok * Slovenská ľudová rozprávka (*Ako si vlk dal čižmy šiť,Medveď a líška* (v podaní Jána Bodeneka), rozprávky podľa Pavla Dobšinského, podľa bratov Grimmovcov) * Slovenská ľudová povesť (výber) * Ľudová rozprávka iných národov (výber) * Johana Špiri: *Heidi* – úryvok * Vincent Šikula: výber z diela * Marcello D´Orta: *Iba jeden školský rok* * Zoroslav Spevák Jesenský: *Deň, keď naša ulička začala vojnu s Čapeľovcami* * Ľudové porekadlá a príslovia   **DRÁMA**  **Literárne termíny a pojmy** Dejstvo, výstup, osoby v dráme. Dramatické útvary a rozhlasová hra.  **ŠKOLSKÁ LEKTÚRA**   1. Ján Čajak ml.: *Zypa Cupák* (úryvok) 2. Divadlo pre deti: (výber) 3. Vladimir Hurban Vladimírov: *Zem* (úryvok)   **VEDECKOPOPULÁRNE A INFORMAČNÉ TEXTY**   1. Malé formy ľudovej slovesnosti 2. Zo života našich predkov 3. Výber z kníh, encyklopédií, časopisov pre deti a internetu. 4. Z tlače a internetu o našich celomenšinových festivaloch   **DOMÁCA LEKTÚRA**   1. Slovenské ľudové rozprávky a bájky: (výber) 2. Výber z diela súčasných slovenských vojvodinských autorov 3. Gabriela Futová: výber z diela 4. Ján Čajak: Búrka (úryvok)   **Doplnková lektúra**  (výber z 3 diel)   1. Ján Uličiansky: Svet sĺz je taký záhadný 2. Mária Kotvášová-Jonášová: výber z diela 3. Pozeral/a som detský slovenský film alebo filmovanú rozprávku: (voľný výber) 4. Komiks podľa výberu 5. Pozeral/a som slovenské divadelné predstavenie pre deti |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | JAZYK | Gramatika (jazyk, fonetika, lexikoló- gia, morfológia) |  |
| Pravopis |  |
| Ortoepia |  |
| JAZYKOVÁ KULTÚRA | | Rozprávanie – o zážitkoch, o tom čo videli, čo by si priali. Tvorenie skupiny slov na určenú tému a viet zo zadaných slov.  Samostatné rozprávanie (8–10 viet) o svojom súrodencovi, priateľovi, spolužiakovi, o živote v škole, o svojom zážitku, o nejakej udalosti, v ktorej brali účasť; o sledovanom filme alebo divadelnom predstavení. Opis – interiéru a exteriéru, ľudí, zvierat, prírodných javov, zvykov a obyčají.  Poďakovanie, žiadosť o pomoc, účasť v dialógu.  Vyjadrenie svojho názoru o prečítanom texte (čo sa mi páčilo a prečo). Názov textu, autor, ústredná postava a jej vlastnosti.  Reprodukcia počutého a prečítaného textu alebo rozprávky, bájky za pomoci osnovy alebo samostatne.  Opis obrázka alebo rozprávky podľa dejovej osnovy alebo pomocou členenej ilustrácie.  Reprodukcia slovenského filmu, rozprávky, detského divadelného pred- stavenia podľa zostavenej osnovy.  Dramatizácia textu podľa výberu, zážitku alebo udalosti z každodenného života.  Používanie slovníka na obohacovanie slovnej zásoby, paralela so srb- ským jazykom, kalky, vysvetlenie významu slov v kontexte.  Používanie slovníka pri preklade. Porozumenie určitým frazeologickým jednotkám.  Hlasné a tiché čítanie, správna dikcia a intonácia vety.  Odpisovanie kratších viet a textov, charakteristických slov a výrazov, odpisovanie so zadanou úlohou (obmena rodu, čísla, času, slabík...). Rozdelenie viet podľa obsahu a členitosti.  Vymenovanie základných vetných čelnov a rozlišovanie ich v jednodu- chej vete.  Písanie pozdravu a blahoželania, SMS, mailu.  Verejný výstup, prezentovanie vlastnej a tímovej práce.  Tradičná slovenská ľudová kultúra/svadobné obyčaje v jednotlivých prostrediach/. |

**Kľúčové pojmy obsahov:** literatúra (lyrika, epika, dráma), jazyk (jazyk, fonetika, lexikológia, morfológia, pravopis, ortoepia), jazyková kultúra

# POKYNY NA DIDAKTICKO-METODICKÚ REALIZÁCIU PROGRAMU

Program vyučovania a učenia slovenského jazyka s prvkami ná- rodnej kultúry obsahuje tri vzdelávacie oblasti: literatúru, jazyk a ja- zykovú kultúru. Rozdelenie hodín sa neodporúča podľa vzdelávacích oblastí, ba naopak, na každej hodine by sa mala venovať náležitá po- zornosť kultúre vyjadrovania žiakov, národnej tradícii, zvykom, oby- čajam a kultúre Slovákov v Srbsku. Teda všetky tri oblasti sa navzájom integrujú a ani jedna sa nemôže vyučovať oddelene a bez vzájomnej spätosti s inými oblasťami.

Program vyučovania a učenia slovenského jazyka s prvkami ná- rodnej kultúry založený je na vzdelávacích výkonoch, respektíve na procese učenia a žiackych výkonoch. Vzdelávacie výkony predstavujú opis zjednotených vedomostí, zručností, postojov a hodnôt, ktoré žiak buduje, rozširuje a prehlbuje prostredníctvom troch vzdelávacích ob- lastí tohto vyučovacieho predmetu.

1. PLÁNOVANIE VYUČOVANIA A UČENIA

Program vyučovania a učenia slovenského jazyka s prvkami ná- rodnej kultúry zameraný na výkony umožňuje učiteľovi väčšiu voľ- nosť, viac možností pri plánovaní vyučovacieho procesu a učenia. Úlohou učiteľa je, aby kontextualizoval daný program potrebám kon- krétnej triedy majúc na zreteli: poznávaciu úroveň slovenského jazyka, zloženie triedy a charakteristiky žiakov; učebnice a iné učebné materiá- ly, ktoré bude používať; technické podmienky, vyučovacie prostriedky a médiá, ktorými škola disponuje; rezorty, možnosti, ako i potreby lo- kálneho prostredia, v ktorom sa škola nachádza. Vychádzajúc z daných výkonov a obsahov, učiteľ najprv tvorí svoj ročný globálny plán prá- ce, z ktorého neskoršie bude rozvíjať svoje operatívne plány. Výkony definované podľa oblastí, uľahčujú učiteľovi sfunkčnenie výkonov na úrovni konkrétnej vyučovacej jednotky. Teraz má učiteľ pre každú ob- lasť definované výkony. Od neho sa očakáva, že pre každú vyučovaciu

jednotku vo fáze plánovania a písania prípravy na hodinu definuje dife- rencované výsledky práce žiakov: tie, ktoré by všetci žiaci mali dosiah- nuť, tie, ktoré by väčšina žiakov mala dosiahnuť, a tie, ktoré by mali iba niektorí žiaci dosiahnuť. Takýmto spôsobom sa dostane nepriamy vzťah so štandardmi na troch úrovniach žiackych výkonov. Zároveň pri plánovaní treba mať na zreteli, že sa výkony rozlišujú, že sa niektoré ľahšie a rýchlejšie môžu realizovať, ale pre väčšinu výkonov (najmä v oblasti literatúry) potrebné je omnoho viac času, viac rozličných aktivít a prác na rôznych textoch. Vo fáze plánovania vyučovacieho procesu je veľmi dôležité mať na zreteli, že učebnica je iba vyučovacím prostried- kom a že neurčuje obsah vyučovacieho predmetu. Preto k obsahu učeb- níc treba pristúpiť selektívne. Pritom čítanka, spolu s CD k učebnici a gramatikou, je len jedným z možných prameňov vedomostí a učiteľ žiakom umožňuje prehľad a vlastnú skúsenosť v používaní iných pra- meňov poznania. Pri plánovaní vyučovacieho procesu treba prihliadať na predbežné vedomosti, skúsenosti, intelektuálne schopnosti a na zá- ujmy žiaka. Nevyhnutné je dať dôraz na rozširovanie slovnej zásoby a možnosti využívať jednotlivé kultúrne podujatia a sviatky, ktoré sa ponúkajú v daných prostrediach, s cieľom formovania predstáv o živo- te Slovákov v minulosti, o tradíciách a kultúre, ktorá slovenskú menši- nu na tomto území charakterizuje. Odporúča sa porovnávať zazname- návanie určitých sviatkov so zaznamenávaním sviatkov iných menšín, ktoré žijú spolu so Slovákmi v daných lokalitách.

1. REALIZÁCIA VYUČOVACIEHO PROCESU A UČENIA

# LITERATÚRA

Základ programu z literatúry tvoria texty z lektúry. Lektúra je rozvrhnutá podľa literárnych druhov – lyrika, epika, dráma a zároveň obohatená výberom neliterárnych, vedecko poulárnych a informatív- nych textov. Povinná časť lektúry pozostáva hlavne z častí, ktoré patria do základného národného korpusu, ktorý je obohatený aj súčasnými

aktuálnymi dielami. Výber diel je v najväčšej miere založený na princí- pe vekovej primeranosti.

PRÁCA S TEXTOM

Rozlišovanie: rozprávky (ľudové a autorské), bájky, básne, bala- dy, povesť, porekadlá a príslovia, hádanky, rečňovanky.

Čítanie – kratších slovenských ľudových rozprávok, bájok, po- vestí a textov z umeleckej tvorby, piesní, básní, balád. Nacvičovanie plynulého čítania s porozumením, ktoré sa rovná hovoru. Pri spracova- ní básní treba nacvičovať umelecký prednes.

Od žiakov v tomto veku treba očakávať, že budú vedieť po- strehnúť priebeh udalosti, hlavnú a vedľajšie postavy, vlastnosti postáv (zovňajšok a charakterové vlastnosti, dobré a zlé konanie), čas a miesto konania deja, začiatok, zauzlenie a rozuzlenie, dejovú postupnosť, opis okolia a ľudí; posolstvo prísloví; ponaučenie bájok porovnávať s uda- losťami zo života. Všímať si fantastické prvky v rozprávkach a prene- sený význam v bájkach.

Odporúča sa žiakom prezentovať populárne detské a ľudové piesne, sledovať detské časopisy (písanie krátkych literárnych prác do časopisov), spoločné pozeranie a rozbor aspoň jedného divadelného predstavenia a filmu pre deti v slovenskej reči, návšteva celomenšino- vých podujatí, etnodomu, múzeí a galérií, ktoré predstavujú slovenskú kultúru a tradície.

Texty z doplnkovej časti programu majú poslúžiť učiteľovi aj pri spracovaní učiva z gramatiky, tiež na spracovanie a upevňovanie obsa- hov z jazykovej kultúry. Diela, ktoré učiteľ nespracuje, má navrhnúť žiakom na čítanie vo voľnom čase.

Nový program je založený na väčšej integrácii literárnych a neli- terárnych diel. Korelácia je umožnená adekvátnym kombinovaním po- vinných a nepovinných diel.

Okrem korelácie medzi textami učiteľ má umožniť vertikálnu koreláciu. Tiež má byť oboznámený s obsahmi slovenského jazyka z predchádzajúcich ročníkov, čo umožňuje dodržiavať princípy postup- nosti a systematickosti.

Učiteľ má poznať obsahy predmetu zo slovenských dejín, hu- dobnej a výtvarnej kultúry pre 6. ročník (príklad: *Sťahovanie Slovákov na Dolnú zem, architektúru vojvodinských Slovákov, výtvarné umenie, slovenské ľudové svadobné piesne, časti kroja, výšivky a výzdoby na domoch – ornamentika,*...), tradičnú a súčasnú duchovnú kultúru Slo- vákov s dôrazom na zvyky a obyčaje Slovákov v Srbsku.

Horizontálnu koreláciu učiteľ nadväzuje predovšetkým na vyu- čovanie srbského jazyka, dejín, výtvarnej kultúry a hudobnej kultúry, náboženstva a občianskej výchovy.

Vzdelávacie výkony späté s oblasťou literatúry založené sú na čí- taní. Rôzne obmeny pri čítaní sú základným predpokladom, aby žiaci vo vyučovaní získavali vedomosti a aby sa úspešne uvádzali do sveta literárneho diela. Vo ôsmom ročníku sa pestuje zážitkové čítanie a žiaci sa uvádzajú do bádateľského čítania.

# JAZYK

Vo vyučovaní jazyka žiaci sa uschopňujú pre správnu ústnu a pí- somnú komunikáciu v spisovnom slovenskom jazyku.

Keď sa v obsahoch programu uvádzajú vyučovacie jednotky, kto- ré žiaci už spracovali v predošlých ročníkoch, stupeň osvojenia a uplat- nenia spracovaného učiva sa overuje, opakuje a nacvičuje na nových príkladoch, ktoré predchádzajú spracovaniu nových obsahov, pričom sa zabezpečuje kontinuita práce a systematickosť v nadväzovaní nové- ho učiva na získané vedomosti.

Nevyhnutné je, aby učiteľ vždy mal na zreteli význam prilieha- vých a systematických cvičení, lebo učivo sa nepovažuje za zdolané, kým sa dobre nenacvičí. To znamená, že cvičenia majú byť súčasťou spracovania učiva, uplatnenia, opakovania a upevňovania vedomostí.

Učivo o ohybných slovných druhoch treba spracovať poukazujúc na podobnosť slovenského jazyka, keď ide o slovné druhy a skloňova- nie. Rozsah učiva si učiteľ plánuje podľa toho, s akou skupinou pracu- je (homogénnou alebo heterogénnou) a podľa úrovne znalosti jazyka a toho, koľko rokov predtým žiaci navštevovali hodiny slovenčiny. Žiakov treba postupne zaúčať rozdeľovať vety podľa obsahu a členi- tosti a vymenovať vetné členy a rozlišovať ich.

# Pravopis

Pravopisné pravidlá sa osvojujú prostredníctvom systematických cvičení (pravopisné diktáty, oprava textu, testy s otázkami z pravopi- su atď.). V kontexte pravopisných cvičení žiaduce je občas zapojiť aj otázky, ktorými sa overuje ortografia (správne písanie písmen). Písať diktát sa odporúča len vo funkcii nacvičovania učiva s dôrazom na veľ- ké začiatočné písmená a znaky interpunkcie na konci vety a pri písaní priamej reči. Ak si žiaci osvojili dostatočne učivo z oblasti gramatiky, tak sa odporúča pracovať aj na koncovkách podstatných a prídavných mien a slovies.

Treba podnecovať žiakov, aby sami zisťovali a opravovali pravo- pisné chyby, v SMS komunikácií, mailoch, ako aj pri rôznych typoch komunikácie prostredníctvom internetu.

Žiakov treba usmerňovať, aby používali pravidlá a príručky slo- venského pravopisu a slovníky. Žiaduce je, aby učiteľ mal tieto príruč- ky na hodine vždy, najmä keď sa spracuje učivo z pravopisu a usmer- ňoval žiakov používať uvedené príručky.

# Ortoepia

Učiteľ má neustále poukazovať na dôležitosť správnej výslov- nosti, ktorá sa upevňuje prostredníctvom určitých ortoepických cvi- čení. Ortoepické cvičenia netreba realizovať ako osobitné vyučovacie jednotky, ale spolu so spracovaním tém z gramatiky; prízvuk vo vete sa môže nadväzovať na kultúru vyjadrovania, nácvik prednesu básne a pod. Používaním auditívnych záznamov žiakov: CD k čítanke a ďal- ších, treba zvykať na správnu výslovnosť, melodickosť, dikciu...

Niektoré ortoepické cvičenia sa môžu konať aj pri zodpovedajú- cich témach z literatúry: napr. artikulácia sa môže nacvičovať pri jazy- kolamoch, keď sa spracúvajú ako časť z ľudovej slovesnosti; prízvuk, tempo, rytmus, intonácia a prestávky sa môžu nacvičovať čítaním na- hlas úryvkov z lektúry (podľa výberu učiteľa alebo žiaka) atď. Ako or- toepické cvičenia treba využívať aj prednes spamäti naučených úryv- kov z poézie a prózy (pomocou auditívnych učebných prostriedkov).

JAZYKOVÁ KULTÚRA

Rozvíjať jazykovú kultúru je jednou z najdôležitejších úloh vy- učovania materinského jazyka s prvkami národnej kultúry. Aj keď je táto oblasť vyučovania v programe určená ako osobitná oblasť, musí sa využívať tak pri spracovaní literárnych textov, ako aj pri vyučovaní gramatiky a pravopisu. Spracovanie literárneho textu a učenie gramati- ky a pravopisu spisovného jazyka musí zahrňovať aj obsahy, ktoré pri- spievajú k pestovaniu kultúry ústneho a písomného vyjadrovania.

V tejto vekovej kategórii od žiakov treba očakávať poznanie na- sledujúcich oblastí: *Rozprávanie* – o zážitkoch, o tom čo videli, čo by si priali. Odporúčané témy na spracovanie: Širšia rodina. Príbuzenské vzťahy. Životopisné údaje. Hostia. Jedálny lístok. Návštevy. Môj pria- teľ – moja priateľka. Pracovný deň žiaka. Voľný čas. Záľuby. Kniha. TV a rozhlas. Rozprávky starej matere a starého otca. Časti tela – pod- robnejšie. Chráňme prírodu – zvieratá a rastliny. Počasie a ľudová slo- vesnosť spätá s ním. Ročný kolobeh v prírode. Povolania a remeslá. Rodná reč. Láska k rodnej reči. Najdôležitejšie slovenské vojvodinské manifestácie pre deti – festivaly a prehliadky. Časť svadobných zvy- kov a ľudového odevu v jednotlivých prostrediach. Časopis *Zornička*. Návšteva priateľa v Novom Sade, Kovačici, Báčskom Petrovci (celo- menšinové inštitúcie, galérie, múzeá, ktoré zachovávajú slovenskú ľu- dovú kultúru a tradície, etnodomy, najstaršie domy, architektúra voj- vodinských Slovákov so zameraním na svoje prostredie). Telefonická konverzácia. Doprava. Športy. Kupujeme počítač. Významné sviatky a dátumy pre slovenskú menšinu. Slovenské kultúrne, informačné a náboženské inštitúcie. Planéta Zem. Kontinenty, strany sveta. Kam by som chcel(a) cestovať. Pesničky, dialógy, scénky, dielne na vylepšenie konverzácie. Komiks. Pexeso.

Od žiakov sa naďalej očakáva tvorenie skupiny slov pre určenú tému a viet zo zadaných slov. Majú vedieť vyjadriť svoj názor o pre- čítanom texte (čo sa mi páčilo a prečo), jeho názov, autora, ústrednú postavu a jej vlastnosti. Majú sa vedieť poďakovať, požiadať o pomoc. Majú samostatne porozprávať niekoľko viet o svojom súrodencovi, priateľovi, spolužiakovi, o živote v škole, porozprávať svoj zážitok, nejakú udalosť, v ktorej brali účasť...

*Reprodukcia –* počutého a prečítaného textu alebo rozprávky pod- ľa osnovy alebo samostatne. Opísať obrázok alebo postupný dej pomo- cou členenej ilustrácie. Vedieť reprodukovať podľa osnovy sledovaný slovenský film, rozprávku alebo detské divadelné predstavenie, scénku alebo oslavu.

*Opis* – interiéru a exteriéru, ľudí, zvierat, prírodných javov, vymys- lených príbehov, sviatkov a obyčají. vynechania slov opisu; priama a ne- priama reč. Majú povedať samostatne a súvisle najmenej 8 – 10 viet.

*Dialóg –* rozprávanie o udalosti prostredníctvom o obrázku, pre- cvičenej téme a viesť dialóg.

Dávať dôraz na interpunkciu (bodka, čiarka, výkričník, otáznik, priama reč).

*Dramatizácia –* kratšieho textu podľa výberu, zážitku alebo uda- losti z každodenného života (situácia v knižnici, v obchode, na pošte, u školského pedagóga, zážitok s kamarátmi...); čítanie podľa úloh a strie- dania úloh.

*Rozhovor –* prihliadať na rozvoj slovníka každodennej konverzá- cie, obohacovanie aktívnej slovnej zásoby, frazeológia. Frekventované vety z každodenného života. Rozličné tvary vyjadrovania, vynachádza- vosť, dôvtip. Cvičenia so zmenou a dopĺňaním viet.

*Slovník –* použitie slovníka pri obohacovaní slovnej zásoby, para- lela so srbským jazykom, kalky, vysvetlenie významu slov v kontexte. Obohacovanie slovnej zásoby žiakov pomocou didaktických hier z ja- zyka, rébusov, doplňovačiek, prešmyčiek, hlavolamov... Písanie vlast- ného slovníka menej známych slov a výrazov.

*Čítanie –* Hlasné a tiché čítanie, správna dikcia a intonácia vety.

Melódia vety. Slová, v ktorých nastáva spodobovanie spoluhlások.

*Odpisovanie –* kratších viet a textov, charakteristických slov a výrazov, odpisovanie so zadanou úlohou (obmena rodu, čísla, času, slabík...). Písanie krátkej slohovej práce podľa osnovy alebo zadaných otázok; písanie pozdravu a blahoželania.

Žiaci si majú osvojiť aktívne približne 400 slov a frazeologických spojení. Pasívna slovná zásoba má byť na každej úrovni vyššia ako ak- tívna.

Ako mimovyučovacie čítanie sa odporúčajú časopisy pre deti a mládež, slovenská detská literatúra a ľudová slovesnosť.

Od žiakov očakávame, aby vedeli aspoň 4 básne, 5 slovenských ľudových piesní a súčasné populárne pesničky, hádanky, riekanky, nie- ktoré porekadlá a príslovia, predniesť ľudové koledy a vinše vzťahujú- ce sa na sviatky alebo ročné obdobia, dve krátke prózy v rozsahu 6 – 8 riadkov a 4 krátke dialógy alebo účasť v detskom divadelnom predsta- vení. Žiaci by sa podľa možnosti, mali zapojiť do veku primeraných ľudových hier a tancov, mali by poznať charakteristiky slovenského ľudového odevu (svadobný odev), zaznamenávať sviatky (v porovnaní so srbskými), poznať tradičné slovenské zvyky a obyčaje (zabíjačka, svadba, Mikuláš, Lucka, Vianoce/koledovanie/oblievačky) a k tomu priliehavé tradičné jedlá a ľudový odev.

# Prvky národnej kultúry a tradície

Zoznamovanie detí so základmi dejín slovenskej menšiny v Srb- sku (presídľovanie, kultúrne, vzdelanostné, cirkevné a hospodárske snahy, vrcholné kultúrne výsledky, relevantné organizačné formy a inštitúcie…), sprostredkovanie poznatkov, ale i pestovanie emočného vzťahu k tradícii, kultúre, obyčajom a zvykom slovenskej menšiny vo Vojvodine, Srbsku, ale i na celej Dolnej zemi (folklór, remeslá, ľudo- vá slovesnosť, divadlo, literatúra, hudba, tradičné detské hry, obyča- je…), no nie v zmysle romantického tradicionalizmu a paseizmu, ale vždy v relácii k budúcnosti, rozvoju a modernizácii. Na minulosť sa

opierať, do budúcnosti sa pozerať. Sprostredkovať deťom poznatky o slovenskej komunite v Srbsku (osady, inštitúcie a organizácie, osob- nosti, mená, priezviská, pôvod…), ale i o stykoch s inými etnickými skupinami a kultúrami, o prínosoch Slovákov tunajšiemu prostrediu (v školstve, kultúre, umení, architektúre…). Snažiť sa slovenskú identitu a sebaúctu pestovať subtílne, nie prostredníctvom hesiel a fráz, ale na konkrétnych príkladoch, spájať pritom poznatky s emočným nasade- ním, vždy ale so zreteľom na menšinové a ľudské práva, na európsky kontext, tiež na interetnickú úctu, toleranciu a interakciu.

DIDAKTICKÉ POKYNY

Keď ide o tento predmet, musí sa mať na zreteli podstatná úlo- ha: naučiť žiakov pekne rozprávať po slovensky, čítať, písať a získať zručnosť v jazykovej správnosti. Musia sa mať vždy na zreteli predve- domosti žiakov a na ne sa musí vždy sústavne nadväzovať. Na každej hodine si má učiteľ zvoliť diferencovaný prístup, lebo sú žiaci vekovo zmiešaní a prichádzajú s rozličnými jazykovými kompetenciami.

Gramatika sa má podávať v implicitnej podobe, namiesto opra- vovania chýb sa využíva modelovanie správneho rečového variantu. Neodmysliteľné je vytvorenie príjemnej atmosféry, ktorá predpokla- dá partnerský vzťah medzi učiteľom a žiakom a má pomôcť prekonať psychickú bariéru pri aktivizácii získaných rečových zručností, schop- ností a návykov. Každý jazykový prostriedok sa demonštruje v určitom kontexte, nie izolovane. V nácviku rečových zručností majú domino- vať rozličné formy dialógov v interakcii učiteľ – žiak a žiak – žiak. K požiadavkám na spôsob vyjadrovania žiadúca je jednoduchosť, pri- rodzenosť, spontánnosť a jazyková správnosť.

1. SLEDOVANIE A HODNOTENIE VYUČOVANIA

Sledovanie a hodnotenie výsledkov napredovania žiaka je vo funkcii dosiahnutia výkonov a začína základným hodnotením úrovne, na ktorej sa žiak nachádza podľa toho, čo sa bude brať do ohľadu pri hodnotení procesu jeho napredovania, ako aj známka. Každá aktivita je dobrá príležitosť na hodnotenie napredovania a získavanie spätnej informácie. Každá vyučovacia hodina a každá aktivita žiaka je príle- žitosťou na formatívne hodnotenie, totiž zaznamenanie postupovania žiaka a usmerňovanie na ďalšie aktivity.

Formatívne hodnotenie je zložkou súčasného prístupu vyučova- niu a znamená hodnotenie vedomostí, zručností, postojov a správania, ako aj rozvíjania zodpovedajúcej kompetencie diferencovane počas vyučovacích hodín a v priebehu učenia. Výsledok takého hodnote- nia dáva spätnú informáciu ako učiteľovi, tak aj žiakovi o tom, ktoré kompetencie sú dobre zvládnuté a ktoré nie, ako aj o účinnosti zod- povedajúcich metód, ktoré učiteľ uplatnil na uskutočnenie cieľa. Ako formatívne hodnotenie sa chápe zbieranie údajov o dosiahnutých vý- sledkoch žiaka a najčastejšie techniky sú: realizácia praktických úloh, sledovanie a zapisovanie aktivít žiaka v priebehu vyučovania, priama komunikácia medzi žiakom a učiteľom, evidencia pre každého žiaka, (mapa postupovania) atď. Výsledky formatívneho hodnotenia na konci vyučovacieho cyklu majú byť vyjadrené známkou v súlade s pravidla- mi o známkovaní žiakov.

Práca každého učiteľa je zložená z plánovania, uskutočnenia a sledovania a hodnotenia. Dôležité je, aby učiteľ sústavne sledoval a hodnotil diferencovane, okrem dosahov žiakov aj proces vyučova- cích hodín a učenia, ako aj seba a svoju vlastnú prácu. Všetko to, čo sa ukáže ako dobré a užitočné, učiteľ bude aj naďalej využívať vo svo- jej praxi vyučovania, a všetko to, čo sa ukáže ako nedostatočne účinné a efektívne, malo by sa zdokonaliť.

# СЛОВЕНАЧКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Ime predmeta: **SLOVENSKI JEZIK Z ELEMENTI NARODNE KULTURE**

Cilj Cilji pouka *Slovenskega jezika z elementi narodne kulture* so, da učenci osvojijo zakonitosti slovenskega književnega jezika, v katerem se pisno in ustno pravilno izražajo; da osvojijo pravilno rabo slovenskega jezika v različnih komunikacijskih situacijah, v govoru in pisanju; da se spoznajo z izbranimi knjižnimi, gledališkimi, filmskimi in drugimi umetniškimi deli iz slovenske kulture zapuščine in jih znajo interpretirati in razumeti.

Razred **osmi**

Letno število ur **72 ur**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **IZHODIŠČA**  Po zaključenem razredu bo učenec sposoben, da: | **PODROČJE/TEMA** | **VSEBINE** |
| * Sledi pogovoru, odgovarja in se sporazumeva v slovenskem jeziku; * razume dialoge, zgodbe in druge vrste besedil in pesmi o temah, vsebinah in komunikacijskih funkcijah, predvidenih v učnem načrtu, ki jih posluša v živo ali prek avdio-video zapisov; * razume in se na ustrezen način odzove na ustmena sporočila, povezana z osebno izkušnjo in aktivnostmi pri pouku (poziv k skupinski aktivnosti, naročilo, navodilo, dogodek iz neposredne preteklosti, načrti za bližnjo prihodnost, vsakdanje aktivnosti, želje, izbira itd.); * razume krajše reklame, radio in TV oddaje o temah, predvide- nih v učnem načrtu; * razume besedila (do 300 besed), ki vsebujejo pretežno poznane jezikovne elemente, internacionalizme, strukturalne in leksične, ter so v skladu z razvojnimi in kognitivnimi karakteri- stikami, izkušnjami in zanimanji učencev; * razume in adekvatno interpretira vsebine ilustriranih besedil (stripi, TV program, urnik, kino napovednik, vozni red, speci- alizirani časopisi, javne informacije itd.), z uporabo jezikovnih elementov, predvidenih v učnem programu; * prepozna in izpostavi predvidljive informacije v besedilih iz vsakdanjega življenja (pisma, krajši časopisni članki, navodila z uporabo) in krajših književnih oblikah (pripovedke, poezija, dramska besedila), ki so prilagojena razvojni stopnji in zanima- nju učencev. * razume krajša besedila, povezana z gradivom drugih predmetov, naslanjajoč se na obči smisel besedil in predhodno usvojenih znanj; * je sposoben podati sklep o možnem pomenu nepoznanih besed, opirajoč se na obči smisel besedila s temo iz vsakdanjega življenja; * se naknadno usposablja za samostojno branje besedil različnih žanrov in glede na predhodni razred naprednih besedil; * se privaja na in vadi učinkovito uporabo jezikovnih priročni- kov in dvojezičnih slovarjev – slovar, enciklopedija, leksikon. * Zna pismeno oblikovati povedi in krajša besedila (do 200 besed), katerih koherentnost in kohezijo dosega z uporabo poznanih jezikovnih elementov, povezana s poznanimi besedili in vizualnimi spodbudami; * dosledno uporablja osnovno pravopisno normo; * zna izpostaviti ključne informacije in pripovedovati o vide- nem, doživetem, slišanem ali prebranem; * zna uporabljati pismeni kod za izražanje lastnih potreb in interesov (pošiljanje zasebnih sporočil, čestitk, elektronske pošte ipd.); * v kratkih formalnih pismih (obvestilo profesorjem, sosedom, trenerju) uporablja oblike nagovora, prošnje, pozdrava in zahvale. * Uporablja osnovna pravila o postaviti naglasov; * zna pripovedovati o obravnavanem besedilu in mu spremeniti zaključek; * zna povzeti in razširiti besedilo; * zna pripovedovati o poslušanem odlomku iz radijskih in TV oddaj; * zna oblikovati načrt (v smislu podnaslova, tez); * na podlagi zadanega uvoda zna pripovedovati o doživetjih učencev in dogodkih iz neposredne in širše okolice; * brez težav razlikuje med slovenskim in jezikom večinskega naroda; * razvija spoštovanje in toleranco do različnosti ter sposobnost, da jo prepozna kot bogastvo. | **JEZIK**  **Slovnica, pravopis, ortoepija**  **JEZIKOVNA KULTURA**  **Branje**  **Pisanje**  **Poslušanje in govorjenje** | * Osnovne značilnosti in karakteristike slovenskega govornega in pisnega jezika; * sistematizacija žre obravnavanih vsebin iz morfologije, fonetike in sintakse; * okoli 400 novih polnopomenskih in pomožnih besed; * slovnične vsebine iz prejšnjih razredov (ponavljanje in vadba na poznani in novi leksiki); * skloni v slovenskem jeziku; * imenovanje subjekta (samostalnik) in preprostega glagolskega predika- ta (osebne glagolske oblike); * samostalniki – moški, ženski in srednji spol: mestnik in orodnik ednine; * pridevniki – moški, ženski n srednji spol, in stopnjevanje pridevnikov; * sestavljanje samostalniških in pridevniških besed; * zaimki – sklanjanje; * povratni zaimki *sebe, se*; * povratni glagoli; * zapis in izgovorjava števil, računskih operacij; * prislovi časa, kraja, način, količino; * vezniki; * Oblike splošnih modelov jezikovne interakcije v družbi; * razumevanj in izražanje navodil in ukazov; * izražanje prostorskih odnosov in velikosti; * dajanje in pridobivanje informacij o sebi in drugih; * podajanje obvestil in njihovo prejemanje; * izrekanje prepovedi in reagiranje na prepoved; * izražanje pripadnosti in lastništva; * posredovanje osnovnega pomena, oblikovanega v okviru komunikacij- skih funkcij, tretji osebi; * enopomenskost in večpomenskost besed; * spoznavanje arhaizmov in neologizmov, kreativno sestavljanje novih besed iz že osvojenega slovarja; * dopolnjevanje povedi in zaključevanje krajših odstavkov. * Izbira vsebin za elemente slovenske narodne kulture je prepuščena uči- telju, priporoča pa se, da se te vsebine uresničuje tudi skozi ples in glasbo (poslušanje slovenskih pesmi, spoznavanje z inštrumenti, narodnimi plesi   …), risanke, filme, pravljice, zgodbe, legende, pomembne osebnosti in dogodke iz slovenske zgodovine, skozi običaje in njihovo predstavljanje pri urah, na šolskih prireditvah itd.;   * priporoča se uporaba: avdio-vizualnega gradiva (filmi, glasbeni zapisi, radio, televizijske oddaje); zbirk narodnih iger in pesmi; gradiva iz družinskih arhivov; ustmena tradicija, ki jo ohranjajo in prenašajo starejši člani družine. * šola: aktivnosti v šolskih objektih; * vsakdanje življenje: obisk muzeja, razstave, koncerta, knjižnice, sejma; * družba in narava: glavne gospodarske veje, veliki gradbeni objekti, naravne lepote, turizem, turistične agencije (vozni red, presedanje, letališče), športni center; * aktualne teme: težave sodobnega sveta (hrana, pitna voda, lakota), zaščita človeškega okolja, sodobna sredstva komunikacije; * tradicija in običaji slovenske kulture (proslave, karnevali, manifesta- cije…); * razvijanje kritičnega odnosa do negativnih elementov kulture med vrstniki (netoleranca, agresivno obnašanje ipd.); * aktualne teme iz slovenske kulturne zgodovine i dr. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| * obvladane (že sprejete) vsebine iz književnosti povezuje z novimi književno umetniškimi besedili; * razlikuje med folklornimi oblikami (rekla, uganke ...); * prepoznava rime, verz in kitice v lirski pesmi; * določa karakteristične vsebine, občutke, videze in postopke posameznih likov; * zapaža vezi med posameznimi dogodki; * povezuje naslove in avtorje prebranih literarnih del; * razlikuje med tipi književnega ustvarjanja (ljudska in avtorska književnosti); * razlikuje med osnovnimi književnimi vrstami (lirika, epika, dramatika); * prepoznava različne oblike izjavljanja v književno-umetni- škem besedilu: naracija, opis, dialog, monolog; * zapaža pomembne elemente književno-umetniškega besedila: motivi, teme, fabula, čas in kraj dogajanja, liki i dr. * prepoznava razlike med pripovedovanjem o vsebini in analizo določenega književnega dela. | **KNJIŽEVNOST** | DOMAČE ČTIVO   * avtorske lirske pesmi slovenskih avtorjev; * slovenske ljudske lirske pesmi; * slovenske basni, ljudske zgodbe, legende in pravljice; * umetniške zgodbe in pravljice v slovenščini; * gledališke drame za otroke v slovenščini; * televizijske in radijske-drame; * slovenske risanke; * stripi in otroški časopisi v slovenščini; * otroške narodne igre;   SPISEK PRIPOROČENE LEKTIRE   1. Janez Mušič: Zgodbe o Prešernu 2. Ivan Tavčar: Visoška kronika 3. Anton Tomaž Linhart: Županova Micka 4. Marjan Rožanc: Pravljica 5. Janez Menart: Pesnik se predstavi 6. Boris A. Novak: Oblike sveta 7. Tone Pavček: Majnice 8. Vinko Moderndorfer: Kot v filmu 9. Desa Muck: Blazno redno popolni 10. Josip Jurčič: Domen 11. Roland Dahl: Veliki dobrodušni velikan 12. C.S. Lewis: Zgodbe iz Narnije 13. Tone Partljič: Hotel sem prijeti sonce 14. Prežihov Voranc: Solzice 15. Miha Mazzini: Zvezde vabijo 16. Moliere: Scapinove zvijače 17. Časopisi i revije: Pil plus, Galeb, Gea.   Z navedenega seznama je obvezna izbira treh del za obravnavo, po mož- nosti kombinacija poezije, proze in dramatike. Končni izbor je prepuščen učitelju, ki pristop in način obravnave prilagaja dinamiki razreda. |

Ključni pojmi vsebine: jezik, branje, pisanje, poslušanje, govorjenje, jezikovna kulture, književnost.

# NAVODILO ZA DIDAKTIČNO-METODIČNO URESNIČEVANJE PROGRAMA

Program pouka in poučevanja slovenskega jezika z elementi slo- venske kulture sestavljajo tri predmetna področja: Jezik, Jezikovna kultura in Književnost. Skupen nabor ur na letni ravni obsega 72 ur.

Program pouka in učenja slovenskega jezika z elementi narodne kulture je osnovan na cijih oz. na procesu učenja in dosežkih učen- cev. Rezultati predstavljajo opis integriranih znanj, veščin, odnosov in vrednosti, ki jih učenec gradi, širi in poglablja skozi vsa tri področja tega predmeta. Na koncu osmega razreda se rezultati od petega do os- mega razreda združujejo v standarde, definirane v različnih področjih predemeta, na treh ravneh učenčevega razvoja.

# NAČRTOVANJE POUKA IN UČENJA

Osmo leto učenja tujega jezika je usmerjeno na utrjevanje pred- hodno usvojenih znanj in uvajanje učencev v globlje veščine razume- vanja in rabe slovenskega jezika. Komunikativno-interaktiven pouk jezik razumeva kot sredstvo komunikacije, zato se pri poučevanju upo- rablja naslednje osnove: v učilnici se uporablja ciljni jezik, v osmiš- ljenem družbenem kontekstu učencev, učitelj pa svoj govor prilagaja razvojni stopnji in znanju učencev.

Naloga učitelja je, da načine poučevanja in usposabljanja prila- godi potrebam vsakega posameznega razreda, pri čemer mora upošte- vati njegovo sestavi in značilnosti učencev, tehnične mogočnosti, učna sredstva, s katerimi razpolaga posamezna šola, vire in potrebe lokalne skupnosti. Izhajajoč iz zadanih ciljev in vsebin, učitelj najprej oblikuje svoj letni načrt dela in iz njega kasneje razvija svoje operativne načrte. Treba se je zavedati, da se nekatere cilje osvoji hitreje in lažje, medtem ko večina ciljev zahteva več časa, različnih aktivnosti in dinamičnosti v pristopu k priporočenemu gradivu.

Na področju književnosti se učence uvede v razumevanje knji- ževnega dela, ki pomeni prepoznavanje in razlikovanje lirskega, proz- nega in dramskega teksta ter razumevanje konstrukcije besedil (uvod, zaplet, razplet, zaključek). V delu učnega načrta, ki je usmerjen na ele- mente narodne kulture, se priporoča komparativna metoda, kot pristop, ki omogoča prepoznavanje kulturnih elementov v ožjem ali širšem kontekstu. Ko gre za jezik, se uporablja komunikativno-interaktivno metodo poučevanja.

Pri pouku slovenskega jezika z elementi narodne kulture je teži- šče dela usmerjeno na učence: te se obravnava kot odgovorne, kreativ- ne in aktivne udeležence učnega procesa, ki s svojim trudom in delom pridobivajo in razvijajo jezikovne sposobnosti, usvajajo jezik in prido- bljena znanja uporabljajo v komunikaciji. Učenci sprva poslušajo in se odzivajo, kasneje začnejo govoriti. Ko gre za književnosti in elemente narodne kulture, otroci lahko aktivno sodelujejo v spontanem pogo- voru pri urah, ali pri zbiranju obvestil, raziskav in spoznanj starejših članov družine (posebej dedkov in babic), ki so povezani s temami iz narodne tradicije.

# URESNIČEVANJE POUKA IN UČENJA

Učitelj načrtuje, vodi in organizira učni proces (izbira vsebino dela, leksiko, metode in oblike dela, tipe in število vaj itd.), usmerja delo učencev, da bi se najuspešneje uresničili zastavljeni cilji. Učitelj spoštuje načelo individualizacije pri delu, glede na to, da je znanje jezika med učenci zelo raznoliko, in vaje postavlja tako, da vsakemu od učence omogoči čim pogostejšo verbalno aktivnost. Pri aktivnos- tih, povezanih s pridobivanjem znanja o elementih narodne kulture in književnosti, praktična plat pouka obsega aktiven stik s predmeti, ki predstavljajo materialno komponento tradicionalne kulture, najsi gre za njihovo izdelavo, ali srečanje z njimi v avtentičnem ambientu.

V učilnici se uporablja ciljni jezik, govor učitelja pa je prilagojen znanju in razvojni stopnji učencev. Učitelj mora biti prepričan, da je njegovo sporočanje razumljeno, skupaj s kulturološkimi, vzgojnimi in socializacijskimi elementi. Začenši s petim razredom se pričakuje, da učitelj usmerja pozornost učencev na pomen slovnične preciznosti iz- javljanja. Prav tako jih od petega razreda umerja na zakonitosti ustme- nega in pisnega koda ter njihovega medsebojnega odnosa. Vse slov- nične vsebine se uvaja brez detajlni gramatičnih pojasnil, razen če jih učenci zahtevajo.

Kjerkoli je pri realizaciji pouka slovnice to mogoče, se uporablja modele in tabele, da bi dosegli boljše razumevanje jezikovnih pojavov. Izbira, število in vrsta vaj je odvisna od jezikovnega gradiva in njego- vega odnosa do jezika učencev. Tam kjer so razlike opaznejše, se upo- rablja več vaj. Tako pri slovnici kot pri jezikovnih veščinah se predvidi razširitev za učence, ki pri usvajanju slovenskega jezika napredujejo hitreje.

**Učna sredstva**: visoka raven motivacije učencev je lahko znatno spodbujena s strani učitelja, ki v ta namen uporablja ustrezna avdio-vi- zualna sredstva, učbenike in delovne zvezke, slike, fotografije, oddaje in filme itd. Učitelj mora učence spodbujati k zbiranju učnih sredstev, povezanih z obravnavanimi temami (razglednice, čestitke, slike, časo- pisni članki itd.). Pri poučevanju književnosti in elementov narodne kulture se priporoča navedeno literaturo, čeprav je izbira vsebin do do- ločene mere prepuščena učitelju.

# Tehnike:

* Veščina branja: prepoznavanje vezi med črkami in glasovi, po- vezovanje besed in slik, odgovarjanje na preprosta vprašanja, povezana z besedilom, izpolnjevanje prebranih navodil in ukazov, prepoznavanje posebnosti slovničnih specifik (spol, število, glagolski čas, oseba ipd.), odgovarjanje na vprašanja v zvezi z besedilom, ki ponujajo izbiro med drži/ne drži ali več možnih odgovorov;
* Veščina pisanja: vnašanje manjkajoče besede (dopolnitev niza, prepoznavanje vsiljivca, križanke ipd.), povezovanje krajšega bese- dila in povedi s slikami/ilustracijami, izpolnjevanje obrazcev (prijava na razpis, sklenitev mesečne naročnine na otroški časopis, nalepke za kovčke itd.), pisanje čestitk in razglednic, pisanje krajših besedil;
* Veščina poslušanja: odzivanje na zapoved učitelja ali poslušano zapoved z avdio zapisa (predvsem fizične aktivnosti: vstani, sedi, hodi, skoči, igraj ipd.; pa tudi ročne aktivnosti znotraj učilnice: riši, izreži, pobarvaj, odpri/zapri zvezek ipd.); povezovanje zvočnega gradiva z ilustracijami: povezovanje pojmov iz delovnega zvezka (dodaj manj- kajoče dele slike), prepoznavanje točnih in netočnih izrazov, utrjevanje kronologije ipd.; pretvarjanje izjave v gesto;
* Veščina govorjenja: igre, petje v skupini, razvrščanje in vzpore- janje (po velikosti, obliki, barvi itd.), ugibanje predmetov in oseb, pret- varjanje geste v izjavo;
* Veščina govorne in pisne interakcije: reševanje aktualnih težav v razredu oz. dogovarjanje glede aktivnosti, skupno ustvarjanje ilustriranih materialov (album fotografij z izletov ali proslav, načrt tedenskih aktiv- nosti, izleta, druženja itd), interaktivno učenje, spontani pogovor, delo v parih, malih in velikih skupinah (drobni dialogi, igranje vlog itd.);
* Prenos otroške književnosti v druge medije: igro, pesem, dram- ski komad, likovne oblike itd.

JEZIK

Pri pouku jezika se učence usposablja za pravilno ustno in pisme- no komunikacijo v standardnem slovenskem jeziku. Cilji tega progra- ma zato niso usmerjeni le na usvajanje jezikovnih pravil in slovničnih norm, pač pa na razumevanje njihovih funkcij in pravilno rabo tako v pismenem kot ustmenem izražanju.

Ko se v vsebinah programa navaja posamezne enote, ki so jih učenci obravnavali že v prejšnjih razredih, je razumljivo, da se prever- ja raven in sposobnost uporabe predhodno osvojenega gradiva, zato je pred obravnavo novih vsebin pomembno ponavljanje in ponovna vaja, s čimer se zagotavlja kontinuiteto dela in sistematičnost v povezovanju novega gradiva z obstoječim znanjem.

Osnovni programski cilj pri pouku slovnice je, da se učencem jezik predstavi in pojasnjuje kot sistem. Noben jezikovni pojav ne bi bilo treba obravnavati izolirano, izven konteksta, kjer se izraža njegova funkcija (v vsaki primerni situaciji se slovenščino znanje postavlja v funkcijo razlaganja besedila, tako umetniškega kot poljudnoznanstve- nega). Vsebine iz pravopisa je obvezno treba povezovati z ustreznimi primeri, tako pri urah slovnice kot književnosti. Ortoepske vaje niso nujno posebne poučevalne enote, pač pa se jih izvaja skupaj z ustrezni- mi temami iz slovnice, pa tudi iz književnosti. Če je to mogoče, naj učitelj predvaja posnetke pravilne izgovorjave in opozarja na razlike v izgovoru.

JEZIKOVNA KULTURA

Področje Jezikovna kultura je programsko predvideno kot poseb- no področje, vendar ga je nujno povezovati z drugima dvema področ- jema: s književnostjo in jezikom. Jezikovna kultura obsega ustmeno in pismeno izražanje, pri čemer je obema treba nakloniti enako mero po- zornosti. Končni cilj pouka jezikovne kulture se nanaša na usposoblje- nost učencev za vzpostavljanje kakovostne in uspešne komunikacije.

Eden od največjih programskih ciljev jezikovne kulture je boga- tenje slovarja pri učencih. Zato je še toliko bolj pomembno, da se k obravnavi tem, ki se nanašajo na leksični sistem slovenskega jezika, pristopa sistematično.

KNJIŽEVNOST

Priporočeni cilji niso podeljeni na ravni dosežkov učencev. Pred- stavljajo obvezne dele opisov standardov in jih je mogoče ožiti in širiti glede na zmožnosti posameznih učencev in druge pogoje poučevanja.

Izbira del naj bo usklajena z zmožnostmi, potrebami in zanimanji konkretnega kolektiva posameznega razreda. Razlike v skupni umetni- ški in informativni vrednosti posameznih besedil vplivajo na ustrezne metodološke rešitve (prilagajanje branj različnih vrst besedil, obseg razlaganja besedila glede na kompleksnost njegove strukture, povezo- vanje in združevanje z ustreznimi vsebina z drugih predmetnih podro- čij – slovnice, pravopisa in jezikovne kulture ipd.).

Pri obravnavi književnih del, pa tudi v okviru govornih in pisme- nih vaj, se stremi k temu, da je učenec zmožen vzpostaviti različne vrste karakterizacije likov: odkriva čim več lastnosti, občutkov in druž- benih situacij književnih likov (ki jih razbere iz njihovih značilnosti: fizičnih, govornih, psiholoških, družbenih in etično-nazornih), izra- ža svoje mišljenje glede njihovega ravnanja in le to poskuša osvetliti z različnih perspektiv. Obravnava književnega dela naj bo pretkana z reševanjem problemskih vprašanj, ki jih spodbudita besedilo in ume- tniško doživljanje.

# SPREMLJANJE IN VREDNOTENJE POUKA IN UČENJA

Sledenje in vrednotenje rezultatov napredovanja učencev je v funkciji uresničevanja ciljev in se začenja z inicialnim ugotavljanjem ravni doseženega znanja, da bi se na tej osnovi prepoznalo nadaljnji napredek in formiralo oceno. Vsaka učna ura in vsaka aktivnost učen- cev je priložnost za opazovanje njihovega napredka in usmerjanje k na- slednjim aktivnostim.

Ocenjevanje predstavlja del učnega procesa, vendar ne kot izoli- rana aktivnost. Evaluacija naj zagotovi boljšo kakovost in učinkovitost učenja, predvsem pa napredovanje učencev v skladu z operativnimi nalogami. Ocenjevanje se izvaja s poudarkom na preverbi doseženega znanja, v cilju močnejše motivacije, ne pa s poudarkom na napakah. Ocenjuje se razumevanje govora, razumevanje krajših pisanih besedil, sposobnost monološkega in dialoškega ustmenega in pismenega izra- žanja, poznavanje leksičnih in gramatičnih vsebin (znanje se določa in ocenjuje na podlagi uporabe v ustreznem komunikacijskem tekstu) ter pravopisa, sodelovanje pri urah, izpolnjevanje domačih nalog in projektov (posameznih in skupinskih). Načini preverjanja morajo biti učencem vnaprej najavljeni in poznani ter usklajeni s tipom vaj, ki se jih izvaja pri pouku.

Spremljanje in vrednotenje pouka in učenja naj bo v skladu s Pra- vilnikom o ocenjevanju učencev v osnovnem izobraževanju in vzgoji. Mero napredovanja učenca, oziroma vrednotenje je treba primerjati z začetnim nivojem znanja učenca. Učitelj tekom procesa pouka in uče- nja permanentno in jasno daja povratno informacijo o kakovosti znanja učenca. Povratna informacija naj bo smerokaz za nadaljnje delo, toda istočasno tudi motivacija za učenca. Vrednotiti je treba vse dejavno- sti učenca, razen vrednotenja in dajanja povratne informacije pa je po- membna naloga navaditi učence na samovrednotenje.

# УКРАЈИНСКИ ЈЕЗИК СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

Назва предмета **УКРАЇНСЬКА МОВА З ЕЛЕМЕНТАМИ НАЦІОНАЛЬНОЇ КУЛЬТУРИ**

Мета **Метою** навчання *української мови з елемнетами національної культури* є досягти учнями такого ступеню комунікативних здібностей, на якому вони зможуть самостійно вживати засвоєні навички розмовного мовлення в стандартних та професійних комунікативних си- туаціях (залежно від тематичного мінімуму та в письмовій формі), плекати національну та культурну ідентичність, етнічну самоповагу та ознайомити учнів з елементами традиції, культури, звичаїв українського народу, підкреслюючи особливі риси української громади в Сербії.

Клас **восьмий**

Річна кількість годин **72 години**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **НАВЧАЛЬНІ ДОСЯГНЕННЯ**  Після закінчення класу учень: | **ОБЛАСТЬ/ТЕМА** | **ЗМІСТ** |
| * може визначити рід художнього твору; * аналізує композицію ліричного вірша (строфа, рядок); * відрізняє жанрові особливості народної творчості від особливостей художньої літератури; * відрізняє народну притчу, байку, баладу, легенду; * відрізняє реалістичну прозу від міфопоетичної прози; * розрізняє види художнього стилю мовлення; * визначає основний настрій інтерпретації вірша, оповідан- ня або драми (гумористична, весела, сумна тощо); * визначає тему, місце та час відбування події; послідовність подій; * характеризує образи героїв, наводячи приклади з тексту/ внутрішні та зовнішні риси; * наводить приклади вірувань, звичаїв, способу життя та подій в минулому, що описані в літературних творах; * аналізує елементи драматичного твору (дія, сцени, зобра- ження подій, персонажі); * правильно переписує короткий текст за заданим завдан- ням (зі зміною роду, числа, часу, складів ...); * розрізняє речення за метою висловлювання * визначає підмет і присудок в реченні і розпізнає їх на простих прикладах * складе та напише привітання та листівку, повідомлення електронною поштою та СМС; * виконує українські народні та популярні дитячі пісні, відповідно до віку; * шанує свою рідну мову та мови інших народів; * розрізняє подібність мовних явищ між українською та сербською мовами; * відрізняє літературну мову від діалекту; * розрізняє поділ приголосних на тверді та м’які; * розрізняє змінні частини мови; * розрізняє відмінки і відмінкові форми у співвідношенні з сербською мовою; * визначає категорії роду та числа змінних частин мови; * правильно вживає зворотні дієслова; * правильно вживає дієслова руху; * правильно застосовує правописні норми у написанні ”вибраних слів” (типові приклади); * правильно застосовує правописні норми у написанні великої літери; * правильно застосовує правописні норми у пунктуації; * використовує „*Правила українського правопису*” * та інші довідники з українського правопису; * правильно вимовляє голосний *и* та приголосний *г*; дієслів- ні закінчення –*ся, -ться* * правильно вимовляє ненаголошені голосні звуки; * в розмові дотримується норм літературної мови; * виразно читає вголос літературні та нелітературні твори; * використовує різні форми оповіді: дескрипцію (портрет, інтер’єр, зовнішній вигляд, природні явища), розповідь від 1-ї та 3-ї особи, діалог; * уміє ввічливо подякувати, привітати з святом, висловити побажання чи прохання, попросити про допомогу, уважно вислухати співрозмовника; * виділяє частини твору (назву твору, уривки); * складає усний або письмовий твір про свої враження від літературного твору, на теми з повсякденного життя та світу уяви; * переказує прочитаний твір за вибором, розповідає подію з власного досвіду або подію з повсякденного життя; * використовує словник, збагачуючи свій словниковий запас (паралелі з сербською мовою та при перекладах); * читає короткий простий текст з розумінням; * декламує народні обрядові вірші, пов’язані з святами або порами року; * бере участь у дитячих іграх, які відповідають його віку; * розрізняє характерні особливості українських народних костюмів; * святкує свята (і порівнює їх з сербськими); | **ЛІТЕРАТУРА** | **ЛІРИКА**  **Літературні терміни та поняття**  Поет і вірш.  Строфа і рядок у ліричному вірші.  Жанри авторської та народної лірики: описовий (дескриптивний); календарно-обрядовий, героїчний і жартівливий епос.  **ШКІЛЬНА ЛІТЕРАТУРА**  Леся Українка: *Давня весна; Давня казка;*  Андрій Малишко: *Пісня про рушник; Чому, сказати, й сам не знаю*  Ігор Калинець: *Криничка, Дим, Три казки, Музика*  Тарас Шевченко: *Мені тринадцятий минало… Думи мої, думи мої… Ой три шляхи широкії…*  Михайло СТЕЛЬМАХ: *Гуси-лебеді летять…*  Андрій Чайковський: *За сестрою*  Василь СИМОНЕНКО: *Лебеді материнства*  Григір Тютюнник: *Бушля, Лісова сторожка, Ласочка;*  Василь Сухомлинський: *Відломлена гілка... Чого синичка плаче?* Всеволод Нестайко: *Неймовірні детективи, Таємничий голос за спиною*  Марина Павленко: *Русалонька із 7-В, або Прокляття роду Кулаків- ських*  Ліна Костенко: *Дощ полив… Чайка на крижині*  Богдан Лепкий: *Мишка*  Народно-побутові вірші (на вибір), загадки, народні приказки Народно-побутові, весільні та інші обрядові пісні (на вибір) Українські народні легенди та балади (на вибір)  **ЕПІКА**  **Літературні терміни та поняття**  Письменник і оповідач.  форми оповіді: опис, розповідь від першої та третьої особи; діалог. Фабула: послідовність подій.  Характеристика персонажів – особливості мови, поведінка, зовніш- ній вигляд та риси характеру.  Види епічних творів: байки, народні та літературні казки, притчі, балади.  **ШКІЛЬНА ЛІТЕРАТУРА**  Народні байки: (на вибір)  Українська народна притча (на вибір) Українська народна балада (на вибір) Українська народна легенда (на вибір) Народні притчі інших народів (на вибір) Степан Руданський: *Місяць*  Павло Глазовий: *Івасик, Історія хвороби, Іванові Сни*  Іван Франко: *Малий Мирон, Мій злочин*  Євген Гуцало: *Сім’я дикої качки, Якого кольору слова*  Олена Пчілка: *На хуторі;* п’єса *Світова річ*  Василь Стефаник: *Ангел; Вечірня година; Вістуни; Вовчиця*  Вадим Дорошенко: *Пригоди Солі та Олі* Народні прислів’я  **ДРАМА**  **Літературні терміни та поняття**  Дія, сцени, персонажі п’єси.  Види драматургії та радіо вистава.  **ШКІЛЬНА ЛІТЕРАТУРА**   1. Театр для дітей 2. Дитячі народні ігри (на вибір)   **НАУКОВОПОПУЛЯРНІ ТА ІНФОРМАЦІЙНІ ВИДАННЯ**  (на вибір до 2 твори)   1. Народна творчість. 2. З життя наших предків. 3. На вибір з видань, енциклопедій, журналів для дітей та Інтернету 4. З журналів та Інтернету про фестивалі національної культури та культурні заходи |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| * відрізняє традиційні українські звичаї (Різдво – *Коляда*, *Вертеп, святий Миколай, Великдень – писанка*), а також традиційні народні страви; * йому відомі різдвяні, великодні і весільні звичаї та обряди, весільні пісні та привітання характерні для деяких регіонів України; * йому відомі фестивалі національної культури та, якщо це можливо, бере у них участь (як учасник або глядач); * йому відомі національні установи, музеї та етно домівки, галереї. |  | | **ПОЗАКЛАСНЕ ЧИТАННЯ**:   1. Українські народні казки та легенди (на вибір). 2. Вибір з антології української дитячої літератури.   **Література для додаткового читання**   1. Я дивився/лась дитячий український фільм (вільний вибір). 2. Комікс на власний вибір. 3. Я дивився/лась дитячу виставу. |
| **МОВА** | Граматика (мова, фонетика, лекси- кологія, морфологія) | Тверді і м’які приголосні.  Змінні слова: іменники, прикметники, займенники, числівники, дієслова (виділяє і визначає в тексті).  Іменники – відмінювання іменників. Множина іменників. Відміню- вання іменників у множині.  Прикметники – відмінювання прикметників в однині та множині. Займенники – питальні, відносні та заперечні. Їх відмінювання. Числівники – кількісні та порядкові.  Дієслова – дієслівні форми (теперішній, минулий та майбутній час). Види дієслова. Зворотні дієслова.  Дієслова руху. |
|  |  | Правопис | Велика літера в складових частинах географічних назв; в назвах інституцій, підприємств, установ, організацій (типові приклади). Пунктуація: кома (при переліку); лапки (прямя мова); тире (замість лапок в прямій мові).  Крапка, знак оклику, знак питання. |
|  |  | Ортоепія | Вимова голосного *и*, приголосного *г* та дієслівних закінчень *–ся,*  *-ться*  Вимова ненаголошених голосних звуків |
|  | **МОВНА КУЛЬТУРА** | | Спілкування – про події з власного досвіду, про те, що вони бачили, про особисті уподобання.  Групування слів, що належать до *певної теми* та складання речень з даних слів.  Самостійна розповідь (10–15 речень) про свого брата або сестру, друга, однокласника, про життя в школі, про подію з власного досві- ду, про подію, в якій брали участь.  Опис – інтер’єру і екстер’єру, людей, тварин, природних явищ. Подяка, прохання про допомогу, участь у діалозі.  Особисте ставлення до прочитаного тексту (що мені сподобалося і чому).  Назва тексту, автор, головні герої та їхні особливості.  Переказ почутого чи прочитаного твору/казки за допомогою плану або самостійний переказ.   * Опис зображення або виконання дії на малюнку з використанням декількох ілюстрацій. * Переказ українських фільмів, казок, дитячих театральних вистав, на основі розробленого плану. * Драматизація твору на вибір або події з повсякденного життя. Використання словників для збагачення словникового запасу, пара- лелі з сербською мовою, пояснення значення слова в контексті.   Використання словника при перекладі. Розуміння найчастіших фазеологізмів.  Голосне й тихе читання, правильна дикція та інтонація речення. Переписування коротких речень і текстів, виписування окремих слів і виразів, переписування завдань (зі зміною роду, числа, часу, складів ...)  Вміння розрізняти речення за метою висловлювання. Вміння визначати підмет і присудок в реченні і розпізнавати їх на простих прикладах. |
|  |  | | Написати привітання та вітання.  Публічний виступ, презентація власного твору та групової роботи. Традиційна народна культура (різдвяні, великодні та весільні звичаї та обряди). |

# Ключові поняття змісту: література (лірика, епіка, драма), мова (мова, фонетика, лексикологія, морфологія, орфографія, орфоепія), мовна культура.

**РЕКОМЕНДАЦІЇ ДО ДИДАКТИЧНО-МЕТОДИЧНОГО ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ**

Програма навчання та вивчення *української мови з елемен- тами національної культури* складається з трьох предметних об- ластей: літератури, мови та мовної культури*.* Розподіл навчальних годин повинен бути зроблений на основі предметних областей, але завжди, на кожному уроці, слід приділяти особливу увагу культу- рі мовлення учнів та культурі українців у Сербії, звертаючись при цьому до народних традицій та звичаїв. Ці три області перепліта- ються між собою і жодна з них не може вивчатись окремо і без взаємодії з іншими областями.

Програма навчання та вивчення *української мови з елемента- ми національної культури* базується на навчальних досягненнях, тобто на процесі навчання та досягненнях учня. Навчальні досяг- нення – це опис інтегрованої сукупності характеристик: знань, на- вичок, переконань та цінностей, які учень здобуває та поглиблює.

1. ПЛАНУВАННЯ УРОКІВ ТА НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ Програма навчання, яка орієнтована на навчальні досягнення

дає викладачеві більшу свободу, більше можливостей у плануван- ні та розробці уроків та самого навчання. Роль викладача полягає в тому, щоб контекстуалізувати цю програму у відповідності до: потреб конкретного класу з урахуванням: рівня знань української

мови, складу учнів в класі та їхніх індивідуальних особливостей; підручників та інших навчальних матеріалів, які буде використо- вувати; технічних умов, навчальних ресурсів та засобів масової інформації доступних у школі; ресурсів, можливостей та вимог соціального оточення, в якому знаходиться школа. Виходячи з за- даних навчальних досягнень та змісту, викладач спочатку створює свій річний глобальний план роботи, на підставі якого він пізніше буде розробляти свої оперативні плани.

Навчальні досягнення, визначені по областях, полегшують викладачеві подальшу операціоналізацію навчальних досягнень до рівня конкретної навчальної одиниці. Від викладача очікується, що для кожної навчальної одиниці, на етапі планування та напи- сання плану уроку, визначить диференційовані очікувані результа- ти щодо трьох рівнів складності: ті, яких повинні досягти усі учні, ті, яких повинна досягти більшість учнів, і ті, яких повинні досяг- ти лише деякі учні. Таким чином, створюється непрямий зв’язок з навчальними досягненнями щодо трьох рівнів успішності учнів. При плануванні слід також мати на увазі, що очікувані результати відрізняються, що деяких з них можна досягти легше та швидше, але для більшості з них (особливо для предметної області, літера- тури), потрібно більше часу, різних заходів та роботи над різними видами тексту. У процесі планування та навчання важливо мати на увазі, що підручник є навчальним інструментом і не визначає зміст предмету. Тому, до змісту, наведеному у підручнику, потріб- но застосувати вибірковий підхід. Крім підручника, як одного із джерел знань, викладач повинен відкрити учням й інші джерела знань і навчити їх працювати з ними. При плануванні навчального процесу слід враховувати знання, досвід, інтелектуальні здібності та інтереси учнів.

Необхідно звернути особливу увагу на збагачення словни- кового запасу та використати певні культурні заходи та свята, які відбуваються в певних осередках, з метою ознайомлення учнів з життям українців у минулому, їхніми традиціями та культурою, як характерними рисами української меншини на цих просторах. Ре- комендується порівнювати святкування українських свят із свят- куванням цих свят іншими народами та іншими національними громадами, які живуть на цих просторах.

1. ВИКОНАННЯ НАВЧАЛЬНОЇ ПРОГРАМИ

# ЛІТЕРАТУРА

Основу програми з літератури складають твори для літера- турного читання. Список творів для літературного читання поді- лений на літературні роди – *лірику, епос, драму*, та доповнений вибором непрофесійних, науково популярних та інформативних текстів. До списку літератури для літературного читання входять переважно твори, що належать до національного корпусу, який збагачений творами сучасної літератури для дітей. Вибір творів в основному залежить від особливостей сприйняття учнем худож- нього твору, в залежності від його віку.

РОБОТА НАД ТЕКСТОМ

Літературні жанри: казки (народні та авторські), легенди, байки, оповідання, вірші, балади, прислів‘я, загадки, скоромовки.

*Читання* – виразне читання коротких українських народних казок, байок, художніх текстів, віршів, балад. Розвиток техніки виразного читання з розумінням, яке є найближче природній мові. Під час роботи над віршами слід тренувати правильну вимову і виразне декламування.

Очікується, що учень цього віку вміє визначити хід подій, головних і другорядних героїв, особливості характеру (зовнішній вигляд та риси характеру, добрі та погані вчинки), час і місце роз- гортання подій, початок подій, хід подій, кінець подій, описати ото- чення та людей; визначити народну мудрість в прислів’ях; порівня- ти повчання в байках з життєвими подіями. Визначити елементи фантастики в казках та легендах та переносне значення в байках.

Рекомендується, ознайомлювати учнів з популярними ди- тячими та народними віршами, рекомендувати їм читати дитячі

журнали, (писати короткі літературні твори для дитячих журна- лів), подивитися, проаналізувати і обговорити принаймні одну те- атральну виставу та фільм для дітей українською мовою, відвідати фестивалі національної культури, етно домівки, музеї та галереї, які представляють традиційну українську культуру.

Тексти для позакласного читання повинні допомогти викла- дачеві в опрацюванні граматичних одиниць, а також в опрацюван- ні та визначенні змісту творів з культури мовлення. Твори, які не будуть опрацьовуватись на уроці, викладач повинен запропонува- ти учням для читання у вільний час.

Нова програма заснована на більшому взаємозв’язку літера- турних та нелітературних творів. Кореляційний зв’язок виража- ється у адекватному поєднанні обов’язкових та вибіркових творів. Разом із кореляцією між художніми творами, викладачеві необхідно встановити вертикальну кореляцію. Викладач повинен бути ознайомлений зі змістом предмету *Українська мова* з попе- редніх класів для дотримування принципу поступовості та систе- матичності. Викладач повинен бути також ознайомлений з укра- їнською історією, музичним та образотворчим мистецтвом для 8 класу (наприклад: Переселення українців на терени західних Бал- канн, українська архітектура, образотворче мистецтво, українські народні різдвяні, героїчні та весільні пісні, український народний костюм, вишивка та прикраси, український вінок...), а також зна- ти традиційну і духовну культуру українців у Сербії та їхні націо-

нальні звичаї.

Горизонтальну кореляцію викладач встановлює, насамперед, з предметами: сербська мова та література, історія, образотворче мистецтво, музична культура, релігієзнавство та громадянське ви- ховання.

Навчальні досягнення з літератури базуються на читанні. Різні форми читання є основною передумовою того, щоб учні на уроках набували знань і успішно входили у світ літературного тво- ру. У восьмому класі, в першу чергу потрібно плекати, читання з розумінням, завдяки якому учні поступово відкривають для себе світ читання.

# МОВА

На уроках мови учні готуються до правильного усного та письмового спілкування стандартною українською мовою.

Коли у змісті програми наводяться уроки, які учні вже опра- цювали в молодших класах, слід розуміти, що цим перевіряється рівень засвоєння і здатність застосовувати уже пройдений на- вчальний матеріал, а після повторення і перевірки знань на нових прикладах йде опрацювання нового матеріалу, забезпечуючи тим самим безперервність навчання, систематично пов’язуючи новий матеріал із уже закріпленими знаннями.

Важливо, щоб викладач завжди мав на увазі вирішальну роль систематичного виконання вправ, тобто навчальний матеріал не є засвоєним, якщо його добре не закріпити. Це означає, що робота повинна бути невід’ємним фактором при опрацюванні навчально- го матеріалу, застосування, повторення і закріплення знань.

При засвоєнні змінних частин мови потрібно звертати увагу на специфіку української мови у порівнянні з сербською мовою. Обсяг навчального матеріалу викладач повинен планувати у від- повідності до групи з якою працює (однорідною чи гетерогенною) і залежно від рівня знань учнів та від того, скільки років вони вже вивчали українську мову. Учні повинні поступово навчитися роз- різняти речення за метою висловлювання та виділяти підмет і при- судок на простих прикладах.

# Правопис

Правила правопису засвоюються систематичним виконанням вправ (написання диктантів, виправлення помилок у даному тек- сті, відповідні тести з правопису, тощо). В межах орфографічних вправ також бажано періодично включати вправи для перевірки графіки (правильне написання букв). Диктанти рекомендується писати лише у функції вправи звертаючи увагу на написання вели- кої літер та знаків пунктуації в кінці речення та при прямій мові.

Також слід заохочувати учнів, щоб вони самі знаходили та виправляли орфографічні помилки в СМС-повідомленнях, пові- домленнях електронною поштою а також у різних видах Інтер- нет-зв’язку.

Крім того, учнів потрібно скеровувати на використання *Пра- вил українського правопису* та посібників з українського правопи- су. Бажано, щоб викладач завжди мав з собою примірник *Правил українського правопису* та посібник з українського правопису, осо- бливо коли учнів проходять теми з правопису та заохочувати їх до систематичного використання цих посібників.

# Ортопедія

Викладач повинен постійно вказувати на важливість пра- вильної вимови, яка тренується виконанням певних ортопедичних вправ. Ортопедичні вправи не повинні виконуватись на окремих уроках, їх треба пов’язати з відповідними темами з граматики; ін- тонація в реченні, з одного боку, може бути пов’язана з культурою висловлювання, шляхом повторення віршів тощо. З використан- ням аудіозаписів в учнів потрібно розвинути навички для відтво- рення і засвоєння правильної вимови, мелодії, дикції ...

Деякі ортопедичні вправи також можуть виконуватись при за- своєнні відповідних тем з літератури: наприклад, артикуляцію мож- на тренувати, вимовляючи скоромовки, вивчаючи їх при опрацю- ванні народної творчості; наголос в словах, темп, ритм, інтонацію в реченні та паузу можна тренувати шляхом читання вголос уривків з творів для читання (за вибором викладача або учня) і т. д. Як орто- терапевтичну вправу, потрібно практикувати декламування уривків з віршів та творів напам’ять (за допомогою аудіо матеріалів).

МОВНА КУЛЬТУРА

Розвиток мовної культури є одним з найважливіших завдань викладання рідної мови з елементами національної культури. Ця навчальна область, хоч за програмою і виділена як окрема область, повинна бути пов‘язана не лише з роботою над літературними творами, але й з граматикою та орфографією. В свою чергу, робота над літературними творами та робота над граматикою й правопи- сом літературної мови, повинні сприяти плеканню культури усно- го та писемного мовлення.

Від учнів цього віку потрібно очікувати знання наступних предметних областей:

*Переказування* – пригоди з власного досвіду, те, що вони ба- чили, те, що вони хочуть. Рекомендовані теми для опрацювання: Родина. Родинні відносини. Автобіографічні дані. Гості. Меню. Відвідування. Дні народження. Мій друг – моя подруга. Робочий день учня. Вільний час. Інтереси. Книга. Телебачення та радіо. Бабусині та дідусеві казки. Частини тіла – детальніше. Ми бере- жемо природу – тварини та рослини. Погода. Пори року. Профе- сії та ремесла. Рідна мова. Любов до рідної мови. Найважливіші українські події в Сербії для дітей – фестивалі та огляди творчих колективів. Різдвяні, великодні та весільні звичаї та обряди, різно- види народних костюмів. Дитячий журнал *Соловейко*. В гостях у друзів в Новому Саді, Сремській Митровиці, Вербасі, Кулі (куль- турно-мистецькі осередки, які плекають українські народні тради- ції та культуру українців, галереї, музеї, етно домівки, архітектура українців у Сербії, з звертанням уваги на свій осередок). Теле- фонна розмова. Транспорт. Спорт. У крамниці. У бібліотеці. На дні народження. Важливі для української громади свята та дати. Українські культурні, інформаційні та релігійні інституції. Плане- та Земля. Континенти, країни світу. Куди я хочу поїхати подорожу- вати? Пісні, діалоги, невеликі сценарії, майстер-класи для вдоско- налення розмовної мови. Комікси. Головоломки з малюнками.

Учні також повинні вміти складати групи слів за значенням

і складати речення з заданих слів. Вони повинні вміти висловити свою думку та особисті переконання про прочитаний текст (те, що мені сподобалося і чому), сказати назву текста, назвати автора, головних героїв та їхні характерні риси. Вони повинні вміти при- вітатись, подякувати, привітати, висловити бажання чи прохання, а також попросити про допомогу. Вони повинні самостійно, в де- кількох реченнях розповісти про себе, про свого брата чи сестру,

про свого друга, про однокласників, про життя в школі, про те, що з ними трапилось, про якусь подію, в якій вони брали участь.

*Відтворення* – почутого чи прочитаного тексту чи казки за допомогою складеного плану чи самостійного переказу. Описати зображення або зображену дію, на основі отриманої ілюстрації. Вміти переказати (використовуючи свої знання) український дитя- чий фільм, казку або дитячу виставу чи свято.

*Опис* – інтер’єру і екстер’єру, людей, тварин, природних явищ, вигаданих подій, свят і звичаїв.

*Діалог –* це переказ подій за відсутності опису подій; пряма і непряма мова. Потрібно самостійно і за темою скласти принаймні 10 речень про зображення, засвоєну тему та вести діалог. Повага до пунктуації (крапа, кома, знак питання, знак оклику).

*Драматизація –* короткий текст за вибором, за подією з влас- ного досвіду або за подією з повсякденного життя (ситуація в бі- бліотеці, в магазині, у пошті, у шкільного педагога, пригоди з дру- зями ...); читання по ролях і рольові ігри.

*Спілкування* – збагачення словникового запасу словами з по- всякденного життя загальної розмовної мови, фразеологія. Часті речення з повсякденного життя. Вправи на редагування та закін- чення незавершених речень.

*Словник –* використання словника для збагачення словникового запасу, паралельно з сербською мовою, кальки, тлумачення значення слова в контексті. Збагачення словникового запасу учня з використан- ням дидактичних мовних ігор, ребусів, вставних слів, кросвордів ... Ведення словника з мало відомими словами та виразами.

*Читання –* голосне і тихе читання, правильна дикція та інто- нація речення. Мелодія речення. Слова, у яких відбувається оглу- шення дзвінких приголосних.

*Переписування –* коротких речень та текстів, виписування ок- ремих слів і виразів, переписування завдань (зі зміною роду, чис- ла, часу, складів ...). Написання короткого твору за допомогою пи- тань від 10 до 15 речень; написання привітань та вітань.

Учні повинні активно засвоїти 500 слів і фразеологічних оди- ниць. Пасивний словниковий запас повинен бути більший ніж ак- тивний, на кожному рівні.

Для читання на власний вибір рекомендуються газети для ді- тей та молоді, українська дитяча література та народне мистецтво. Від учня очікується, що він: вивчить напам’ять принаймні

5 віршів для декламування, 5 українських народних віршів і су- часних популярних дитячих віршів, загадки, деякі прислів’я, де- кламуватиме народні вірші, пов’язані з релігійними святами або порами року, вивчить напам’ять два коротких прозових тексти в обсязі 8–10 речень та 5 коротких діалогів або візьме участь у дитя- чій виставі. Учні повинні, якщо це можливо, займатись дитячими народними танцями, відповідно до їхнього віку, повинні розрізня- ти елементи українського народного костюму (весільний), відзна- чати релігійні свята (в порівнянні з сербскими), знати традиційні українські традиції та звичаї (*святий Миколай; Різдво – коляда, Вертеп; Великдень*) і традиційні страви й національні строї.

# Елементи національної культури та традицій

Ознайомлення учнів з основами історії української менши- ни в Сербії (доселення, культурні, освітні, релігійні та економічні заходи, найвищі культурні досягнення, відповідні організації та установи ...), та з плеканням емоційного ставлення до традицій, культури, звичаїв і традицій української меншини в Сербії (фоль- клор, ремесла, народні прислів’я, театр, література, музика, тра- диційні дитячі ігри, звичаї, демонологія...), але не в сенсі роман- тичної традиціоналізму, а на шляху до майбутнього, до розвитку і модернізації. Покладатися на минуле, але дивитись в майбутнє. Надати учням інформації про українську громаду в Сербії (на- селені пункти, установи і організації, відомі особистості, імена, прізвища, походження ...), а також про зв’язки з іншими етнічними спільнотами та культурами, про внесок українців на цих теренах (в галузі освіти, культури, мистецтва, архітектури ...). Прикладати зусилля, щоб українська ідентичність і самоповага виховувались витончено, не за допомогою прислів’їв та фраз, а на конкретних прикладах, при цьому поєднати дані з емоційним спрямуванням, надаючи значення правам людини і меншин, міжетнічній повазі, толерантності і взаємодії.

ШЛЯХИ ВИКОНАННЯ ПРОГРАМИ

Необхідно завжди мати на увазі основне завдання даного предмета: учні повинні добре навчити володіти українською літе- ратурною мовою та набути навичок лінгвістичної правильності. Завжди слід мати на увазі попередні знання учнів, щоб можна було пов’язати зі знаннями, якими вони вже опанували. На кожному уроці вчитель повинен обирати диференційований підхід, оскіль- ки учні різного віку і мають різні мовні компетенції.

Граматику потрібно викладати імпліцитно, замість виправ- лення помилок, працювати над формуванням правильного мовлен- ня. Необхідно створити приємну атмосферу, яка вимагає партнер- ства між вчителем/викладачем та учнями, і потрібно допомогти учням подолати психологічний бар’єр щодо мовного спілкування та мовленнєвих навичок. Кожен інструмент мови демонструється в конкретному контексті, а не ізольовано. При тренуванні мовлен- нєвих навичок повинні переважати різні форми діалогу в спілку- ванні вчитель – учень та учень – учень. У мовленні вимагається простота мовлення, природність й спонтанність та лінгвістична правильність.

1. СПОСТЕРЕЖЕННЯ ТА ОЦІНЮВАННЯ ПРОЦЕСУ НАВЧАННЯ

Процедура контролю і оцінювання успіху учнів ведеться для досягнення очікуваних результатів навчання*,* вона починаєть-

ся з встановлення фактичного рівня знань*,* на якому знаходився учень, і виходячи з цього, оцінюються його подальші навчальні досягнення, від яких залежатиме оцінка. Кожна діяльність є до- брою можливістю для оцінювання навчальних досягнень та отри- мання зворотніх інформацій. Кожен урок і кожна діяльність учня

* це нагода для формувальної оцінки, тобто реєстрації навчальних досягнень учня та його спрямовування у подальшому навчанні.

Формативна оцінка є невід’ємною частиною сучасних мето- дів навчання та включає в себе оцінку знань, навичок, ставлення, поведінки та розвиток відповідних компетенцій протягом уро- ку та навчання. Як формативний вимір, вона включає в себе збір даних про навчальні досягнення учня, а найбільш поширеними є наступні методи: реалізація практичних завдань, спостереження і нотатки учнівської активності під час уроку, пряме спілкування між учнем і викладачем, реєстр для кожного учня (карта навчаль- них досягнень) і т.д. Результати формативного оцінювання в кінці навчального циклу повинні бути виражені підсумковою оцінкою – цифрою.

Робота кожного викладача полягає у плануванні, досягненні результатів, спостереженні та оцінці. Важливо, щоб викладач по- стійно слідкував і оцінював диференційовано не тільки навчальні досягнення учня та процес навчання, а й себе та свою роботу. Все, що виявиться хорошим і корисним, викладач буде продовжувати використовувати в своїй практиці навчання, а все, що виявиться неефективним, потрібно буде покращити.

# ВЛАШКИ ГОВОР СА ЕЛЕМЕНТИМА НАЦИОНАЛНЕ КУЛТУРЕ

**Numilji lu kurs VUORBA ŠȊ KULTURA VLAHA**

Cilju **Cilju** lu ȋnvacatu lu *Vuorba šȋ kultura Vlaha* јe sȋ să ȋntarjaskă pućearja dȋ komunikacȋje a lu škuolarj atȋt sȋ puoată sȋngurj sȋ vorbaskă ȋn situacȋje dȋn tuoatădzȋ šȋ ȋn tjemurj dȋn strukă (ȋn rȋndu ku tjemurlji śe ȋs pusă prȋn vuorbă šȋ ȋn fuoarmă dȋ skris), sȋ kaće aluor identjitet dȋ etnicitjet šȋ dȋ kultură šȋ sȋ să kunuoaskă ku elementurlji dȋ tradicȋje, kultură šȋ ađeturlji Vlahilor.

azu **Aoptlja**

Fuondu dȋ śasurj pră an **72 dȋ śasur**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **AŹUNSU**  Dȋpa śe oguoaje ku tjema škuolarju o să puoată sȋ: | **TJEMA** | **SUCȊNUTU** |
| * spună ruodu lu skrisuoarja dȋ literatură * analizirjaskă elementurlji dȋ kompozicȋje lu kȋnćiku dȋ lirjikă (struofa, vjersu) * aflje motjivu ȋn kȋnćiśe * kunuoaskă elementurlji dȋ akustikă šȋ veđearje ȋn sljika dȋ poezije * kunuoaskă šȋ sȋ aflje epitjeturlji ȋn kȋnćik * kunuoaskă šȋ sȋ aflje onomatuopeja * kunuoaskă šȋ sȋ aflje komparacȋja ȋn kȋnćik * aljagă fuormilji dȋ povăstujit ȋn literatură * spună śe je ȋnśeputu, śe ȋnklśitu, śe kulminacȋja, da śe dȋsklśitu ȋn tjekstu dȋ pruoză * spună tjema, luoku šȋ vrjeamja kȋn să lukră śuoa; rȋnđitu lu potrivjelurj * spună karje ȋs junaśi ȋn tjekst * dăskrije kaptarja, gȋndurlji šȋ aja śe asȋmt junaśi ȋn tjekst * analizirjaskă aja śe lukră junaśi ȋn tjekst, askultȋndu să ku argumjenturj dȋn tjekst * vadă aja śe je dȋ rȋs ȋn skrisuoarja dȋ literature * ilustruje kređerurlji, ađeturlji, kum să trajit šȋ potrivjelurlji dȋn vrjeamja śe a trjekut dăskrisă ȋn skrisuoarja dȋ literatură * aljagă suoarta lu dramă (dȋ teatăr, dȋ talevizije, dȋ radio) * analizirjaskă elementurlji dȋ kompozicȋje ȋn tjekstu lu dramă (činu, poivitu, scjena) * kȋnće kȋnćiśe vlasăšć dȋn lumnje šȋ dȋ kopij karje ȋs ȋn rȋndu ku aluor anj * skrije o skrisuoarje ku dăskrisu lu junaś šȋ aja śe sa potrivit ȋn skripsuoarja dȋ literatură karje a śećit | LITERATURA | **LIRJIKA**  **Terminurlji dȋ literatură**  Kȋntatuorju šȋ kȋnćiku.  Struofa šȋ vjersu ȋn kȋnćiku dȋ lirjikă. Motivurlji ȋn kȋnćik.  Elementurlji dȋ akustikă šȋ veđearje ȋn sljika dȋ poezije. Epiteturlji.  Onomatuopeja.  Komparacȋja (śe să parjekjeašće, vuorba dȋ parjekit, ku śe să parjek- jeašće).  **Lektjira**  Kȋnćiśilji vlasăšć a lu lumnje or a lu autorj šȋ poecȋ vlasăšć kum aljeaźe nastavnjiku.   * kînćiśe dă draguostă, * kînćiśe fîrdă vuorbă (askultatu) * kînćiśe dîn rat, * kînćiśe dîn lumje (dă traju luor)   **EPIKA**  **Terminurlji dȋ literatură**  Al śe skrije šȋ al śe povȋastuje.  Fuorma lu spusu: dăskrisu, povăstujitu; dijaluogu. Fabula: rȋnđitu lu potrivjelurj.  Junaśi aj marj šȋ junaśi aj miś.  Karakterizacȋja lu figurj – kum vorbjeašć, kum să rȋnduje. Karakterizacȋja lu figurj pră etikă; relacȋja ku ajlalc.  Suoarta lu povješć dȋ epikă: basnă, povješć dȋ lumnje, povješć skrisă dȋ autorj. |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | | **Lektjira**  -Повјестјиј дје копиј пйнтру ноаптја бунă – Povješćilji dȋ kopij pȋntru nuoapća bună, Negotin 2017  Basnje šȋ povješć vlasăšć a lu lumnje šȋ/or a lu autorj kum aljeaźe nastavnjiku.  **DRAMA**  **Terminurlji dȋ literatură** Činu, poivitu, figurȋlji ȋn dramă. Sorcȋlji lu dramă.  Komjenđa – karakteristikurlji.  **Lektjira**   1. Źukarijilji dȋ batrȋnjeacă (pră aljes). 2. Drama dȋ teatăr, TV or radio.   **TJEKSTURLJI DȊ NAUKĂ ŠȊ DȊ INFORMISȊT**  **(aljeasă pȋnă la duoa)**   1. Kultura vlasaskă dȋn lumnje. 2. Dȋn vijaca lu anuoštri aj batrȋnj. 3. Aljesu dȋn kărc, enciklopedije, nuovinj dȋ kopij šȋ dȋ la Internet. 4. Teksturlji dîn nuovinj (aljesu đin ”Vuorba nuastră”)   **Šȋmăj lektjiră dȋ aljes**   1. . Filmurj pră ljimba anuastră 2. Stripurj karje kum aljeaźe. 3. Am katat teatru dȋ kopij. |
| * sa fakă konjugacija verburljilor în vrjemurj noj * sa învjecă komparativu šî superlativu * sa învjecă singularu šî pluralu * sa puată pje tuaće sa lje potrivjaskă în vorbiturj * sa aflje muađilji vuorbiturilor šî kum să ljagă întra jelje * sa aflje sintagma * sa kunuaskă skimbaturilji glasurilor | Gramatika (ljimba, fonetika, leksikoluo- gija, morfoluogija) | LJIMBA (VUORBA) | Învacatu:  Vrjeamja verburljilor: pluskvamperfekat, kondicionali, infinitiv Komparativ šî superlativ  Singularu šî pluralu numinjicîlor  Fonologija: Skimaturilji glasurilor (glasovne promene) Sintaksa: Muаđilji vorbiturilor  Sintagma: muađilji sintagmi  Vorbiturilji šî ljegaturilji întra jelje(rečenice i povezivanje rečenica) Pasiv šî Aktiv |
| * să askulće ku skripsuoarja vlasaskă (ćirilica šȋ latinica) kȋnd skrije la „vuorbje aljeasă” * sa skrije đirjept ljimbilji strinje, diftongurj uo/ua šî žuma- glasîluor împreunaće (îă) în aorist | Skrisu đirjept |  | Skrisu lu glasurj ă, й, дз, ш́, ж́ (ă, î, dz, ś, ż)  Skripsuoarja Vlaha – ćirilica. Skripsuoarja Vlaha – latinica.  Sa skrije đirjept ljimbilji strinje, diftongurj uo/ua šî žumaglasîluor împre- unaće (îă) în aorist |
| * vorbaskă kum trȋabje glasurlji ă, î, dz, ś, ź * vorbaskă vuorbilji kum trȋabje šȋ ja sama dȋ intonacȋje * vorbaskă ȋncaljes ȋn rȋnd ku aja kum să vorbjeašće ȋn aluj luok * śećaskă ȋncaljes tjeksturj ku tjematikă ȋn mulće fjealurj |  | Vuorbitu lu glasurj ă, î, dz, ś, ź.  Intonacȋja šȋ pauzȋlji ȋn rȋndu ku sȋamnurlji dȋ interpunkcȋje; ȋntonacȋja lu spusurlji dȋ ȋntrabat.  Artikulacȋja: vorbjeašće sȋ să audă răpedzȋtuorilji, ȋntȋnj merjekuc da prăurmă măjjut (sȋngurj or ȋn grupă) |
| * să aźuće ku măjmulće fuorme dȋ povăstujit: deskripcȋja , enterijeru, eksterijeru, pojivitu ȋn priruodă), dijaluogu * vorbaskă njeȋnpeđekat la glumj šȋ ku telefuonu * askulće ku ȋncaljes tjeksturlji vlasăšć karje lji să śećesk * askulće suvorbituorju ku ȋncaljes * ȋntȋlpină tjekstu vorbit or skris dȋ aja kum a vadzut šȋ a sȋmcȋt karća dȋn literatură or la tjemă dȋn traju dȋ tuoatădzȋ šȋ dȋn lumnja visatuoarje * dramatizuje tjekstu śe a śećit šȋ potrivjeala dȋn traju dȋ tuoatădzȋ * să aźuće ku vuorbarju la ȋngazdatu lu aluj fuond dȋ vuorbje * śećaskă ku ȋncaljesu tjekstu skurt šȋ ušuor skris pră ljimba Vlaha * đirjept intonirjeaaskă spusu dȋ dzȋs, dȋ ȋntrabat šȋ dȋ zbjerat kind śećeašće tjekstu * śećeaskă ȋn śeat tjekstu šȋ raspunđe la ȋntrabărj ljegaće dȋ tjekst dȋpa śe śećeašće * prospună ku vuorba šȋ ȋn skrisuoarje pră ljimba Vlaha filmurlji śe a katat; povȋastuje ku vuorba šȋ ȋn skrisuoarje pră ljimba Vlaha śe vjeađe pră sljikă/sljiś šȋ dȋ potrivjelurj * recituje kȋnćiśe dȋ ađeturj vlasăšć dȋn lumnje ljegaće dȋ dzȋ marj * proskrije un tjekst skurt pră planu śe je dat (ȋnskimbatu lu ruod, număr, vrjeamja, sluogurj…) * skrije la kărc * skrije tjeksturj la tjema lu škuoală, drugarije, ferije dȋ vară šȋ dȋ jarnă. | KULTURA LU LJIMBĂ/VUORBĂ | | * Povȋastujitu – dȋ aja śe lji sa potrivit, dȋ aja śe a vadzut, dȋ aja śe jej vrjeu, dȋ śe lji duor. * Ȋntȋlpinatu lu grupj dȋ vuorbj la vro tjemă šȋ ȋntȋlpinat spusu dȋn vuorbje śe ȋs daće.   Vorbitu la telefuon – ȋnśeputu šȋ ogojitu ku vuorba ȋn rȋndu ku bontuonu.   * Bontuonu, rugatu dȋ aźutamȋnt, dijaluogu. * Povăstujitu (ȋn doa, tri spusurj) dȋ aj dȋn kasă, komšȋj, drugarj, škuoală šȋ aja śe să lukră la škuoală, ka šȋ dȋ vro potrivjală karje ȋj sa potrivit. * Dăskrisu – lu enterijer šȋ eksterijer, lu uoamenj, žuoavinje, poiviturj ȋn priruodă. * Śe sȋngur ginđeašće dȋ tjekstu śe a śećit (dȋ śe ma fuost drag šȋ dȋ śe). * Kapjećenja, autoru, junaku šȋ kum je jeal. * Reprodukcȋja lu tjekstu/povastă askultată or śećită, ku aźutatu lu plan or sȋngur reprodukuje.   Dăskrisu lu sljikă or vrun lukru ȋn măjmulće sljiś.  Reprodukcȋja ȋn vuorbă or skris lu filurj śe ȋs kataće, pră plan śe je fakut Dramatizacȋja lu vrun tjekst pră vuoje or potrivjeală dȋn tuoatădzȋ.  Intonacȋja đirjaptă lu spusu dȋ dzȋs, dȋ ȋntrabat šȋ dȋ zbjerat kind să śećeašće tjekstu.  Dikcȋja šȋ intonacȋja đirjaptă lu vuorbje kind să recituje kinćiśe dȋ ađeturj vlasăšć.  Śećitu ȋn śeat šȋ raspunsu la ȋntrabărj dȋ tjekstu śe je śećit.  Ȋngazdatu lu vuorbarj: *vježbilji dȋ leksikă šȋ semantikă* (sȋ dzȋśem aśi: fuźitu dȋ vuorbj premulće; ȋnsamnatu figurativjit lu vuorbje; aflatu lu părcȋlji lu spus karje nus); *vježbilji dȋ stil*: (sȋ dzȋśem aśi: tjekstu ȋnvintă povăstujitu frumuos; šabluonu dȋ situacȋje ka o fuormă dȋ katat mejfru- muos spus)   * Proskrisu lu tjeksturj skurće pră daćina śe je dată (primenjitu lu ruod, număr, vrjeamja, sluogu...).   Skrisu la kărc.  Skrisu la tjeksturj la tjema lu škuoală, drugarije, ferije dȋ vară šȋ dȋ jarnă. Prezentacȋja lu tjekst karje sȋngurj a skris šȋ lukru ȋn tim.  **Kărcȋlji:**  Golubović Slobodan, *Vuorbarju: vlaško-srpski rečnik*, Bgd, 2013. Golubović Slobodan, *Vuorbarju: srpsko-vlaški rečnik*, Beograd, 2016. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| – Sa aflje istorija šî povješć | ELEMENTURLJI DȊ KULTURĂ ŠȊ TRADICȊJE | – Povješć šî istorija dîn Ratu marje aidîntînj šî aduojljai |
| – sa kunuaskă povješć dă uaminj kunoskuc | Mitologija |
| – sa kunuaskă običăjurlji nuašće šî kum sa fakut ađeturlji | Ađeturj šî običăjurj |
| – sa audă povješć dîn mitologija Vlahilor šî sa aflje dă karje | Urdžîja(safsaljija šî dulfurija) Majstuorija dă vrodată – stari zanati |
| arîtarj sa povjestît vrodată | Uaminj kunoskuc |
| – Sa vadă portu nuostru batrînjesk | Puortu Vlahilor |
| – Sa kunuaskă kum a lukrat lumja dă vrodată šî kum a urdžît | **Kărcȋlji dȋ aźutat:** |
|  | – Проф др Перић Миодраг, *Власи североисточне Србије*, Петровац |
|  | на Млави 2014. |
|  | – Голубовић Милена, У свету симбола: анализа ритуала ”узимања” |
|  | Ускрса у селу Дубока, *Митолошки зборник* 32, Рача, 2014. |

Terminurlji dȋ kjeaje lu sucȋnatură: literatura, ljimba (vuorba), kultura lu ljimbă (vuorbă), elementurlji dȋ kultură šȋ tradicȋje.

PROGRAMU DȊ EDUKACȊJE ŠȊ ȊNVACAT

DȊ AOPTLJA RAZ DȊ ȊNVĂCAMȊNTU ŠȊ VĂSPITUJITU

KORELACȊJA KU ALĆE KURSURJ

Istuorija Geografija Muzika Likuovno Krjeđearja Građansko

# INSTRUKCȊJE DȊ REALIZACȊJA LU PROGRAM

Programu dȋ edukacȋje šȋ ȋnvacatu lu *Vuorba šȋ kultura Vlaha* are patru tjeme: literatura, ljimba/vuorba, kultura lu ljimbă/vuorbă šȋ ele- menturlji lu tradicȋje šȋ kultură. Śasurlji nu ar trăbuji sȋ să ȋnpartă pră tjeme, ma la tuot śasu trȋabje luvat sama dȋ kultura lu vuorbitu škuola- rilor šȋ dȋ kultura Vlahilor ȋn Sȋrbije ku akcjentu la tradicȋje šȋ ađeturlji lumnji. Tuoaće alje patru tjemj ȋs propljećiće šȋ njiś una nu să puoaće ȋnvaca sȋngură fȋrdă korelacȋje ku aljelalće tjemj.

Programu dȋ edukacȋje šȋ ȋnvacatu lu *Vuorba šȋ kultura Vlaha* je fundat pră aźunsurj, pră procesu dȋ ȋnvacat šȋ aja la śe škuolarji aźung. Aźunsurlji ȋs dăskrisu lu šćutu, lukru, stavurj šȋ vrjedujealje integrisȋće, karje škuolarju formirjeašće, larźeašće šȋ adȋnkjeadză prȋn aăašća tjemj.

1. *PLĂNIRJITU LU EDUKACȊJE ŠȊ ȊNVACAT*

Programu dȋ edukacȋje šȋ ȋnvacat ku fokusu pră aźunsurj lu nas- tavnjik dȋa măjmarje slobuoadă, măjmultă pućearje ȋn kreacȋje šȋ pro- ginđitu lu edukacȋje šȋ ȋnvacat. Nastavnjiku je aśi sȋ apruoapje progra- mu śe je dat lu aja śe trȋabje lu aluj raz ȋn rȋndu ku: nivou kȋt să šćije vuorba Vlaha, škuolarji ȋn raz šȋ aluor karakteristikurj; kărcȋlji dȋ ȋnva- cat šȋ alće materijalurj dȋ edukacȋje ku karje o sȋ să askulće

Programu dȋ edukacȋje šȋ ȋnvacat ku fokusu pră aźunsurj lu nas- tavnjik dȋa măjmarje slobuoadă, măjmultă pućearje ȋn kracȋje šȋ pro- ginđitu lu edukacȋje šȋ ȋnvacat. Nastavnjiku je aśi sȋ apruoapje progra- mu śe je dat lu aja śe trȋabje lu aluj raz ȋn rȋndu ku: nivou kȋt śă šćije vuorba Vlaha, škuolarji ȋn raz šȋ aluor karakteristikurj; kărcȋlji dȋ ȋnva- cat šȋ alće materijalurj dȋ edukacȋje ku karje o sȋ să askulće; tehnika, alatu dȋ edukacȋje šȋ medij karje jeastă ȋn škuoală; resursurlji, puoćeril- ji, ka šȋ aja śe trȋabuje lu luoku unđe je škuoala. Pornjind dȋ la aźunsurj šȋ sucȋnaturilji karje ȋs daće nastavnjiku măjȋntȋnj faśe aluj planu dȋ an, un plan dȋ lukru ȋn global dȋn karje praurmă o sȋ fakă šă planurlji dȋ operativă. Aźunsurlji definisȋc pră tjemj ušurjeadză lu nastavnjik oper- acionalizacȋja lu aźunsurj la nivou lu tuoată lekcȋja. Dȋ la nastavnjik să ašćată dȋ tuoată lekcȋja, ȋn faza lu plănirjitu šȋ skrisu lu sprimitură dȋ śas, sȋ definisaskă dȋferencirjiće rezultaturlji karje trȋabje sȋ fije šȋ aja ȋn tri nivuorj: aăalja la karje tuoc škuolarji trȋabje sȋ aźungă, aăalja la karje trȋabje sȋ aźungă măjdotuoc škuolarji šȋ aăalja la karje trȋabje sȋ aźungă numa vrunji. Aša indirjekt să faśe o relacȋje ku standardurlji la tri nivuorj. La planirjit trȋabje sȋ să ajbje ȋn gȋnd kă rezultaturlji karje să ašćată nus tuotuna, unji să măjušuor šȋ măjjut realizuje, dar dȋ măj- mulće (mȋjkusama dȋ tjema dȋ edukacȋje, literatura) trȋabje măjmultă vrjeamje, măjmulće aktivnosturj šȋ lukru la măjmulće tjeksturj. Ȋn faza lu planirjitu lu edukacȋje šȋ ȋnvacat trȋabje sȋ să ajbje ȋn gȋnd kă je karća dȋ ȋnvacat alat dȋ edukacȋje šȋ nu determinisȋašće aja śe sucȋnje kursu.

Dȋspră aja trȋabje selektujit aja śe sucȋnje karća dȋ ȋnvacat. Prȋnga karća dȋ ȋnvacat, ka izvuoru lu šćutu, nastavnjiku trȋabje sȋ arȋaće lu škuo- larj šȋ alće izvuoară. Kȋnd să planirjeašće procesu dȋ edukacȋje trȋabje purtat griža dȋ aja śe škuolarji šćiu, dȋ aluor iskustvă, pućearja lu aluor intelekt šȋ dȋ śe să interjeasuje.

Akcjentu trȋabje pus la ȋngazdatu lu vuorbarj šȋ ku aźutatu lu po- trivjelur dȋ kultură šȋ dzȋlje marj, karje să fak ȋn vrun luok, ku cilju sȋ să kunuoaskă ku traju Vlahilor dȋ vrodată, aluor tradicȋje šȋ kultură. Să kriśeašće sȋ să fakă komparacȋje ȋntră aja kum să ȋnsamnă dzȋljilji marj la Vlasȋnj šȋ la Sȋrbj, or la alće etnicitjeturj ku karje Vlasi trajesk ȋn vrun luok.

1. *REALIZACȊJA LU EDUKACȊJE ŠȊ ȊNVACAT*

# LITERATURA

Programu dȋ literatură je fakut dȋn tjeksturj karje ȋs rȋndujic prȋn rodurj lu literatură – *lirjika, epika, drama* ku dodatu lu tjeksturj aljeasă firdă fikcȋje, karje popularizăsk nauka šȋ karje informisăsk. Aljesu lu tje- ksturj je lasat lu nastavnjik, da trȋabje sȋ fije ȋn rȋndu ku anji lu škuolarj.

*LUKRU KU TJEKSTU*

Să aljeaźe: povasta (dȋn lumnje, alu autor), basna, kȋnćiku, śum- jelś, răpjedzȋturj.

*Śećitu –* lu povješć vlasăšć skurće, tjeksturj dȋn literatura frumu- oasă, kȋnćiśe, basne. Vježbujitu lu śećitu frumuos šȋ ȋncaljes, karje je apruoapje lu vuorba dȋ tuoatădzȋ. Kȋnd să lukră kȋnćiku trȋabje vežbujit śećitu frumuos šȋ recitujitu.

Dȋ la škuolarj dȋn asta vrstă să ašćată, sȋ šćije sȋ vadă rȋndu lu po- trivjelurj, junaśi šȋ aj dȋ lăturj, vrejeamja šȋ luoku unđe să potrivješće, ȋnśeputu, ȋnklȋśitu šȋ dȋsklȋśitu lu lukrarje, dăskrisu lu ȋnokuolu šȋ uoa- menji; porȋnśilji lu śumjelś; kriśitura lu basne sȋ să adukă ȋn relacȋje ku potrivjelurj dȋn vijacă. Sȋ vadă elementurlji dȋ fantastikă ȋn povješć šȋ kum ȋn basne aja śe să povȋastuje ȋnsamnă altăśe.

Ȋn aoptlja raz kȋnd lukră kȋnčiśilji škuolarji să ȋnvacă sȋ kunuoas- kă onomatuopeja, komparacȋja, da šȋ să raznjaskă epiteturlji. Să ašćată kă puot să ȋj kunoaskă šȋ să ȋj determinjirjaskă. Trȋabje să šćije sȋ vadă motivurlji ȋn kȋnćik, šȋ sljiśilji dȋ poezȋje.

Ȋn aoptlja raz, kȋnd să lukră tjeksturlji dȋ pruoză, akcjentu să pun- je la karakterizacȋja lu junaś dȋ etikă. Să ȋnđamnă vuorba la tjemă kum ȋs junaśi karje ȋs dăskriš ȋn tjeksturj.

Tjeksturlji karje ȋs dodac lu program trȋabje sȋ aźuće lu nastavnjik šȋ kȋnd lukră lekcȋjilji dȋn gramatikă, ka šȋ kȋnd lukră materjalu dȋn kul- tura lu ljimbă/vuorbă. Tjeksturlji karje nu lukră, nastavnjiku trȋabje sȋ ȋnbije lu škuolarj sȋ śećaskă ȋn vrjeamja sluobȋdă.

Prȋnga korelacȋje ȋntră tjeksturj nastavnjiku trȋabje sȋ fakă šȋ ko- relacȋja ȋn vertikală. Nastavnjiku trȋabje sȋ fije kunoskut ku sucȋnatura lu „Vuorba šȋ kultura Vlaha” dȋn razurlji dȋntȋnj dȋspră principu lu gra- dacȋje šȋ sistematizacȋje.

Nastavnjiku trȋabje sȋ kunoaskă kultura dȋ tradicȋje šȋ sufljet alu Vlasi dȋn Sȋrbije.

Korelacȋja ȋn horizontală nastavnjiku faśe, măjȋntȋnj, ku kursu lu ljimba šȋ literatura sȋrbaskă, istuorija, likuovno, muzika, krjeđearja šȋ građansko.

Aźunsurlji ljegac dȋ tjema lu literatură ȋs fundac la śećit. Dȋpa śe śećesk tjekstu, škuolarji să ȋnvintă sȋ skrije un tjekst ȋn karje o să das- krije śe sa lukrat ȋn tjekstu al śećit. Mulće fuoarmje dȋ śećit je aja śe trȋabje lu škuolarj sȋ tunje ȋn lumnja lu kărcȋlji dȋ literatură. Dȋpa śe śećesk škuolarji să ȋnvintă să reprodukuje aja śe a śećit. Aša avjem šȋ aźunsu karje je śuśit ȋn aja parće sȋ škuolarji kȋnće un kȋnćik vlasăsk.

# LJIMBA (VUORBA)

Ȋn edukacȋje dȋ ljimbă/vuorbă škuolarji să sprimăsk dȋ komuni- kacȋje bună ȋn vuorbă šȋ skris pră vuorba vlasaskă.

Kȋnd să ȋn sucȋnatu lu program vorbjeašće dȋ lekcȋjilji lukraće ȋn razurlji aj dȋnainće să cjeanuje kă aja kȋt je ȋnvacat šȋ kȋt puoaće sȋ să askulće ku aja śe je ȋnvacat nainće, să proȋntrabă. Pȋnă nu să pornjeašće ku lukru la sucȋnatu nou, je lasat luok dȋ pronojitu šȋ vježbujitu lu al batrȋn ȋn situăcȋj noj, ku śe să faśe lunźeašće lukru šȋ sistjematikă ȋn prinsu lu aja śe să ȋnvacă nou ku aja śe să šćije.

Ȋntuotdȋuna nastavnjiku trȋabje sȋ ajbje ȋn gȋnd luoku lu vježbujitu dȋn gură šȋ ku sistjematikă šȋ ku aja kă lekcȋja nu je gatată dȋkă nuje šȋ bun vježbujită. Aja arată kă vježbujitu trȋabje sȋ ajbje parće šȋ kȋnd să lukră lekcȋja ȋn realizujitu, ȋn pronojitu šȋ ȋntaritu lu aja śe să ȋnvacă.

# Gramatika (ljimba, fonetika, leksikoluogija, morfoluogija)

Ȋn aoptlja raz, škuolarji ȋntarjesk aja śe šćiu dȋ vuorbilji ȋnskimba- tuoarje šă vuorbilji njeȋnskimbatuoarje. Aša să măjkalumnja kunuosk ku struktura lu spus. Ȋn paksă lji să arată pră śe să aljeaźe spusu răsfirat dȋn spusu njerăsfirat, ka šȋ spusu ku unu, măjmulc or fȋrdă subjekt.

Ka šȋ ȋn razurlji śa trekut, škuolarju ȋn aźunsu lu procjesu dȋ edu- kacȋje trȋabje sȋ fije kadȋr sȋ vadă pră śe să aljeaźe vuorba vlasaskă ȋn aluj luok šȋ sȋ o ȋnparjekjeadză ku vuorba ȋn alće krajurj, ka šȋ ku ljim- bilji lu altă lumnje, măjȋntȋnj ku ljimba sȋrbaskă

# Ortografija

Regulatjiva dȋ ortografije să ȋnvacă prȋstă vježbujitu ku sistjem (dȋktatu dȋ ortografije, ȋnđirjeptatu lu sminćiturilji ȋn tjekstu śe je dat, tjesturj ku ȋntrabărj dȋn ortografije šȋ aša). Ȋn vježbilji dȋ ortografije, ar fi bun, vrjeamje dȋ vrjeamje sȋ fije šȋ ȋntrabărj ku karje să vjeađe kum să šćije grafija (kum să skriu sluovilji pră ortografije).

Prȋnga aja, trȋabje ȋnvintac škuolarji sȋngur sȋ vadă šȋ sȋ ȋnđir- jeapće aja śe a sminćit ȋn ortografije prȋn komunikacȋje ku SMS, ka šȋ prȋn alće tipurj dȋ komunikacȋje prȋstă Internet.

# Ortoepija

Nastavnjiku ȋntuotdȋuna trȋabje sȋ arȋaće vrjedujala lu vuorbitu đir- jept, karje să vjeažbuje ku vježburlji dȋ ortoepije. Aăašća vježbj nu să realizuje ka lekcȋje aljeasă, ma prȋnga tjemurlji dȋ gramatjikă; intonacȋja lu spus să puoaće doparće ljega dȋ kultura lu vuorbă, vježbujitu lu recitu- jitu lu kȋnćiśe šȋ aša. Askultȋndu să ku audio snimăk, škuolarji trȋabje sȋ să doložaskă sȋ reprodukuje šȋ să ja vuorbitu đirjept, melodija, dikcȋja...

Njišće vježbj dȋ ortoepije să puot vježbuji ku tjemurj dȋn literatu- ră: aša, artikulacȋja puoaće sȋ să vjeažbuje ku vorbitu lu spusurjealje, atunjś kȋnd să lukră; akcjentu lu vuorbă, tjempu, ritmu, intonacȋja lu spus šȋ pauzurlji să puot vježbuji ku śećitu la glas lu tjeksturj dȋn lektji- ră (pră aljesu a lu nastavnjik or a lu škuolarj, šȋ aša). Ka o vježbă dȋ or- toepije trȋabje lukrat šȋ vorbitu dȋn gȋnd lu ȋnvacaće tjeksturj dȋ vjersurj or pruoză (ku aźutamȋntu lu audio tjehnikă).

# KULTURA LU LJIMBĂ/VUORBĂ

Ȋnvaljitu lu kultura lu ljimbă/vuorbă je una dȋn măjmarj daćinj lu edukacȋja dȋ ljimba/vuorba ku elementurlji lu kultura lumnji. Asta tje-

mă, makră dȋkă je pusă ka o tjemă aljeasă, trȋabje sȋ să ljeaźe dȋ lukratu lu tjeksturj dȋ literatură ka šȋ ku ȋnvacatu lu gramatikă šȋ ortografije. Tuot aša, šȋ lukratu la tjeksturj dȋ literatură šȋ lukru la gramatikă šȋ orto- grafije trȋabje sȋ sucȋnă pastratu lu kultura spusă šȋ skrisă.

Edukacȋja o sȋ fije măjbună dȋkă să analizirjesk povješćilji šȋ śeći- turlji. Kȋnd să realizuje sucȋnatura dȋ edukacȋje je bun sȋ să askulće ku tehnoluogije nuoj dȋ ȋnformacȋje šȋ komunikacȋje (kum ȋs: table šćută, kompjuteru, video-bimu šȋ aša…).

Škuolarju să motivisȋašće sȋ prospună aja śe ȋj sa potrivit, aja śe a vadzut šȋ aja śe vrjeu jej, ka šȋ sȋ dăskrije enterijeru, eksterijeru, uoam- jenji, žuoavinjilji šȋ pojiviturlji ȋn priruodă.

Dȋ la škuolarj să ašćată sȋ puoată sȋ ȋntȋlpinje grupj dȋ vuorbje dȋ vro tjemă šȋ spusurj dȋn vuorbje śe ȋs daće. Trȋabje sȋ šćije sȋ spună śe ginđesk dȋ tjekstu śe a śećit (dȋ śe la fuost drag šȋ dȋ śe), sȋ spună kum je numit tjekstu, kum kjamă autuoru, junaku šȋ aluj vrjedujealje. Trȋabje sȋ šćije sȋ dzȋkă fala šȋ să kaće aźutamȋnt. Singur trȋabje sȋ spu- nă (duoa tri spusurj) dȋ aluor fraće or suoră, dȋ drugarj dȋn škuoală, dȋ vijaca la škuoală, dȋ vro śuoava śe a petrekut, dȋ vro potrivjeală karje lji sa potrivjit.

Să ȋnvintă šȋ să reprodukuje tjekstu or bajkă karje je askultată or śećită, ku aźutamȋntu lu plan or sȋngur. Dăskrisă sljika or lukru pră rȋnd ku aźutamȋntu lu ilustrăcȋj karje ȋs ȋnparcȋće. Reprodukujit filmu śe je katat, vro bajkă or predstavă dȋ kopij dȋn teatăr.

Cilju lu vježbilji dȋ vorbit je ȋnvaljitu lu kultura lu vorbit. Ku sucȋnatura karje je bun organizujită šȋ proginđită, škuolarju să moti- visȋašće dȋ vorbit karje mjearźe kȋrtă ušuor, ȋncaljes, njeȋnpeđekat šȋ njeaćid vorbit lu škuolarj.

Fuormilji lu bontuon, aja ȋn ljimbă ku śe să spunje śuoava ȋn rȋn- du ku bontuonu are marje parće ȋn realizacȋja lu edukacȋja lu kultura ljimbi. Trȋabje la škuolarj dat ȋn gȋnd dȋ luoku lu bontuonu ȋn vuorbă šȋ ljimbă, dȋ manirurjȋn komunikacȋje, trȋabje spus vrjedujala lu cȋnutu dȋ vorbitu šȋ skrisu kalumnja šȋ ku bontuon. Lu škuolarj trȋabje spus kă ȋn kuprinsu lu konvencȋje lu bontuon mejđeasă ȋs fuormilji dȋ etikjecȋje dȋn gură šȋ ȋn skris kum ȋs askultatu ku pronumitura Vuoj, etikjeta ku karje să arată poštojală kȋnd să vorbjeašće ȋn komunikacȋja ȋn lumnje šȋ dȋ službă, ka šȋ askultatu ȋn vuorbă ku ekspresije (fuormilji dȋ bontuon): parjerȋau, mulcamitu, śinstȋtu, rugamȋntu. Ȋn aoptlja raz fuormilji dȋ bontuon ȋn vuorbă să vjeažbuje prȋn ȋnśeputu šȋ gatatu lu vuorbă prȋstă telefuon ȋn rȋndu ku bontuonu. Prȋnga aja, ar trăbuji ȋnvintac škuolarji sȋngurj să spună śe gȋnđesk dȋ vorbitu/njevorbitu ȋn rȋndu ku bontuonu.

Cilju lu vježbilji dȋ leksikă šȋ semantikă je ȋngazdatu lu vuorbarju lu škuolarj šȋ aratat kă să puoaće askulta ku măjmulće vuorbje šȋ spusur kȋnd să spunje śoava šȋ ȋnđirjeptat kȋnd nus spusă ȋn kontjekst. Askul- tȋndu să ku aăašća vježbj, la škuolarj să faśe ȋnvȋacu să proginđaskă šȋ să kaće măjbună frază dȋ aja śe vrjeu sȋ spună (ȋn rȋndu ku situacȋja dȋ komunikacȋje) šȋ ȋngažđadză fuondu dȋ aša frazurj šȋ vuorbje ȋn aluor vuorbarj. Vježbilji trȋabje sȋ fije ȋn rȋndu ku interesujala lu škuolarj šȋ sucȋnatura lu edukacȋje. La ȋntarjitu lu vorbitu ȋncaljeas šȋ ȋnvintatu lu škuolarj sȋ ginđaskă dȋ vuorbje šȋ aja śe jealje ȋnsamnă aźută vježbilji ku karje să ȋnđirjaptă sȋ nu vorbaskă vuorbje premulće šȋ vuorbje dȋ protpă. Aźută šȋ vježbilji ku karje să arată śe ȋnsamnă vuorbulji ȋn fi- gurativă, ka šȋ vježbilji ku karje să află aja śe ȋn spus nuje dzȋs or skris. Ku vježbilji dȋ stil škuolarji să ȋnđirjaptă sȋ ljeaže vuorbilji šȋ fră- zurlji altkum dȋkăt kum je ȋntotdȋuna šȋ să aflje aluor potencijalurj. Alu- or cilj nuje numa sȋ să ȋnđirjeapće aja śe je grješȋt, ma šȋ škuolarji sȋ ȋš fakă ȋnvȋacu să vorbaskă šȋ skrije kum trȋabje. Šćutu dȋ stil šȋ dȋ aja śe să puoaće spunja ku ljimba škuolarji măjmult kapȋtă dȋn tjeksturlji dȋ literatură, prȋntu śe je asta ljegat dȋ edukacȋja dȋ literatură, ma nu trȋab- je sȋ să ȋnbărabarjaskă ku analjiza lu ljimba šȋ stilu lu aăašća tjeksturj. Lukru la ȋnvaljitu lu šćutu dȋ stil a lu škuolarj puoaće sȋ să funđeadză la tjekst ka un ȋnśeput dȋ povăstujitu frumuos šȋ kitat, kă avjem ȋn gȋnd kă ȋn tjeksturlji dȋ literatură ušuor să vjeađe stilu kitat šȋ ku karje puoaće sȋ să askulće kȋn formirjeašće vuorbilji šȋ spusurlji ȋn nuoj situacȋj dȋ

komunikacȋje.

Prăn mulće fuormje dȋ śećit škuolarju vjeažbuje dikcȋja šȋ into- nacȋja lu spusurj. La ȋnbogacȋtu šȋ vježbujitu lu skris să aźunźe ku skri- su la kărc šȋ skripsuorj.

Škuolarji să ȋnvintă să śećaskă aja śe a skris šȋ să ja parće ȋn pre- zentujitu lu teatru lu kopij.

# ELEMENTURLJI LU KULTURĂ ŠȊ TRADICȊJE

Kunoskutu lu škuolarj ku elemjenturj dȋ istuorija lu etnicitjetu Vlahilor ȋn Sȋrbije (ku arja dȋ traj, ku aktivnosturlji ȋn kultură, ȋnvă- camȋnt, krjeđearje šȋ ekonuomije, ku măjmarj rjezultaturj ȋn kultură, ku ȋnstitucȋje šȋ organizacȋje...), sprimitu šȋ ȋnbijatu la fakturj, ma šȋ ȋnvaljitu la o relacȋje ku emocȋje dȋspră tradicȋja, kultura, ađeturlji šȋ ȋnvȋacurlji lu etnicitjetu Vlahilor ȋn Sȋrbije (folkluoru, zanaturlji, kultu- ra lumnji, teatru, literatura, muzika, źukarije dȋ kopij dȋn tradicȋje, ađe- turlji...), ma nu ȋn rȋndu ku romantizmu dȋ romantikă, numa śuśit kȋrtă vrjeamja śe vinje, la progrjes šȋ modernizacȋje. Rȋdzȋmac dȋ vrjeamja śe a trjekut katăm la vrjeamja śe vinje. Ȋn aoptlja raz akcjentu je la istorija Vlahilor dȋn vaku al noaspraśilja. Dȋ realizacȋja lu asta tjemă lu škuo- larj trȋabje sȋ să sprimaskă fakturjlji dȋ komunitjetu Vlahilor ȋn Sȋrbije (luokurlji, institucȋje šȋ organizacȋje, lumnja kunoskută, numilji, pronu- milji, poljikra...), da šȋ dȋ ljegaturilji ku alće etnicitjeturj šȋ kulturj, dȋ aja śe Vlasi a dat lu aăsta okuol (ȋn prosvjetă, kultură, arhitjektură...). Ȋn rȋndu ku aja kȋt să puoaće sȋ să škuolarji prindă ȋn źuokurj vlasăšć karje ȋs ȋn rȋndu ku aluor anj, da sȋ šćije šȋ pră śe să kunoašće puortu vlasăsk, sȋ ȋnsȋamnje la dzȋlje marj (sȋ lje bărabarjaskă ku a lje sȋrb- ješć), sȋ kunoaskă ȋnvȋacurlji šȋ ađeturlji Vlahilor dȋ tradicȋje.

Korjelacȋja dȋ horizontală ȋn asta tjemă nastavnjiku puoaće sȋ fakă

ku edukacȋja dȋ ljimba šȋ literatura sȋrbaskă, istorija, geografija, likuov- no, muzika, edukacija dȋ krjeđearje šȋ văspitujitu dȋ orašȋanj.

Nastavnjiku trȋabje sȋ să kinuje sȋ să identitjetu šȋ poštojala lu et- nicitjetu vlasăsk pazaskă ušuor, nu ku vorbiturj šȋ frazurj, ma ȋn situacȋj dȋn tuoatădzȋ să ȋnpreaonje fakturlji ku emocȋje, šȋ dȋa marje luok lu prava lu etnicitjeturj šȋ prava lumnji, lu poštojală ȋntră etnije, lu tole- rancȋje šȋ interakcȋje.

# Kum să realizujeašće programu

Ȋntuotdȋuna trȋabje sȋ să ajbje ȋn gȋnd adȋntȋnje daćină lu kurs: sȋ ȋnvjeacă škuolarji frumuos sȋ vorbaskă vuorba vlasaskă, frumuos sȋ śećaskă šȋ skrije. Măjmult bagat dȋ sama šȋ la aja śe škuolarju šćije ȋn- tȋnj, dȋspră ljegat dȋ aja śe să šćije. La tuot śasu nastavnjiku trȋabje sȋ să askulće ȋn edukacȋje ku procedura diferencirjită, kă škuolarji nus dȋ o samă šȋ nau tuotuna kompetencȋje dȋ ljimbă.

Atmosfjera la śas trȋabje sȋ fije relaksirjită, sȋ kaće o relacȋje dȋ partnerj ȋntră oćitul/nastavnjik šȋ škuolarj kum sar măjušuor trjeśa bari- jera lu psihă la aktivizacȋja lu pućearja lu vorbit šȋ ȋnvȋacurj. Tuot śe să lukră dȋ ljimbă să demonstrirjeašće ȋn kontjekst, nu să skuoaće dȋnlă- turj. Kȋnd să vjeažbuje pućearja dȋ vuorbă dominirjesk dijaluogurlji ȋn măjmulće fuoarmje ȋn interakcȋja lu nastavnjik ku škuolarju šȋ škuolar- ju ku škuolarj. La vuorbit să kată sȋ nu fije komplikujit, sȋ fije njeȋnsȋljit šȋ sȋ să spune kum trȋabje.

1. *PETRJEKUTU ŠȊ VRJEDUJALA LU EDUKACȊJE ŠȊ ȊNVACAT*

Petrjekutu šȋ vrjedujala lu progrjesu škuolarilor să lukră pră Pra- vilniku dă vrjedujala lu škuolarj pînă la aoptlja raz.

Petrjekutu šȋ vrjedujala lu progrjesu škuolarilor să lukră dȋ sȋ să puoată aźuns la aźunsurj, da ȋnśeapje ku ocjena dȋntȋnj lu nivou la karje je škuolarju šȋ ȋn relacȋje ku karje să ocjenjeašće kȋt progrjes a avut šȋ śe ocjenă o sȋ ajbje. Fijekarje aktivnuost arje potencijal dȋ procjenjitu lu aja kȋt sa mărs nainće šȋ dȋ sȋ să kapiće informacȋje napuoj. Tuot śasu dȋ edukacȋje šȋ aktivnuosturlji lu škuolarj je šansa dȋ sȋ să formirjaskă ocjenă, dȋ sȋ să registruje kȋt škuolarju a mărs nainće šȋ sȋj să spună śe trȋabje šȋmăj sȋ lukrje.

Formirjitu lu ocjenă je un nou princip ȋn edukacȋje karje sucȋnje procjenujitu lu aja śe să šćije, śe să puoaće, cȋnutu šȋ rȋndu la lukru, ka šȋ ȋntarjitu lu kompetencȋj dȋ vrjeamje lu eukacȋje šȋ ȋnvacat. Măsura- tu la formirjitu lu ocjenă sucȋnje astrȋns la fakturj dȋ aja śe škuolarji a lukrat, a măjđeasă ȋs aăašća tjehnjike: realizacȋja lu daćinj ȋn praksă, petrekutu šȋ ȋnsamnatu lu aja śe škuolarji lukră dȋ vrjeamje dȋ edukacȋ- je, komunikacȋja ȋntră nastavnjik šȋ škuolarj, registru dȋ tuot škuolarju (mapa dȋ progrjes) šȋ aša.

Lukră lu nastavnjik să sucȋnje dȋn plănirjit, realizujit, petrjekut šȋ vrjedujit. Nastavnjiku trȋabje ȋn kontinuitjet sȋ petrjakă šȋ ocjenjaskă diferjencirjit prȋnga aja śe škuolarji a fakut, šȋ procjesu lu edukacȋje šȋ ȋnvacat, ka šȋ pră jeal sȋngur šȋ aluj lukru. Ku tuot śe să arată bun šȋ śe

aźută, nastavnjiku o sȋ să aźuće ku aja ȋn aluj praksă dȋ edukacȋje, da tuot śe să arată ka njedastul bun ar trăbuji ogođit sȋ fije măjbun.